REFERENCE LIBRARY
21 FEB 1973
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹六五一七號
每份零售港幣式毫
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休

慶金園大酒家
GOLDEN GARDEN RESTAURANT
今天開幕
即晚八時開始營業
地址：銅鑼灣乍菲道503—507號（總統戲院隔鄰）電話：5-771987・5-792961—6

謹訂於公曆一九七三年二月廿一日（星期三）農曆癸丑年正月十九日
下午四時為本酒家舉行開幕典禮並
敬備酒會恭候
光臨指導曷勝榮藉
慶金園有限公司
慶金園大酒家　董事局仝寅敬約
（恕柬不週）
酒會時間
下午四時至七時

同　敬　賀（排名不分先後）

全部設計裝修工程由方華工程公司承造。全部室內冷氣設計工程由聯合機械工程公司承造。全部電器工程由眾明電器工程公司承造

越共向西貢建議
從速召開會議解決內部問題
會議地點可在南越或中立地區

（合衆國際社法國巴黎二十日電）爲了打破僵局，越共今天要求南越在南越境內一處中立地區舉行高級政治談判。越共和平談判代表丁巴詩稱：或者談判在巴黎召開。雙方今天舉行第五次會議，企圖安排南越政治前途的會議。相信他們將準備一個外長級會議。該會議雙方可能同意成立一個理事會組織選舉。

（路透社法國巴黎二十日電）越共今天提議在南越本土或在巴黎舉行關於南越政治前途的實質談判會議。越共談判代表丁伯詩在此同西貢代表舉行第六次初步會談後說：越共的臨時革命政府相信這方面會談將在南越境內舉行。

（美聯社西貢廿日電）本社從可靠消息方面獲悉稱：倫諾總統將於本週內，命名反對共和黨領袖施棐與特西旦瑪達爲副總統。消息說：然後，這位爲病魔纏身的總統大概在三月份前往美國接受治療，據消息供應者所稱：倫諾在華盛頓施展最大壓力下，才同意採取上述措施。華府希望此舉導致實現同越共黨及高棉游擊隊舉行談判，以解決已屆三歲的高棉戰爭。

（路透社南越西貢廿日電）四方聯合軍事委員會今日首次展開調查破壞停火。八名來自美國，南越，北越和越共軍官，飛赴距西貢以北六十里之安祿市，對一架非武裝之美直升機遭擊事件，進行調查。該直升機於上週五在安祿附近遭擊落，五名美機員受傷。該直升機當時進行運輸任務，替聯合軍事委員會運載辦事處設備。

尼克遜告訴勞工領袖
請求國會批准征進口附加稅
當前急務是穩定美元改善貿易

（合衆國際社美國邁亞美濱灘廿日電）美總統尼克遜與美國有組織之勞工行動，對貿易法可能正接近一項妥協辦法，該項貿易法係爲了緩和甚國際貿易逆差及加強最近貶值之美元而對進口貨加以抑制。尼克遜昨日（週一）與工會領袖進行會談，並商討有關尼氏建議採取彈性之關稅，俾限制刻正損害美國商業和損害勞工就業之進口貨。

（法新社美邁亞美十九日電）尼克遜總統今天確實地將要求國會批准美進口貨增稅，加強入口限額，以保障就業。尼克遜總統向職工總會領袖敘述他的國際貿易政策，並請他們予以支持，尋求國會通過他打算提出的美元貶值後措施。他說：美國不能容忍的是：出口不足或大規模外貨輸入而得不到關稅保護，以使就業機會減少。據報職工總會主席明尼會晤尼克遜之後，指有會員一千九百萬的職工總會準備支持尼克遜總統的大部份建議。但直至現知其詳細內容的時候，該組織暫不表示立場。白宮發言人又說：尼克遜總統同時證實，過去兩週，所有美援產品出口補助全部取消，使國內市場供應增加，以平抑價格。白宮希望過去數月急劇上升的糧食產品在一九七三年下半年能穩定下來，尼克遜明天返回華府。

（合衆國際社佛羅里達基比斯開十九日電）尼克遜總統今天說：美國在印支達到了阻遏共黨在南越獲致軍事勝利的目標。尼克遜說：「美國在越南的目標達到了，很簡單的，是遏阻武力強迫南越成立共產政府。」尼克遜在一個臨時記者招待會上發表上述聲明。

（路透社開羅二十日電）據金字塔報今日說：尼克遜總統預期於週五接見埃及總統國家安全事務顧問伊斯邁爾，就中東和平問題舉行會談。

該報引述華盛頓記者發來消息說：尼克遜的顧問基辛格，亦將參加會談。該報說伊斯邁爾同時在同一日與美國務卿羅傑士會談。金字塔報稱，伊斯邁爾與尼克遜會談時，預期將集中討論「以色列的繼續佔據阿拉伯領土，是無可容忍」的事實。

貝當元帥靈柩被盜
觸發法國政治危機
法總統龐比杜甚爲尷尬

（路透社法國巴黎二十日電）前法國政府元首貝當元帥之靈柩，不翼而飛，使到龐比杜總統感到甚爲尷尬，及潛伏爆炸性問題，而正當大選來臨之際。當發現靈柩時，龐比杜將要抉擇，是否將棺材運返法國大西洋海岸對面島嶼墳墓，抑或埋葬在其他地方。無論他如何做法，且會揭開舊創，是會引致全國許多法國人感到憤慨，有些視他爲英雄，有些則視他爲賣國賊。昨日新聞稱：貝當之棺材爲人自耶尤島墳墓盜去，震驚數百萬法國人。許多人開始還以爲是戲笑話。在通向法國北部之維當區公路，警方設立障礙，相信此乃貝當派份子將其屍體運往維當戰場。大部份人相信，死硬右派份子是盜去貝當元帥之遺體。

社論

當急之務是解決交通問題

香港九龍每一位市民，都知道港九交通問題十分嚴重，大家知道的事實是：

（一）每天自早上九時起，即開始塞車，不論貨車，巴士，小巴，私家車，都有「行不得也哥哥」之嘆。由堅道駛車至統一碼頭，往往需時半點鐘或四十分鐘，由佐頓道碼頭乘車到荔枝角，需時一時又十分鐘。此種情形，大家都知道。

（二）泊車困難，不論貨車或私家車，要在港九大街小巷或任何地方泊車甚感困難。

（三）交通秩序敗壞，行人與駕車人越來越不遵守交通規例，這是十分危險的趨勢。

上述情形之發生，當然非自今日始，但今日更爲嚴重，可能繼續惡化下去，這對港九經濟活動，市民工作與生活，實在是絕大之威脅。

任何性質與程度的交通問題，特別是交通阻塞，都是以破壞社會建設與市民生活之進展的。所以我們希望政府從速設法解決交通問題。

政府設有交通處，也設有交通諮詢委員會。這些機構應全面調查實在情形，從積極方面擬訂計劃，以解決上述問題。或曰，市民及輿論有什麼具體計劃貢獻政府，以備政府參考。我們認爲交通問題發展到今日之嚴重階段，殊非一般人所能明白解決之道的。若只知其一，不知其二，只察表面，不求深入，而人云亦云的提供意見，我們實在懷疑其實際價值。只有交通專家，或從事實際交通事業人士，在經過深入研究之後，才能得上提供解決辦法的。

我們希望政府多聘用交通專家參加交通事務與行政工作。同時，我們更希望政府聘用交通專家協助交通諮詢委員會執行其應有之任務。交通諮詢委員會首先要與所有交通機構衷誠合作，否則交通諮詢委員會是很難有建設性之表現的。

近年來交通諮詢委員會與公共交通機構之關係並不和諧，原因何在我們並不清楚。做成關係不和諧彼此均有責任。如果彼此都本着實事求是的原則做事，彼此開心見誠的討論問題，相信對公共交通機構及交通諮詢委員會雙方都有良好效果。

其實解決交通問題並不容易，提供具體計劃，有賴交通專家之研究，有了具體計劃，如何實行，亦有待於政府之努力。不僅是交通事務處單方面之努力，牽涉到工務局、警務處與整個城市設計當局之共同努力。我們明白此種道理及認識上述眞實情況，我們應領悟到只有羣策羣力，官民衷誠合作，才有希望解決當前之交通問題也。

南越的政治危機

越戰停火拖延下去，近日來雙方仍不斷發生戰事，雖然西貢方面將責任推在越共身上，一如河內將責任推在西貢身上，第三者可不必過份重視雙方之宣傳作用。但事實擺在眼前，證明全面的，徹底之停火是不易實現的。河內，越共與西貢所以同意停火，相信原因也許是多方面的，但主要不外兩點：

第一、河內越共實在沒有力量再作戰下去，且看西貢釋放北越軍與越共戰俘，大多數是青少年，這證明北越軍與越共在經過多年作戰之後，傷亡慘重，壯丁也不易征集。人力資源如此脆弱，試問如何作戰下去。

第二、美國百分之百的不願再打越戰，甚至不願支持阮文紹打越戰。沒有美國支持，試問西貢政府又如何作戰下去。

如果我們之推測是可靠的，也說明了一點道理，就是河內，越共西貢都沒有誠意結束越戰，只是無可奈何接納停火而已。果如是，在南越無疑是潛伏更大危機了。不僅是軍事危機，特別是政治危機。

越共與河內務求推倒西貢政府，赤化南越，達成南北越統一，是必然的道理。西貢政府，處處防範越共，不讓越共有活動機會，也是世人有目共睹之事實。在這種情形下，又怎能解決政治問題，所以我們說停火只是暫時改變鬥爭方式，南越更大危機，尚在後面。

或曰：阮文紹總統是願意與北越和解，建立合作基礎的。

據路透社西貢十八日電稱：「阮文紹總統稱：美國與北越的外交關係，現時可能不會有任何重大難題存在。他預料在將來西貢及河內亦可能發展外交關係，他說：我們都認爲北越及南越是同一個國家的兩個政權，阮文紹說他不會反對美國援助北越，如果其援助是用於人道目的，而不是使河內重新侵略南越及其他印支國家。阮文紹說：現在我們需要更多金錢、設備及空軍，但亦更需金錢以備發展。阮文紹說：國際監督委員會之設立是用以維持停火，它雖非十全十美，但最低限度算較先前根據一九五四年日內瓦協議成立的國際監督委員會更完善。」

[illegible]交攻勢而已，河內自然不明白[illegible]。我們[illegible]，南越將[illegible]悲慘之戰爭的一天。

蘇副國防部長抨擊
西方加強建軍
威脅共黨國家

（合衆國際社蘇聯莫斯科廿日電）蘇聯一位國防領袖今日稱，由於西方帝國主義採取侵略性之戰略來對付社會主義國家，蘇聯將被迫加強其武裝部隊。蘇聯第一副國防部長蘇洛科洛夫在記者招待會稱，反動之西方政治家已提出令人感驚蘇聯可能軍事威脅之謬論，藉以掩飾其自己加緊軍備需要之計劃。又謂，帝國主義之侵略性戰略了予頭指向社會主義國家。此舉將迫使軍人採取步驟，進一步提高武裝部隊之作戰力量。

越共連日破壞停火

二月十九日，距西貢西北廿七哩，第一公路之後亞村之南越軍一營，在被攻擊時，曾用揚音器請對方停火，無效。而四國監察停火委員會在此數日呼籲停火亦無效。戰事不斷發生。有關人士深恐越共此舉，有延誤釋放其餘美國戰俘之企圖云。（合衆國際社無電線傳真）

馬場大火
焚斃名駒

（美聯社波多黎各耳胡要十九日電）馬會一位職員稱：「位于聖胡安郊外的甘曼丹賽馬場。發生一場大火後，有四十四馬被燒死，這場火是人爲的」。聖胡安賽馬協會副主席查艾斯稱：「當充滿飼料（草）的馬房爆出大火前，三名看守人員會聽到一聲爆炸，相信某種易燃物體，曾被使用。」此場大火將價值六萬美元的馬房燒毀。聖胡安賽馬協會一發言人表示：「被燒斃的馬匹，價值五十萬美元」。

基督教聯會建議
垂死病人可求死
請醫生結束生命

（美聯社華盛頓十九日電）基督聯合教會的政策決定議會週日稱：垂死的病人將可要求醫生結束生命。該議會的著眼於醫生，護士，病人與其他人等有意同等自由，接受或不接受醫治他們那「不治之症」一事。該議會成員未能達成一個結論，對於醫生是否可以答應成全垂死病人的要求，其初時的各項聲明：呼籲與古巴恢復完全外交關係，及廢除同性戀是犯法的法例。此等建議將由該議會呈交決策大會通過，以付諸行動。

基辛格向尼克遜報告
東來訪問經過
與北京領袖會談未獲協議

（美聯社美國安哥烈治二十日電）基辛格於週二經此飛返國，向尼克遜總統報告在河內，北京及東京與各國領袖會談情形。基辛格於週二乘飛機離東京，在間安斯多夫空軍基地停留加油，預料該機將於格林威治二十時三十分飛抵華府。渠在北京之會談，包括於周六與毛澤東舉行會談，他們會談詳情未見公報，雖然接近美國代表團人仕謂，中（共）美關係有重要進展，不過，他們認爲否認揣測，會造成重大結果，如建立邦交。又有揣測，尼克遜可能會自台灣撤退八千名美軍。

（合衆國際社日本東京廿日電）基辛格博士今日離日本飛返國府，向尼克遜總統報告他在前往亞洲各地的任務之經過。他在行前會與前任日首相佐藤榮作會面于他所寓居的旅店，他後來對記者說：「佐藤是他的老友」，又謂：「他來日本與首相田中會談美日關係，和越南戰後的復興問題等，是獲致成果。」據美大使館的官員稱：「基辛格與佐藤榮作會面，完全係私人性質而深慶得識友重逢之機會。」

自去年起，這是基辛格第三次訪問東京，是依照尼克遜保持開放與日本會談政策。曾在田中首相官邸參加菁田會議的日本外相大平正芳稱：「週一所舉行的兩小時會議，是有收穫及非常有用的。」但他拒絕透露詳細的情形。他說：「兩人討論有關兩國共同利益的問題，及交換坦誠而友好的意見。」「中共與印支問題亦有提出討論。」

據日本各新聞傳播系統報導：「田中與基辛格會論及日本在印支重建工作所担任的角色，及日美貿易等。」

（路透社北京廿日電）此間外交官們相信，關於中美將來關係的聯合聲明將於尼克遜總統抵達中國大陸作歷史性訪問的第一週年紀念日發表。

北京方面一般假設，這聲明將包含在今年底之前，一位美國官員被派駐北京，但卻非外交上的承認。在基辛格的剛完成，對此間訪問的果實中，可能包括增加貿易、科學及文化的接觸。亦有跡象顯示，美國在台灣的駐軍將根據去年二月廿八日簽署的上海聯合公佈的條款削減。該條款規定，當地區的緊張緩和之時，美國駐軍將逐漸減少。

基辛格將於今日下午在華盛頓向尼克遜總統報告他前往北越及中共大陸的使命。

和平發展南越展開經濟競爭
一九七三年一月美國外交活動檢討

基辛格博士回答說：「協定中沒有提及的美國軍隊，是不受限制的，我們可以預料，美國將來的駐軍情形將考慮到新的局勢……」

他又說：「在泰國方面的情形也一樣。美國在泰國的軍隊是不受限制的。尼克遜主義向來都主張，美國在海外的駐軍是配合危險的程度的。這項行動並不是以空泛的標準爲根據」。

一九七三年一月二十七日星期六，國務卿羅傑斯代表美國在巴黎簽署「關於結束越南戰爭，恢復和平的協定」。

在印度支那的戰事活動沒有立即停止，但在一月二十九日，白宮發言人齊格勒表示白宮預期這項停火協定會受到各方「審慎的遵守」。齊格勒又提到基辛格的警告，說爲「在協定簽署後的初期內，將有困難的情形出現」。齊格勒說，監察停火的小組已開始工作，「這場持續了十年的戰爭的動力，即將消失了。」

關於國際監督

國務院方面，發言人麥羅士基布雷說各方指派代表「進行組織四方聯合軍事委員會」一事，感到滿意。這個委員會是由美國、南越、北越和越共四方的軍事人員組成的。

布雷又說：「我們對國際監察與監督委員會的四個成員國加拿大、匈牙利、印度尼西亞和波蘭的代表迅速到達並開始進行監督停火工作，也感到滿意。」

一月二十八日，國務院的東南亞事務專家威廉．蘇里文表示他希望在「不久的將來」可望在寮國實現停火。

蘇里文說：在此之前，「我們繼續對寮國的軍隊提供空中的支持，對抗任何的共黨進攻」。他又說：「共黨似乎在寮國各個地區發動擴張的攻勢。」

一月三十日，在越南的戰事活動據報已減少了很多。

該天，副總統艾格紐抵達西貢，展開他對南越、寮國、柬埔寨、泰國、馬來西亞、新加坡和印度尼西亞的訪問活動。這次訪問的目的，正如白宮所說，是就越戰結束後這些國家和美國的關係展開「重要和具體的討論」。艾格紐在抵達西貢時發表的談話中，承認在越南建立監察停火秩序的工作「遭遇一些障礙」，不過他相信這些障礙是可以克服的。他說：「只要我們想到這些長期來存在着各方之間的衝突、猜疑和仇恨，以及從一個軍事衝突的時期轉向一個政治競爭的時期所遭遇的複雜問題」，這些挫折就「一點不出奇了」。

一月三十一日，尼克遜總統宣佈派遣基辛格前往河內，以期打開和北越政府直接通訊的途徑，以及討論戰後重建工作的問題。尼克遜總統同時透露，今年春天他將在美國會見南越總統阮文紹。

一月份其他的外交發展包括：

重申尼克遜主義

尼克遜總統在第二任總統就職演說中重申尼克遜主義。他說：

「我們將會負起我們的條約承担。」

「我們將有力地支持任何國家沒有權利以武力強把自己的意志或統治強加在其他國家身上的原則。……」

「我們將爲保衛世界的和平與自由，負我們份內的責任。但是我們將期望他人負他們份內的責任。」

由於越戰獲得解決，華盛頓與北京與莫斯科的關係有了改善，因此尼克遜總統要求國會在一九七四年財政年度的預算中撥款四十四億六千五百萬元作爲外交事務的經費。這個數字比他一年前所提出的預算低了百分之十四，但比國會在本財政年度中撥至目前所撥出的數字則稍多一點。

一九七四財政年度的預算總數包括多邊和雙邊經濟援助二十二億八千九百萬美元，協助軍事與國防經援七億二千九百萬美元，糧食與和平計劃六億五千四百萬美元。

尼克遜在致國會的經濟年報中指出，美國人民能夠在海外進行購買和投資，這是好的，但美國也需要能夠在海外銷售它最好的產品，以求取得平衡。尼克遜總統的報告指出，現存的各種安排並不容許美國這樣做，因此美國提出建議改善這個制度，總統說：「國際間的競爭，正在從軍事上和政治上的範圍轉向經濟方面，這是十分有利的發展，因爲在經濟上的競爭，每個參予者都可以成爲勝利者——這種競爭不一定要有失敗者的。」

國務卿羅傑斯在一月十七日發表的談話中說：「在一九七三年中，我們將尋求擴展與外國的交流和對外國的訪問，同時我們目前對中華人民共和國的貿易已從不足五百萬美元增至約一億美元。」

在美國——日本協議委員會舉行會議後，美國將開始從新安排在日本的美國空軍基地。所有在沖繩的飛行活動將從那霸轉移往嘉手納，同時利用橫田爲基地後，也使美國能夠把東京附近寶貴的土地交還日本人使用。（完）

美國強納法官被控有罪
任內收賄十餘萬美元
伊州稅務局長亦有罪

（路透社芝加哥十九日電）美國上訴法庭法官強納今日被裁定收賄超過十萬美元罪名成立。六十四歲的強納法官是美國第二最高法院——上訴法院的第一名在任時被控的法官。曾任伊利諾州的強納法官，可被判八十三年徒刑及罰款逾九萬三千美元。陪審團亦認爲伊撤士有罪，伊撤士是強納六一年至六七年出任州長期內州稅務局長。一份長達六十四頁的起訴，亦指控兩人接受股票方式的賄賂，二人實際得款十一萬四千多美元。七女五男的陪審團經過十七小時討論，達成判決。泰萊法官宣讀判詞時，強納法官瞠目結舌，而伊撤士則神情漠然。六十三歲的伊撤士現時是芝加哥檢察官，他可被判處七十三年徒刑和罰款七萬三千美元。湯普生檢察官在審訊進行期間曾說：強納法官「是一名貪污州長，而且是一名身負裁判他人責任的貪污法官。」

阿州火車失事
火勢已被控制

（美聯社阿拉巴馬州杜斯拿城十九日電）有關週日發生的一宗運油火車出軌事件，現場出軌卡車附近的遺堪，經九小時施救後才得以控制，由於毒性氣體可能充斥現場，及可能會有爆炸發生，故當局已下令撤離附近五百名居民。火車上四名工作人員中的一名據說受傷，但他的姓名及其傷情形未悉。在杜斯拿城出軌一列三藩市火車附近一哩以內的範圍，所有該區的居民必須撤離。杜斯拿城位於伯明罕西北八哩處，該地林木茂盛，林蔭滿佈。當局勸諭該批居民於當日較後時間返回。他們國家的防衛隊，以策安全。一架直升機飛抵現場上空，並向燃燒中卡車投下中和性化學物。當局稱該列火車拖着七十部卡車，其中十部脫軌，但並非全部着火焚燬。有關人員稱：受損燬的貨運卡車內的煙霧，未能被鑑定屬何種氣體燃燒，但氣體本身會導致脫軌卡車附近的火警。工作人員說：原因未悉。現場卡車在出軌時，顯然是因卡車車輪與路軌磨擦產生的火花引致的。附近消防人員說：當他於週日一早抵達現場後不久，即聽到一陣爆炸聲。

哥國大使呈遞國書 哥倫比亞共和國新任駐華大使顧蔭萊斯（左），十九日上午到外交部向沈昌煥外長呈遞到任國書副本。（中央社記者陳漢中攝）

美國加州兇殺慘案
疑犯是個吸毒青年
已被警方拘捕正式起訴

（合衆國際社加利福尼亞州聖大克魯斯十九日電）警長今日聲稱：染上毒癮並涉嫌與七宗謀殺案有關的青年移林，將被控謀殺害四名年輕男子。他們全被槍殺，屍體上週末在一處山邊發現。警長稱：廿五歲的移林在兇案現場一哩半外長大。當局於週二正式將他起訴。另一方面，有關人員正爲四名長髮死者進行驗屍工作。他們頭部被小口徑的子彈擊中喪生。詹姆斯說：當局控告移林謀殺該四名青年，乃基于實驗室的報告，證明他被捕時在車上搜出之武器所發射的子彈和彈殼，與兇案現場發現的相同。警長表示驗于法庭命令，不能再透露其他詳情。當時有人看見移林上週二被捕在七十二歲的貝里斯被槍殺後，警察在其汽車的前座位發現一支步槍，又在行李箱搜出一支二二口徑手槍。

（美聯社加州大克魯斯十九日電）在加里福尼亞州北部海岸，曾是一條漁村的聖大克魯斯，再發現四具屍體，該處一位警官說：這裏已充滿了血腥。該四具屍體，週六被發現在離此間以北六哩，聖羅卜區一所荒棄的木屋中。此四具屍體，使聖大克魯斯在過去六週來，總共有十三人被殺害。代理州執行官戴維士說：這是邪惡的罪行，此地到處已充滿了血腥。他說：四名死者，唯一能夠被認出的是二十歲的卡特。代理州執行官說：四名死者，是由卡特的哥哥，二十二歲的謝非力．卡特所發現。

蘇機墮毀原因查明
穩定器突然失靈
廿五人死裏逃生
機員及乘客六十六人死亡

（合衆國際社捷克布拉格廿日電）西方航空公司人員今天說：曾於週一墮毀造成六十六人喪生慘劇的蘇聯噴射客機機長告訴調查員說：該機穩定器在降落布拉格機場之際宵告失靈。上述人員引述這位死裏逃生的機長的話說：「在我們開始降落時，穩定器突告失靈。」這架蘇製三噴射的「圖型」一五四客機當時載有一百人，剛巧在機場範圍內墮毀，險些衝向機場傍邊一條交通擁擠的公路上。據捷克官方通訊社今天報導：有九位機員和廿五位乘客逃過鬼門關。六十六人死亡，包括有四名機員，卅七個蘇聯人，十七個捷克人，五個古巴人和波蘭、羅馬尼亞、東德各一人。該社說：生存者情況良好。大多數已出院。

（路透社捷克布拉格十九日電）一架蘇聯的圖普里夫——一五四噴射客機，今日飛抵此間在機場下降時，突然爆炸，傾覆下來、機上的搭客和機員喪生者達六十五人。該機墜落在地面時，機內有廿一名得以逃生。據捷克的一位調查專員的報告說：該機內的搭客中，有部份是蘇聯人，部份是捷克人，也有少數是古巴人。該次撞機事件是在一年內第四次，在去年十月，一架伊留辛六二型飛機墮毀在莫斯科，美耶伏機場附近，機上全部人員喪生。死亡數字相信爲一百七十六，相等於民航史上最惡劣的紀錄。該航空公司正慶祝其五十週年紀念，該TU一五四型飛機是較現代化的飛機，是在一九七一年開始服務的，屬中型長程噴射機，最多可載客一五八名搭客。至於TU一五四M型飛機可載搭客二百二十至二百四十人。

（美聯社捷克布拉格十九日電）捷克通訊社於格林威治時間十二時十分（當地時間下午一時）官方公報：「蘇聯航空公司一架客機於今晨降落布拉格機場時，突失事墮毀。部份飛行人員與乘客得救。」該機是來往莫斯科至布拉格班機。捷克交通部長羅卡率領一個調查團前赴現場調查。

（合衆社布拉格十九日國際捷克電）一架蘇聯TU一五四型客機於周一日降落布拉格機場時，突告失事墮毀。布拉格機場經被全面封鎖，預定降落的航機已紛紛轉道。初步報告說：機上八十五名乘客中，約三十八人獲生還。該中長程航機最高可載客一百五十八名乘客，兩名飛機師。

今日本報新聞精華

立例制止新交易所開業

政府將於本月廿八日向立法局提出特別法案，俾制止未得當局依公司法第二（甲）欵永久豁免的證券交易所成立。財政司就政府這項決定發表意見說：根據該新法案，凡未獲永久豁免的交易所如開始營業，將遭封閉，其有關人士亦有被重罰之虞。政府希望該法案，能在廿八日的會議中，一週三讀通過成爲法律。（第二張第一頁）

注意危險木箱海上飄浮

海事處促請來往港海之船隻特別注意，提防撞碰飄浮海面之危險木箱，因昨日密州以南之半山石危險品貯倉庫，一艘駁艇搬卸爆炸時有三六六箱翻倒落海，雖經動員搜索，但仍未獲，故盼來往船隻遠離該區，如遇海面飄流物應特別注意，以免發生意外。（第三張第一頁）

一月來港遊客創新紀錄

本港旅遊事業持續好景，據旅遊協會公佈：今年一月份來港遊客數字近十萬人，創造歷年一月份數字最高紀錄，其中以日本遊客居首位，而美國歐洲旅客亦增長甚速。（第二張第一頁）

海外貨陸續復開新實盤

美元貶值後，海外各地陸續恢復新實盤開來，但貨盤尚正常，美歐未有變動，日貨提高百分之七至廿，德盤尚正常，南非貨漲價約百分十至十二，澳洲升百分十一至十二，供量不大，三至四月付貨較普遍。（第六張第二頁）

鄉議局通過團結爭權益

新界鄉議局昨舉行本年度大會中一致通過團結一致，對爭取新界合理權益採一致立場。（第四張第一頁）

教師行動獲葉錫恩支持

葉錫恩議員發表公開函，指實新制問題研究工作小組建議不當，政府之態度亦不公允。（第六張第四頁）

從德州農場到「大社會」
美國故總統詹森生平

美國第三十六屆總統林登．貝恩斯．詹森在任職總統期內，致力於爲人民爭取更多的民權，提高教育及醫藥治療水平，進行太空探究工作，和努力消除貧窮現象，爲美國人民留下了豐富的進步遺產。

詹森希望越戰和平

詹森氏——美國人民喜歡稱他爲L．B．J——於一九七三年一月二十二日逝世，距離他離開白宮，到德克薩斯州奧斯丁附近一個他喜愛的農場中退休那天，差不多四年。他的遺體運往華盛頓國會大廈停柩，供人瞻仰後，將於一月二十五日運返德州的農場下葬。詹森氏終年六十四歲。

可是，詹森氏在生之年，並未能看到他的政府所追求的最重要的目標——和平結束越戰獲得實現。

詹森氏是在最引人注目和最悲慘的環境下就職爲美國總統的。一九六三年十一月二十二日，甘迺迪總統在德州達拉斯市遭受暗殺。不到半小時，詹森氏在達拉斯機場的總統座駕機內宣誓就任爲美國第三十六屆總統，成爲美國第八位升任爲總統的副總統。

尼克遜總統正式通知國會詹森氏的逝世消息時，說：

「萬萬千千的美國人將永遠不會忘記一九六三年十一月那痛苦的一天。當時，我國許多許多的人民對這個共和國的前途，充滿了憂慮，他們對美國的元首竟然會在這個時代中遭人暗殺，感到驚愕。國外許許多多人民對美國民主制度的未來發展，也感到了可怕……在當時的憂慮和恐怖的情緒當中，詹森氏無畏地站立了起來，領導這個國家朝正確的方向發展，使我們對自己重新恢復信心。」

平生旅行最多地方

詹森氏担任副總統和總統期內，是美國領袖中旅行地方最多的一人，訪問了三十多個國家。他尋求建立友善和瞭解的關係。

在任職總統期內，詹森氏促進美國和蘇聯的和解關係，和莫斯科就削減核裂武器原料，就雙邊的民航服務，就外太空發展和防止擴散核武器等問題，達成協定。

無論歷史對林登．貝恩斯．詹森會下什麼評價，不能否認的一點，是在美國偉大的總統名單中，詹森氏將佔有很高的位置。

詹森出身自德州一個卑微的家庭，儘管他後來在事業上取得高超的成就和地位，他從來沒有忘記人民，從他對尋求實現一個「大社會」和消除國內國外的貧窮現象的夢想中，就可以證明這一點。

外交上最大失望

他在外交事務上最大的失望，是未能結束越南戰爭。美國介入越戰成爲一項不受歡迎的行動，在國內引起極大的歧見。他尋求通過巴黎談判，解決越戰的努力，未能成功。一九六八年，他決定放棄競選連任，反映出他是越南戰爭的一個受害者。

正如尼克遜總統所說，詹森氏是一個充滿夢想而又取得實際成就的人，尤其是在爭取公民權利方面。（完）

21 FEB 1973
CITY HALL

永珍政府與寮共 簽署停火協議 明日中午生效
美機由廿五日起停止轟炸寮國

（美聯社南越西貢廿日電）永珍電台週二宣佈說：寮國王國政府和巴特寮共黨經已同意寮國停火，並將定於週三舉行簽字儀式。該項宣佈並沒有說出停火何時生效。它僅說：「一個停火簽署儀式將定於星期三，當地時間上午十一時（格林威治時間星期三，凌晨四時）在永珍蘇發拿富馬親王首相的辦公廳內舉行。」

（法新社寮國永珍廿日電）此間官方今日宣佈，寮國雙方已達成停火協議。寮國總理富馬親王與寮共所達成的停火協定是寮國問題政治解決，與就地停火。停火將由二月廿二日星期四中午起生效。

（法新社寮國永珍二十日電）一名巴特寮人士謂：總理富馬與巴特寮代表狂維吉將今日在此間簽署一項停火協議，結束在寮國之戰爭，及建立一個新國家聯合政府。於二月二十二日周四中午停火生效。皇家政府與巴特寮代表簽署軍事及政治協議，將於明日上午十一時在富馬總理之官邸。

（合衆國際社美國華盛頓二十日電）雅絲頓郵報今日報導稱：美國官話說寮國首相富馬親王，將於二月廿五日起停止全部轟炸寮國。包容在一篇來自寮國首都永珍之通訊中，並據調稱自寮當局可在外交人士之此項訊息，美國官員對此抵未立刻證評。該報稱：最後期限之基本論據，乃因尼克遜政府在巴黎召開國際印支會議之時，美機仍在轟炸寮國。

（合衆國際社寮國永珍廿日電）據高級政府人士稱：寮國總理富馬親王的政府今日正式拒絕了寮共的沒有書面條款的「暫時」停火的建議。該人士稱：今長時間別閣議後作出正式決定，並傳達寮共特別談判代表狂維吉。富馬親王較早時間稱，沒有規定外國軍隊撤退的書面條款停火協定是不能接受的。這幾週來使寮國戰事的結束係過去一樣遙遙無期，因自一月卅一日起開始進行的秘密談判迄無具體結果。

南越情勢好轉 戰事次數減少
監督委員會繼續執行任務

（美聯、法新社二十日電）越戰和平國際監管委員會主席週一聲稱：各方簽署停火協議廿三日來，仍未能使其正式實現。他表示本身的組織會繼續努力的。另一方面，西貢指揮部報導：迄週二晨早六時停止的廿四小時，違犯休戰的次數已告減少。指揮部報導有一三五次事件發生，其中包括廣治省與西貢以西及湄公河三角洲的激戰。河內電台今日報導：根據一九五四年日內瓦協議成立的越戰「國際監察委員會」，已完成其在北越之活動。該電台表示北越國防部長武元甲在致別會中致賀該會的成就，在西貢當局不合作態度下，仍能執其任務。出席道別會的人士，包括委員會主席印度代表漢偉且將軍，及波蘭及加拿大兩國代表多人。「國際監察委員會」的任務，現已由新成立的「國際監管委員會」接手。該組織根據今年一月廿七日簽訂之巴黎停火協議成立。

（路透社南越西貢二十日電）西貢政府之軍隊與共軍，加緊進行作戰，以謀控制此等在爭辯中的領土，顯然的是，對於他們的高級司令部，和那些監督停火制止敵對戰鬥的機關之呼籲作反應。國際監督委員會主席加拿大的高溫，昨日稱：「越南之繼續作戰，是可悲嘆的。」並指出巴黎和約的簽署者，目前不能遵守此協定」。西貢高級司令部發言人稱：「在至昨日正午為止的二十四小時之內，共軍違反停火協定凡二百二十三宗，結果共軍有九十八人被擊斃，政府軍方面傷亡凡二十五人。」他說：「此宗數字自上週五南越及越共司令部提出完全停火要求以來，每日平均上升百份之十五」。一來自高級政府消息來源指出：由於雙方爭奪更多土地控制權，因此西貢政府將於下週派遣一次有關越共，要召開一次有關越南政治前途的會議，地點是在星加坡或耶加達。

……四次破壞停火，並報告西貢西部廿一哩有激烈戰鬥。司令部稱：「在一小時的衝突中，南越步兵在裝甲部隊的支持下，在首都附近的侯雅省，殺斃卅四名『解放陣線』游擊隊。」

陳文查乘車進入西貢

（美聯社西貢二十日電）一九六八年領導進攻西貢的越共將領陳文查，星期一首次乘車入市中心，與出席國際監察與監督委員會的印尼代表團共進午餐。

前往東三省各地 致祭蘇陣亡將士
北京不准蘇聯使節

（法新社日本東京二十日電）日本政府今日獲得通知，北京已建議於三月中旬展開中（共）日民航談判。日本政府從共匪北京大使館之林祐一代辦收到此項訊息。由北京方面所提議之詳細內容未悉。然政府人士稱：北京幾乎接納日本於較早時所提中（共）日之間開設正常航空線之全部建議。相信北京之建議不觸及刻在日本與台灣之間由日航亞公司所維持服務一事。

（法新社蘇聯莫斯科廿日電）「塔斯社」今日報導，北京外交部已通知蘇聯駐北京大使館謂：北京當局拒絕讓它的代表前往中國東北向那裡的蘇聯陣亡將士墳墓獻花。蘇聯大使館原訂於二月廿三日派代表前往東北四大城市向蘇聯陣亡將士墳墓獻花，因是日係蘇聯紅軍建軍五十五週年紀念。（塔斯社）稱：「這些陣亡的蘇聯戰士係在第二次世界大戰時，為保護中國抵抗帝國主義的日本侵略而犧牲的。」

（合衆國際社蘇聯莫斯科二十日電）塔斯通訊社今日稱：北京官員再度拒絕蘇聯大使館訪問大陸幾個城市，向蘇聯陣亡將士獻花。塔斯社說，北京外交部拒絕允許蘇聯大使館代表前往瀋陽、旅順、長春及哈爾濱……獻花。[illegible]「他們是為反帝國主義戰爭時犧牲。」

法國民航 職工罷工

（路透社法國巴黎廿日電）航空交通控制人員罷工，今日使法國的民航已實際上陷於停頓狀態，就巴黎機場而言，原定於今日抵步及飛出的一百卅五班機，有其中十五班能如期升降。航空交通管制員計劃罷工四天，以支持他們的加薪要求，與及罷工合法化的主張。

威廉斯訪台北
美太平洋陸軍代總

（中央社台北廿日電）美國太平洋陸軍代總司令威廉斯中將，預定廿一日晚，坐專機到達台北，訪問三天。這位美國太平洋陸軍副總司令，訪問期間，將拜會參謀總長賴名湯上將，陸軍總司令于豪章上將，並對駐台美軍作例行的巡視。美國太平洋陸軍總司令羅森上將，已奉調擔任美國駐巴拿馬運河區南方總部總司令，他的遺缺暫時由威廉斯總司令代理。

解決貨幣危機 必須全盤打算
日鐵總裁稻山認為 單純日元升值作用不會很大

（時事社東京二十日電）新日本製鐵公司總經理稻山，十九日在內外情勢調查會上，以「轉換期的日本經濟」為題發表演說。稻山總經理在演說中指出日本產業今後應按產業種類組織合理化集團，相互協調，使供給均衡，安定價格，完成企業的社會性責任。又當前的貨幣問題，僅以日元升值或現正在推行的金融財政政策是不可能有根本上的解決的。又目前最大的課題是改善對美貿易的不均衡問題。如果美國要求日本應該減少二十億美元的出口，則日本也應該滿足美國方面的要求等等，從根本上大刀闊斧地解決兩國間貿易問題。

（美聯社西德波恩廿日電）世界銀行總裁麥南馬拉今日抵此，以便與西德總理布蘭德及其他西德官員舉行會談，商討援助發展問題。該位前美國防部長打算與西德經濟發展部長艾柏特共進午餐，並進行會談。麥氏應西德伊伯特基金會之邀就援助發展中國家問題發表演講後，於今日稍後時與西德政府高級官員及商界代表共同進餐。麥氏返華府前，將於週三與西德總理及凱尼總統會晤。

尼克遜與勞工領袖會議

美總統尼克遜及新任勞工部長布倫南（右）與勞工聯合會及聯邦工業組織主席納尼（左）會議。（合衆國際社無線電傳真）

（日電）據日本鋼鐵聯盟十九日發表的一九七二年鋼鐵出口裝船實績速報，裝船量共計二千一百九十七萬噸，與一九七一年相較減少百分九．一，日本鋼鐵出口量較上年減少，自一九六七年以來，此為首次。就鋼鐵種類來說，普通鋼一千一百九十一萬噸，較上年減少百分五．九，特殊鋼九十五萬噸，較上年減少百分一四．八。

澳洲總理訪問印尼

（法新社印尼耶加達廿日電）澳洲總理魏特蘭，今天下午抵達此間作四天訪問。他抵達後即與印尼總統蘇哈托舉行會談。魏特蘭抵步出機場不久，即驅車前往加里巴達英雄墓向印尼陣亡將士獻花。其後，蘇哈托將介紹魏特蘭認識內閣部長及外交人員。

廿六在法舉行 越南和平會議
南越外長願意與阮氏平夫人 秘密會議解決內部政治問題

（法新社南越西貢廿日電）南越外長陳文林今日稱：他願於二月廿六日關於越南的國際會議期間，與越共外長阮氏平夫人會談。在登機飛往巴黎之前，陳文林稱：他與阮氏平夫人「將要商討我們的國際問題」，外交部發言人稱，陳文林與阮氏平夫人的政治會議，將是秘密的。陳文林稱：他的政府將建議它與越共舉行的政治會議，將會早在新加坡或耶加達舉行。在前往巴黎途中，陳文林將在羅馬暫事勾留，把阮文紹信件一封，遞交教皇保祿六世。

（合衆國際社西貢二十日電）北越與南越之釋放戰俘，為越共戰俘之釋放行動，於今日陷於破裂。此可能會導致延誤美軍戰俘之釋放行動，雖然此離危機階段仍甚遠。戰事於今日雖降，但戰爭情況仍激烈，因對戰部隊仍未得到美國聯軍委員會於周六之呼籲，要他們遵守於一月二十八日之停火命令。西貢司令部指責共方侵犯停火一百三十五次，此乃至今日上午六時過去二十四小時內次數，較前日降五十九次，據報最低次數為二月八日之二百二十次。

（法新社法國巴黎十九日電）聯合國秘書長瓦爾漢，及十二個國家的外長，將在下星期一在此間國際會議中心舉行會議，以承認及保證越南停火協議。一般相信將會在四、五天完成。根據上月的協議，下週的會議將保證越南人民的和平權利及自決權利，並對印支及其他地方包括柬埔寨，作出維持和保證和平的貢獻。

促進自由貿易
不必過急恢復固定匯率制
日本財經人士指出

（時事社東京二十日電）日本大藏省十九日召開國際金融懇談會，就貨幣危機的對策，聽取財界人士的意見。結果與會人士認為：對於日本改採浮動匯率制，大部份認為這是不得已的措施，但是關於恢復採取固定匯率制的時期，則認為不必過急，而應審察市場實際情況再行決定。關於今後日本應採取的態度，大部分與會人士主張應強力推進以進口自由化為中心的日元對策，改善出口中心的產業結構，以及徵收出口稅等加強限制出口。

（時事社東京二十日電）自由民主黨國會議員，前建設大臣木村武雄，於十九晚返回此間後，在機場對記者說：他在印尼進行訪問，田中首相訪問印尼於今年內可望實現。

（時事社東京二十日電）田中首相在二十日的內閣會議上，指示中曾根通產相，櫻內農林相，就下列三點進行研討：（一）積極促進資本進口自由化。（二）早日廢除非關稅壁壘。（三）農產品進口自由化時，實施相當價格制。對此，中曾根、櫻內兩相答稱：當指示主管當局積極進行研討。首相並指出最近商品市場上，由於對大豆，小豆，大米，生絲等的投機，致造成過熱化的現象，此種狀態如果長期繼續下去，則不得不考慮關閉市場，並指示通產農林兩相研討根本的對策。

以色列自行設計製造
飛彈戰艦火花號下水
結構最新火力最強大

（路透社海法十九日電）以色列第一艘在當地設計及建造的飛彈艦火花號昨行下水禮。此間人士謂這大約是西方國家此類型艦之最佳者。該艦之發展，係經由一九六九年由瑟堡私運至以色列的法國製砲艇所得的經驗。該艦由總理梅爾夫人在數千羣衆前行下水禮，羣衆中有部長及高級軍官。下水典禮中的唯一波折是梅爾夫人將香檳酒瓶擲向船邊時，瓶子不破。一名有急智的軍官急為之擊破酒瓶。該艦載有七枚以色列型的加布利式海面對海面飛彈，兩門七六耗高射炮，僅兩週前海軍少將泰瑟透露已建此艦，並稱之為最精巧，且可能是今日西方國家此類艦之最佳者。泰氏今日稱，火花號比恐怖艦擬有更大的火力，更長的航程，更佳的電子與導向系統，其四十五名艦員亦更舒適。該艦速度為超過三十二海哩，艦長約一百九十呎。

失眠心跳
十治十痊 功效徹底

失眠症是肝臟機能變化 心跳症是心臟變化失卻正常

失眠乃肝臟失常機能變化所致，若不早為治愈，任其失眠下去，輕者引起頭痛頭暈，重者失血癲人妨，更有血壓如有血壓者必定增高，更有要成神經衰弱神經失常，精即服珍珠護心素，徹底治愈失眠症。心跳症由於心血虛少失卻正常所致，若任其繼續惡化，必定引起種種病症，輕者記性逐漸減少，重者變成心臟病發大氣促，氣頂，或精神困倦，心神恍惚等症，請速服（珍珠護心素）必獲根本痊愈。

珍珠護心素
（主治）失眠 精神恍惚 心急氣喘 頭痛 心跳 常覺頭痛 甚難熟睡 常常心驚 心臟衰弱 記性減少 肝血虛少 心神不足 心煩意亂 精神困倦

特約代理（香港）[illegible]

國泰
全新貢獻
七三年廉美假期

下列廉美假期，都使閣下有超值享受：
四日台北假期 由港幣$750起
四日馬尼拉假期 由港幣$942起
八日吉隆坡/新加坡假期 由港幣$1,850起
七日京都/東京假期 由港幣$2,300起
十五日環遊東南亞假期 由港幣$4,530起

國泰航空公司最新印備之七三年「廉美假期指南」載有閣下旅遊亞洲所需之各種詳情。
請將貴公司編印之「廉美假期指南」免費寄下為荷。
姓名：
地址：
本人所委託之旅行社：

國泰航空公司
亞洲經驗最豐富的航空公司
太古集團聯系機構
香港於仁行八樓 電話：H-248064
WKYP2/73

瑞芬氏
註冊商標
叔中英菲政府化驗立案
男性專用強身妙藥
外療 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到
內服 萬毒無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用
總代理香港惠民藥行 香港皇后大道東24號二樓 電話七三七四三〇
近有偽冒廣嗣藥露發售請認明本藥廠主人肖像爲貨方可購買如大批購買請逕向本藥行總代理採購以免受損
瑞芬氏藥廠啓

劇烈性 頑痼性
風濕
骨痛 筋肉痛 關節炎
世界唯一斷根特效藥 德國實驗
普魯復力
PROVENA
本藥乃德國醫學博士伊斯勒（PROF. DR. W. KICH）所發明，彼乃世界有名風濕疾患專家，經多年研究而得之結果。[illegible]
各大藥房藥行先施公司均有售。

安山旅遊機構

九龍尖沙咀亞士厘道10—14號
雅士洋樓六樓A座
電話：3—689240 689249
(假日照常辦公)

曼谷 復活節四天遊
出發日期：4月14日，4月20日
及每星期五出發 $888

泰馬星 十天聯遊 $2299
馬星 七天遊 $1999
出發日期：2月24日，4月20日

台灣 九天環島遊 $1199
四天特價團 $777
出發日期：4月14日，4月19日

日本 復活節九天遊 $2550
六天遊 $1790
四天遊 $1590
出發日期：4月14日，15日及20日

清邁 七天逍遙遊 $1168
出發日期：每星期五出發

總代理：CHAVALIT HOTEL (BANGKOK)
總公司：馬來西亞吉隆坡茲蘭武吉免登門牌140B
分公司：曼谷・耶加達・新加坡・台北・東京

曾任皇家香港警察高級刑事警官主辦

遠東保安調查服務有限公司

業務範圍

偵查假冒商標　追收付款未足貨物　偵查股票買賣欺詐
核對分期付款担保人　偵查個人背景　追查失物
偵查男女私情　保護出入或旅行　偵查兒女或親屬失踪
代聘大厦管理員　偵查各種商業騙詐　代聘護衛員
調查行踪　代辦護衛員訓練工作　安裝防盜儀器系統
商場防盜　社團宴會防盜工作　護衛發薪
搜集民刑證據

辦案迅速確實　絕對保守秘密
保證忠實可靠　絕不苟且拖延

地址：九龍彌敦道六七三號新華銀行大廈八〇三室
新設電話：三—九六〇三九二　三—一九五七八四

聯達旅運有限公司 主辦

曼谷復活節特價團 四天 $850
出發日期：四月13、19、20、21日
持CI者一個月前截止

曼谷清邁 七天
豪華組：$1,450
三月27、四月4、11日
五月2、16、21、30日
持CI者提前一個月報名

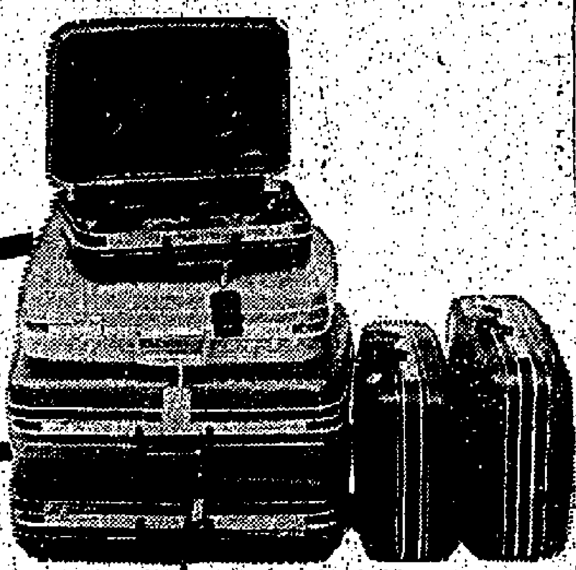
台灣豪華觀光春節渡假團
12天：HK$1,600
九天：HK$1,400
包括個別出入境證
日期：三月三、十七，廿一日。四月七、十四，廿日。五月十二、廿六日
(歡迎持入台證者參加，另有優待)

台灣復活節特價團
四天 $777
九天 $1,200
四月十九日出發包括入出境證，報名請早

星馬泰 十天 $2,300
出發日期：二月廿四日，三月卅一日，四月廿日，六月十六日，卅日
歡迎持護照參加報名從速

日本本州九天團
出發日期：三月十八日 $2,600
四月十八日 $2,450

報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室　星期日及例假照常辦公
電話：3-668160　3-676786　3-689726　3-690826



送贈大貴礼

1,000個
德製V.I.P.名貴旅行大皮箱
凡參加觀光團者每位贈送一個

欣賞異国情調　飽覽声色醇醪
遍遊名山勝水　享受人生乐趣

星馬 九天豪華团 $2150
定3月31日，4月7日，19日，21日，5月5日 19日，6月2日 16日 30日，7月14日，21日 28日，8月4日 18日，9月1日

十二天 星馬泰 豪華团 $2490
上同期日発云

一流豪華大酒店：
新加坡：黃倫大酒店　雲頂：雲頂大酒店　檳城：黃倫大酒店
吉隆坡：聯邦大酒店　怡保：京華大酒店　曼谷：茵他大酒店

一流酒樓夜總會：
新加坡：東南亞最豪華之海皇夜總會，翠華樓，美倫酒樓，裕廊山頂大酒樓等。
馬來西亞：五月花夜總會，利口福酒樓，豐澤樓，大同酒樓，漢王樓等。

◁全程採用新型豪華冷氣遊覽車▷

星馬港 馬來西亞文娛遊覽(私人)有限公司
香港：中環娛樂戲院大廈閣樓A1室
電話：H250302-5，K958080.
新加坡：珍珠坊大廈218/219號，電話：95311(十條線)
吉隆坡：武吉免登律130號，電話：207766(五條線)

聘請司機

本公司聘私家小巴司機一名，有貨車駕駛執照者優先錄用，每天供膳食一餐每月有四天休息日，有意者請每天上午十一時至下午六時親到香港荷李活道106至116號向余先生洽

中環單邊舖位

近娛樂戲院威靈頓街15B單邊地下連閣樓及土庫即廣記酒家對面請電H733059或H724830洽

旺角寫字樓招租

彌敦道七四八號A始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四・免佣金免什費

九龍建業有限公司

安達旅行團

往世界各地・服務最週到

歐洲

歐洲北歐東歐廿四天 $9,500
5月28日・6月25日・7月23日・7月30日・8月6日・8月13日・9月10日・10月8日

歐洲非洲廿四天 $9,900
8月1日・8月8日

環遊歐洲廿八天 $6,850
6月24日・7月24日・7月30日・8月1日・8月5日・8月8日

歐洲特價廿一天 $4,950
5月21日・6月18日・7月24日・8月6日

美加

環遊美加廿五天 $10,500
5月23日・6月27日・7月25日・8月1日・12月19日

西岸联遊十七天 $7,700
4月17日・7月24日・7月31日・8月14日・10月30日・12月18日

日本

日本本州九天 $2,600
3月14日・5月17日・6月14日・7月29日・8月5日・8月12日

本州北海道九天 $3,650
5月17日・6月14日・7月28日・8月16日・9月16日

復活節本州特價九天 $2,490
4月15日

復活節東京特價四天
4月20日

東南亞

復活節曼谷特價四天
4月20日

復活節星馬特價七天 $1,750
4月20日

星馬泰特級豪華十天 $2,650
3月15日・4月14日・5月15日・6月15日・7月15日・7月30日

● 包括一流酒店住宿
● 早午晚三餐膳食費
● 觀光遊覽專車接送
● 全程粵語嚮導介紹

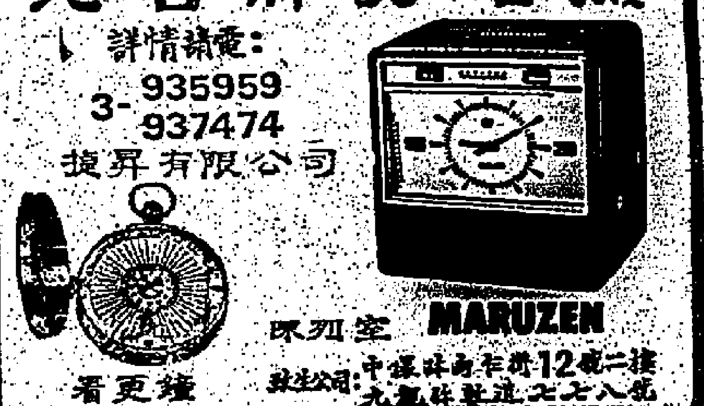
詳情請詢
安達旅運有限公司
香港干諾道中華商會所大廈七樓　☎ 5-247001
九龍彌敦道664號七樓606室　☎ 3-958495

海外酒店訓練中心

招早、午、晚各班男女新生畢業後，保薦就業，發證書。
A調酒班，B餐廳、酒吧、管房專業訓練班，C酒店管理必修班，D酒店房務管理，E酒店日語會話
二月開課(即日開始報名)
地址：九龍旺角彌敦道五五四至五五六號七樓(按7字)
電話：K三一一八六九(學位無多，報名從速)歡迎詢問
校長：宋懷德

完善牌打咭機

詳情請電：
3-935959
3-937474
捷昇有限公司



看更鐘　陳列室　MARUZEN
辦事公司：中環沐角街12號二樓　九龍彌敦道六七六八號

官塘旺舖租售

瑞和街一五六號舖位六百餘尺合石油氣印刷小工業
知租：興發行油商有限公司洽
電話Ｋ七五二七〇一三

KAM SHING COMMERCIAL AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

金城工商發展有限公司
配售股票啓事

本公司現向遠東交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部發行股票報價及買賣。

本公司法定資本叁千萬元分爲叁千萬股，每股面值壹元正，實收資本爲九百萬元，現發行之新股三百萬股照面值每股壹元之價格不升水交由遠東交易所及金銀證券交易所之會員配售。

此次發行之新股由恒隆銀行(HANG LUNG BANK LIMITED)包銷。

認購股票之說明書及申請表格請向下列各處索取：
(一)遠東交易所各會員。
(二)金銀證券交易所各會員。

認購表格須於一九七三年二月廿八日上午拾時卅分前連同支票送交遠東交易所或金銀證券交易所各會員辦理。

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大 上期繳費 不折不扣

LIBRARY
21 FEB 1973
CITY HALL

本港新聞 ①

不得開設第五間證券交易所
政府採强硬立場
特別新例廿八日提立法局通過施行
違反新例之任何人士有遭重罰之虞

（本報專訊）有關「亞洲證券交易所」開設問題，港府決定採取强硬的立場，以阻止該交易所進行營業。

政府行政局於昨日為此問題舉行會議，決定政策，政府在昨日下午正式發表稱：政府決定立即制訂一項特別的法例，並將會在本月廿八日舉行的立法局會議中提出，以令到目前除在公司法例二Ａ項所承認的四間交易所外，不得增設任何的交易所。

港府財政司夏鼎基，於昨日評論上述的決定時指出：任何的證券交易所開設營業，而未得到港府的承認，將會被禁止開設及營業，任何有違反該將制訂的新法例的各項者，有關人士將會被判重罰。

財政司夏鼎基補充說：政府希望，該新訂的法案，在廿八日的會議中能三讀獲得通過，而立即生效成為法例。

事實上，雖然「亞洲證券交易所」的負責人，一再在目前表示，該交易所設立，是照足法律的，故此不會受任何的嚇阻，如果政府不讓交易所營業，他們可能在法律上與當局週旋。

證券業務監察員施爾榮昨亦表示過，目前四間交易所已經足夠，故此實在不需要設立多一間證券交易所。經過證券業務諮詢委員會舉行會議後，故此提議政府制訂該新交易所開業的臨時法案。

港府亦迅速接納委員會的建議，於昨晨迅速舉行行政局會議制定重訂新臨時法案，於廿八日交立法局討論，希望在這一次會議中三讀通過成為法律，阻止第五間交易所開業。

現時政府決定制定法律，阻止該新交易所營業，該交易所將來怎樣決定呢？？據悉，該交易所董事會首腦，昨日舉行會議，商討對策，是否要與政府週旋，有待該交易所董事會之決定。（謂）

最成功的女性演講
工商管理
消息傳播與人類的關係

（特訊）英國商業界最成功的女性瑪加利．克士太太，昨日應香港扶輪社邀請，以「工商管理及消息傳播與人類關係」為題發表演說，她輕鬆及幽默演詞，引致全場充滿笑聲。

她說：傳播科學之發達，對縮短人類距離，比飛機及汽車更大。傳播新觀念在今日有新的改變，其趨勢使人類無論從一地往他地的層類。

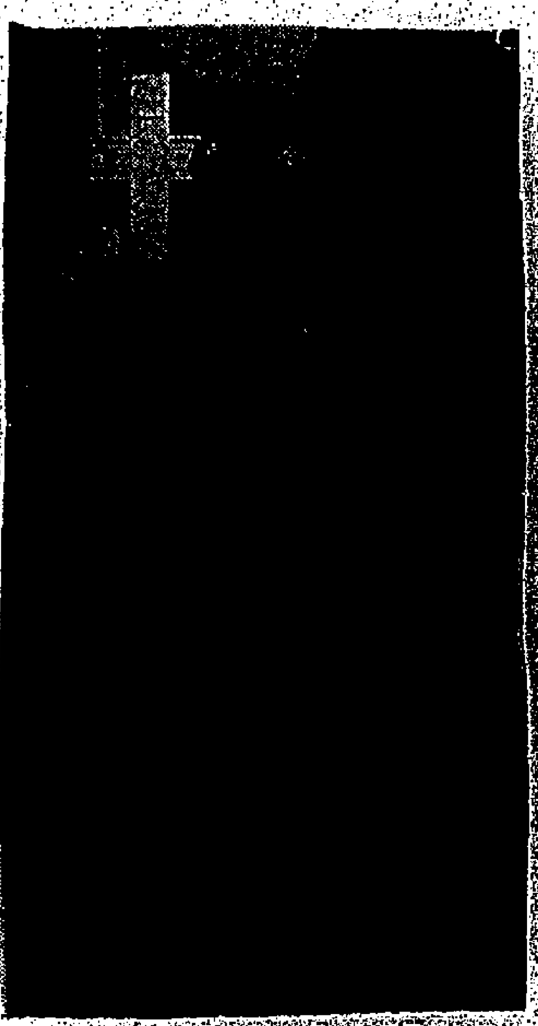
克士太太說：凡事有一利亦有一弊，電話可縮短人與人間的距離，但使人與人間感情疏遠，今日很多時會聽見：「噢，我今天沒有時間看他，我只可以與他通電。」或是有些太太埋怨丈夫不回家，遇祗用電話回來說今天不回家晚飯，但最後只有他丈夫的電話聲音代替人的現象，加深人與人交往感情。

克士太太指出：今日電話業甚為發達，在倫敦只要撥一個電話，便可以獲悉當日的菜單。在羅馬一個電話可知當日有何種工業罷工，除非當日電話公司罷工例外。香港亦有類似的服務，例如香港電話公司的暴風警告服務。

文字和語言為主要傳播工具，但今日有很多人仍未懂得如何正確使用這類工具。克士太太以倫敦一些報紙廣告為例，其中一則刊載：「保證褓姆」只限婦女」。

人類心理對傳播頗有影響，克士太太以一個故事解釋此心理問題。她說一個小孩子向母親要求准許與一名特別朋友玩耍，但她母親說：「不准，你知我最怕你與小孩子玩耍」。小孩回答說：「那麽我可否出外與他打架呢？」

對於人類傳播及工商管理方法的關係，克士太太認為工商業管理最終目的是將各人的才能加以利用及管理，[illegible]。（崇）



月前占士恢復自由踏上羅湖橋步入港境之神氣

被中共囚禁三年餘
占士調養一月多
昨日返家鄉將寫一本書

（特訊）一九六九年十一月曾在中國大陸以犯有間諜罪名被中共囚禁達三年又兩個月的澳洲籍記者法蘭占士，五週前由大陸獲釋抵港後，患病留醫。經過一個多月調養，身體雖弱，但健康已有進步，已不需坐輪椅，能如常步行。昨日下午五時四十五分，乘英航八二一A號班機由港飛返悉尼。他昨日抵機場時，頭戴黑色潤邊大帽，身穿灰黑色西服，背着揹影機，手提一部巨型的收音機。英航公司職員陪他入該公司的休憩室小坐，他對記者表示：他現在回返澳洲家鄉，將從事寫一本書，希望有機會再來。但他沒有說明再來香港，抑或再去大陸。休息片刻後，隨即登機，至於其夫人則於去週先行返澳洲。（愼）

政府各部門首長
與報界會面
廿三日首次舉行

（港訊）政府新聞處為便利報界，電台及電視台等直接向有關政府部門負責人採訪新聞，現正安排一連串秩序，讓高級政府人員與報界面談。

此項節目名為「與記者會面」，定本週五第一次舉行。此次的主題為「社會服務」。屆時布政司署主管社會服務的首席助理布政司衛理欽，社會福利署長李福逑，勞工處長徐家祥，醫務衛生處長蔡永業，教育司簡乃均會出席，接受記者採訪。

過去，不少報界人士曾說，他們不易直接向政府的決策人士採訪新聞。新聞處此項安排，目的就在糾正此種現象。

工作人員在東頭村道執行清潔工作

冷鋒影响
晴朗清凉

（新聞社）受南下冷鋒影響，本港昨日吹起多季季候風，使連日溫暖潤濕有霧之鬱悶天氣，頓轉晴朗清涼而乾燥。前日中午起之廿四小時內，僅得雨量三點三公釐，此數字雖微，但為自一月廿三日以來天文台首次錄得有數字可量度之雨量紀錄，同時，前日又為農曆的「雨水」節氣而有雨水下降，可謂應節。廣東氣象台預告二月下旬天氣，除了昨日影響本港的一股冷空氣外，廿三日至廿五日還有一次中等強度冷空氣影響粵省。

青年暑期活動
志願工作者努力
督府設酒會招待表謝意

（特訊）港督麥理浩爵士伉儷，於昨晚在督憲府舉行酒會，招待去年協助推行青年暑期活動之志願工作者，向彼等致謝。在招待會中約有五十名來自各青年福利服務機構之年青領袖應邀參加，同時在去年負責青年暑期活動之統籌委員會委員均有出席，其中包括：立法局議員王永祥夫人，輔政司高級助理衛理欽，助理秘書與國泰，高級社會福利官羅志堅等。（峰）

港督府舉行酒會招待於去年協助推行暑期活動之年青志願工作者。圖示麥理浩爵士與彼等暢談。

在戒毒所中
一青年昏倒

（特訊）戒毒所青年服藥昏迷，王某，二十歲，昨晚八時許，在軒尼詩道戒毒所昏倒，經送醫院救治，王事前曾服過量藥物。（合）

向白牌司機索款
警員貪污罪成判囚六月
另一青年亦成罪押候判

（特訊）一名軍裝警員及一名青年男子，涉嫌向一位白牌司機索取金錢，為反貪污部人員拘捕，昨日解南九龍法庭提訊。由多路左官主審。

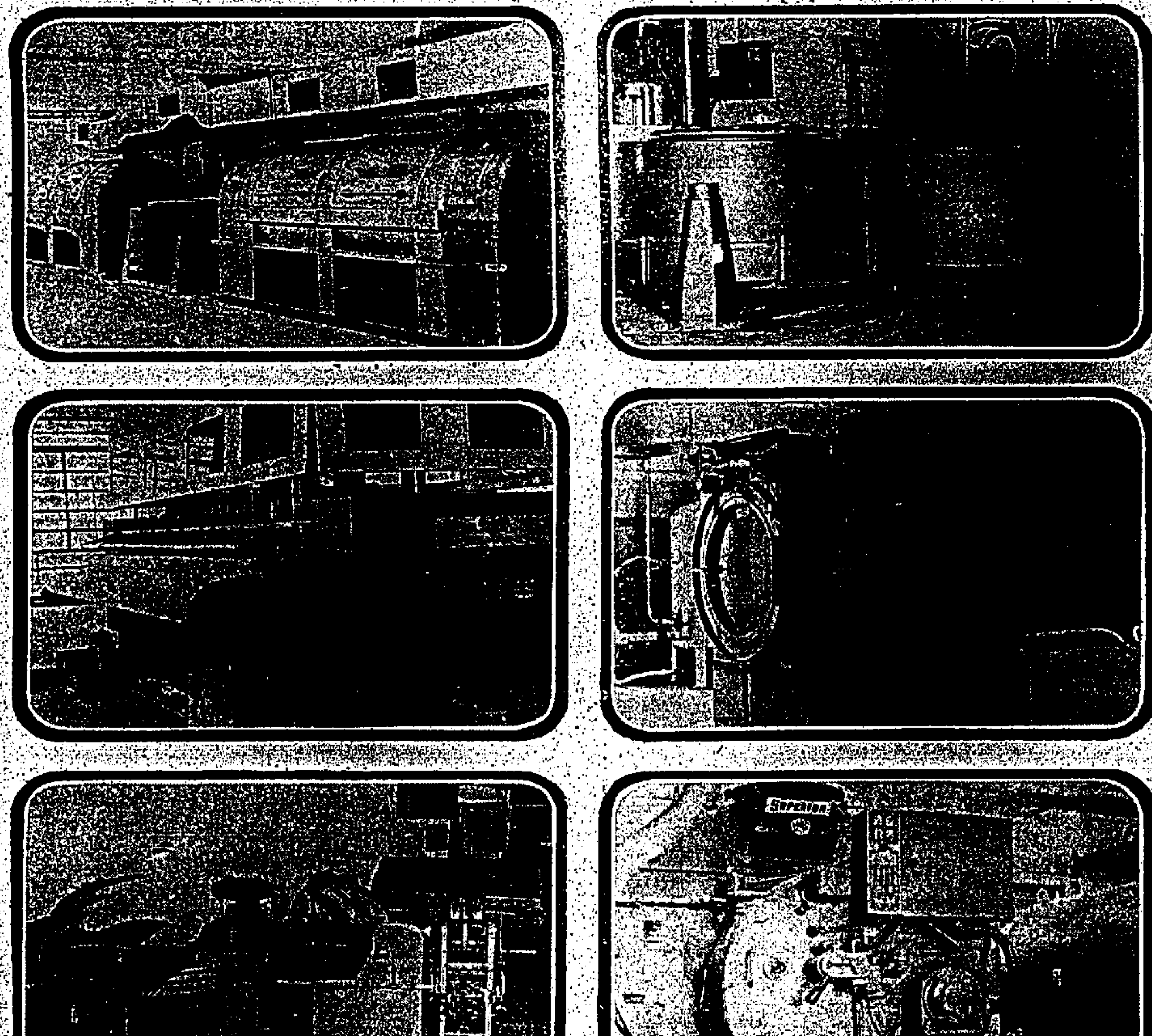
兩名被告：（一）周煒雄，軍裝警員，編號一二〇×六號，被控於七二年十二月二十一日，身為公務員，未經許可，在天光道停車場向一名白牌車司機林海索取金錢。（二）王國璽，十七歲，工人，被控協助及教唆首被告向林海索取金錢。兩名被告均否認控罪，但法官於聆訊案情完畢後，裁定兩名被告罪名成立，判首被告入獄六個月，次被告則押後，待社會福利署人員調查其身世背景後，始行宣判。

案情透露：在去年十二月二十一日上午十時，兩名被告在亞皆老街與彌敦道交界處上了林海的汽車，說要到九龍醫院看病。車到醫院，首被告給五元紙幣作車資，林海找回三元五角給被告，此時，首被告便表明身份說是警方人員，現要拘捕他，因為他是白牌車司機。林海說是否有數講，願意給每人三百元作代價，兩名被告應允。林海乃駕車到天光道停車場，給兩名被告一百八十元，餘數則要到沙田取。三人一齊乘車到沙田，林海假意下車去取錢，留二人在車上，乘機打電話到反貪污部，將兩人拘捕。（培、璜）

龍城進行大掃除
清理各街道垃圾廢物

（港訊）九龍城區九龍城砦附近一帶的街道，經過昨日進行一次大規模的掃除之後，面貌為之一新，使各街道得以保持清潔美觀。此次大規模掃除，為由九龍城民政處、市政事務署、工務司署及其他政府有關部門協力推行，在東頭村道及東正道有數以噸計的泥頭及垃圾，由市政事務署派出工作人員及貨車移去，而該兩街道上所堆積着的多輛廢棄的車輛，亦由警務處派員拖走。

受清除的垃圾廢物、泥頭及廢棄車輛，在街道上不但造成嚴重的阻塞，而且影響市民的衛生及居住環境，市政事務署人員在予以清除之後，并將各街道徹底清洗，使市容觀瞻獲致很大的改善。



潔白雅觀・當然極受顧客的歡迎・想你業務蒸蒸日上・令顧客獲得眞正高貴的享受……

本廠全部採用美國新型自動化洗衣機器・專業酒店酒樓等之乾濕洗・能使衣物永遠保持潔白耐用・交收服務・快捷妥當。

DAVID LAUNDRY

大衛洗衣公司 九龍葵涌和宜合道華寶工業大廈 電話：臺二一二三八七八四一五

梅花嘜錶（TITONI WATCH）啓事

瑞士梅花嘜錶總代理星加坡中國公司為擴展業務起見於一九七三年二月二十日委任香港**梅花表行**為香港代理後有關梅花嘜錶在香港之業務概由該行負責署理。

星加坡中國公司藉此機會對前香港代理昆成有限公司多年來之衷誠合作深表謝意並望香港同業先進暨社會人士本以往對梅花嘜錶之愛護繼續賜予本公司之新代理**梅花表行**（香港德輔道中四八一五二號裕昌大厦七〇四室）以指導與合作為盼。

TITONI 梅花嘜

梅花嘜錶總代理 星加坡中國公司謹啓

本港新聞②

旅遊事業持續好景 今年一月創新紀錄

遊客總數近十萬人日本居首位

美國經濟改善遊客有復甦之勢

（港訊）上月抵港的游客總數爲九八，六四二人，此係一月份游客數字的最高紀錄。

去年游客急劇增長的聲勢未衰，進入本年一月份勁力仍强。一月份總數九八，六四二人，比一九七二年一月份增加了二四，九二八人，增幅爲百份之三三、八。

日本游客的人數又有龐大的增長。一月份日本遊客總數爲五〇、三九二人，比去年一月份增加了百份之七〇，這樣一來，本港乃首次出現每二名游客中有一名是日本人的現象。

歐洲游客的來港，也有顯著的增長，西歐來客今年一月比去年一月份增長了百分之卅七，特別是法國，其增幅超過一倍。英國來客亦有百分之二八的上升。

由於經濟的改善，美國遊客亦有復甦現象，今年一月的數字，美國來港游客增長了百分之一二，一月份美國遊客總數一一，二六六人，較一九七一年一月份略有遜色。對於最近美元貶值一成的影響，目前尚難預測。不過，由於美元價低而使購買力下降的任何不利影響，可能被美國包機飛東南亞最近減低票價的影響所抵消。

澳洲及紐西蘭游客來港的人數則低降百份之二，東南亞來港游客的人數，則和去年一月份不相上下。

小巴加價並非事實

不想令市民百上加斤

小巴商會主席如是說

（中國社）香港九龍新界公共小型巴士聯合商會主席黎國明，昨午向記者鄭重聲稱：週日外傳行走港九市區及新界各綫小巴，將於下月（三月）一日起，一律加價，且謂經商會決議准許施行。但本會絕無此種行動，全體會員司機亦不贊成此一舉措。蓋目前在凌厲漲風威脅下，百物騰貴，市民生活，日益艱辛，尤其中上階層之普羅大衆，生活負荷，早已有透不過氣之苦，何況百上加斤，現行小巴收費，除新界郊區外，市區各路平均每位五角，統計每一司機日中所獲，亦達四五十元，雖不致稱爲十分滿足，亦足以維持家計，何敢妄事苛求，以增加市民大衆負担。

黎氏復强調指出：在交通處將次召開限制小巴問題商討席上，本人以市區小巴收費五角，係屬公平合理。應視爲習慣性之固定價目，況且自海底隧道開放行車後，本會會員司機行隧道各綫小巴，爲適應環境，首先倡導每客收費一元五角，原則雖有些業務競爭性，但主要還是爲市民交通便利而服務，基於此種精神與決心，爲整個市民交通便利着想，本會會員同業，除非迫不得已時，決不改變現行每客收費五角辦法。

香港革新會 昨就職聯歡

貝納祺夫人謂積極爭取 修改市局議員競選資格

（特訊）香港革新會港島分會，昨晚假九龍天星五月花酒樓，舉行就職典禮暨會員新春聯歡大會，該晚出席百席，場面熱鬧。

該會主席貝納祺於就職禮中致詞稱：今年又逢市政局選舉之一年，本人懇請各位盡力協助本會之七名候選人獲勝，革新會眞正係本港市民福利關心我們，反對政府，當政府實行對市民不利的措施，當政府之政策眞正有利於市民，我們才予支持。

在公衆組織，公民協會不斷地支持政府，而不顧市民方面設想，而擁護政府，有時公民協會之議員，以「花言巧語」應諾協助市民做事，結果却不了了之，自從公民協會加入市政局後，民選議員即分裂並由政府任意擺佈，本人懇請各位切實地轉告親民們，我們極需要他們的支持。

另一革新會市政局候選人貝納祺柏西亞（貝納祺夫人）致詞稱：今次本人代表吉茂建校長爲革新會候選人，使我感到十分突然和感慨，須要議員具有英文程度之法例，一定須要修改，並將會以往開會全是用英文，所以議員一定要懂英文，但現在已有了同時傳譯，這個條件將成爲不必要，但是改變祗剛剛開始，同時政府還未能夠聘請足夠良好之翻譯人員在開會時傳譯，本人相信這只是時間問題，不久將來當我們有足夠的翻譯人才，本港未稍通英文之市民，都可以成爲市政局議員爲市民選舉。

目前，如果本人爲吉茂建校長被當選，本人將會盡力爲本港市民服務，直至法例希望在一年內修改，本人將會辭職，讓出空缺讓吉茂建校長能夠參加補選，到時將由你們協助，使他能夠正式地選入市政局。（譯）

參加公益金百萬行

戒毒康復者組步行團

（港訊）香港戒毒會康復者聯誼會響應本年度「公益金百萬行」一舉，已發動會員組織步行團，分別參加港島區九龍區之「百萬行」，并號召全體志願戒毒康復者大力支持，同時得到香港戒毒會鼓勵，明年社會福利總監資金會職員之贊助，給予戒毒康復者莫大之鼓舞，故參加步行團與贊助者非常踴躍，共襄善舉。查康復聯誼會爲志願戒毒由石鼓洲康復中心院畢業者所組織之團體，自一九七一年該會成立後，獲得香港公益金資助後，會務迅速擴展，目前擁有會員走過一千人，經常致力於反吸毒社會宣傳，且以現身說法，忠告呼籲社會各界人士協助戒毒者使其重新過生活，此舉對消除日趨嚴重之青少年吸毒問題實有頗大之裨益。又該會將於三月二日，假九龍旺角青年會舉行音樂晚會，招待戒毒者之會友及其家屬，並提供多采多姿之音樂歌唱節目，以怡身心。

廢紙箱烟灰缸 全港近三萬個

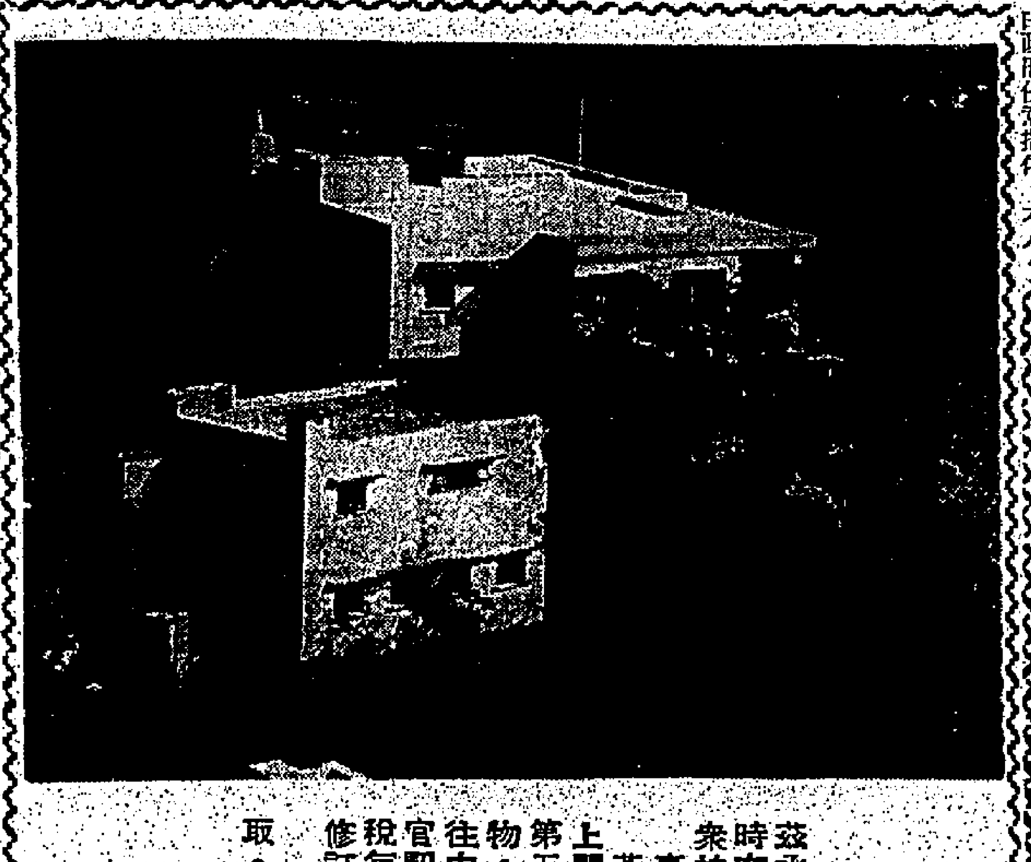
繼續增設五千個

（港訊）本港現時在公衆地方設置的廢紙箱及烟灰缸，達二萬八千八百一十七個，比推行清潔運動前之六千二百八十八個增加逾四倍。

市政事務署發言人昨日稱：本署最近經已訂製五千個新廢紙箱，首批一千個將可在未來兩星期內完成。

該批新廢紙箱將會被放置於港九及新界各區適當地點方便市民使用。現時，每日均由市政事務署清潔工人清理兩次。

發言人並指出，廢紙箱在現時推行之清潔運動中担任。重要的角色，在過去數月來由廢紙箱收集的廢物數量有顯著的增加，此點顯示更多市民經已明白衞生之重要並養成良好之清潔習慣。



吉田忠雄銘謝啓事

本人及內子此次來港考察業務，留港期間荷蒙本社香港總代理商，金融界先進，工商友好，製衣工業客戶熱烈歡迎，惠賜多珍，獲益良深。蒞臨參加本社香港聯號（香港吉田拉鍊廠有限公司）聯歡宴會，倍增光寵，高誼隆情至深銘感。尤以香港用戶多年惠顧，新聞界獎錫有加，惜以行色匆匆，未及一一踵門辭謝，謹致歉意。

日本吉田工業株式會社 社長吉田忠雄敬謝

一九七三年二月二十日

怡澳証券有限公司

PEDDER AUSTRALIA SECURITIES LIMITED

開派末期股息啓事

怡澳證券有限公司董事會宣布，董事會將於常年大會中建議開派末期股息每股五仙。加上數月前已派出之中期息每股三仙，一九七二年十二月三十一日止年度之股息合計爲八仙。這數目與發售新股時招股說明書內所作之預測相符。

常年大會將於一九七三年三月二十六日召開，並於同日開派末期息。由一九七三年三月十二日起至二十六日止，首尾兩天在內，股東登記及股東過戶手續將暫停辦理。

攬勿兄弟拍賣行 拍賣貴重物業廣告

茲承業主命定於一九七三年二月廿八日星期三下午三時在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將下開物業當衆拍賣：

豪華住宅：BLUE ECHOES 座落黃坭涌峽 5, BLACK'S LINK（即布力徑，五號）上開物業爲兩層住宅，有四睡房，位於郊區屋宇地段第五三三號，面積約二六，〇〇〇方尺，遠望西南景物，俯瞰深水灣及東南南丫海峽，位於港島中心，前往中區，過海隧道及香港仔，深水灣等地極爲方便，官契由一九五四年十一月十一日起爲期七十五年，地税每年五九八元，有權續約七十五年，惟地税須重新修訂。

如欲參觀該物業及有關拍賣章程可向下列地址索取。

高露雲律師行 香港畢打街怡和大厦十二字

香港攬勿拍賣行 香港畢打街畢打行土庫 電話：H二三〇二二四

香港政府公佈

文 交通處佈告

交通措施——通往九華徑坳背山男童院之入路

自一九七三年二月二十二日上午十時起，介於坳背山男童院及九華徑之一段入路將改爲雙程路以改善交通。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

稅務條例

業主自居及空置物業—申請發還物業稅之期限

本人現籲告業主人士注意，以「物主自居豁免」或「空置物業豁免」理由申請發還物業稅之法例，現時有更改。

現時如欲作此等申請，納稅人須在下述期間內通知本人，即有關課稅年度結束後之九十天內，或物業稅課稅通知書發出日期起之九十天內，兩者比較，以稍後之日期爲準。

以空置理由作該項申請時，最初可毋須遞交空置證明書（RF表格第十號），但納稅人在接獲差餉估價處長通知後，須從速將證明書遞交本局，以便本局能辦妥發還手續。

逾期申請：稅例內有條文給予本人延長確因不在本港，生病或其他合理原因而未能在期限內作該項申請時，本人始運用該項權力。

業主如欲知有關其申請之資料，可致電五一二四五三〇五向物業稅評稅主任鮑維炎先生查詢或函香港稅務局，地址：香港郵箱一三二號。

稅務局局長 黎彥博

申請歸化英籍啓事

沈成材（SHAM SHING CHOY）又名（SHUM SHING CHOY）又名（ALAIN SHUM）現住香港九龍新界大埔墟1259地段弍樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面將事實向布政司署報告之

香港九龍地方法院小錢債案

一九七三年第三十四宗

原告人：來賓有限公司（FORTUNE D.A. COMPANY LIMITED）

被告人：蔡來經營遠光（CHOI LOY TRADING AS YUEN KWONG）

原告人來賓有限公司業於一九七三年壹月五日在香港九龍地方法院對被告人蔡來追討實有限公司業於九龍官塘物華街二十七號出訴訟追討致項合共港幣一千九百五拾式元四毫正及堂費該案業於一九七三年二月十七日由香港九龍地方法院副經歷司 BEFORE MR. DEPUTY REGISTRAR Y.H. HO IN CHAMBERS）

諭令予原告代表律師用下列代票方法投遞本案之傳票連同被告通告書表格第五甲及該諭令與本案被告：

（一）將上述文件之副本各一份用掛號在香港九龍地方法院之通告牌上。

（二）將上述文件之副本各一份用普通郵寄方式寄往上述被告人之最後所知地址九龍官塘物華街二十七號以上乃本案被告人之最後所知地址。

（三）投遞上述文件諭令譯成中文刊登於本港報紙一日作爲本案之合法投遞。

被告須於登報日起八天內親自或由其代表律師向香港九龍地方法院呈遞答辯書倘逾期不投案則原告得申請法院對本案執行缺席裁判。

原告代表律師施文律師樓

元朗惠州同鄉會（有限公司）通函

一九七三年二月廿日葉字第56號

一、本會定於一九七三年二月廿七日下午四時，在本會所召開會員常年大會，通過上年度會計核數數目，並聘任下年度會計師，至五時於元朗龍祥酒樓舉行會員聯歡敍餐，二、聯歡餐費一十五元，餐券希向下列地點購買，是日下午四時恭候，八時入席，有歌伶演唱助興。三、本會備有振明會計師核報之一九七一年四月至一九七二年三月，收支數目，資產負債表各一份隨函送達。以上三點，敬希查照爲荷。此致

本公司各會員

理事長 徐少章 副理事長 李維 李永和

監事長 古道誠 副監事長 吳乃文

附：列購買餐券地點（一、元朗：本會及鍾生記，二、屏山白村：李祥和，李稠。三、錦田：李永和，四、洪水橋：明記店鋪，五、新田：李... 六、屯門新墟：誠昌，七、排李... 八、小坑... 九、米埔增...）

一九七三年弍月二十一日

拍賣名馬「喜寶馬第二」廣告

啓者梳沙拍賣行有限公司定於一九七三年二月二十二日星期四日下午五時三十分鐘在香港跑馬地山光道香港賽馬會馬廐場內將名駒一匹名「喜寶馬第二」（HIPPONA II）當衆拍賣，該馬屬一九六九年第七班馬現年七歲十五季二，曾獲冠軍四次及位置三次，但只限於香港賽馬會會員方有權投買，投得者須於下槌後即將全部價款交清欲知詳細請來本行詢問。

梳沙拍賣行有限公司啓

香港荷李活道三十四號地下 電話五四三三二一六四

承遺囑執行人命 賣重物業出投

啓者拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七三年二月二十二日（即星期四）下午三時正起在香港皇后大道中三十六號興瑋大厦三樓二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業座落香港維多利亞城在田土廳註册係內地段第一五一二A號之分段B連同該地段上蓋即堅道六十二號此物業係憑一八四九年十一月一日之官批管業批期爲九百九十九年由一八四九年六月二十五日起計上述之內地段一五一二A號之官批係由前英女皇維多利亞批與 ABRAHAM JOSEPH BURLEY者。

面積：共約一千七百七十四英方尺。

每年地稅：四元。

欲知詳細及投買章程請向賣主律師羅志能律師行或拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司便知。

賣主律師羅志能律師行 香港皇后大道中四十九至五十一號余錦樓四樓

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 香港皇后大道中卅六號興瑋大厦二〇五室 同啓

香港一千九百七十三年二月七日

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.57 OF 1973 准於一九七三年二月二十一日即星期三日正午十二時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍落山道（譯音）門牌一〇八號 GEE CHANG INDUSTRIAL BUILDING 大字樓 FACTORY "B" (HUNG YUEN TAM TRADING AS FAMOUS GARMENT MFY.) 各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話：H二三〇二二四

德望學校

彩券中獎號碼

37578	03481	31228	26020	61698
58818	41238	27173	83640	29674
34801	26962	15968	35178	16800
30520	33945	20709	71072	10725
31136	35551	31172	12083	71942

德望學校幸運抽獎

80686　80561

所有獎品須於一九七三年三月十五日前在九龍清水灣道德望學校領取

先慈劉母區太夫人

於公曆一九七三年弍月二十日下午一時〇五分壽終養和醫院積閏享壽八十有四歲奉移香港殯儀館治喪謹擇弍月廿弍日（星期四）下午一時三十分大殮弍時正在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此訃

聞

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充公益金

孝男 有樑 有耀 有瀾 有章 有鈞 有光 有振

媳 梁佩琳 伍合蘭 郭碧瑤 沈秀霞 潘少媚 黎少梅

孝女 美玉 美英

婿 陶志强 羅裕文

孫男 達明 達鏗 達漳 達志 達强 達政 達釗 達楹 達禎 達肇 達中

孫媳 胡小玲

孫女 芷申 漪漩 漪婷 靜霞 漪妍 敏鉛 芷平

孫婿 司徒日進

曾孫男 活勇

外孫男 羅永嘉 外孫女 羅永灼

外曾孫男 司徒明策

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一八

先夫黃公祖興字用麟府君

痛於公曆一九七三年二月十九日癸丑年正月十七日下午十時卅分壽終九龍醫院積閏享壽六十有三歲遺體奉移九龍楓樹街九龍殯儀館治喪謹擇公曆一九七三年二月廿二日癸丑年正月二十日正午十二時大殮下午二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯卜吉安葬明屬

寅親姻友鄉

誼哀此訃

聞

未亡人 黃林佩華

孤子 宗幹

孝女 倩媚 婿 馮均樑

弟 杏祥 杏堯 杏彬

侄 錦輝

姪女 小麗 惠嫻 倩萍 惠蓮 倩霞

泣告

治喪處：九龍殯儀館 九龍楓樹街壹號A 電話：三一九三一八三一一六

21 FEB 1973
CITY HALL

本港新聞 ③

便利乘客上落 繁盛市區設立 巴士專用道路 計劃明年開始實施

（新亞社訊）交通當局，爲利便九巴士在馬路邊上落乘客起見，將于明年在港九幾處繁盛地方設立巴士專用道路，即其他車輛不論小型巴士或私家汽車與貨車等，一概不准駛入巴士專用道路。此消息當然爲中華及九龍兩巴士公司所樂聞。據悉港島巴士專用道路，將設在德輔道，銅鑼灣道，至于九龍半島，則路擬設在彌敦道威菲路街兵房前，所謂巴士專用道路，即巴士站有權駛進，以便利乘客上落，在巴士專用道路處，設有巴士站，在平時祗巴士駛到時，亦不准其他車輛駛入巴士專用道路，是犯交通則例，必被控告。

巴士專用道路，大約明年即可施行，在裝插路標處，將有特別標誌，以免誤駛入巴士專用道路，可能于明年中即可啓用。中巴士公司已有此計劃向港府條陳，關於上述消息，中華巴士公司方面，特別感到興趣。

工業安全訓練主任強調 工業必須注意安全 意外造成損失重大 去年平均每週近三千人受傷

（時訊）人事管理研究社昨假文華酒店康樂廳舉行每月午餐例會，席間由勞工處工業安全訓練主任（M. P. KEYES）演講。買氏指出工業安全問題造成損失甚大，可惜不爲工業界人士所注意。目前登記大小工廠超過二萬，僱用勞工亦超過六十萬人，去年平均每週有二千人因工業意外受傷，亡者兩人，可見問題本身嚴重性，一九七一年勞工賠償共達過一千五百萬元，這樣損失還未包括因工人未能工作而損失，機器亦追得修理，而且每宗意外事件每次騷動都要一段時間，使工人很反感，所以才可以平服，工業意外事件帶來可能很大損失，例如海上塑膠廠大火，乃嚴重工業意外。

買氏建議提高工業安全，有下列辦法，例如立法，規定最低安全標準，劃一化，加強檢察，進行科學研究工業意外起因及防範，加強教育，使工人受訓練，或接受再次訓練，舉行講習班，資方常作好準備工作，如果把一個未經訓練新來者去操作危險機器，簡直是犯法，一個女工學了不足二十分鐘，就去操作機器，眼于個指頭都斷了！接後買氏強調工業安全是需要勞資雙方合作云。（強）

珍寶海鮮舫大火事件 警員及消防員十人獲英勇獎

（港訊）十名警務及消防人員，因爲在珍寶海鮮舫火災時，英勇救人，另兩名市民，因在一宗劫案中，奮勇抵賊，獲英女王頒予嘉獎狀。

英女王新年授勳名單中，布塞客獲頒警員嘉獎，其餘八人則獲得女王英勇獎狀。該八人爲警員呂超鈞、梁成就、譚偉雄及陳錦旭，消防分局長潘兆棠，助理分局長潘偉群，消防員陳勝偉及黃紹鴻等。

珍寶海鮮舫在建造中於一九七一年十月在香港仔海面發生大火，有三十四人不幸遇難，另有四十二人受傷。

當火警發生後，上述各消防人員由香港仔消防局出發，乘坐一艘帆船往現場搶救，半途船隻損壞，不能前進，各人立刻脫下制服，游泳趕抵現場，將有關人士救起。當時該船火勢熾烈，但各人不顧本身危險，一心一意要救援各逃生者，英勇可嘉。

目睹濃烟沖起，布塞客當時正休班，他駕車經過香港仔，話返香港仔警察署，立刻致電九九九報告，並打電話召喚其他休班同僚，並備好救生圈，他然後趕到現場，發動附近艇戶一同乘快艇，趕往現場搶救。由於火勢猛烈及發生爆炸，快艇不能駛近，他即跳水游往珍寶搶救，將遭事者救往安全地點，因爲被救的人多心慌意亂，隨意掙扎，布塞客當時的處境更形危險，但他仍然奮不顧身，來回三次，終將五人救出。

警員梁成就，譚偉雄及陳錦旭爲一艘輪上人員，他們馳抵現場後，不但藉用救生工具，而且跳下海中救人，他們合共救出二十五人之多。警員呂超鈞卽和衣跳下水中，將一名重傷者救起，並親到警車，將傷者送院救治。

另兩名在劫案中奮勇抵賊獲獎市民劉錦南及關諾志，他們在一九七一年三月十七日香港上海滙豐銀行灣仔分行被劫的案件中有英勇的表現。

警員及消防員獲獎：上：獲獎消防人員與消防事務處長合照：由右至左爲黃紹鴻、潘偉群、蔡飆、胡處長、周兆棠及陳勝偉。下：獲獎警務人員與警務處長合照，由右至左爲梁成就、譚偉雄、薛磯帥處長、陳錦旭、呂超鈞及布塞客。

中華電力大東通訊 昨日簽署合約 設置微波網路

（特訊）中華電力有限公司，昨日上午十一時正，假座中環遮打道太子大廈二十一樓該公司會議室內，與大東電報局簽署一份價值約六百萬港元的合約，計劃設置微波無線電訊網路。

昨日出席簽署儀式者有該兩間公司首腦多人，代表中華電力有限公司簽署合約的是該公司主席加多里，代表大東電訊系統有限公司則爲該公司董事比利，同時並由羅保律師任見證人。

合約內所訂流動的設計及施工，包括無線電及多工設備在內。

預計此微波網路完成時，中華電力有限公司及大東電訊系統在今後推行其廣泛之業務時，能有可靠之通訊系統以供使用，並而爲本港市民帶來更佳的服務。（商）

大東通訊系統董事比利（右第一人），及中華電力公司主席加多里簽署合約時情形。中立者爲見證律師。

港督夫人將巡視公益金會員團體

（港訊）港督麥理浩爵士之夫人，將以公益金會長身份，於本月廿二日（星期四），巡視港島兩間會員機構，瞭解其日常工作。

這兩間機構爲灣仔區的香港傷健協會輔助中心及香港青年協會北角青年中心。

陪同港督夫人巡視者將有督憲府秘書包珍妮及公益金執行董事馬力遜。

麥理浩爵士夫人曾於去年十一月作同性質的訪問，當時她巡視三間會員機構。

海天之友春郊行

海天隊定二月廿五日上午九時在佐敦道佐治公園內出發，首站直驅蓮藕仙館遊覽，繼而轉往流水響山，下午再往紅梅谷遊影，步行，專車隨隊，老少均宜，歡迎參加，不參加午膳者六元，參加午膳連車費十元。

坪石區舉辦 清潔運動 演講比賽

（港訊）由觀塘民政處及坪石區街坊會合辦之清潔運動演講比賽，定於本月廿四日（星期六）下午二時，假座坪石邨聖公會小學舉行，是次演講比賽，目的是使區內居民更了解清潔的重要，比賽將分初級組，中級組及高級組等三組舉行，初級組由六歲至九歲，中級組由九歲至十三歲，高級組十三歲以上，初級組講題爲「我怎樣保持清潔」，中級組講題爲「清潔有甚麼好處」，高級組講題爲「清潔與個人」。

比賽範圍以（坪石及九龍城）區，包括坪石邨的學校及大坑東坪石及各校，報名日期由二月廿二日（星期四）止，參加表格可於坪石邨街坊辦事處或啓德大廈第四座京華辦館索取，填妥後寄回上述地點便可，截至目前爲止，已獲各方捐贈獎品，每組選出冠、亞、季軍及十名優異獎，一日期另行通告。

英國萬氏 肥仔水
嘔奶腸胃不適胃酸過多傷風消除出牙期痛苦
萬耀洋行經理
電話 H 521097 450673

WILLCO 隱形 耳聾機
英國最新 清晰無比 無雜音 無震蕩
$850 $480 $280 $160 零售
電子血壓計 自動知道血壓高低 不用聰筒 不需別人幫助
九龍彌敦道255號 德威電器行 漆咸道45號何東大廈 商場 F17 號

成人筆友會
本會欲徵求能說英語之女士與本會聯繫，國籍不拘，凡欲與澳洲商人通訊，結友，旅遊或論婚者，請函下開地址洽：
MAREE ANN CLUB
BOX 5197 G. P. O.
SYDNEY, AUSTRALIA

FREE SPEED READING LESSON

Increase your reading rate by 50% to 100% on the spot

- Executives spend hours each day reading, so do secondary school students.
- The average university student has time to read only 50% of the material assigned each year.

READING DYNAMICS WILL ENABLE YOU TO READ ENGLISH 4 TO 10 TIMES FASTER WITH BETTER COMPREHENSION AND RETENTION.

Reading Dynamics is the course taught to the White House staff of Presidents Kennedy and Nixon. It is taught at 200 schools and universities in the USA alone. There are a million graduates throughout the world.

Join them, and save time on reading and studying, and improve your efficiency.

COME TO YOUR FREE LESSON
(There is no obligation)

Today or tomorrow 6:30 or 8:30 p.m.
Reading Dynamics
Taylor's College, 2nd floor
128 Caine Road, Hong Kong
Tel. 3-681803 or 5-245589

道亨銀行有限公司

（香港註册）

資產負債表一九七二年十二月卅一日

	1972 港幣	1971 港幣
法定股本		
伍拾萬股每股港幣壹百元正	$ 50,000,000	$ 50,000,000
實收股本		
式拾萬股每股港幣壹百元正	20,000,000	20,000,000
公積金	12,000,000	7,800,000
盈餘滾存	10,045,837	5,524,691
股東基金	$ 42,045,837	$ 33,324,691
流動負債		
各項存款及其他帳目包括		
溢利稅準備及各項損失準備	476,852,608	380,868,250
擬派股息	1,600,000	1,400,000
保證款項	152,255,530	75,630,491
	630,708,138	457,898,741
	$672,753,975	$491,223,432

	1972 港幣	1971 港幣
流動資產		
現金及存放同業	$189,526,156	$222,711,896
應收票據	98,003,963	68,219,216
各項貸款及其他帳目	186,068,589	96,188,136
政府保證債券及庫券——原值	27,627,178	16,757,550
（市值$25,690,500）註一		
（1971 $16,642,400）		
各項投資		
房地產投資——原值	943,241	1,218,343
證券投資		
上市證券——原值	3,199,435	429,256
（市值$3,695,449）		
（1971 $474,283）		
非上市證券——董事估值	901,337	468,433
	5,044,013	2,116,032
應收保證款項	152,255,530	75,630,491
	658,525,429	481,623,321
附屬公司投資——原值（註五）	10,000	—
固定資產原值除折舊		
營業用房地產	8,337,466	5,671,182
生財器具	5,881,080	3,928,929
	14,218,546	9,600,111
	$672,753,975	$491,223,432

董鶴年 董事　伍錦芬 董事
鄧鵬遠 董事兼總經理

附註

一、政府庫券長期投資在31/12/72市值暫低於成本之差額，未列賬內。
二、未列賬內尚有已作承担尚未支付之資產賬目$1,308,025（1971 $294,302）。
三、尚負遠期外匯合約折合港幣$7,224,544（1971 $7,194,883）。
四、除部份英鎊資產共值£6,003,013照臺英鎊兌港幣$14.544伸算外其餘外幣餘額約依31/12/1972之時值伸算。
五、附屬公司乃非營業性公司，並無盈虧，故不包括在賬內。

核數師致股東報告書

本會計師事務所經將道亨銀行有限公司在一九七二年十二月卅一日之資產負債表審核完竣並獲得一切所需之資料及解釋，就審核結果顯示，該銀行具有適當之帳册。根據所得資料及解釋，本會計師事務所之意見認爲上列之資產負債表及其附註係屬編製恰當誠足以表示該銀行在一九七二年十二月卅一日之眞確財政狀況，並符合銀行法例之規定。

容永道會計師事務所

香港一九七三年一月二十九日

盈餘分配帳一九七二年度

	1972 港幣	1971 港幣
營業純利已除各項開支及資產折價	$13,250,146	$10,759,066
減：溢利稅準備	2,250,000	1,650,000
本年純利	11,000,146	9,109,066
上年餘額轉入	5,524,691	1,854,004
上年多撥稅項	—	19,621
上年多撥董事袍金	—	8,000
	5,524,691	1,881,625
可分配純利	16,524,837	10,990,691
各項分配		
董事袍金	112,000	120,000
撥助行員福利金	200,000	200,000
撇低行址	367,000	246,000
撥轉公積金	4,200,000	3,500,000
撥派本期股息式拾萬股每股八元	1,600,000	1,400,000
	6,479,000	5,466,000
餘利撥入下年度	$10,045,837	$ 5,524,691

董事會

董鶴年（主席）
雅定頓伯爵（副主席）　鄧鵬遠（副主席兼總經理）
李寶　戴士頓　高可林
許有吉　蔡永亨　蕭作落
紀禮夫　董錫樂　伍錦芬（經理）
董錫輝（經理）

經理
劉雲輝

附屬公司
鼎康代理人有限公司

英皇御准 香港賽馬會

舉行首場賽馬日期定於一九七三年二月廿四日星期六下午十二時開賽，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

（一）會員嘉賓證章每枚四十元由二月廿一日星期三起至二月廿四日星期六上午十時止在本會各售票處發售。
（二）會員嘉賓離場後不得復入。
（三）凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。
（四）會員席及公衆席開閘時間由上午八時三十分開始爲投注三重彩人仕開放，再隨於十一時三十分清場稍後於正午十二時爲觀衆再行開放。中場席開閘時間在正午十二時。
（五）公衆入場券每位十元中場席二元入閘時發售公衆席十元中場席二元，觀衆離場後而再入場者，須再繳交入場費。
（六）觀衆入場須全日懸佩證章。

一九七三年二月廿一日
司理 吉爹利士啓

誠聘高級職員

某大紡廠中環寫字樓誠聘男性文員一名中學畢業程度能獨立處理來往英文書信銀行往來出入口手續等需精通英文熟練打字並識珠算而有四年以上工作經驗者爲合，供午膳另有雙薪年奬，自認符合上述要求者請親繕中英文信附最近半身照片及希望待遇寄本報第559箱合則函洽面談不合守秘。

廣生行有限公司 請股東尋常年會通啓

敬啓者本公司訂於一九七叁年式月廿捌日（星期三）下午二時三十分在香港德輔道中二百五十號至二百五十二號本公司註册辦事處舉行第六十四屆股東尋常年會爲省覽一九七式年總結與董事會及核數師報告書並選舉董事兩位及商聘核數師等事屆時敬請股東諸君光臨指導一切爲荷

本公司股份由一九七叁年二月廿一日起至二月廿八日止暫停過戶

一九七叁年一月廿日
廣生行有限公司謹啓

急聘營業代表

某大日商會社高薪聘請營業代表十五名，年齡二十至四十歲，高中教育程度，經驗不拘，要有上進心，頭腦及行動敏捷。請將履歷近照地址電話函香港郵箱二五九〇號。

本港新聞

破壞緩刑棄保潛逃 積犯兩罪先囚年半
另兩項梯間行刦女子解地院審

（新亞社）前因游蕩罪名被判入獄六個月，緩刑執行二年之一男子，後因另一宗刦案，在法庭審訊時不認罪，且棄保潛逃，警方追捕甚急，最近又涉嫌犯兩宗刦案，爲警方拘捕，昨解上銅鑼灣裁判署由金馬倫法官審訊，先控兩項行刦罪，押候處理，但前犯破壞緩刑罪及棄保潛逃罪一次過清算，法官判其入獄十八個月。

被告男子徐偉安，二十歲，所控兩項罪名：（一）一月卅一日，在灣仔謝斐道一百號樓梯間，行刦女子洪德貞，現款二百九十八元，一隻值一千二百元之鑽戒，及一張面額一萬元支票；（二）一月四日，在軒尼詩道三百一十五號梯間，刦一女子一件外褸，值五十元，另現款一百二十元。兩罪皆暫時無須答辯，押候至本月廿二日，轉解維多利亞地方法院審理。

隨即由裁判署法庭追究被告有關去年九月十日有中年男子在燕士頓道被人刦去一對值一百元金筆，一個值一百元手表，及現款四十元之事，當時有軍裝警員，拘得被告，從其身上搜得贓物但被告於去年九月十一日在銅鑼灣法庭受審時不認罪，保釋外出，以後棄保潛逃，直至今年二月四日下午四時半有高級警目在荃灣拘獲被告破壞緩刑監視罪入獄六個月，棄保潛逃罪，入獄一年，分期執行，即共入獄十八個月。

布廠商會聯歡 新員明日就職

（港訊）香港布廠商會第十六屆會董月前選出，當選會董：港新布廠劉世仁，嶺南布廠溫達明，僑成織業公司胡炳，利樂布廠盧兆，中南大綢布廠張操正，布廠朱祖涵，中昌布廠李毓流，金星（明記）布廠姚廣明，雅德布廠劉百川，合興毛巾織造廠李曦華，三光布廠龔國榮，大興織染布廠劉謙齋，新織業公司李濟平，從和泰布廠陳佛其，[illegible]布廠彭偉才，[illegible]布廠潘國楨，[illegible]織染廠黎永添，[illegible]記布廠翟樹，新生泰記織染廠李世洪，[illegible]織廠陳[illegible]，瑞安織造廠劉德，永南有限公司陸福康，大公布廠彭金堯，四通布廠姚福銓，[illegible]布廠蔡世昌。選出劉世仁爲會長，朱祖涵、李毓流爲副會長，明（廿二）日下午七時，假座九龍城新國酒樓舉行就職典禮暨會員春節聯歡，恭請工商業管理處副處長麥基利哥監誓，會後頒發選任證書，歡宴。

英皇道住戶被刦 兩賊掠財物近萬

（特訊）昨日凌晨三時三十分，英皇道海景大廈發生一宗刦案，兩名刦匪潛伏在梯間，乘戶主開門之際，衝入屋內，將屋內各人綑綁，掠去現款和首飾約近萬元後逃去。

被刦的住宅在海景大廈九樓D四座，戶主姓何，事發前，屋內有人開啓大門，兩名男子突然從樓梯衝出，衝入屋內，關門的人正欲關門已來不及。匪徒進屋後，拔出利刀威脅各人，然後以繩索綑綁，繼而大肆搜掠，刦去現款六千五百元和約值三千元的首飾逃去。戶主事後掙脫綑綁，致電報警，警方到場時，匪徒已逃去無蹤。（合）

彌敦道破獲 兩女子藏毒

（特訊）兩名外籍女子藏有毒品及毒品注射器，於昨晨被警方拘捕。

被捕兩人，芭敦，三十歲，丁胡蘭，二十一歲，係於昨晨九時卅分，被一般犯罪調查組警員關到彌敦道伊寧之寓所搜查時，被警方拘捕的。

兩女均已落案被控（甲）藏有毒品（乙）藏有毒品注射器兩罪。將於今晨解中央裁判署提堂。（合）

時新鮮果公司

總店：香港德輔道中一弍七號
分店：香港德輔道中弍叁叁號
分店：九龍彌敦道叁叁五號

春節酬賓大特價七天（二月廿一日至廿七日）

新奇士金山橙 每箱原價六十弍元 特價四十八元（半箱半價）

洋酒一買大號一枝（即送酒辦一枝拿破崙人頭馬或馬爹利或折現金一元五角）

零售鮮果全部九折優待

金山橙、美國啤梨、批杷果、南菲青梅、美國萍果、溫室蜜柑、南菲紅柑、菲洲黑提、天津雪梨、美國牛油果、無核提子、菲洲青提、星洲楊桃、水蜜桃、美國紅提、廣西沙田柚、呂宋香杧、暹羅山竹、暹羅木瓜、美國西柚、暹羅人心果、金黃萍果、台灣西瓜、呂宋蜜瓜、小鳳西瓜、暹羅椰青。

洋酒價目：
大號F.O.V拔蘭地酒 每枝五拾弍元
大號拿破崙拔蘭地酒 每枝叁拾玖元五角
大號人頭馬拔蘭地酒 每枝四拾叁元
大號百事吉拔蘭地酒 每枝四拾元
大號金牌馬爹利 每枝叁拾九元五角
大號多威沙樽拔蘭地酒 每枝弍拾八元
大號哥頓毡 每枝弍拾弍元
種類繁多 恕未備錄

營業電話：H四四五一八一至四 K三〇一三九一至四

特價期內，加派車輛，港九各地，多少送到。

商業樓宇出租

恒生銀行尖沙咀分行大厦位於金馬倫道及加拿芬道交界分層出租每層面積約四千七百方呎將於本年五月落成適合寫字樓用接洽電話5—255011內綫203或427

百樂酒店有限公司 配售股票啓事

PARK HOTEL LIMITED

本公司現已向遠東交易所及金銀證券交易所申請准予將本公司全部發行股票報價及買賣。

本公司法定資本一億元分爲一億股，每股面值一元，實收資本六千二百萬元，現發售一千五百伍拾萬股，照面値每股一元之價格不升水，委託遠東交易所及金銀證券交易所各會員配售上市，此次發出之全部股票，由獲得利有限公司及恆生財務有限公司包銷。

認購股票之說明書及申請表格，可向下列各處索取：
（一）遠東交易所各會員
（二）金銀證券交易所各會員。

認購申請表格，須於一九七三年二月二十三日下午四時前連同支票送交遠東交易所及金銀證券交易所各會員以憑辦理。

利舞台

演期無多 闔府統請
今晚兩場 七點半 九點半
巨型歌唱諧劇 鳳還巢 由頭笑到落尾
雅俗共賞 文華歌藝團 全新節目
Mandarin Singing & Dancing Troupe
票價：$5. 10. 18. 25.
預售三日票・售票處：利舞台。香港碩山大廈西部商場二號室。九龍荷李活戲院
司儀：葛小寶・金燕玲
鑽石陣容（排名不分先後）
劉麗麗 沈雲珍 金燕玲 陳蘭麗 夏萍 李安順 倪敏然 林松義 康丁 葛小寶 蔣光超
甜心五人合唱團。佳佳六美舞蹈團。文華七人大樂隊伴奏。
華星娛樂有限公司主辦

紹榮鋼鐵廠

電話：H二五五三九一 H二二四三六一

承接建築紮鐵包工包料（歡迎介紹判頭）
保證照工務局則樓標準

建築商可避免起卸運輸轉折，鐵料頭尾嘥蝕，與地盤狹窄影响施工，承接工程，全由本廠所僱長工負責，成本及施工易於控制，本廠產品高拉力及普通圓鐵花式齊備，採用由世界十大鋼鐵名廠供應新鋼錠，專船運港，減低運費，成本合理。請致電話本廠，即派員到洽。

賞

緝私隊籲請市民
提供情報

市民如有任何情報，向緝私隊舉報有關偷運毒品、黃金之消息，或烟、酒、輕化油、無酒精飲料等之瞞稅事宜，請致函香港郵箱第一三六三號緝私隊助理總監。

倘能根據情報拘捕罪犯及／或搜獲物品，其後並已將其判罪及／或予以沒收，舉報之人士可獲賞金。

所接獲之情報，概由緝私隊絕對保密，消息來源亦決不洩露。

香港布廠商會第十六屆會董會

謹訂於一九七三年二月廿二日（星期四）下午七時假座九龍城太子道三六〇號新國酒樓舉行第十六屆會董就職典禮恭請香港工商業管理處副處長麥基利哥太平紳士監誓敬候
光臨指導曷勝榮籍

名譽會長：張英燦 溫達明 莊重文 徐季良 吳裕光 胡炳 盧兆
會長：朱祖涵 劉世仁 李毓流
會董：劉謙齋 黎永添 劉百川 張操正 劉德 姚廣明 陳佛其 謝棠棠 蔡世昌 潘國楨 李濟平 翟樹 李曦華 龔國榮 陸福康 彭金堯 彭偉才 李世洪 姚福銓

敬約

增知出版社啓

增知出版社現委托美國紐約中美貿易發展有限公司為「京華風光」畫册之美國區總代理。

此啓

澳門 增知出版社啓

招聘記者啓事

本報經濟版招聘記者二人，凡具大專程度，有中英文基礎，對新聞工作具有興趣者，不分性別，俱可投函應徵，來函請付詳細履歷，近照及要求待遇，寄華僑晚報經濟版李宗文收，合則函約面洽。

第一證券投資有限公司

本公司將於一九七三年三月十四日（星期三）上午十一時半在壽德隆大廈十九樓舉行特別股東大會，擬討論及通過下述議案：

特別議案

（1）「執行與柔佛州M．C．A大廈之吳剛炎所成立之協議，本公司發行面額每股一元之四百五十萬新股，作價叻幣三百六十萬元或港幣七百二十萬元，收購聯僑有限公司每股叻幣一元之一千六百零二股，發行之新股除不享有一九七三年十二月卅一日止曾計年度之派息外，一切權益與已發行股票相同。」

普通議案

（2）「藉增加三千萬股一元新股，將公司法定股本增至一億股合港幣一億元。」

承董事局命
準確秘書服務有限公司

一九七三年二月二十日

注意：（1）根據本公司章程，股東可以指派代表參加會議及投票。（2）股東代表無須持有公司股份。

某大工業機構徵求港九或葵涌廠地最少千呎或不少於八萬呎之整座廠房有意出讓者請詳函香港郵政總局信箱632號或電H617659洪小姐接洽。

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中文中學或同等程度年齡三十至四十歲要在港九區居住爲合對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報三〇六號箱

初中學生尋職良機

某大報社擬請後生兼雜務一名在學習時期便能獲得三百五十元之生活津貼每月有四天假期如年足十八歲而欲應徵者即將履歷及近照寄荷李活道一〇六號信封請寫「求職」二字

市政局及香港藝術中心主辦
廣東手托木偶戲

二月廿一至廿三日（星期三至五）
晚上七時及九時半兩場
大會堂劇院
門票一圓，三圓，五圓在大會堂發售
節目：楊家將，楚漢爭，三英戰呂布，清風俠

REFERENCE LIBRARY
21 FEB 1973

本港新聞

海事處通告港海船艘特別注意
危險木箱一飄流
半山石危險品庫起艇運炸藥翻倒三六六箱下海
雖搜索黑夜未獲船艘應遠離該區注意海面浮物

（特訊）來往本港海面之船艇，今日在海面行駛時需要打醒精神，因爲今日港海會有爲數不少的「死亡木箱」漂浮。

這些「死亡木箱」，內裏有五十磅炸藥。這些有若「水雷」的「死亡木箱」，原本係運往糧船洲之軍火庫者，詎駁艇在將抵糧船洲以西的半山石海面，意外地翻倒了四百多箱落海，後雖在現場附近海面撈回數十箱，但仍有三百六十六箱「死亡木箱」，相信會在港海隨波漂流。

有關當局，將於今晨天色稍曉時，會動員消防事處，消防事務處之消防船及直升機，展開龐大之海空搜索，希望撈回這些意外漂流的「死亡木箱」，以免威脅海面船艇及做成日後禍患。

海事處已於昨晚發出警告，請全市民留意這些「死亡木箱」之出沒，如有發現時，千萬不可觸動，以免做成危險，最佳之辦法係向當局報告。

做成這宗海上罕見的事件，係於昨日中午十二時左右，有一艘駁艇在本港青洲以南的一個小島——半山石危險物品儲藏庫，起運爆炸藥品，準備將該批「死亡木箱」，運往船洲軍火庫，不知如何竟會有四百四十四大箱的高度性爆炸藥品翻倒海中，這些爆炸藥品，迅即成了海上「死亡木箱」，隨海漂流。負責起運的有關人員，登時緊張起來，因爲這些「死亡木箱」是會對來往本港海面船隻構成重大威脅，乃立即通知當局，在海面展開打撈。

政府當局立即出動大批海事處船艇，消防船及大批人員，趕到現場海面打撈，惟迄昨晚夜幕降臨之時，祗尋回七十八箱，其後因天黑無法工作，乃收隊而去。有關方面，將會在今日清晨再擴大的搜索及打撈。

由於祇得七十八箱「死亡木箱」被尋回，換言之有三百六十六箱爆炸藥品，仍失落在本港海面。

據悉：這些「死亡木箱」，每一個都係用快把板造成，都係一呎半（即十八吋）直，一呎又四分一（即十五吋）闊，八吋高，每箱有五十磅爆炸藥品，均用蠟紙包裹。而每個木箱外印有（HIGH ISLAND）即是糧船洲之英文字樣。海事處發言人亦證實，這些「死亡木箱」是有可能在海面飄浮，故會對來往船艇構成危險。

據又指出：假若這些爆炸藥品沉入海底，將不會引起危險，因爲在海底時間過久，會自然慢慢地失效。

發言人又呼籲市民注意，千萬不要以生命爲嘗試，在發現這些「死亡木箱」時擅自觸動。身爲父母者更應教導其子女們，因爲他們的子女前往游泳嬉水時，會有可能發現這些「死亡木箱」的，任何人士假若發現有此等「死亡木箱」出現，無論在海上或陸上，應立即向就近警署報警。

本港海事處又呼籲本港之船隻應密切注意顧海面，尤其是航經半山石之危險品倉庫附近海面者，因可能在該處附近海面，在青洲以南的一列暗礁小島，根據最近官方出版之「全港九新界地名」一書中指出，這地方爲漁船經常容易觸礁的地點。

今晨當時消息：有關當局在最後時刻說所得之結果，現已考慮這些「死亡木箱」將係會沉落在現場海底。至後之結論是，相像中不會可能有「死亡木箱」在海面漂浮，但現場之半山石危險品倉庫海面，仍然繼續封閉，直至另行通告爲止。（合）

赤柱監獄內命案
囚徒刺斃囚友
謀殺罪成判死

（特訊）於去年九月九日在赤柱監房內發生的一宗囚犯被殺案，事後另一名獄犯經警方拘捕，被控以謀殺罪，經兩日來在高院刑庭審訊後，昨經三男四女組成的陪審團退庭一時半商議案情後，一致裁定被告謀殺罪名成立，法官貝理士遂判被告死刑。

被告男子楊偉忠，廿四歲，被控於去年九月九日，在赤柱監房內謀殺男子曾敬忠，被告否認控罪。案由貝理士法官主審，德傑主控，符笑衢偵緝主任協助主控；陪審團由三男四女組成。

據案情透露：死者與被告同爲赤柱監獄的囚犯，死者住在四十五號倉內的，而被告則在卅九號倉內，在案發日下午五時，共有三百七十二名犯人往飯堂進食，約於五時廿五分完畢，故在五時四十五分時，飯堂已告空置，但在飯堂附近，一名獄警見一批人聚集在該處，便上前察看，又見被告手持三角錐，而死者則手掩腹部，身滿血漬，跟着又見被告手持三角錐欲追死者，於是立即命令停止，並問及因由，而被告答稱：我買了一個朋友（意即刺了人），獄警便取去該三角錐，交予警方，而該三角錐當時是沾有血跡的。據透露，法醫官將證明如果被告最後一擊是刺中死者的腹部，這樣，死者腹部的肌肉有可能將血跡抹去了。

一名已出獄的李姓證人，證明在案發日，見被告手持物件走上者處死，而死者則沒有持器；後聞得死者邊逃邊喊救命，另一證人莫直龍，證明在案發日，見死者與被告傾談不久后，被告便持着一物件向死者插去共二次，後死者被送往瑪麗醫院作緊急手術，但於次日上午三時卅分，返魂乏術。據驗屍報告，死者共有四處傷痕，兩處在右臂，兩處在頭部，而在腹部的傷勢，乃致命傷。

被告在自辯時稱：由於彼欠下死者八十包香烟，故在案發日，死者向其追討，於是發生爭執，由於死者先扼其頸部，故才有以鐵錐向死者刺去。（包、唐）

獅子山隧道內
不要開快車或爬頭
違例者多人被票控

（港訊）在獅子山隧道內，不要開快車或爬頭。

獅子山隧道監督梅爾指出，在隧道規定不得爬頭，行車速率亦不能超過每小時三十哩。

他說：開快車或爬頭，除了違犯有關規則之外，又可能造成車禍。

由去年四月一日至本年一月三十一日的十個月期間內，在獅子山隧道範圍內發生的交通意外，有一百五十三宗，有二十六人在其中十八宗意外受傷。

在隧道本身內發生的交通意外，約佔全部數字的四分一。若干宗嚴重的意外，則在九龍出口處附近的彎角發生。

梅氏認爲假如駕駛人小心一點及留意行車速度，許多意外都可以避免發生。

例如，有一個駕駛人在繳費處逗遛未能取出繳交的費用，被隨後飛馳而至的汽車將他的汽車尾部撞毀。

有些駕駛人則沒有注意前面的繳費亭並沒有開放而把汽車直向橫的木閘撞去。

梅氏說，獅子山隧道管理處對於違犯隧道規則的駕駛人士，經常予以嚴密注意。

在上述期間內，曾向違例者發出警告信四十多封，及申請發出傳票一百多張，把他們交由法庭處理。許多駕駛人則因爲輕微違例事情而受到口頭警告。

至於汽車在隧道內發生故障而引起嚴重交通阻塞者，每月平均有三十宗，其中一部份是因爲機件有毛病而中途死火。

一部份則是因爲汽油用光而不能繼續行駛。梅氏說，「這種故障，在入隧道之前稍爲留意，是可以避免的。」

竹園破毒窟
拘獲一男子

（特訊）昨日凌晨二時許，一隊工商處緝私隊人員，在九龍竹園

據估計新春迄今
百輛小巴被劫
惜司機及搭客少報案難戢匪患

（特訊）小巴被劫，邇來已成爲司空慣見的事，據非官方統計，估計最少由新春迄今，有一百輛小巴曾爲匪徒光顧，由於大部被劫的事主未有報案之故，治安當局在無案可稽下，還未能搬出破案數字。其實，每日數以十萬計之小巴搭客，對毫無安全感之下，均人心惶惶。

據小巴從業的人士指出，劫小巴事件，九龍區較多。而新界各處的小巴被劫，又比九龍市區被劫的較多。而最近週中環區及海底隧道也成爲劫小巴的黑點。

行劫小巴的匪徒是分帮的。據曾多次遇劫的小巴司機說，有的一帮男女匪徒四，五人，最少的匪帮也有三人。匪徒冒充乘客登車，分開坐，最少有一人坐接近司機的座位，另一些匪徒則坐在車尾位。

當小巴駛至「劫案黑點」時，坐在接近司機的匪徒首先拔出利器，指嚇司機：「唔好出聲呀，唔關你事，你做你揸車，我地唔難爲你。」一坐在車尾的匪徒也拔刀指嚇乘客，並逐個搜身，有的乘客害怕匪徒傷害，自動將銀紙及手錶等交給匪徒。

據小巴司機說：至今爲止，匪徒祗少週司機也劫掠。當匪徒下車時，有的匪徒還給司機十元八塊。

也基於這原故，小巴司機多以自已並無損失，怕報案費時失去了賺錢的機會，事後祗向乘客交待一句，要報案的話就在這架小巴上遇劫好了。而損失不多的搭客亦祇好自認倒霉算了。由此一來，治安當局在未有接獲投訴的情況下，祇案可查，遂形成了劫匪日見猖獗。

（又）：昨夜晚零時卅分，一輛小巴，由粉嶺駛至九龍，行經大埔五咪半石及水塘附近時，被三名青年劫匪行劫，結果有三名乘客被劫去款項共二千餘元。被劫小巴，司機姓歐。當時車上共載有六名男乘客，當車駛至上述地點時，其中三名年約十八歲至廿歲的青年乘客，突拔出利刀將司機及另三名乘客威嚇搜劫，結果三人被洗袋，共被劫去現款一千二百元，另手錶及介指各值一千廿元，得手後，給予司機廿元，而至大埔道與青山道交界處下車，沿九龍道黑暗處逃去，事後該小巴在深水埗欽州街遇見了一輛警察巡邏車報案。

又：前晚九時許，一輛小巴，被兩賊騎劫，司機報警，大亮車頭燈，巡邏警車追蹤而至，並通知部站警員，用鐵馬攔停車輛，兩賊束手被擒，起回全部贓物。

據悉該架小巴士係於前晚九時，駛經黃大仙新蒲崗附近天橋時，有兩名年約十七歲由廿歲之青年乘客在車上拔刀指嚇三名乘客，搜其身上財物，掠劫時司機不動聲色，大亮車頭燈報警，交通警員發覺，知有事發生，通知巡邏車在黃大仙彩虹道架設鐵馬將車截停，警員拔槍候劫匪光臨，兩匪平台落網。這是小巴遇劫求救，破案的第一宗。（合）

秀茂坪新區咖啡店內
拘獲準備開片五名青年
搜出武器一批帶署查訊

（特訊）警方一般犯罪偵查課探隊，及時遏阻一宗黑社會糾黨開片事件，在九龍秀茂坪區第卅六座地下財記咖啡室內，拘獲五名十五至廿五歲，疑爲十四K三合會的青年男子，並當場搜獲剝仔一把，西瓜刀三把。現時該案男子仍被扣留偵訊中，將可能落案控以藏有攻擊性武器及身爲三合會份子罪。

據悉這件糾黨「開片」事件，係由於「爭女」而引起的。事緣不久之前有三名青樂隊女郎，由十四K三合會之包庇下投到此，十四K人馬答應要與方面再三談判，結果都不歡而散，昨晚雙方約定在秀茂坪新區卅六座地下財記咖啡室「講數」，並約倘談判決裂時實行武力解決。事爲一般犯罪偵查課探隊偵悉，他們遂由高級督察梁冠光，總督察陳雅麥，探目吳涵的率領大批警探，喬裝前往上址伺伏，及時將疑爲十四K那批人拘捕，而很幾昇方面則閃風消聲未有出現。（合）

馬伕被馬踢
頭部受重傷

（特訊）昨日下午六時，港島跑馬地山光道馬房，發生一宗意外，一名馬伕被馬踢中頭部，身受重傷，事後已被送院救治。傷者彭寶，五十六歲，住跑馬地藍塘道。（合）

參加美加旅行團讀者返港後向親友表示
旅程上獲得的一切
遠遠超過所付代價
今番第十五次舉辦享受更高節目更豐富

華僑日報爲滿足港人需要，徇廣大讀者要求，再一次舉辦美國加拿大旅行團第十五團，曾經參加過去十四屆旅團的團友，一致對服務與安排，大加讚許，認係目下最負盛名，安排妥善，服務周到的最佳觀光旅遊組織。

閣下如果嚮往於美國加拿大富饒迷人的風光，享受一次旅遊的良機，參觀世界最著名的迪士尼樂園，遊覽荷李活影都，觀賞工程宏偉的胡佛水壩，浮沉於檀香山威基基海灘，到拉斯維加斯碰碰運氣，欣賞世界一流精彩迷人的歌舞藝術表演，還有氣勢磅礴，人生難得一見的尼亞加拉大瀑布……的話，請參加價廉，服務最佳，十四度成功舉辦的「華僑日報讀者美加旅行團第十五團」。

本報與四達SITA合作舉辦之美加旅行團，今回已是第十五次，成績斐然，有口皆碑，參加讀者無不稱心滿意，樂不思蜀，一致認爲旅程上享受到的一切，遠遠地超過所付的代價。值得向各界鄭重推薦。

旅行團第十五團，即將於本年四月三日出發，行程第十四度成功舉辦精彩，去蕪存菁，享受當更豐富，節目更多姿，閣下即使對旅行感到陌生，或從來沒有出門的經驗，又或對於簽證手續一無所知，言語上感到有問題，這些，只須參加本報之美加旅行團，即可迎刃而解，閣下僅花低廉公允的代價，就能輕易地前往兩個文明先進富庶迷人的國家，飽覽十多個世界聞名的城和數十處風光旅遊的勝蹟，從而令你獲得一次畢生難忘的旅程。

茲將參加美加旅行團第十五團辦法列下：

（一）旅行日期：一九七三年四月六日至卅日，全程二十五天。

（二）旅行地區：東京，檀香山，羅省，拉斯維加斯，華盛頓，紐約，水牛城，多倫多，芝加哥，西雅圖，溫哥華，三藩市等。

（三）旅費費用：每名港幣一萬〇二百元，包括乘搭汎美七四七最新豪華客機來回及所有內陸航機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場券費用，酒店、機場及餐館小帳等。

（四）登記辦法：報名時交全數或百分之廿五定金，餘款在啟程前兩星期付足，帶備旅行證件，如護照，旅行身份證，相片兩張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：

華僑日報中區辦事處：本港中環砵甸乍街，香港華人銀行大廈地下。聯絡電話：二五一九七四。

三賊劫怡和大廈住戶
毆傷女事主
掠款八千七

（特訊）銅鑼灣怡和街怡和大廈一住戶，昨午遭三賊持械闖進，將一女戶主毆傷，旋即將屋內三人用繩綑綁，大肆搜掠，劫去現款飾物一批，損失八千七百[illegible]十元，稍後，事主掙脫繩綁，才報電報警，受傷之女戶主由十字車送往醫院治傷。

被劫之住戶位於怡和大廈十五樓B座，據說門：昨午二時許，戶主一兒子自外出之際，突遭三名年約廿餘歲之男子，各手持利刀，其中一人更持有一柄玩具手槍，指嚇外出之男子推回屋內，女戶主李玉珍，四十二歲（傷者），目睹企圖將匪攔截，被匪揮動硬物擊中面部，三匪闖入屋後，將屋內一女兩男子細綁，大肆搜掠，損失近九千元，三匪得手後，奪門而逃，事後報警，探員到場，將傷者之女子用十字車送院治傷外，刻正分頭追緝兇徒，緝捕劫匪歸案。（合）

製衣廠東主被殺案續審
警探供拘被告搜獲贓款
看更人謂清晨遇見被告

（特訊）去年八月十九日，中南製衣廠東主被殺一案，事後警方在現場附近拘捕一名涉嫌男子，控以謀殺及行劫罪，昨續在高院（假地方法院）審訊，分別由多名證人上證人台給予證供。

據深水埗探員郭少孚作供稱：案發日，警方接報後，抵達現場，分爲數小組四處搜查，彼獲命令把守現場，禁止閒人進出。稍後於巡查時，在士多房內覓得被告，起回劫款與一個士巴拿，一串鎖匙及兩個膠袋等。而被告則謂曾用士巴拿擊東主。至十二時左右，被告帶領探員到青山道四〇四號地下，並謂士巴拿是日前在該處購得者，但經該店店東否認，郭氏推測其否認原因怕麻煩。

該廠看更工人何金滿作供稱：事發當晚，從與一名何姓工友從十一樓步下至十樓乘電梯返家時，當梯門開啓後，被告步出梯門，因被告前曾在此工作，故三人彼此均認識。何氏曾問及被告現在何處工作，被告則答稱在必發街，但被告又反問彼何時可會出糧，彼便答知時在翌日下午。同時被告又謂到此是找人的。

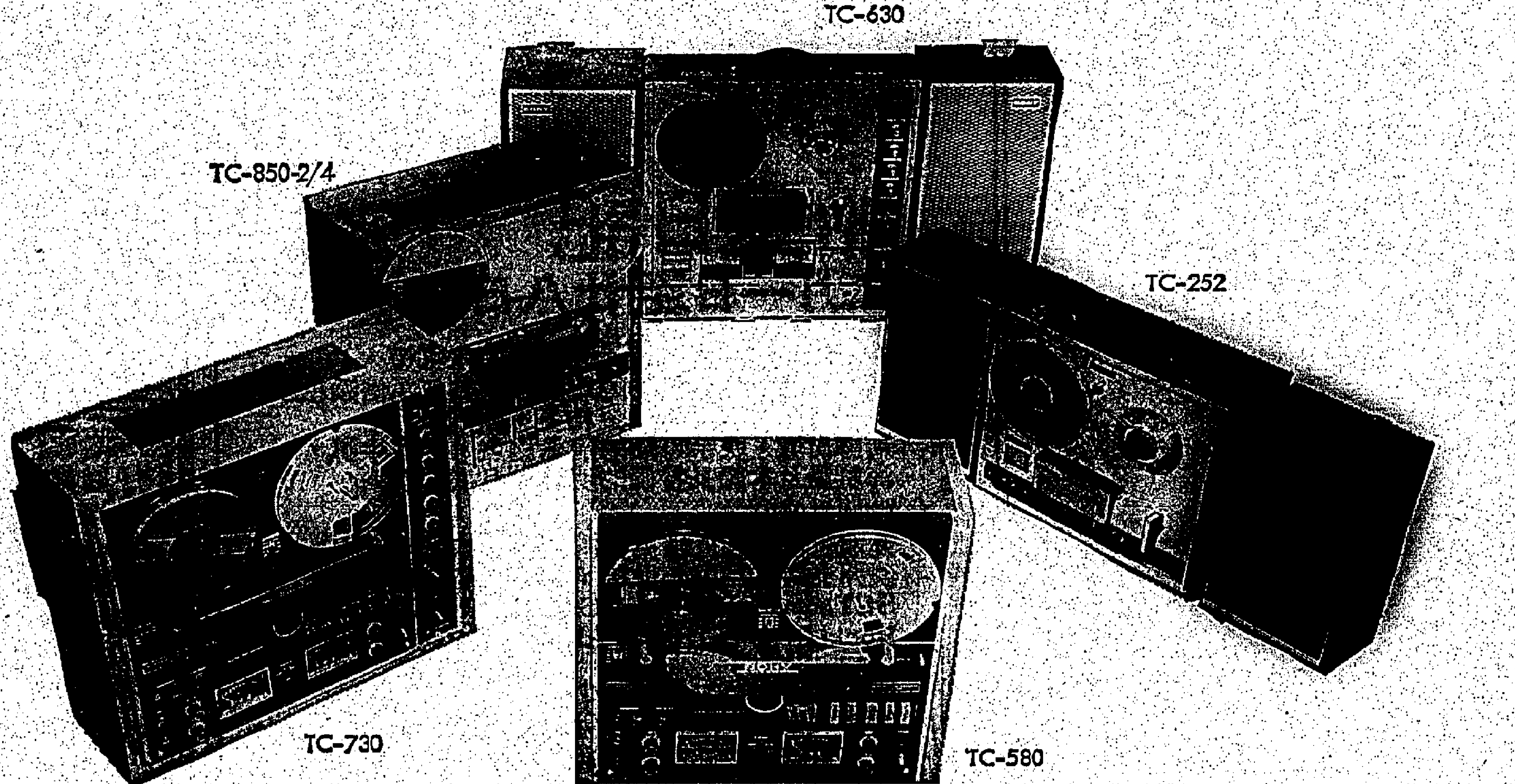
而該廠之看更人呂全提出供時謂：當晚八時返工後，見東主與友人在打麻雀，事後，彼便將東主三友陪去，於凌晨六時廿分時，稍見被告，並上前傾談不久後便起疑心，於是轉身返廠喚醒其他工友，此時被告亦轉身離去，後彼與工友欲一同將事情告之東主，但發覺東主下半身倒在地上，而上身則臥在床上，身上並有血跡，於是報警，此案未畢今天續審。（包、唐）

新力牌立體聲錄音機錄音座

陣容鼎盛

新力牌立體聲錄音機高度傳眞，清晰無比。新力錄音座配上新力音響器材，您的享受就更勝人一籌。

SONY



新力牌

各大電器行均有代售
總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行 香港德輔道中105號 電話H-445188
九龍彌敦道487號 電話K-300311

本港新聞

蔡國楨在扶輪社指出
治安敗壞日形嚴重 清匪較清潔更重要

（特訊）九龍東區扶輪社，昨午假半島酒店舉行例會，請市政局民選議員候選人蔡國楨演講「社會治安問題」，認爲清匪運動比清潔運動更爲重要。

例會由社長王校源主持，蔡國楨演講稱：市民對治安敗壞，已經再三再四表示憂慮，我早已呼籲政府有關當局展開一個「清匪運動」，認爲這比清潔運動更爲重要。

匪徒猖獗大的小的暴力行劫案幾乎無日無之，這個情況，使人觸目驚心，不知將逢何時會臨到自己頭上。

政府面臨匪徒挑戰，及面對市民之要求，如何採取行動？這是大家所深關心，我欲在此提供一些遏止罪行的方法。

治安日益惡劣，主要原因固然在於社會風氣的頹敗和墮落，聲色犬馬成風，使社會成了一個可怖的陷阱。而另一方面則由於教育問題，青年阿飛不務正業，而以打劫爲致財捷徑。據一般社會工作者的調查，多數小學學生讀至六年級時或會繼續升學，如果落第，讀私校負担太重，多予停學。由於年齡不足去做學徒，青年失學之餘又失業，漸漸變成了社會游民，他們對現實制度和整個社會，心理上充滿了仇恨，以破壞法律秩序和製造社會不安，作來洩憤途徑。因此，除家庭教育外，如何解決每年數萬升中學生失學的迫切問題，已成爲當前的急務。我認爲政府應盡量縮短時間，加速普遍完成三年的中學補助教育，積極發展職業學校，從事職業訓練使他們有接受基本教育和就業機會。

其次，現在的一般小學，多注重於升中試的課程，多注重於升中試的課程填鴨灌輸，而對於德育的訓練培養，自付缺如，我以爲如果忽略了道德訓引導的工作，則不能透徹的認識人生，分辨善惡，建立起堅固的道德觀念，所以香港的小「阿飛」愈來愈多，所以特別加强德育的指導訓練，也成爲當前教育的急務。

此外，由於懲罰罪犯太輕，不法青年無所畏懼，更肆其非法行爲，政府應該當做一件緊急任務去處理，大刀濶斧實施一項緊急的應付辦法，以期在嚴刑峻法下起實際阻嚇作用「治亂世用重典」，動員報紙、電台、電視作宣傳警惕，同時加强警力，增加警察薪金，及注意警察福利，使警察盡忠於職守，以提高工作效率。我希望政府考慮組織鄰里守望相助方法，就是中國古代的保甲法，維持社會治安，保甲法是上民防衆自發性的自衛組織，以有組織的力量，輔以巡居住的地區，如遇盜賊搶劫等事件發生時，可以馳至現場援助事主解危，將同警員緝匪捕盜，不失爲目前治安惡化中有效的治標之道，[illegible]民合作，基此而言，則鄰里守望相助的自衛方式，應是警民合作的一道最佳橋樑。同時當局應訂立獎勵法例，由政府撥巨款以爲獎金，不論市民抑警務人員，如能破案迅速或捦獲匪徒，均予現金獎勵。我認爲，政府應組織一個特別委員會，網羅各種專家，就搶劫兇殺罪行實況，展開全面調查，根究產生的原因，提出有效對策，交付有關方面迅速實施，如此治本治標，社會康，使本港治安有恢復良好的一日，否則，一切事業進步與經濟繁榮都將蒙受不利的影響，願當局早日着手。（宇）

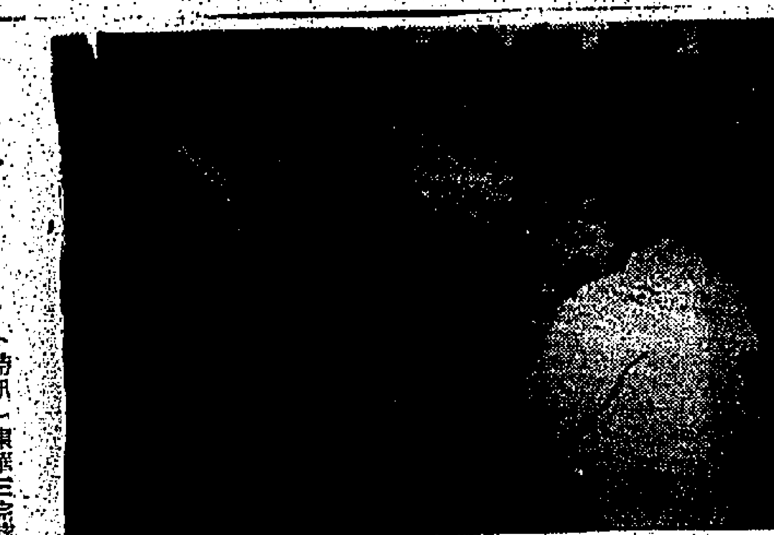
三院慈善餐舞會 發獎券籌善款
總理夫人在碼頭勸銷

（特訊）東華三院慈善餐舞會，三月十五日下午八時，在香港希爾頓酒店大餐廳舉行，恭請香港總督麥理浩爵士伉儷親臨贊助，大會除發售餐舞券外，並發售一元慈善獎券，爲興建院校舍籌募建設費用。

慈善獎券將於餐舞會場內公開攪珠開獎，頭獎爲豐田牌房車，二獎爲新架坡航空公司來回頭等飛機票兩張，三獎爲樂聲牌彩色電視機，其餘四獎至二百獎均爲名貴獎品。

餐舞會名譽顧問陸冊堂夫人、盧秉信夫人、蔡永業夫人、李福逑夫人、主席簡日淦夫人、副主席雷治強夫人、區慶東夫人、高國元夫人、委員周志鵬夫人、邢翹霖夫人、鄧仲安夫人、范鴻明夫人、曾文仲夫人、吳挑夫人、陳浩賢夫人、吳兆聲夫人、徐卓球夫人、林繼興夫人、黃翠滔夫人、吳樹波夫人、江永安夫人、馮偉如夫人、賀乾亨夫人、孫兆鈞夫人，爲期增加大會籌款收入，昨親在香港愛丁堡廣場天星碼頭售券站主持勸銷慈善獎券，民政司陸鼎堂、張玉麟夫人、三院主席簡日淦、副主席雷治強、區慶東、高國元暨各總理到場協助，各界人士以各位長官夫人及三院總理夫人熱心爲慈善大衆請命，均慷慨解囊，踴躍購銷，至爲熱烈，昨日上午售出獎券一萬一千一百〇四元。

通卡佛公司爲響應餐舞會籌款，派出模特兒參加時裝表演，三院董事局特備辦禮物，分贈與會嘉賓，同時可憑餐舞券參加幸運抽獎，獎品有鑽石介指，錄音機，還今逢酒樓酒席，遂年參破崙拔蘭地酒等。



簡日淦夫人與各總理夫人在天星碼頭售券站主持勸銷獎券。

廣西同鄉會春節聯歡敬老大會，理監事與鄉彥耆老以及派發獎學金之會員子弟合影。

廣西省同鄉會敬老 春節聯歡頒獎學金

（港訊）廣西同鄉會，前日下午七時，在九龍華運酒樓，舉行春節聯歡敬老大會，並頒發會員子弟獎學金。理事長蘇棪平致詞表示：今次聯歡敬老大會，參加人數大爲增多，足以表現同鄉之團結精神與熱心支持，盼同鄉今後更加强互相聯繫，共同致力發展會務及福利工作。鄉彥曾其新、黃飛表致詞，新界廣西同鄉會理事長劉中雨致詞，勉勵青年一代同鄉，努力求學，爲社會服務，更希望同鄉會能爲會員同鄉造福利。

監事長姚寧建議組一世界性廣西同鄉總會，藉以加强世界各地同鄉之聯繫工作。

同鄉，前廣西省主席黃旭初夫人代表致送一個足金壽桃紀念品與九十四歲同鄉耆老張德馨，姚寧夫人及蘇劍平夫人分別頒發大、中、小學會員子弟獎學金。

大會主任委員黃宗報告年來會務工作，副監事長趙福之致謝詞後，舉行聯歡聚會，席間分發與會耆老麥麵及壽桃餅品，參加聯歡同鄉，均有禮品送贈。

參加大會鄉彥有：黃旭初伉儷、曾其新、陳錫湖、黃飛表、黃同仇、張任民、陳克文、劉中雨等，以及全體顧問，理監事與會員鄉親五百餘人。

香港第三屆樂富門大賽 夏巴車隊決定捲土重來

一年一度之樂富門大賽長途越野賽車，現正在緊張籌備中，據悉：夏巴車隊今年已決定捲土重來，據其車隊人員透露，去年冠軍麥堅倫，李察武將於下週末領航，及利列頓[illegible]其福特雅仕時司福特巴倫路及一越野組作抵港，重駕[illegible]比，[illegible]工程師雅展拔活亦參賽來港協助，去年僅次於泰武羅堅倫及羅拔格格而奪得第三名之莫勤小校及哥頓菲林明將於本屆再次努力駕駛福特於雅仕210BHPRS1 CAMEL出賽，能一奪冠軍之望，此次夏巴車隊更聘得羅文君斐與巴利活杜路及舜拿力特與比得茂運斯分別駕駛兩架福特TWIN出賽，當被問及對新英軍車隊的意見時，夏巴車隊的發言人則表示非常樂意能與其他强勁的車隊一同出賽，因爲有競爭才有進步，屆時福特與英國利倫定有一番劇烈的爭持。

港九工商企業新股 昨在遠東金銀上市

（特訊）港九工商企業有限公司，昨（廿）日在遠東及金銀兩證券交易所同時上市，該公司經營地產發展及置業收租爲主，其附屬公司爲東方彩色沖印有限公司。東方沖印公司自置有一萬五千餘方呎廠房，擁有設備完善之新式彩色影片沖印機器，主要業務爲沖印彩色影片，電視片集及廣告片等，業務範圍遍及世界各地，以泰國，印尼，台灣及本港之彩色影片沖印業務最爲蓬勃。

港九工商企業公司董事局成員：主席林文傑先生，副主席張奧偉御用大律師，董事：曾慶華，林漢強，曾乾波，林漢中，伍餘惠，林漢威。董事成員皆具有發展地產置業及其他工商經濟財務投資之多方面才能。據悉：該公司之上市資產估值甚爲保守，其中有相當部份均以帳面值計算，從招股書透露：物業遍佈港九各地，該公司註冊資本港幣伍千萬圓，分爲五千萬股，每股面值一元，實收資本港幣一千三百六十五萬元，現發行新股四百五十五萬股，以每股面值一元配售。該公司派息率爲八厘半，盈利率爲有一·三三倍，市價盈利率爲八·六倍，可作短期性投資對象，昨日收市爲三元二角。

東華三院歷屆總理聯歡 簡日淦講積極推廣善業

（特訊）東華三院歷屆總理聯歡會，昨在麗都酒樓舉行第九十二次聯歡暨春節團拜，三院主席簡日淦，副主席雷治強、區慶東、高國元及總理與歷屆總理聯歡，在祝酒歡聚，席間舉行幸運抽獎，到會者均獲贈禮物，氣氛至爲熱鬧。

是夕到會者有歷屆主席何榮傑、張玉麟、蔡昆南、顧乾麟、陳益典、趙聿修、歷屆總理延年、曹紹松、簡文、陳存仁、李兆忠、李子芳、梁中力、潘友雄、熊少康、甄球、朝、李憲龍、唐子樂、胡忠、顧若文、尹致中、鄭振斌、吳仲、施文蔚、黃炎槐、陳錦召、方漢霖、岑明軒、趙國寧、梁福邦、阮維熊、李志剛、張逸樵、黃惠伯、林元芳、黃克立、陳兆民、江德仁、余祿祐、馬錦明、何智煌、郭一峯、李作樞、周有、鄺文熾、曾儐、陳子民、三院主席簡日淦在會中報導院務工作稱：

作，提高本屆同人服務水準，在就職之初，成立院務小組，推進院務工作精神，改善員工福利，在會議中提供很多寶貴意見。三院服務十年以上，甚至二十年或三十年以上的員工，[illegible]們的目標，是希望三院各部同事[illegible]院工作人員同工同酬計劃。在董事局努力之下，已逐步獲得實現。

工同酬，在我們就職的兩個月後，政府即公佈三院護士，醫生及職工，已先後獲得同工同酬的補薪，而在今年二月一日，三院員工與政府醫院工作人員同工同酬的補薪核准並撥款。現在祇有各級行政人員文員和技術人員的薪級，正待有關當局核准撥款，相信在短期內，將可獲得實現。

其次是建設工作，我們曾承諾承担歷屆進行而尚未完成的建設工程，如東華醫院百週年紀念大廈，李潤田紀念中學，陳兆民中學，廣華醫院檢驗大廈及發展各區營運樓宇等，因爲建築材料漲價而發生的[illegible]

參加華僑日報歐洲澳紐兩旅團將可獲得
觀賞琦偉壯麗景色 享受豐富假日生活
旅程節目多姿、內容洋洋大觀

本報爲辦好讀者旅遊服務，減輕旅行消費負担，提倡正當文娛康樂活動起見，繼成功舉辦了十四屆美加，五屆澳紐和一次歐洲十二國旅行團之後，決續辦「華僑日報讀者歐洲旅行團第二團」和「華僑日報讀者澳紐旅行團第六團」，藉以滿足越來越多的熱中旅遊和意欲出國觀光讀者的需求。並爲彼等解決言語隔膜，手續繁複與人地生疏等般問題，更爲配合政府擴展旅遊方針，切實履行「訂價最廉，服務最佳」的一貫政策，以期達到無美不備，有口皆碑的境界，務期使到參加讀者於暢遊之後，將必留下令人永遠懷想的深刻印象和寶貴的回憶。

華僑日報歐洲旅行團第二團和華僑日報澳紐旅行團第六團，同爲服務讀者而舉辦的，除具備多種優厚條件之外，參加者可以最廉宜的代價，獲得稱心滿意的旅遊享受。此外，閣下於遊山玩水之餘，尚可探訪留學中的子女，會見闊別多年的親友，順道考察商業貿易活動，可說一舉數得。

歐洲旅行團第二團，係與經驗豐富，允冠全球的汎美航空公司合作，定於本年五月一日出發，全程廿九天，費用僅爲一萬〇弍百元，遊程勻括德黑蘭，羅馬，維也納，慕尼黑，蘇黎世，洛桑，渠得拉根，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，海牙，鹿特丹，阿姆斯特丹，倫敦，漢堡，東西柏林，貝魯特等。這些地區的文化藝術與科學成就，歷史遺跡和現代文明，均可在這次旅程中，盡窺無遺。參加讀者所能遊覽的地方，將比許多歐洲人一生所見的還要多。

澳紐旅行團第六團，係與航綫遍佈整個南太平洋的新西蘭航空公司合作主辦，定於本年四月十一日出發，全程廿三天，費用港幣八千〇五十元，遊程包括布里斯本，坎培拉，墨爾砵，雪梨，聖堂市，皇后城，曲山，威靈頓，盧多路亞，維拉奇，紐多摩，奧克蘭，雪梨等十多個山明水秀，風景絕佳的旅遊勝地，聞名世界的黃金海岸，終年積雪的曲山，世界獨一無二的螢火洞，表現了造物者神奇的烟霧地帶，蓬萊仙境般的鐘乳石洞，以及百聞不如一見的島嶼投林紛妙景色等人生難得一睹的美景，全都包括在我們的遊程之內。

上述兩大旅程的一切遊程節目，仍由一直愉快合作，享有盛名的四達SITA旅行社襄助安排。

茲將參加「華僑日報讀者歐洲旅行團第二團」及「華僑日報讀者澳紐旅行團第六團」簡則列下：

㈠旅程日期：
歐洲——一九七三年五月一日至五月廿九日，全程廿九天——。澳紐——一九七三年四月十一日至五月二日，全程廿弍天。

㈡旅遊地區：
歐洲——德黑蘭，羅馬，維也納，慕尼黑，蘇黎世，洛桑，渠得拉根，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，海牙，鹿特丹，阿姆斯特丹，倫敦，漢堡，東西柏林，貝魯特等。
澳紐——布里斯本，坎培拉，墨爾砵，聖堂市，皇后城，曲山，威靈頓，盧多路亞，維拉奇，紐多摩，奧克蘭，雪梨等。

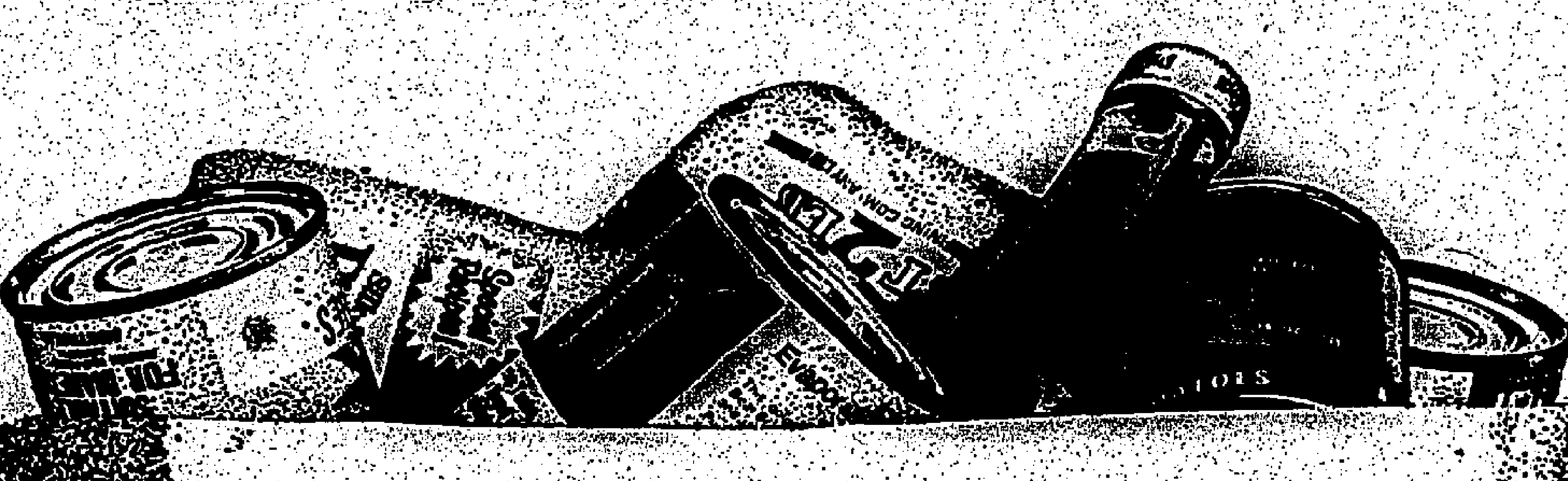
㈢旅遊費用：
歐洲——港幣一萬〇弍百元——。
澳紐——港幣八千〇五十元——。
上列費用包括乘搭汎美及新西蘭航空公司最新豪華客機來回及所有內陸航綫機票，包括私家浴室之一流酒店，早、午、晚三餐（美國式早餐），參觀及入場券費用，遊覽專車費用，酒店及餐館小賬等。

㈣登記辦法：
歐洲——報名時先交全費或百分廿五定金——，澳紐——報名時先交全費或港幣弍千元——餘款在啓程兩星期前付足，帶備護照旅行身份證（C·I）及照片，參加歐洲旅團而持C·I者，因簽證關係需提早登記。

㈤登記日期：經已開始報名，額滿即止。

㈥登記地點：
華僑日報中區辦事處：本港中環砵甸乍街，香港華人銀行大廈地下。專綫電話：二五一九七四。

澳洲食品 暢銷全球



澳洲人對食品生產有多年的豐富經驗，所製食物均臻世界最高水準。所以，各地消費者對標有「澳洲製造」的食物，均信賴其優良品質。現在，有超過一百五十個國家的人民，向澳洲購買精美食物，包括美味的牛奶製品、罐頭食品、乾果及鮮果、肉類、海味、美酒及各種食物。

澳洲食品包裝美觀，且不斷有廣告及宣傳推銷工作，以協助進口商增加銷量（去年爲十七億三千一百萬澳元，或二十億六千五百萬美元）。消費者購買澳洲食品，亦愈來愈多，去年就增加了百分之十七！入口商爲了本身的經營，亦爲了消費者能得到眞正的價值，請訂購精良的澳洲食品！

澳洲產品 精益求精

請即與澳洲高級商務專員接洽，他能助你與澳洲各種出品供應商聯絡。
香港於仁大厦十樓
電話：5-227171－8

澳洲海外貿易部

船長日記
二月一日至廿八日

在凱悅號第二層甲板，九龍廳的水晶燈，
閃閃生輝，加上殷勤的服務，使其氣氛倍添色彩。
同時，九龍廳的自助餐枱上，陳列了
新鮮出爐，炙手可熱的清燴鮑魚，澳式牛扒，
海鮮湯及本船長特備的明蝦，甘香味美。

整個二月份
九龍廳自助餐更備免費啤酒及紅酒，由
澳洲土產貿易中心供給，他們的名釀包括：
St.Thomas Burgundy，Cabinet Claret，Hardy's Hock，Resch's Dinner Ale 等……不勝枚舉。

成人每位十八元另加一小賬
小童每人十二元另加一小賬

訂座電話：3-662321宴會部
特備代客泊車服務

香港凱悅酒店 九龍彌敦道67號
澳洲土產貿易中心 美庭貨運(香港)有限公司屬下機構

油麻地持牌小販聯誼總會 籌募福利基金演劇大會
九龍佐敦道劇場
昨滿今晚兩場 七點半 九點半

天大面子 情商九萬儀司百
司儀 胡章釗
少女歌舞劇團
拱樂 少女歌舞劇
臨別演出新節目
鐵弟團 白蛇傳 每場演出北派手劇精彩佈景
領銜演出 月英 月美 少華 明珠 藍卿 董董 小英
票價由二元至十元五
即日開始定座 電話 六〇九九 六二

21 FEB 1973
CITY HALL

本港新聞

日本吉田工業社長在港指出
港產成衣遍銷全球 面臨競爭須高質化
YKK拉鍊在港去年銷售四千萬元，今年預算增至四千七百萬元，將按年遞增。

（特訊）日本拉鍊業鉅子，吉田工業株式會社社長吉田忠雄伉儷抵港，隨行有其秘書吉思忠裕及部長非阪勉，香港有關方面人士昨（十九）晚假美麗華酒店大和殿舉行盛大歡迎會，出席者包括香港工商業人士、廠商代表近三百人。香港吉田拉鍊廠總經理大野進一郎，經理渠國賢、香港總代理湧昌合記百貨商行郭得勝、郭得標，志昌行有限公司楊攬機及楊攬盤，招待嘉賓。

吉田忠雄在會上發表談話，概述業務進展。渠謂：去年度本港銷售之YKK拉鍊約港幣四千萬元，本年度預算額為四千七百萬元，今後仍望按年遞增。席上記者問及日元升值，出口單價將增加多少，吉田避免正面答覆，他說價格調整在所難免，不過渠將努力改善生產操作，減少廢料，以期減低成本，保持出口價不至過份高漲。他並列席過去事例以證明。同時讚揚本港製衣業進展神速，產品遍銷全球，而甚至凌駕日本部份同業。吉田不過他指出其會社出產商品質YKK拉鍊，對本港成衣業進步，亦有一份貢獻焉。他又說香港面臨鄰近國家競爭，必須致力生產高質素產品，吉田工業株式會社將有信心，在這方面提供更佳貢獻與服務，渠本人亦以此為樂。

吉田在會中致詞稱，吉田工業株式會社於一九三四年一月一日由本人獨自創立於東京，至今年為止，剛滿四十年。當初開始時，資本額只有相當於港幣六元的三百五十四元日幣，時至今日放於日本總社工廠內的總額達到港幣廿三億元。日本黑部市的總社工場，佔地一二五〇萬平方尺，實用面積為九〇〇萬方尺，內有機器四五〇〇〇具，堪稱為龐大設備。今年更在總社工場附近之滑川市入一二〇〇〇萬平方尺，投資七億二千萬港元作為從事擴張之用。

年內拉鍊之生產達到七十六萬公里，這長度遠超從地球往月球之距離。日本YKK工場除了生產拉鍊之外，亦製造鋁質窗框門等建築材料，每年生產為二億二千萬磅即一千萬噸，原材料為鋁銅等，這類金屬每年可產二億七千萬磅，其中五千萬磅用於製拉鍊。其餘二億二千萬磅則用於製鋁窗框等。

此外製造拉鍊所需之棉紗、尼龍紗、特麗綸等，每年生產二千六萬磅，而尼龍特麗綸的路運等則年產一千三百磅。

在海外，三十間工場和七十間事務所分設於香港、台灣、韓國、泰國、馬來西亞、星加坡、印尼等東南亞各國和美國、加拿大、德國、法國、荷蘭、比利時、英國、義大利、澳洲、紐西蘭等世界三十個國家內，投資總值為三億六千萬港元。今年更在西班牙、巴西等國內建立工場。去年末特別在美國喬治亞州以六萬美元相等於每呎美金二角七分即時值（一至八）得220萬平方呎地，投資8200萬港元分作三期工程而建築拉鍊生產工場。YKK遺許劃得到當地之州、市郡和工商業協會之邀請和認許，故此便宜地給予每畝只美金一千元的土地。此外，工場所需之流水排除系統，電力、水力和煤氣的供應等皆獲得特別關注。

從原料而至製成品，YKK採用一向之傳統生產方式而拉鍊之製造和鋁質建築材料之生產所用的機械，大部份為YKK本身開拓，本身的製造者，本年度經已製造完成之機械有一萬二千具，被送到世界各國YKK工場或裝置於本國工場內加入生產行列。就以上述之傳統生產方式和自製機械兩點而言，乃敝YKK廠與別不同之特徵也。由本身之改善工夫而產生的獨創專利發明品，在世界各地中獲准的有千種以上，去年至今，在各國各地申請註冊的專利品已達一千八百種，今日YKK的雄姿，實乃獨創精神的結晶。

本年度YKK的營業目標，在國內約為十八億美元，海外各工場則預算為五億五千萬的元，每年按步增長30%。在五億五千萬美元海外營業目標，三分一為北美地區，三分一為歐洲地區，三分一則是以香港為首的亞洲太平洋區，非洲區和其他地區，以上YKK集團，今年全體的預算為二十三億五千萬港元，YKK拉鍊的生產量竟佔全世界同類總產量之百分二十。（强）

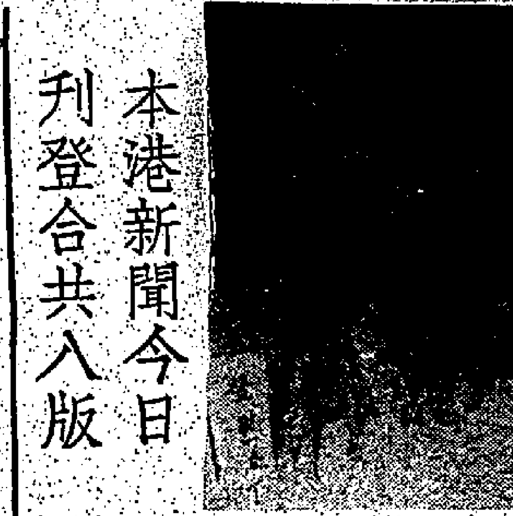
吉田工業株式會社社長吉田忠雄伉儷（中）與賓主合攝於宴會之前。

曾氏宗會開年會 元宵節慶燈熱鬧

（港訊）曾氏宗親會，昨日假座英京酒樓，舉行春節聯歡暨會員週年大會，到有首長曾槐甫、兆生、紹棠、會正少甫、桃舒、繼榮、保波、樹屏、志淡、啟智、詩如、延昌、譽衡、揭友、澗深、鳳岳、森茂、德堅、展林、會沛、可權、超明、祿斌、振邦、紹端、植俊、宗耀、洎玲、會李玉珍、國昇、會鋪、盛龍、慶球、汝南、會炎、保才、昌文、熾然、會超、耀明及會員宗親數百人，濟濟一堂，情緒熱烈。下午六時舉行週年會員大會，會長曾紹棠主持及致詞。繼由義務秘書曾廷昌報告會務及財務概況。

下午八時，舉行春節聯歡及競投花燈抽獎節目，理事長曾槐甫，在致詞中指出：今日為元宵節的後一天，今日正是吉日良辰，根據古籍紀載，由正月十五至十七，狂歡三夜，云：「明皇開元元年正月十五至十七日，於京師安福門外，作燈輪高二十丈，衣以錦綺，飾以金銀，燃五萬盞燈，簇之如花樹，百里皆見，宮女千數，於燈下踏歌三日。」另據劉何帝物略紀載，「明太祖初建南都，盛為綵樓，招來天下富商，張燈十日，迄十七乃罷」，由初八至十三而止，由此可以想見當時元宵燈節之興盛，與繁盛情況，自古已然。本會今日在春節聯歡大會中，有競投花燈節目，抽獎助興，一則增添此杯酒熱鬧的氣氛，再則乘着熾熱的城燈火，慰勞宗親，聯絡以敦睦昇平，三則由此籌集福利基金，今後本會促進福利，自更方便，相信一宗獲得諸位宗長臉力支持，不獨厚望之至。癸丑屬牛，牛年行好運，象徵吉兆。牛的外型，身軀肥壯，性格堅強而又有韌性，工作勤懇而不辭勞苦，此即表示香港今年依然保持繁榮，祗要大家努力耕耘，自有滿意的收穫。就個人見所及，個人事業固當作如是觀，即對社會工作，團五發展，亦莫不然。本會成立二十多年，規模粗具，會務進展亦按步就班，但旅港曾氏宗親會，不下于萬八之衆，在比例上本會會員人數，尚未達到理想，希望牛年發牛威，大家發揮愛護本會之熱忱，使本會實力更加雄厚，並盡介紹宗親入會，會務發展有更輝煌的成績。龍翔鳳舞迎新歲，鼠去牛來慶豐年。今天在這紙醉金迷中，本人謹祝諸位宗長多賺大金牛，並祝在座各位精神愉快，萬事勝意。

繼由該會永遠名譽會長曾少甫主持春燈開幕禮，並致春燈頌詞：聚燈燦爛，照耀光明，瀟灑吉慶，錦繡前程，萬事勝意，名利雙榮，祖傳三省，叢訓虔誠，團聚一堂，克振家聲，同宗共濟，協力求生，敦睦親仁，曾族安寧，敬讓仁愛衆，世界昇平。該會首長及各宗親即開始競投花燈，收入全部撥作該會福利基金。隨即頒獎，場面熱鬧，有幸運抽獎，人手一包，皆大歡喜。



（右）曾氏宗親會理事長曾槐甫致詞。（左）曾氏宗親會永遠名譽會長曾少甫致詞。

本港新聞今日刊登合共八版

晨運同人春茗 參加者眾席券已售罄

（港訊）晨運同人第二十七屆春茗，昨收到第二批獎品：（十九）李景添小朋友美國喜萬年二十寸電胡二橫一架，（二十）梅式九鎗大錢重大足金戒一指一枚，（二十一）唐寧頸鍊一條，（二十二）萬里望花二十三）甘太三份，（二十四）生名貴禮品一件，（二十五）方太伯母會槐甫衫餅二，（二十六）十條香煙四盒，（二十七）大昌洋行朱古力二十一健牌，（二十八）趙聿修李運源五百元，（二十九）……二百元，（三十）陳欽三一〇九贊助禮物非常踴躍。通訊電話七二一二九。

時新鮮果公司 春節特價酬賓
專車送貨歡迎電話訂購
原箱特價零售一律九折

時新鮮果公司為港九規模最大之鮮果零售商，門市部分佈港九，以上等貨供應顧客，享譽二十餘年，近來更擴大營業，增聘職員，加強服務，茲以春節期間，各界春茗應酬需用，鮮果洋酒更多，今（廿一）日至廿七日，一連七天特價，原箱及半箱庄金山橙大量供應，每箱原價六十二元，零售鮮果一律九折，門市部均設洋酒部，凡購買洋酒或全部由馬爹利代理洋酒，頭份價四十八元，半箱庄半價，為適應各界宴會需用，酒類繁多，價錢公道，每枝折現金一元，一元五角，多買多送，特價期內，加強服務，歡迎電話訂購，專車送貨，行走港九各區，保證可靠。

零售鮮果類：批杷果，南非杏梅，美國啤梨，台灣蜜柑，南非紅梅，非洲國萍果，溫室蜜瓜，金山橙，黑提，無核提子，非洲青提，天津雪梨，美國牛油果，星洲楊桃，水蜜桃，美國紅提，廣西沙田柚，呂宋香杧，暹羅山竹，暹羅木瓜，美國西柚，人心果，金黃萍果，暹羅西瓜，呂宋蜜瓜，小鳳西瓜，暹羅柳橙，合灣柳橙。

洋酒價目
大號F.O.V.拔蘭地酒五十二元
大號拿破崙拔蘭地三十九元五角
大號人頭馬拔蘭地四十三元
大號百事吉拔蘭地四十元
大號金牌馬爹利三十九元五角
大號多鹿沙藩拔蘭地酒二十八元
大號哥頓毡酒二十二元
營業電話：H四四五一八一至四 K三〇一三九一至四

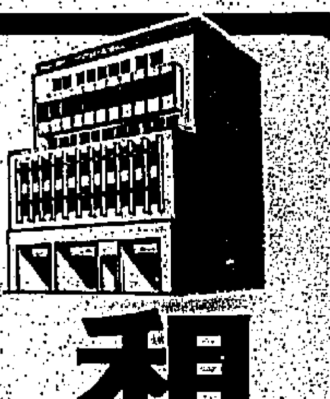
UNIVERSAL GENEVE

「宇宙」表
無上高雅的禮物

夢寐以求……私心嚮慕……最高雅的名表……
贈予意中人，永誌歡樂時光。
也許，你選中的是發出嘀嗒微響的「宇聲」型電子音叉表，準確性之高，為同類中之冠（亦是世界上第一個獲得官方証書的電子音叉精確時計）。
或者，是特薄的「金寶」型，自動避震，而表機祇厚2.5毫米。
無論你選擇任何一款，祇要是「宇宙」表，都是最高雅，都具有瑞士最先進技術傳統。
請到各大表行參觀，你一定會選到一款最合你心意的「宇宙」表——無上高雅的禮物！
欲詢詳情，請函：
香港皇后大道中公主行419室
宇宙（遠東）有限公司

宇宙名表・名聞宇宙

中區旺舖



招租
地點：中環機利文新街8-12號
面積：360呎
✽全座新建築・新設計
接洽處：聯邦代理有限公司
電話：5—249311內線30

Style and Quality Underwear

HING'S ®
FEATURING
• EXTRA COMFORT
• EXTRA STRENGTH
• FULLY COMBED COTTON

興士牌 新型內衣・適體耐用 紗質柔靚・橡根柔韌
百利恒織造廠 電話：K710286-710218

華僑日報 汎美航空公司
聯合舉辦
美國加拿大旅行團
第十五團
全程廿五天由四月六日至四月卅日

美加旅行團第15團將乘汎美747豪華客機出發。費用包括來回機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通費用，參觀入場費，行李搬運，導遊，小賬等費用。為華僑日報讀者提供廉價妥善週到的旅遊服務，遍遊美加舉世知名的名城及勝地。

報名處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街華人銀行大廈地下
電話：H-251974
詳章備索
歡迎垂詢

中國……語錄

亂生於治，只有紀律才能平定叛亂
怯生於勇，只有勇氣才能克服胆怯
弱生於彊。只有剛強才能戰勝柔弱
孫子兵法第五篇

34

你可靠的善鄰
於仁保險有限公司

榮獲
• 香港工業總會優異設計獎
• 中華廠商會本屆工展特別獎 •

最新改良
塑料椅面 鋁合金管脚
百靈椅

輕巧美觀，可以叠放
合用於廳堂臥室・花園
露台・酒樓・學校・會
堂・辦公室……室內室
外任何場所。

請到海運大厦開達公司陳列室參觀 試坐 比較
便知較其他坐椅更為舒適。

各大公司均有代售 并歡迎外埠代理經銷

體育

昨花墟甲組足球聯賽
鐵行打垮消防
三比二鐵行一路領先佔盡優勢

昨日甲組足球聯賽消防對鐵行，在花墟球場舉行，比賽結果鐵行以三比二，打垮消防，爆出一個小冷門。頭場預備組聯賽消防勝鐵行一比○，昨午觀衆八千零七十二人，收入爲二萬零五十八元五角。

甲組鐵消之戰，鐵行實力原遜消防一籌，但鐵行陣容極佳，採密集突擊戰術，郭德先有超水準演出，其餘各將鬥志堅強，鐵行一路領前，最後卒由梁金發一箭定天山，居然成功得勝利。消防最近狀態低沉，昨日之役，又變陣張子慧頭後中場，以致前鋒攻門無力，雖然消防有攻勢，但無法破鐵行密集，結果負一球飲恨花墟，鐵行痛雪首循環以○比一受挫於消防敗辱。鐵行演出實力，夠質際，攻守亦能夠呵成一氣。消防雖然是全部好手登場，排出的陣容亦夠理想，但卻未能有水準的演出，尤以後防的表現更差，常被攻力並不十分堅強的鐵行射入三粒，可見消防的演出雜亂無章。鐵行昨戰差不多是佔了八成攻勢，以鐵行的前鋒線能力而能佔盡如此旺盛攻勢，後衛可以說是出乎一般人意料之外。消防敗績亦可以說是全隊狀態失常，演出不符合理想，據造消鐵，鐵行各將卻能每人多跑一步，力戰不懈，得勝非偶然。

兩師對圍，一分鐘鐵行乘消防師腳未穩，閃電進攻，梁金發大腳吊球入消防禁區，施建熙快入中路，把握時機抽射破網，一比○鐵行首開紀錄。十一分鐘，胡良交佳耶近射破網，一比一消防追成平手。十四分鐘，胡順彈突施建熙梅開二度，扯過吳順，再陷一城，二比一鐵行再度領前。二十分鐘，梁金發斜射越楣而過。上半場二比二，雙方未分高下。

易地再戰。下半場消防猛烈進攻，佳耶伏兵城下，射球入網，二比二消防再度扳平。卅四分鐘，胡汝樞突破，胡順單吊中，育俠梁金發伏兵城下，一蹴破網，成三比二。二十八分鐘施建熙射被擋出。第三次佔上風。消防大舉反攻，鐵行後防固若金湯，消防終場無法平反敗局，鐵行卒以三比二打垮消防，兩師如下：

（鐵行）程永健　鄭汝樞　施建熙　關震傑　伍炎勝　梁金發　郭德先　胡榮根　吳永明　胡順寶　樹永生

（消防）林淵如　劉志威　張錦國　文錦棠　李國雄　武倫　陳華譽　張子慧　胡錦昌　佳耶

鐵行破消防內幕
周啓奎臨場面授機宜
施建熙依計建立殊功

（特訊）鐵行昨以三比二擊敗消防，不但表現出中流砥柱雄姿，而且勁然晉入聯賽四強，不禁使球迷低唱一句了不得，不得了！昨夜該隊顧問呂財，特假國際酒樓三樓歡宴三軍，呂財本身是一位羽毛球及多泳健將，爲大酒水長泳的中堅人物，他是極力反對運動員服用刺激品的，他只要有恒的運動，但足以強身應付一切。

姚卓然教練，四籌備，劉志霖好手，鍾大輝補名醫，其飛仔等大讚新秀施建熙所射之世界波美極，媲美飛近防衛港預，並加的果豹，尤西比奧，又說大日如之守衞消步，門將「印尼飛」郭德先之「百古七」，小施表示各位隊友的功勞，他自己不敢居功，並笑道出一個秘密來：

原來小施登場時，領隊周啓奎特別耳語，着其臨場勿忘施用，見得小施攻入消防之腹地時，左帆右帆，在消防大將羅榮疏的左腳邊過。

模範英中運動會
昨圓滿閉幕

（特訊）九龍模範英文中學，昨日假界限街市政球場舉行田徑運動大會，上午八時半開始舉行預賽，下午舉行決賽及頒獎典禮，由校長彭滿天主持，全日參加健兒逾數百人，比賽項目分甲乙丙三組，項目達數十項之多，各項比賽競爭得非常劇烈，成績列下：

△男子甲組▽

一百公尺：㊀鄧錦培　㊁黃源昌　㊂盧湯昊

二百公尺跑：㊀徐國定　㊁梁瀾民　㊂盧源昌

四百公尺跑：㊀鄧國培　㊁湯偉明　㊂郭漢騏

八百公尺跑：㊀戴錦坤　㊁梁耀民　㊂盧源飆

千五百公尺長跑：㊀張錦偉　㊁余錦江　㊂戴國輝

四百接力：㊀（F6D）　㊁（U6）　㊂（3F）

跳高：㊀區國榮　㊁盧湯美　㊂馮健年

跳遠：㊀鄧錦沛　㊁盧湯美　㊂鍾鑑成

鉛球：㊀蔡智偉　㊁張啓盛　㊂趙民權

△男子乙組▽

一百公尺：㊀李國棟　㊁何永佳　㊂黃錦榮

二百公尺：㊀李國棟　㊁陳忠仁　㊂黃仲鳴

四百公尺：㊀張汝華　㊁黃超榮　㊂林棒

千五百公尺：㊀李志榮　㊁郭漢麟

跳高：㊀吳玉俊　㊁陳忠仁　㊂蔡緇萁

跳遠：㊀李國棟　㊁何永佳　㊂潘安迪

鉛球：㊀何永佳　㊁蔡緇萁　㊂林友益

四百接力：㊀（4A）　㊁（3A）　㊂（3F）

△男子丙組▽

一百公尺：㊀陳錦標　㊁葉文良　㊂李安民

二百公尺：㊀林國棟　㊁李永強　㊂鄧志發

四百公尺：㊀周國文　㊁文龍強　㊂莫德光

跳高：㊀李偉倫　㊁顏伯麗　㊂英少強

跳遠：㊀黃竹强　㊁黎耀發　㊂馮振球

四百接力：㊀（1G）　㊁（1A）

△女子甲組▽

一百公尺：㊀黃敏瑜　㊁曾麗卿　㊂王少娟

跳高：㊀林少娟　㊁黃少芬　㊂許淑玲

跳遠：㊀王敏瑜　㊁黃少娟　㊂曾麗卿

鉛球：㊀黃敏瑜　㊁王少倫　㊂梁樂兒

四百接力：㊀（5B）　㊁（4B）　㊂（5B）

△女子丙組▽

一百公尺：㊀黃少芬　㊁黎淑嫻　㊂鄧月娘

四百接力：㊀（2B）　㊁（1A）　㊂（1F）

（奕）

昨乒乓球團體賽
南華勝崇真向錦標邁步

（特訊）昨日乒乓球團體賽，少年組南華與崇真之戰，甚爲激烈，雙方實力相當，南華卒以五比三勝崇真，向錦標邁進一步。其他賽果：永恒勝文聲（五比○），公民勝何文田（五比三），南華勝東華（五比一），倫敦勝南興（五比○），高主勝女青D（五比一）。（正）

虎鶴名拳派
林祖健身院同人祝師傅壽慶誌盛

（聯訊）港九中外健身學院，於昨（廿）日下午五時，假九龍之洪家虎鶴名拳派林祖師傅壽慶。

足總外隊小組
討論連串外隊

（保羅）足總外隊小組委員會定今日下午六時三刻在會所召開會議，屆時將討論多支外隊來港作賽事，是各隊伍計有：（一）西德安德烈，（二）西德林道，（三）香港隊，（四）斯特，（五）西班牙巴斯，（六）英國南威爾斯，（七）西德高龍，（八）英國阿根廷，（九）意大利米蘭，（十）巴西，（十一）瑞典國家隊，（十二）哈打，（十三）里奴隊，（十四）西班牙隊等，同時亦檢討賽波。

師大手球隊今返國
昨最後不敵港聯

與港聯會隊交鋒，台灣師範大學校友手球隊，昨日下午六時在南華球場與港聯隊作最後一次出師，大隊在運動場由張大營行，握手禮後，港聯隊集中精銳，實力甚強，上半場十比七，客軍伏後，追逐到勁敵，顯然有些疲態，故過程異常緊張，上半場客軍亦領先，但港聯隊球技有了長足的進步矣。結果港聯以十九比十八反後來居上，客軍敗於港。合隊在港，三戰兩勝一負，成績極佳，全隊已定今晚乘中華航機返台云。

消防對南華賣預售券

足總的公佈中，消防對南華之戰，於廿八晚八時在政府球場舉行，票價分三元、二元、一元、五角，球員一元，各票預售日期及地點，則於廿六日、廿七日發售，至公開預售券日期，則在廿八日分別在九龍花墟政府球場發售云。

修頓兒童遊藝會
夏國璋表演醒獅
葉惠波主持點睛

（特訊）兒童遊樂場協會修頓兒童中心，昨日下午八時在灣仔修頓室內籃球場舉行懇親遊藝晚會，招待灣仔區內兒童及其家長，節目非常豐富，有夏國璋健身院，夏師傅領導男女組醒獅表演南北醒獅及自由搏擊，歌唱巨星角銀星樂隊，皇家香港警犬組警犬表演，聯邦健身學院表演空手道及自衛術，並有幸運抽獎助慶。

大會恭請女詩人，富興金舖行東主葉惠波女士主持夏國璋南北醒獅點睛及簪花掛紅。八時前並有一場小童足球比賽，由小神童對勇士，最後舉行幸運抽獎及頒發錦旗，昨晚修頓球場，場面異常熱鬧。（奕）

修頓兒童中心懇親遊藝晚會圖爲：女詩人葉惠波女士主持夏國璋健身院醒獅點睛，中爲夏師傅，左夏夫人（本報記者攝）

香港競步會
定三月四日舉行廿哩步行

香港競步會，定於三月四日（星期日）下午二時正，假新界舉行本年度三十公里競步賽，路程由聯和墟市場作起步處，沿粉嶺沙頭角道，左轉打鼓嶺，然後轉回原路直出沙頭角路口處，再轉回原路回起點爲終點，全程爲廿公里。凡愛好競步人士，參加者，可來信或親臨九龍牛頭角安業街第四座一八一二室秘書處報名，詢問處電話Ｈ九三九〇六七。

青年軍操兵 廿二戰港會

香港青年代表隊已組成新陣，預定由梁錦祥擔任隊長，以新陣操兵，採加強陣容，故邀請港會隊準備出席，爲了使多操練獲更多的機會和一些球員有更好的操練，決定了安排第一次操練定在二十二號下午六時半於香港會球場與香港會作練習賽，以檢討實力。香港代表隊的名單亦將在本月會公佈。

四工業學校
廿一聯合運動

（港訊）香港九龍工業學校，東華工業中學，何文田業餘工業學院，大會於本月廿一日假座政府大球場舉行聯合運動會，會同時邀請各界名流蒞臨觀禮，並邀請各校參加，及頒發獎品，預料屆時必有一番熱鬧。

電話對尾島
提前廿八舉行

原定是日之聯賽在花墟球場舉行之電話對尾島，現已提前於二月廿八日下午四時在花墟舉行，因屆時三月四日花墟球場另有賽事故也。尾島已決定以新秀爲主，爭取勝利。

圖爲：洪家虎鶴派名拳師林祖師傅，與子女、孫及來賓合照。（本報記者攝）

林祖師傅壽慶，到賀者有：港九各界名流，中外健身學院同人，祝賀者有：崇正總會、港九國術界、香港中華文化會、九龍紅磡街坊會、西區街坊會、南區街坊會、中華百貨商會、港九工會、林氏宗親會、學院全體同人等……席設至深夜十二時始盡歡而散。

名籃球宿將潘克廉
日前自台返抵本港

香港名籃球宿將潘克廉，日前由台返港，潘克廉於三月前往台灣受訓，完成了台灣國立體育學院之課程，並擬於短期內興建體育館，以便提供意見與政府將來，爲港之大學體育館之冠。

潘克廉在台期間，受到各界人士之歡迎，並與前國手王士選、蔡文華、梁羅明等會見，其運動前途甚大。（正）

本港新聞

樓高卅四層建費一億二千萬
怡東酒店正式開幕
豪華客房千間爲全港最大酒店

（特訊）耗資一億二千萬，樓高三十四層的怡東酒店，於昨（二十）日下午六時在該酒店大禮堂舉行開幕典禮，由富迪爵士主持剪綵，怡和有限公司主席亨利凱瑟克及怡和有限公司董事長等，夜里富迪爵士致開幕詞中透露，怡東酒店將爲本港工商業中心，有極大貢獻。怡和有限公司及怡和有限公司主席亨利凱瑟克指出：怡東酒店原址爲香港地，自一八四二年開埠以來第一幅公開拍賣的官地。

香港怡東酒店可算爲本港目前最大的一間高級酒店，擁有客房一千零三間，床一千六百八十六張，全部有隔音及空氣調節設備，私家浴室，電話及電視等設備。怡東酒店業主爲怡東酒店有限公司，由富迪有限公司經營管理。富迪爵士，並於昨日下午四時卅分舉行記者招待會，據稱：怡東酒店設備完善，除供海外旅遊人士選用外，更歡迎本港市民光臨，酒店內設有御廚抓臘、雙城酒吧、風月軒夜總會、日本料理、意大利餐廳、咖啡茶座、鋼琴酒吧及宴會廳等。怡東酒店全部建造時間僅需十八個月，可破世界各大酒店建造的紀錄，建築師爲甘洛則師樓，承建商爲保華建築有限公司，公共場所並由倫敦之雅士梗氏設計，美觀且具實用。

圖爲樓高三十四層之怡東酒店外貌

富迪爵士昨日爲怡東酒店剪綵揭幕

樂宮樓京菜榮遷擴張
本月下旬將遷美麗華

歷史悠久京菜馳名中外之樂宮樓京菜向以信用昭著，出品精良著稱，原址于尖沙咀樂宮戲院二樓因改建新廈將擴張榮遷尖沙咀彌敦道美麗華酒店新廈三樓，新址裝飾工程現加緊裝飾，日夜施工裝置各種新設備，擬定本月下旬廿週年紀念榮遷擴張開業，是日敬備酒會招待各界友好嘉賓，該樓佔地面積廣闊，滿鋪球場名貴地毯，高貴雅麗牆紙，裝飾以中國傳統藝術精巧爲主，掌燈雕樑，古色古香，龍飛鳳舞，堂皇華麗，寬敞龍鳳大禮堂及雅座貴賓廳房，既可杯酒言歡，又可發思古之幽情，外資流通，既可領略觀光之宜顧，該樓廚房新穎裝置耗資近五十萬元，美國名廠不銹鋼爐具爐灶，一流裝置，酒食器皿均仿古藝術精華，工精巧與全部爲不碎用品，其出品以京菜爲主，馳名北京填鴨，紅燒熊掌，仿御膳點心，大菜小酌，遍嘗晚飯，筵開百席，場面宏偉爲全港最具規模之京菜館，行見開業之日業務興隆，可預卜也。

百粵名家尹如天
花鳥畫展獲好評
今最後展出大會堂正座

七六老畫家尹如天花鳥畫展覽，好評如潮，牡丹草虫，尤爲卓絕。文教界及工商首腦李才生、吳多泰、雷瑞康、周有、吳灝、羅錦照、吳爾陵、黃秀山、洪馨潞、黃鐵蕃、尹保賢、李振浩、鄭兆福、潘小磐、黃思潛、鮑少游、容宜燕、何香凝、陳藹祥、李超賢、尹慶梁、尹沛棠、尹冠英、何俊廷、余炳鍊、黃英、梁錦池、葉百城、畢揚波等，對尹氏作品，極爲激賞云。尹氏畫展，今日下午七時閉幕。

家學淵源處處同
翎毛花卉與魚蟲
牡丹獨擅非今始
綵筆拈來老更工
贈如天先生畫展
吳灝陵

（吳灝陵題贈尹如天畫展）

紅磡舞會兇殺案
警方先後拘六人

（特訊）紅磡兇殺案，警方探員經連日偵查，昨已先後拘捕六名男子，與去年七月發生於紅磡庇利街十八號A五樓的舞會兇殺案有關。被捕六名疑兇，刻仍留在警署調查。死者爲重傷十六歲的青年。

自兇案發生後，警方立即展開調查，警探先後在紅磡區多處地方拘捕六名涉嫌與該宗兇案有關男子。被捕六名疑人，據說是「黑社會」人物。迄目前階段，仍有兩名疑人漏網，警方調查，仍在進行中。（合）

米行商會大廈落成會所開幕，名譽副會長馬鑑盛、理事長歐陽長、監事長楊永庥、陪同太平紳士趙聿修揭幕。（本報記者攝）

被控強姦及搶劫
青年轉解地院審

（特訊）一名青年涉嫌與一宗強姦案及多宗搶劫案有關。被警方拘捕落案，控以八項罪名，今日在南九龍法庭過堂時，再被加控兩項非禮，於七三年一月三十一日分別非禮兩名姓王姓陳女子。法官諭將案押後七日，候解上地方法院審理。

被告李榮，十八歲，住新界，無職業。被控十項罪名：（一）在七二年十月十日，強姦一名外籍女子；（二）同年同日，刧去該女子一百五十元；（三）去年十二月十日，刧去另一名女子四十元；（四）七三年一月三十日，刧去王亞二百四十元及日幣一千元；（五）一月三十一日刧去鄭一男子林劍兒一百元；（六）二月九日，封去陳雪英一百元；（七）二月十六日，毆打及企圖行刧；（八）持有攻擊性武器；（九）七三年一月三十一日，非禮一名姓王女子；（十）七三年一月三十一日，非禮一名姓陳女子。

山海之友專程船
大嶼山分組暢遊
下期遊平洲及週遊新界

（港訊）山海之友旅行團，由十八日開展週遊大嶼山，上午八時正在中環卜公碼頭啓航，由林中英、邱曉等人，分發文字說明及參考資料，船上秘書處頒發接待計劃，本星期日二月二十五日仍包用油蔴地小輪專船，分組暢遊大嶼山名勝及長短程分組，各遊線，依志願先後分四組出發：（一）東涌、古城、法林、大澳、品平、寶蓮寺，至大澳；（二）大澳、水流、槽、象鼻山、初地、龍仔、悟園；（三）大嶼山、羅漢寺、觀音殿、石壁、萬角古廟、鹿湖；（四）自由遊覽。七小時，其中第一線三小時，第二線三小時至五小時，第三線五小時，自由組則隨意，下午五時齊集大澳碼頭，出發時間，另印發遊覽路線，及說明，在船上分發。每人收費六元，團費自備，以小輪爲宜。即日起報名參加，老幼咸宜，以及下期遊平洲及週遊新界（預告）：（一）港灣道三一五一號第一樓，（二）漆咸道二一二號大生雜貨店，（三）四二七號地下，（四）大道中廣安銀行側佳麗唱片店，（五）德輔道中二十三號，（六）四二七○號。

勞氏宗親總會新春團拜
舉行第三屆理監事複選

旅港勞氏宗親會有限公司於二月十六日在該會舉行新春團拜，出席者有該會第二屆理監事及新選第三屆理監事共數十人，由監事長梁超主持團拜儀式，略謂一年之計在於春，無論在會務及個人事業方面，應有新的計劃，互相勉勵，及互祝健康，并向全體會員宗親致意。隨由理事長梁改選小組召集人勞衛宅持會議及選行第三屆當選理監事複選，選舉結果：勞錦超，爲理事長，副會長，勞德蟬、國維、副會長，勞志霖、勞伯祥、勞志雲、勞明、監事長勞錦泉、副監事長勞永時、勞桃、勞濟邦、勞汝堅、勞英權、勞炳、勞敬忠、勞綺芬、勞綺玲、勞漢杞、勞國強、勞兆熊、勞登金、勞伯昌、勞愛周、勞崇岳、勞波等任各組正副主任。又該會將擴大慶祝成立十週年紀念典禮，會後聚餐時，各人對此事洽商，異常熱烈云。

美國國際商業銀行
委任分行新主任

美國國際商業銀行總經理羅朗也宣佈調升黎永祥爲該行尖沙咀分行主任，黃克勳升任該行尖沙咀行政中心主任。該數位職員，包括黃克勳現年三十六歲，於一九六八年加入美國國際商業銀行服務，晉升前爲觀塘分行助理經理，黎永祥及黃克勳分別於一九六六及六七年加入美國國際商業銀行服務。

米行商會雙喜
大廈落成會所開幕
會長趙聿修主持典禮

（特訊）香港米行商會，昨（星期二）日下午四時，在香港干諾道西七十七號至七十八號米行商會大廈二樓，舉行新廈落成暨會所開幕典禮，敦請名譽會長趙聿修太平紳士主持揭幕儀式。揭幕儀式後，開始茶點酒會，席間理事長歐陽長致詞稱：

欣逢三泰啓祥，首祝鴻運亨通，今日自建新廈落成暨會所啓用，荷蒙名界會長趙聿修太平紳士主持開幕典禮，仕女嘉賓聯翩蒞止，歡聚一堂，嘉賓同慶，誠表衷心謝忱。

回溯本會成立已逾五十三載，賴有前輩先賢，慘淡締造，會衆同心同德，團結精神，主要是爲食米業務，協助當局實施確保民生安定政策，敬業樂羣，念茲在茲，雖無顯效之足稱，幸然差免隕越，則向市民大衆所期許，亦即本會同人共引爲慰。益民食之穩定充裕，乃助工商進步之主要因素，所以本會業務與責任，亦隨而日益繁重。往昔會所地方設備，因環境所限，但感未敷使用，今受惠會員大會通過，與建新廈，幸賴會衆戮力支持，此項計劃，得以順利完成。是以自新廈落成後，不獨可以加強貢獻本港居民服務之職會，同時亦可於會員之福利事業，推進各界賢達繼續垂賜指導支持，俾有所遵循受益，是所厚望。

本會大廈由拆卸以至落成，會所內部一切佈設，端賴全體同寅大力支持，建廈委員會全體委員始終努力策劃，由以監事長楊永庥先生、名譽會長馬鑑盛先生、副理事長張晚成先生等，悉心督導推進，以求達到盡善盡美之境，今日大功告成，謹向各位致衷心敬意與謝忱。願諸君新春進步，康樂無疆。

米行商會第十六屆理監事長歐陽長、副理事長張晚成、理事長馬鑑盛、監事長楊永庥、名譽會長趙聿修，監事……

21 FEB 19
CITY H

新界版

新界鄉議局議員大會昨議決
團結爭權益
對民政署長施政報告書，鄉村屋宇政策
新界治安、外來居民、環境污染及漁農問題
以至香港節應否支持，分由各委會研究。

（特訊）新界鄉議局於昨（二十）日下午二時，假在九龍處相逢酒樓會議廳舉行第二十屆第二次議員大會，對新界民政署長發表之新界施政報告書及小型屋宇政策、新界治安、漁農、環境污染及外來居民問題，提出研討。因時間關係，各案均由主席陳日新提出建議，通過交由總務及有關各組委員會予以詳細研究。

會議由主席陳日新主持，對過去工作，作概略性之報告後，繼討論下列各案：（一）關於新界民政署長發表施政報告書，通過交由總務主任會同各組委員會專責研究。（二）關於新界興建小型屋宇政策及鄉村建屋問題意見，通過交由鄉村工務組委員會研究。（三）關於新界治安問題，通過交由警務組委員會研究。（四）關於新界漁農問題，通過由漁農組委員會研究。（五）關於新界環境染污問題，通過交由市政委員會研究。（六）關於新界外來居民問題，通過交由總務組研究。（七）通過追認該局籌建大埔及沙田結義中學問題，通過交由財務組研究。（八）關於政府補助經費問題，通過交由財務組研究。（九）關於政府推行公事上使用中文問題案，去函民政署辦理。（十）彭志鏗執行議員提請教育司署早日批准粉嶺區籌辦地方性不牟利中學案，並交由教育組委員會研究。

最後，彭富華然臨時動議，對政府籌辦第三屆香港節，應否支持主辦，據指出：香港節政府籌款不足，地方人士響應困難，過去在新界主辦是否成功？結果，通過交總務組研究辦理。大會最後並一致通過團結一致，對爭取新界權益採取一致立場。

出席議員：陳日新、陳友才、陳伯棠、趙非修、張人龍、鄧英奇、鄧乃文、黃源章、張東福、鄧乃安、鄧若瑤、廖潤琛、劉蔭民、戴掀、李潤詩、梁貫德、陳浦芳、陳瑞芳、邱華、黃金業、吳理炳、吳榮林、黃俊威、彭志鏗、彭燦然、羅漢業、陳錦榮、侯壽德、簡松興、文桂枝、鄧紹南、鄧燦庭、馮北財、馬英順、林尚春、林貴、張炳生、黃福南、陳德、莊來才、王就福、張志誠、林彥、劉居茂、劉富、方來、吳毓興、吳容喜、陳慶蕃、何永光、陳懷德、彭木倫、張新有、戴榮輝、廖全、蔡壽庭、鄭發安、鄭德球、林則文、許生、張貞吉、吳仲溫、陶吉祥、鄧福興、成柴安、黃武源、鄧志民、鄧伯平、陸章、李黔文、陳培德、楊彼得、文桂枝、李鏡清、溫日旋、鄧立泰、文金德、鄧允塔等人。

檢討過去局務，列舉今後工作
改善政策仍需努力
官民合作確保治安
陳日新仍主張組訓更練或自衛隊

（特訊）新界鄉議局主席陳日新昨日在該局本年度首次議員大會中提出今後工作，並報告過去工作如下：

本局在過去之工作本人現作概略性報告。吾人應知英國政府在一八九八年向中國租借新界後，香港政府就開始用不公平的政策管理新界人私有土地。訂立新界土地官契，用欺詐手段，強將新界人私有土地權益歸為政府所有。雖然政府訂有香港法例第九十七章新界條例內註明：「土地局長關係於地產之中國傳統習慣或讓人習俗權益，有承認及強制執行權」。又香港法例第一二四章收回官地條例內註明：「凡經督在政務會認定任何土地應收回公用時，得與業主治商償價購回，或下令依本例規定收回之」。又政府訂有管理新界土地政策，其中註明：「政府為公共用途收回地，對於該地之承領官批人提出公允之現金補償，或再批其他土地作為交換，任其選擇」。有關上述新界條例及收回官地條例，及新界土地政策在近十幾年來，政府竟不履行該法例及不履行該政策，概用壓迫撤離徵收私人土地。尤有應注意者，新界在英國未租借之前，新界人私有土地所有權益，係新界人所有。英國政府向中國政府租借之土地，係租借中國政府之官地。中國政府未有將新界人私有土地租與英國的事實，如此，又何有將新界人私有土地租與人呢？同時將新界人私有土地永久管業權益改變為九十九年管業權期限，實屬不合理，新界人應有公平合理權益，及為迎合新界政治環境改變，故過去乃有建議與政府有關新界土地問題及其他事項，均提請政府應予了解，公平政策對待新界人。然而吾人仍應予了解新界租借與英國，從一八九八年開始而至今日，已有七十五年之久，民地社會留下不公平之事實，並非一朝一夕可將其改善，並非一朝一夕可能解決之事，本局同人必須有團結精神與堅忍耐力，和不斷努力進而爭取公平合理權益，當會獲得香港政府法律，本人認為此亦係快將實現之事，顧宜注意各點。本局在今後之工作：

提供白皮書與處長會商
仍希漁農處

（一）新界環境除部份地方係市區外，其餘地方多用於發展漁農業。政府每年撥付大量款項與漁農處部門推行發展漁農業。政府每年撥付大量款項與漁農處部門推行新界各鄉事會首長所討論各項，據各鄉事會首長在本局會議席上發言證實，皆無實現。同時本人在一九七二年度漁農會時期，對於八鄉農田普遍缺水灌溉部門，提出意見，亦曾向其要求水利建設任職。又本局在新界民政署長任職時，本人期舉行聯席會議時，

（二）新界社會繁榮，垃圾當然增加，再以環境衛生等方面而言，重於垃圾環境日形嚴重，對於新界垃圾堆集地，有許多古老大村村邊已成垃圾堆集場地，影響村民居住環境衛生至大。本局對於市政事務處方面措施，應促請其研究，及建設性提議，此係本人對環境染污意見。

部門之諮詢，而本局直至現在未能獲得漁農處施政白皮書研究，故對新界漁農業未能作出有建設性意見建議，實屬遺憾。本局今後有關新界漁農問題，應直接及多些與漁農處處長鄭國士先生面商一切，此係本人對新界漁農業之意見。

七十多名議員
舉手支持亞證
陳日新說新界保關利益

（特訊）新界鄉議局七十多名議員昨對該局主席陳日新及若干鄉紳主持的亞洲證券交易所，一致舉手表示支持，全場哄動。陳氏稱：該證券交易所早已預定接納鄉議局每一議員及新界扶輪社每一社友為會員，並已有半數議員會員接洽，係適應新界發展而服務。但這祇是一個小事例，今後仍將有更多大企業或娛樂事業向新界發展，新界人必要爭取其利益。

陳日新，對在新界各區鄉事會首長及本港中西報章、電視及電台記者表示：亞證係依循香港法律辦理，自一九七〇年註冊以來，並無接到官方任何變更通知。香港是自由商港，如果要以緊急法例制止投資做生意，並無先例。

訪問鄉親昨非觀光
組團訪英考察施政
將謁英國首相外相

（三）關於本局組團訪問英國問題，本局目前正在積極進行籌務工作。上月二十三日本局舉行第八次執行議員會議時，對於此問題，吾人本人曾表示意見，吾人不是去英國作旅行觀光，第一個目的是訪問旅居英國的鄉親，藉以了解他們的工作情況與環境，促進彼此間的情誼，同時將鄉間的情況向他們報告，使他們明瞭新界各方面的實際情況，代表團到達倫敦後，應考察倫敦的警察制度及倫敦市政府的施政工作。根據本人所知，倫敦的警察係受倫敦市議會管轄，工作效率頗佳，值得本港方面考察和研究。將來吾人可以將考察所得的結果，作出建設性建議，向政府提供，以期獲得改進。本年二月八日，本局會致函訪英代表團，擬謁見英國首相希斯先生，外相賀維爾先生，及外交及聯邦事務部部長暨英國政府之關係。本人認為訪問需要考察的工作，才有別於一般觀光訪問性質，如此則不失其真正意義。

增至百五萬
須擴大代表
五年內人口

（四）關於新界外來居民問題，目前新界人口數字已超過八十萬，其中外來居民超過半數以上，今後仍將陸續增加？照目前的發展，五年後，荃灣的人口將增至六十萬，沙田的人口將增至二十萬，屯門的人口將增至二十五萬，其他各次要發展區的人口，也會分別增加。可以預料，五年後新界的總人口數字，將超過一百萬以上，本局應為新界全民代表機構，並且代表性應普及於新界居民。他目前本局的組織範圍，祇是一個角落性代表性，如果不能將外來居民的代表納入本局組織範圍之內，將來新界社會情勢演變，外來居民比原居民多出數倍時，本局的實際代表性將成為問題。所以本人認為此問題不能忽視，為迎合新界未來發展需要，目前吾人應進行擴大本局代表範圍的工作。

市局選議員
要英語考試
希望能澄清

（五）對市政局候選人須接受英語考試之意見：本港市民以中國語文的一種，或別種方言為母語的，佔總人口百分之九十八強，（見一九六六年本港戶口抽查報告書）中國方言雖與英文同等地位之政策，由解釋，不論作出何種理考試，候選人都須接受英語與英文同等地位之政策，書「公事上使用中文問題研究委員會」第一次報告書第十一頁建議摘要解釋公事上使用中文甚為詳細，故本局應向民政司署中文監察處請求澄清此一問題。

（六）有關香港治安問題，香港社會繼續繁榮，在自由民主方面及社會保險方面，在政治制度方面，仍擬與英國國家看齊。今日香港的治安，係使到人心不安，造對香港繁榮與社會發展實在無多大意義。而本局對於治安問題，曾在一九七二年三月十三日致函政府建議，應採用過去對香港治安有貢獻的組織，成有訓練之巡丁更練及自衛隊，以確保香港社會安寧。因為上述組織，係由各鄉各村各街坊及凡係有人居住地方之義務熱心人士分別組織的，而該個別組織係互相聯繫及該組織成員有個別了解其地方各階層民生實況，及時刻負起確保個別地方安寧的責任。此係真正官民合作之宗旨，同時亦係一八四〇年英國委派第一任總督伊律登陸香港時，宣告要尊重當地中國居民傳統習慣之組織，及一八九八年英國租借新界時為確保新界社會居民安居樂業之組織。惟政府方面，認為此組織係仿警察之嫌，及認為有損地方武裝，故香港政府方面訂立治安政策，忽略本局對於中國傳統組織的提議。而香港政府方面訂立治安政策，係缺之民意成份，但香港社會今日的治安情況，日甚一日，殺人劫掠，日甚一日。比實使香港四百萬市民以長期忍受恐懼而信服政府對香港治安的控制效能，有時間題，因同胞忍耐也有時間題。所損失的財產，所死亡的人，是中國人的生命，香港社會中國人的生命，香港社會中國人應如何治安惜況，是吾人應今日如何治安情況，尤有甚者，香港是香港人的香港，香港治安是香港政府的責任，香港的治安必須有民意成份參加之合作，故應提高政府重視民意，提議由中國傳統組織所組成有訓練的巡丁更練或自衛隊，以確保香港社會安寧。

又根據聯合國憲章第一條，第二款，第五十五條至第七十八條，聯合國憲章第七十三條，英國政府代表一九七二年十二月二十一日英國政府不再將香港列入殖民地名單，英國駐聯合國大使通知聯合國秘書長香港政治經濟和社會情況的資料，英國要求聯合國取銷殖民地委員會報告中的「殖民地」一項，是根據聯合國憲章提出的，是要求取消中國對香港主權的問題，這一點要說明：

（七）有關政府徵地問題，四百萬居民在治安方面能有信任的政府，只有官民合作及處理位置的大計之實際了解後，港政府對處理位於沙田、元朗、荃灣、屯門等處以上之一切問題，本局之所收集及各方面以上一切，係本人對

港既是英國領土，而英國倫敦市政府管轄，但香港的政治制度卻以英國為主，與英國仍有不同，九龍兩地區是香港的，應予香港民政司管轄，新界地區是新界的政府，新界政府民政署香港政府應以治安、政策須有民意成份參加之，就可以了解社會安全利益，環境事實，與...

（八）本局仍在辦理中之沙田排頭村、大埔元洲仔新村、元朗鄉事會、西貢坑口村民大廈、沙田火炭鄉事會、廈村鄉事會、屯門新墟鄉事會，以上所有事項均提出在本局會議討論。

每一項問題，對以上所提表示意見，以上所提各項，本局主席表示同意之，本局並求解決及將新界居民之利益，多加留意，希望各位議員共同研討。

建水塘遷村
禁區炮區等
仍在辦理中

接上述意見，香港今日的地位，不是殖民地，有關香港係英國領土的地位，新界是處長之職責，一向係向香港總督交代的，因為香港政治環境改變，香港應屬英國的，新界的法律地位，一大批准的決議，「我力政府」影響香港的法律地位，一他又說：「不明確的中國強調，自...為英國立場已為眾所週知」，香港是英國的領土。

昨訪新界鄉議局，獲各議員歡迎。香港政府駐英辦事處專員鄔勵德

青衣兒童遊藝大會

（特訊）荃灣區鄉村兒童新春遊藝會，昨下午二時，在青衣島青衣公立學校運動場舉行，參加遊藝大會的兒童，坊場內設有攤位多個，佈置美觀，得到港島上千多位青年招待，並有攤位遊戲，兒童玩具，遊戲獎品，使島上兒童享受一個愉快的下午。

港駐英專員訪鄉議局宣佈
利物浦設分處服務
願商撥欵辦中文校
鄔勵德說移民新例無碍港僑赴英

（特訊）香港政府駐英辦事處專員鄔勵德昨訪問新界鄉議局宣稱：該處將於一兩週後撥款在利物浦設分處，以進一步擴展對旅英港僑的服務。

現正返港述職的鄔氏并接受該局議員們的邀請，將於今日與港督會晤時要求立法局撥出一筆專款，以推進旅英港僑的中文教育。

鄔勵德專員於下午零時由民政署聯絡官陳志賢陪同出席鄉議局議員大會時，受到全場議員熱烈歡迎。

鄔氏談旅英港僑生活時表示：最近農曆新年倫敦港僑舉行的慶祝會非常成功，舞獅表演亦至精彩，吸引不少中外人士參觀，并使許多英人學懂「恭喜發財」一的華語，由此可反映中國人在英國係甚受歡迎及受歡迎的。

在談及在英籌辦中文學校時，鄔氏說：藉此次返港將與港督討論此事，目前的問題是如何適應散處英國各埠的港僑子女。

鄔氏續稱環境建議用流動方式，以採專車接送教師或學生進行中文教育。彭志堅議員則建議聚旅英僑眷的成人教育使他們學習英語謀生。鄔氏表示將與新聞司姬達安排以中文電視教育片集，并請英國電台供英語唱片為港僑播放，并根據經驗相信可以成功。

鄔專員說英國移民新法例實施，對港人赴英無影響，對持有准照入境的每年限額大約式百人并無變更，持有本地身份證的五年限額亦將一樣。

鄔氏回憶當黃氏建議協助旅英華人組織起來，使僑領們與港僑聯絡時，當黃氏建議協助旅英華人組織起來，鄉議局主席陳日新向鄔氏表示感謝後，并全體向鄔氏贈送一份紀念品。鄔勵德專員重申駐英辦事處已盡最大努力協助港僑，自去年十月撥款新地身份證分處的建議，早於兩年前該處在英國各埠普遍設分處，在利物浦獲得經驗，一個分處，現在再進行在愛丁堡設立。新界民政署一協助主持新界發展委員會的服務工作。

本港新聞

廣州府同鄉總會
團拜慶燈極熱鬧
主席黃煊團拜致詞

（港訊）廣州府僑港同鄉總會，於十四日下午一時在會所舉行新年團拜，到會嘉賓有油蔴地區民政主任余蔡寶萍、副主任關錫光、油蔴地街坊會理事長陳蔭棠、黃仲騰、聯絡主任羅天等多人。該會主席黃煊，副主席潘玉山、黃本會會長黃蔭南、會友有黃志貞、黃劍父、陳渠川、任振標、顧問黃亞洲、羅代表、蔡悅安、黃星、郭子榮、黃輝、梁洪、故事、黃有文、李敬武、陳齊松、邵福勤、陳國寶、色慶、伍權、朱伯祥、莫京、黃明萬、李浩、胡琴、陳國、高玉玲、黃恩騏、黃少樂、葉耀榮、高湧、區雄、李雪超、黃有能、李漢、陳坤、蘇煥、蔡鑑英、張兆昇、李潤炳、黃勝、朱錫如、李兆超、衛普源、陳鑑玲、蕭樺、蕭松、郭才斌、陳靜、黃嘉瓊、林、梁永鴻、梁浩銘、陳志斌、黃冠全、黃嘉華、黃汝濤、黃嘉鳳、黃會金、潘雪心、黃兆顯、黃兆強、蘇健康、黃生、葉天德、廖子強、蕭陳、黃雲芳、陳輝、鄧新、周慶梅、林菊芬、黃東生等。

余國雄、蕭耀然、余潔貞、鄭湛彬、黃嘉寶、賀鍾惠經、陳忠、曾棣、陳勝、邵慶錦、張羅業安、李寧、林貴廣、尹湛波、黃卓堯、麥永江、致吉祥、鄧同、施五祖禮祥、黃恰財、等賓百餘人，由主席黃煊嘉賓、首長、同賓慶賀吉祥、恭喜語、殺成溜食、桌上粉陳洋酒、鮮鑽、糖菓汽水、生菓、香煙、豐盛古雅盛然，十足舞日香同樂吉石之境界。七時半，在五月花酒家三樓舉行元宵慶宴，二十多圍，場燈齊明，大有火樹銀花之概，是日賀燈以一千五百元投得「高貴榮勝燈」，陳耀林以一千一百元投得潘玉山以一千一百元投得「安勝燈」，陳忠以五百元投得「一帆風順勝燈」，阮溢川以一千元投得「步步高陞勝燈」，蔡榮生以四百元投得「吉慶有餘勝燈」，陳強以三百元投得「富貴勝燈」，黃煊以一千元投得「蘇健康、區海天、葉天德、黃亞洲、黃煊、黃玉玲」，黃淑蘭、鄧慶熙、陳學芳等分別投得各燈，共得善款達萬元，十時入席，互相暢飲至十二時盡歡。

主席黃煊 善頌善禱

黃煊主席致詞云：「茲於癸丑年元宵佳節，團拜慶燈，且已經降臨，吾人對此福佳日，當抱無限的愉快，無限的希望，回顧去年為壬子肖鼠，今年則為丑生肖牛，去年的流年天干屬壬，壬宮五行屬水，與為正水，地支子宮為子，子亦屬水，亦為正水，無怪昨年本港遭到一場水患，而世界熱潮狂湧，而子生肖鼠，鼠為不正當之動物，所以搶劫頻聞，今次踏入牛年，必定得到安穩進步，匪風不久當可正，今歲天干屬癸，癸乃桂丹之水，不比壬水之澎湃，地支屬丑宮，在五行土位，納音屬木，木能生木，歲德在戊，歲德合在癸，土能治水，八牛耕地，可得風調雨順，國泰民安之好景，俗謂有水頭，有土地語云「有土始有財，有財始有用」，惟是「德者本也，財者末也」，倘若離開道德而求財者，縱然流年順好，亦必如赤手來，而赤手去矣，吾願各位多作善事，多種福因，定必多有收穫，若論丑生肖牛，牛為人類服務，為本人之無窮，而恆常之和平，復興，當無待著龜者也，此亦為本人之祝禱，今日各位嘉賓蒞臨，本會會務前途，定當興盛，而各位嘉賓各位同僑會員之事業財源廣進，如山如阜，如岡如陵，如川之方至，以莫不增，如月之恆，如日之升，如南山之壽，不騫不崩，如松柏之茂，無不爾或承。恭喜各位健康快樂，生意興隆，財源廣進，萬事勝意，又祝勝燈得者闔府富貴花開福壽，兒孫滿堂，綿綿福祿壽考康寧天降福，永得平安寧宏業。」

廣州府同鄉總會團拜聯歡（右起第七人為主席黃煊）

輝百美地產部
蕭華任董事長

輝百美集團宣佈委任蕭寵為該集團國際性地產部董事長。蕭氏擁有該集團在香港、星加坡、東南亞各國、泰國及印尼的地產發展計劃。蕭氏現年四十八歲，為一位職業建築師，在東南亞從事房屋發展工作已有十八年經驗，於一九七〇年加入星加坡最大的地產機構耶英聯合有限公司任董事長之職，負責向附近各國銳意發展地產業務。

輝百美集團地產部屬下公司有：耶英（香港）有限公司、星加坡耶英聯合有限公司、星加坡耶峰大廈（私人）有限公司、馬來西亞耶英有限公司、印尼耶英有限公司及輝百美（泰國）有限公司，各間公司現擁有總值約二億四千萬港元的地產，正在興建住宅新村、住宅、商場及寫字樓。該集團在香港亦往大澳道興建的第一座豪華住宅大廈，正在出售中，並在九龍萬福道興建三幢住宅大廈。

蕭氏表示，該集團地產部的主要工作任務將是策劃未來業務的發展，包括評估地產的市值，及根據市場上的需要而參訂新建樓宇的建築形式與興建的計劃等。

輝百美集團並擁有英輪酒店部門及鑛產部門，業務遍及東南亞，遠景光輝如旭日初升。

圖為輝百美集團地產部蕭事長蕭寵近照。

孕婦喜訊「麗碧」
防疤膏在港面市

由英國先達實業有限公司監製之「麗碧」防疤膏最近運銷本港以應廣大孕婦需求。「麗碧」防疤膏在英國及歐美已風行一時，為婦女界中享有崇高譽聲，為其為孕婦恩物，「麗碧」實為一種新而獨特超級化粧品。為了防止婦女因妊娠及減肥後所形成之疤痕，該公司之高級藥物化學師經長期研究實驗，特別採用以胎盤素為主，供給皮內組織營養，已杏油作表皮滋潤，並加配多種高級深層物組成，於特製噴射筒內，使用異常方便。

孕婦一經採用「麗碧」防疤膏，以後就不會再有難看的疤痕存在，且絕不會對身體任何部份引起不良反應，經遵照英國管條例嚴格規定，所以絕對保證安全。「麗碧」防疤膏裝璜美觀，每支備有詳細中英文說明書。定將貿易公司經銷該項產品之港澳總代理，本港各大小藥房、藥行及百貨公司均有代售。

昌生興業地產股
增在九龍會掛牌

昌生興業有限公司自於本月十二日在遠東會及金銀會上市後，一週來交投活躍，價格穩步上升，極受一般投資者所歡迎。茲為便利一般市民起見，該公司洽辦手續，日內將同時在九龍會掛牌交易。

昌生興業經過一週大量交易後，想上市時期分得配額之獲利回吐階段已過，腳地已見穩硬，有識之新買家不斷加入，故週日市價再度趨上，自上週末之收盤價五元二角半一路挺升至六元收市，由於買意頗勁，似再有衝高之趨勢。

金釗隊本週節目
遊松川植林古道

（港訊）金釗旅行隊定於二月廿五（星期日）上午八時半在佐敦道渡船街文華樓側集合，乘專車至松仔園起行，經鹿山、落馬下井，銷礦坳，在城門上遊大休，回程步經鉛山返川龍，全日步行約五小時許，全是風景美麗之植林古道，於下午五時半派專車由川龍接返市區散隊。代辦交通費每位三元五角，自備充足糧水。歡迎各界參加。領隊處：皇后大道中三五號商業大廈四〇一室保健公司陳卓英，電話：五—二二元九八六，廣東道五〇五號大同冰室（近佐敦道）。

倫敦及太平洋保險公司
即起發售股票二百萬股

太平洋保險有限公司現發售二百萬股股票，每股面值港幣二元，升水三元，每股以港幣五元，公開發售，認購申請截止日期為一九七三年二月二十一日，據悉：自從該公司之公開發售說明書發表後，申請認購者甚為踴躍，到目前為止，已超額七倍。

該公司歷史悠久，與眾不同，具有超過十年之良好歷史，基礎穩固，擁有綿密核心，溢利紀錄，目前以每股五元公開發售，比起現時市上之同類股票，做價極低，從週息率及溢利股息率比較，該公司無疑是具有美好之前途，其同類股票之市價約為二十元，若於該公司股息數字預測，該股票之市價，不難於短期內，超過其同類之股票。根據由國際會計公司，畢馬域核數會計公司之編訂之報告，該公司之繳足資本於一九七二年十二月卅一日為港幣一千二百萬元，但該公司之溢利保留金已達港幣一千萬元，該公司并擁有掛牌證券投資其原值為港幣約二千萬元，而當日之市價總值則為港幣二千八百萬元，由於股票市價普遍上漲，且該公司擁有若干藍籌股票，故目前該批證券之總市價已增至港幣四千萬元，較原值超出二千萬元，尤有港者，該公司之地產原值為港幣一百四十五萬元，最近估計，已增值至港幣三百萬元，因此，該公司自發表至一九七二年十二月卅一日止之年結表以來，利已達港幣三千二百萬元。該公司已在港設立一辦事處，並已獲得批准在港經營人壽及其他保險業務，目前該公司設有十五間分行，遍佈於星馬及本港。該公司之卓越經營乃由其董事長拿督鄭鴻標先生領導，鄭先生為星馬一著名銀行家，彼亦為馬來西亞最著名之大眾銀行之董事長及董事經理，及超過三十多間機構之董事長。

本報再次為讀者完成旅遊服務
澳紐第五團已超額
出發前聚餐昨舉行
一行四十五人，定本月廿八日乘新西蘭航機啟程。第六團亦經開始辦登記，節目更豐，享受更高。

（特訊）超額完成之華僑日報澳洲紐西蘭旅行團第五團，一行四十五人，定本月廿八日（星期三）下午八時，乘新西蘭航空公司 TE 222 班機啟程，昨（二十）日下午七時，特假中區永安人壽大廈頂樓食堂，設筵歡待各參加讀者。

餐，席間由本報航訊旅遊編輯王華澄君，簡略報告旅行團組織經過及旅途期間之行程，相互了解，交換旅遊心得，是故昨日之聚會，亦僅由本報旅遊編輯王華澄君，簡略報告旅遊團五期的情況，增加聯繫，據王氏稱：華僑日報舉辦澳紐旅行團，今回已是第五屆，由於宗旨純正，價公允，加上緊密週到的照顧和無微不至的服務精神，每屆都有令人滿意的表現或達至預期的美滿成果，堪告慰。

此次續辦第五屆，各界人士響應之熱烈，與讀者報名登記之踴躍，可說得未曾有，門限為穿，而且在還沒有宣佈截止報名之前，即已全團滿額，此種一再超額的踴躍盛況和熱潮，實為本報舉辦澳紐旅行團以來所僅見。今後，希望吸收更多的經驗，心得，把澳紐旅行團辦得更好，使到在廣大讀者的信賴與擁護下，去蕪存菁，把澳紐旅行團辦得更好，達到無美不備，後，在日皆碑為目的，最後，謹祝各位旅途愉快，身心康樂。

接着，由王榮哲先生，介紹團友歐鴻小姐，鮑兆臨先生講解出發前後及旅遊期中需要準備和留意的種種問題，並答覆團友提出事項，隨後分發旅行袋，行李標誌，證件及旅行資料和用品。新西蘭航空公司經理郭晏丹，四達旅行社經理李榮，均提早臨場協助，至夜深始盡歡而散。

茲將華僑日報澳紐旅行團第五團全體團員名單誌下：

松榮、蔡安、翁楊麗賢、陳張文若、徐登麥、鳳萃、陳燕卿、梁樹瓊、劉兆榮、陳波、黃錦範、思光、盧鮑觀、雷伯顯、鄭黃蓮、林輝寶、林周瑞謹、李建屏、謝英、余吳少玲、吳小梅、炳垣、蔡余嘉麟、黃蘇、興、黃彤、陳陳佩芳、周運芬、鄧棣、何玉珍、少乾、楊舜文、盧斌、德芳、梁余文方、楊余盧、林張棣煥、吳永折、馮香、林樹基、林張明花、邱翠珠、何世英、何關月、黃樺筠、鮑兆臨。

華僑日報澳紐旅行團

本報澳洲紐西蘭旅行團第五團全體團員，於出發前聚餐留影。

本港建造工程進步
建泳池僅需四萬元
冬季可裝保溫帳幕

洋房的開建私家游泳池，除實用外，益增豪華舒適，一般商住宅區

在昔日，開建私家游泳池，實為昂貴，但由於建築工程進步，本港第一間冰建泳池的邦國工程公司，已能提供四萬元起，即可建造任何款式的泳池，且能裝配新型濾水器，加熱設備與新式新型設備，此種新型帳幕，保世界名廠SAC泵新出品（如圖），可隨泳池大小及形狀裝配，出入口用拉鍊，裝拆方便，堅固耐用，多季可保持暖水泳及保潔雙重效用。

邦國工程公司對私家泳池的建造，採用最新設計及建造方法，所建泳池，不論大小及形式，均可在最短期間及最合理費用完成，本港不少富商名流的私邸泳池，全部由該公司承建。

亦可開建作半私家用，所費無幾，估地大小因應環境設計，方便精巧，而裝配工程公司的承造技術，邦國已達國際水準，而裝配各種新型設備，均屬歐美名廠出品，保證品質優良，該公司電話：H四三六三四一—二。

陸駿親為十段高手剪接　中國人中東版權有糾紛

（銀色小綴）

第一公司的製片陸栢生從台灣回來，說要請食飯，初時還以為是第一公司請的，及後才知道那是陸栢生自掏腰包的。

陸栢生請飲茶那是常有的，但請吃飯那是第一次，眞使人奇怪陸栢生何以這樣大陣仗。原來陸栢生這次回來，並不是為第一公司的，而是與本港剪接王宋明組織了兄弟班，拍了一部武俠片「十段高手」，回來剪接和錄音，順此請吃飯以為將來上映的宣傳而鋪路。

日昨本文報導「星采公司」的龍君兒大跳草裙舞，傳清華以不用她拍「天九王」和「鐵壯士」來作制裁，誰知另一文則作了相反的報導，眞使我丈八金剛摸不着頭腦。因為，龍君兒的跳草裙舞是傳清華親口對我說的，怎麼為他宣傳的文字稿又說是她媽媽授的呢！為了好向讀者交代，祇好找傳清華來求證了。

那兩段稿傳清華已看見了，他力證對我說的全部是眞話，如果龍君兒要找麻煩他全部負責。

不論傳清華怎樣說，我總相信那是他放出來有助「中國人」宣傳的假消息而已。所以昨日文末結局時，我說那是傳清華所弄的宣傳招式。現在不論事實如何傳清華總算收到宣傳之效了。

在電話裏傳清華還是不忘為「中國人」做宣傳的，他說該片的中東八國版權買了六千美金，錢已經收了，但最近節外生枝的，因為「中國人」已在黎巴嫩上映了，而負責上映該片的又不是買版權的人，所以代理的要求傳清華同水，因為黎巴嫩是那八國之一的。

傳清華也覺不清楚。於是，他以為是歐美的代理把它賣出去的，經調查後又不是，但中東的代理商又說不是他們拿去上映的，堅要傳清華同水，傳清華所持的理由是他既沒有賣雙包，且一拷貝已經交了給他，是無理由同水的。現在他們是各持理由據理力爭着。

傳清華現在對炒股票很有興趣，因為他發覺日間已賺了三萬多塊錢，記得初時傳清華說容易賺的錢，也容易貼，所以他祇是試試的，現在三數日間便使他賺了三萬多塊錢後，他說這麼容易賺的錢，又何必拍片呢，傳清華買的是大昌，是星期五入貨的，到今天已升了三元多了，難怪他說比拍片容易賺了。（朱侶）

娛樂圈

圖右為：李錦坤協助鈴木正文監考空手道學生時，鈴木正文示範表演。

術。

星海公司開拍「麒麟掌」的時候，李小龍知道合氣道的技術了得，因此，在小麒麟與池漢載打鬥鏡頭開拍的那一天，李氏親到現場去，担任小麒麟的武術顧問。

空手道四段高手　李錦坤上銀幕　主演「一網打盡」

空手道四段高手李錦坤，躍登影壇，第一部主演新片「一網打盡」。

該片為遠東影業公司的創業出品，由葉榮祖執導，全片已殺青。李錦坤是商治會的空手道教師，黑帶四段，門下學生數百人，他被發掘在銀幕上並非偶然的事，由於近年來的拳擊片盛行，製片人求材若渴，李錦坤正是製片家的最佳人選，遠東公司開拍「一網打盡」，選中李錦坤當主角，而李錦坤亦對電影有濃厚的興趣，他除了拍片之外，另方面也為商治會教授空手道。

該會昨日正舉行考試，由館長鈴木正文主持監考，李錦坤協助，據李氏表示，這次考出人選將赴星加坡比賽，遠東影業公司主持人劉炳華亦到場觀禮。（唐）

林鳳嬌一登影壇　製片家便圖挖角　「潮州怒漢」女主角

當王星磊要為星冠公司執導「潮州怒漢」時，女主角本想起用甄珍，可是當時甄珍忙的不可開交，總是擠不出期來，王星磊一急，便决定去捧新人。

有一天，一位同業帶了一位少女去看拍片，王星磊一看，見她長得很有甄珍的味道，於是立刻邀她簽約。她就是如今「潮州怒漢」的女主角林鳳嬌。

七月三日，林鳳嬌與星冠簽了合約，一共兩年。七月五日，林鳳嬌便要演戲了。第一場戲，就是她在片中飾演長的未婚妻林雪芳，與羅在美人樓上生離死別。

林鳳嬌是她自己的本名。當入星冠之初，有人要叫她東方美玉，但後來王星磊，却覺「不妥」，才决定就用本名。

林鳳嬌不只很美，而且演技也不錯，所以，她一演完「潮州怒漢」之後，便立刻為製片家們爭聘。林鳳嬌的母親，不管她與星冠有兩年合約，便與一家公司新簽合約，讓林鳳嬌演戲。據說，理由是林鳳嬌未完成，簽約無效。星冠公司主持人雷夢非說，林鳳嬌目前答允，只在外拍已簽約收定的影片，以後，將會繼續履行與星冠的合約，拍攝星冠公司的新片。

李小龍重視合氣道　教小麒麟重要招數

池漢載與王仁植，均是來自韓國的合氣道高手，兩人在「麒麟掌」中，有一場激烈的戰鬥，這場戲，兩人均使出「合氣道」的高招，打得日月無光，可算是一場「合氣道」門人的表演賽。

池漢載曾解釋「合氣道」的意義，他說：「從字面的解釋，「合」是聯合，「氣」是力量，「道」是「技術」，其穿起來，合氣道是把身體內的潛力，與技擊術的聯合運用。」

池氏繼續解釋人體內的「潛力」，潛力是人類原有的力量，這力量却是看不到，和不容易被發現，但當人類危急的時候，往往會產生這種潛力，例如，你被到賊刼，為了逃避危險，你拚命奔跑，等到你脫離險境，你計算路程，看看時間，你就會發現自己在那時間內，已是成田徑選手，但是，在平時你却沒有這種能耐，這就是潛力。

至于合氣道的技術，將是包羅甚廣，它混合了太極拳，擒拿手，點穴，柔道，空手道和劍道各式招數而成，共三千七百個招式，是一項有效的防禦的自衛術。

軍警施暴對付囚犯

「人間地獄」是一部政治氣味甚濃之作，描述一個高級知識份子被迫害，附圖是軍警向勞改囚徒虐毆。

羅美雪妮黛　被傳演色情片　使她非常氣惱

拍過「窩馬心猿」「一段情」「血濺虎頭門」的世界名導演約瑟羅西，在五十年代因被懷疑是共產黨人，而被麥卡錫主義者排斥出荷李活。後來，他在英國定居。羅西的作品，是有內容的，不同一般電影。

不過，他常被製片人支配，這使他無法表現他的本來意念。所以，他拍了「大暗殺」後，即與監製人林獎安德滋合資拍片，第一部製作是普洛斯特的「往事追憶錄」。

談起「大暗殺」是一部刺激性作品，有驚心動魄的謀殺鏡頭，也有細膩的心理描寫。在「大暗殺」中，被謀殺的人，是大名鼎鼎的馬克思主義者，托洛斯基。世俗人所說的「托派」，即源於此人。

「大暗殺」的女主角是羅美雪妮黛，她是阿倫狄龍的前妻。在影片中，他倆是站在敵對立場，他對她兒賜不已。因為他殺死托洛斯基，而托洛斯基為她所敬佩的人。

羅美雪妮黛以前脾氣不大好，被人形容為驕傲的、火爆的、沒耐性女人」，雖然如此，她的情人哈利梅恩很愛她。

最近，羅美心裏很煩惱，因為羅馬一家報紙說她演出了一部色情片「巴黎最後一隻探戈」，事實上，該片的女主角祇是同她同姓，名字是不同的，她根本不認識那個新人瑪莉亞雪妮黛。

阮鳳武藝可嘉　羅馬準備大捧

在羅馬手下，有三名女星，以簽約先後計，那是施明，阮鳳與米雪，論武藝子，首推阮鳳，她的功夫是眞材實料的，在「大除害」中的表現，令人嘖嘖讚歎，咸認此片一出，阮鳳就會大大揚名。

羅馬對阮鳳，確然特別重視，因為拍動作片，眞材實料的阮鳳可以大派用場。

阮鳳原名盧元江，初與羅馬簽約拍「大除害」時，一度取藝名為「江」，後來才正名「阮鳳」，早年在千古元門……

尙保羅貝蒙多有新作　「狐妻狠夫」本月底推出

尙保羅貝蒙多是國際影壇上有數的醜陋人物，但無可否認，他有別具一格的男性魅力，所以，在法國男星中，他可以和亞倫狄龍分庭抗禮。

據法國戲院商最近的統計，當地的貝蒙多迷，女性大約佔百分之六十。本港並無類似的統計，但根據票房紀錄，他的影片一向有號召力，遠的不論，去年的「大賊」便收了二百多萬元；快將上映的「狐妻狠夫」亦將會是一部賣座之作。

「狐妻狠夫」的導演麥布洛最近曾指出：貝蒙多最可愛的地方就是無論好壞，他都言行一致，這位和高達、杜魯福齊名的名導演說：「在日常生活中，貝蒙多毫不做作，他永不會戴上假面具，把自己扮成另一個角色。他平易近人，愛體育，而又天資聰敏。」

貝蒙多於一九三三年出生，在巴黎長大。自小便好動，經常參加足球及西洋拳的賽事。但讀書則不大用功，十六歲的時候便立志做演員。可惜他在第一次的演出，台上的演員人數（十四人）竟比台下觀衆多了兩倍。次年，考入巴黎的影劇學院，專攻演技。一九五六年畢業後，再次在舞台演出，漸露頭角。三年後結識麥布洛，開始活躍於當地的電影圈，更加聲價十倍。

中國人廿三日在港上映　李影入院羅馬招兵買馬

（顧影心聲）

傳清華目前在香港。他一聲不響地把「中國人」提出來之後，在台灣上映了，又到香港來安排上映事宜。

現在，已經排定後（廿三）日在港上映了。

傳清華還說，「中國人」的全名是「請看中國人」，是幾部以中國人一名為片名的最先上映一部。傳清華說，影片常出現雙胞，其實未必是有意的，往往由於大家的想法相似，怕別人知道，便在暗中進行，及至發覺，已經花了不少心血，不願放棄了。

祖官見與衛子雲是「中國人」的男女主角。

羅馬電影公司訂下龐大計劃，决心今年作大發展，大量招攬男女明星與編劇人材，對於有興趣向電影圈發展者，是個好機會。

羅馬公司目前趕着拍攝「逃獄犯」與「黑人物」兩部時裝打鬥片。

麗的電視話劇「黑迎拳」的女主角李影，因為腸炎，已送往醫院留醫。

據所知，李影的腸胃不適，已非一日，因他不想影響錄影工作，故拖延下來。

現已施過手術，過程順利，正在康復中。關心她的觀衆大可放心，不久，將可再看到她在螢光幕中出現了。

陳觀泰宴客曾大派銀紙　阿尊學樣狄龍亦不執輸

（銀海微波）

陳觀泰演出「刺馬」中的黃縱，演技大進，看試片時，座上客交口稱譽，有提出值得慶祝，陳觀泰乃爽直之人，一口答允請食飯。其實，請食飯是個名目，想搵個機會大家搞搞震至眞。

結果，陳觀泰履行諾言之日，在潮州菜館請食飯，客人陸陸續續到齊，也陸陸續續開始，羅雀枱開了幾枱，還有「狗肉」、「狗肉」檔是臨時開設的，因為客人多，雀枱都不易，祇好求之「狗肉」檔。

我到得早，陳觀泰和太太，女兒均到得早，狄龍、姜大衛，兩個來得就遲，但亦比好些客人早，反之，李琳琳、陶敏明兩個來得很遲。

狄龍與姜大衛到達時，曾有人笑問：「何以甘遲？」

「但他另有節目，可能要遲到！」狄龍笑着回答，「不知」。其實，不知是假，不說是眞。

則使出太極推手，同一晚，陳觀泰可請得貴了，花了二千元左右，但他太太說：請客倒花不多，賭桌上損失多才眞，再問姜狄，均以苦笑作答，原來他們比陳觀泰損失更大！姜大衛在分別時說，他要斬手指，這一晚「刺馬」三男角都損了手。

片集　飛天五虎將

陸鬼為私運黃金，卑鄙，損失重大，首領命奥陸追查此一內鬼。於是就引起了「飛天五虎將」的故事進入另一高潮。該節目將於今（廿一）日下午五時零五分在無綫電視翡翠台播映。

內鬼恐招殺身之禍，繼續與飛天隊聯絡，欲在私運黃金之際，一舉擒獲賊首而消滅奸黨。當太郎等欲悉該黨以油船私運，遂採取行動，同時把賊鬼黨一網成擒。

奧陸斯遂把內鬼查出，正欲殺害他，幸而飛天隊趕到，將油船爆炸，并且擒獲首領。正在興高采烈之際，普卡接獲電話，原來所擒獲者只是替身，眞正的匪首奧斯陸早已潛逃外地。各人聆訊，大失所望。不過，飛虎隊的隊員大家都有共同的目標，决心要同心協力奮鬥到底，决心要掃除魔王。

木下大馬戲團　最後五天演出

木下大馬戲團，尙有五天，便拉隊走了。照合約該團是演至廿五號，可能是行將告別，該團連日均推出未演過之節目，故連晚來，場內氣氛特別熾烈，入場之觀衆比往日更多。

據該團負責人表示：在今後十年內，是不會再來了。

主辦機構及馬戲團雙方，為了酬謝本港人士對該團之捧場，特別推出學生及集體購票方法，五折優待，且將票價減為十五，十元及六元。

（圖木下大馬戲團之飛車英雄。）

傳清華見獵心喜　投入炒股熱潮中

電影界活躍在股票市場的，愈來愈多了。已故影業家陸運濤，早已是「先知先覺」之輩，其他新後起者紛紛投入「炒股」洪流者，不肯執輸，渴求撈其一筆。傳清華，這位青年製片家，也如今在香港，要在股票方面賺取甜頭。近年間，傳清華搞起直追，以此為滿足，此時他發覺炒股票比拍電影更容易賺錢，於是他在處理電影業務之餘，已投入炒股狂潮中，不甘後人。

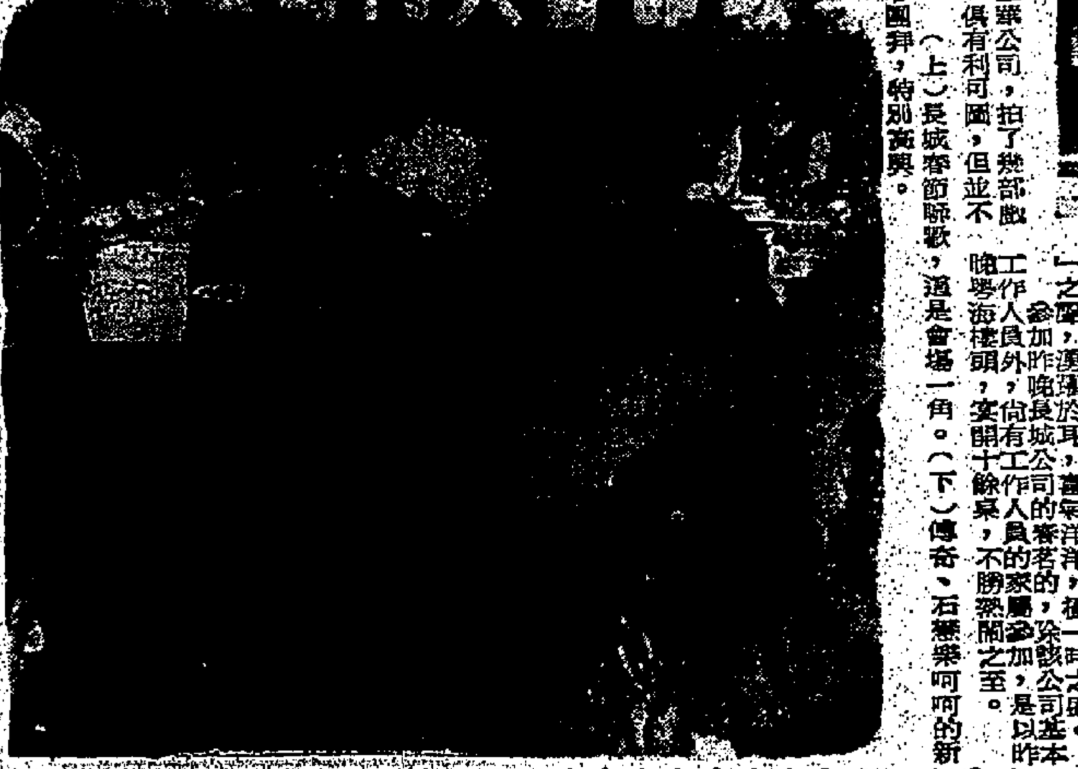
有人問傳清華，是否拍完「中國人」之後不再搞電影，全心全意的要在股票市場大演身手？

傳清華含笑答覆，他說：「拍電影和炒股票，可以並行不悖的。人人也買股票，我為了上潮流，也不能不買的。坦白說，拍電影確沒有買股票那麼容易賺錢，通常一部戲要投資三四十萬塊錢，賺一點錢得在四個月後，有時沒是白做的，只能收回成本。若一碰上天災人禍，損損就慘了。炒股票可不同，下注碼三十萬，不難在一個月後加倍回籠。你想，我能不在這方面動腦筋嗎？」

（附圖：很像甄珍的女星林鳳嬌，在「潮州怒漢」中）

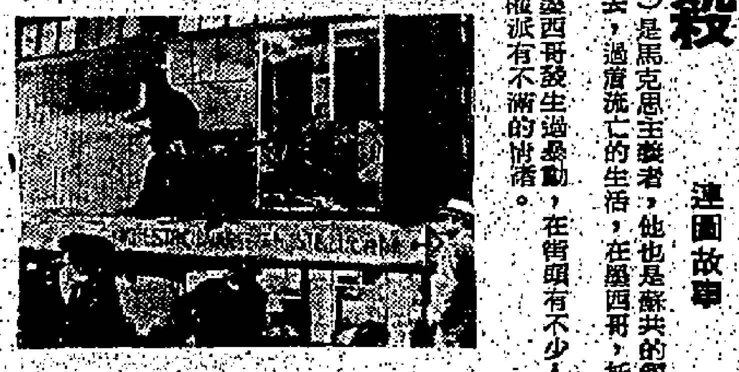
長城公司新春團拜

農曆新年歲首，長城影業公司於昨（十九）日晚假座旺角新雅酒樓，長城影業公司全部同人團拜，星羣閃爍，開中西名菜之宴，賓客甚衆。到有長城公司編導、演員傳奇、石慧、李嬙、王葆眞、方平、張錚等迎賓。全場一片「恭喜新年進步」之聲，喜氣洋洋，極一時之盛。除該公司工作人員外，尙有十餘家的眷屬參加，實開十餘桌，不勝熱鬧之至。



（上）長城春節聯歡，這是會場一角。（下）傳奇、石慧樂呵呵的新春團拜，特別高興。

大暗殺　連圖故事



（一）托洛斯基（李察波頓扮演）是馬克思主義者，他也是蘇共的領袖，不過，他後來被政敵放逐到國外去，過着流亡的生活，在墨西哥，托洛斯基受到嚴密的保護。

（二）托洛斯基在墨西哥期間，墨西哥發生過暴動，在街頭有不少人示威，也鬥爭工人舊政，對墨西哥當權派有不滿的情緒。

「瀲流四勇士」　連圖故事

（三）忽然間，森林中竄出兩名山地人，愛迪在手槍的指嚇下，被人用他本身的腰帶，緊勒在一株樹上，在緊張之際，突然有一枝箭把一山地人射倒，另一山地人則逃去無蹤。

（四）路易士和同伴們商量妥當之後，决定把山地人的屍體燬跡，因為他們害怕殺人之事傳出，難逃法律責任，愛迪等雖然担心，但路易士力勸大家鎮靜，忘了此事。

華僑文化

藝術節「國樂匯演」　呂培原指揮談節目豐富

（港訊）由市政局主辦，香港藝術節協會贊助的「國樂匯演」，定三月十一（星期日）在大會堂音樂廳舉行。據指揮及負責人呂培原表示：這次國樂匯演，是以我國傳統的樂器演奏，在風格上，是異常獨特的。這位一向都充滿濃厚中國氣息的琵琶聖手呂培原解釋說：「是次匯演，與以往中國音樂的演奏會將略有分別；特別加重低音部份，更加入了兩種西方的管絃樂器—大提琴和低音提琴」。演奏的樂器，則以琵琶為主；其餘的有：笛子、笙、嗩吶、敲擊樂器（鼓、木魚、鑼），及彈撥樂器（大揚琴與三絃琴）。匯演內容極豐富，共分四首：（一）海，（二）捕魚，（三）古老的漁歌，和（四）舞曲。依次分別由國樂名家陳自更新，與國材、周俊德、及呂培原指揮。該組曲來自五個地方，是除保有中樂的風味外，亦比較接近西方的管絃樂團的和聲技巧。參加演出的五個團體：宏光國樂團、培聖音樂社、明德青年中心、拔萃男校及聖約瑟中學，共約五十餘人，乃陣容鼎盛。而演奏者的平均年齡，僅為廿歲至四十歲，比起通常國樂的演奏者年輕，亦為該團特色之一。呂氏並表示：藝術節對於香港的文化極有鼓舞的作用，很值得欽佩支持；特別是邀請港外地的藝術團體來港表演，使港人能有機會欣賞港外的藝術成就。他更渴望能在藝術節中，聽到新日本交響樂團演奏的日本雅樂；因為日本雅樂，與中國唐代的古樂甚為接近，希望能藉此比較切磋云。「國樂匯演」將假座大會堂音樂廳演出，入場券每張一元，在大會堂售票處發售。

丹麥芭蕾舞團來港登台　將有新潮舞以無上裝形式演出

（港訊）將於本月廿三日來港參加香港藝術節演出的丹麥皇家芭蕾舞團，已有先行消息告知香港藝術節協會說：該團在港演出的節目，將包括新潮芭蕾舞「三人舞」。這齣舞是許多爭論性的新潮舞的形式演出之一，最近在歐洲最著名的現代芭蕾舞之一，由哥本哈根的皇家芭蕾舞團的首席舞蹈員，漂亮的芬琦德在舞界上以無上裝芭蕾舞後，曾經引起爭論狂潮。她將在香港藝術節中參加「三人舞」的表演。該團的節目，將於本月廿六日（星期一）首晚，在利舞台上演；並將在節期的頭二週中，每晚八時演出一場（星期日輟演）。票價六十元、卅元、十五元、三元。在大會堂香港藝術節售票處有售。

介紹「蘭亭古唱」卅七首

（二續）　寒還

（又）　袁嶠之

人亦有言，得意則歡。
佳賓即臻，相與游盤。
微音迭詠，馥焉若蘭。
苟齊一致，遐想揭竿。

（又）　袁嶠之

四眺華林茂，俯仰晴川渙。
激水流芳醪，豁爾累心散。
遐想逸民軌，遺音良可玩。
古人詠舞雩，今也同斯歎。

（文）　曹華

願與達人遊，解結遨濠梁。
狂吟任所適，浪流無何鄉。

（又）　王玄之

松竹挺巖崖，幽澗激清流。
消散肆情志，酣暢豁滯憂。

（又）　王肅之

嘉會欣時遊，豁爾暢心神。
吟詠曲水瀨，淥波轉素鱗。

（又）　王肅之

在昔暇日，味存林嶺，
今我斯遊，神怡心靜。

市政局與藝術中心合辦　廣東手托木偶戲今演出

市政局與香港藝術中心合辦一項廣東手托木偶戲，俗稱「木頭公仔戲」，於本月廿一、廿二、廿三（星期三、四、五）一連三天，在大會堂劇院演出。每晚兩場：七時及九時半。入場券：一元、三元、五元，現在大會堂票房出售。廣東手托木偶戲，唱的是粵劇，所謂手托，是指它的舞弄方法：用雙手托起木偶，一手拿頭，一手拿竹枝，控制木偶全身的活動，配合鑼鼓器樂、邊唱邊舞。木偶體型約與眞人般大小，服裝精美，動作和唱功，都和戲班一樣，甚至可以說：它的構造，是純然為了切合傳統粵劇動作而設的。今次六場演出中的劇目，有文亦有武，如仙姬送子、楊家將、霸王別姬、三英戰呂布等。由前輩老藝人麥少棠領導演出。這次別開生面的木偶戲，使觀衆有機會欣賞到一門中國地方性的傳統藝術，但近年來，可惜並不十分流行普及，故已瀕臨失傳的邊緣。市政局與香港藝術中心舉辦這次演出，場刊內即有中英文劇目，內容、及對木偶戲的介紹。外行觀衆，看來亦不致會摸不着頭腦。希望今後從新引起中外人士的興趣，不致讓這門藝術永久地湮沒。

（琵琶聖手呂培原手抱琵琶作示範演奏）

文敏西畫展覽　今明繼續舉行

文敏女史個人西畫展，十六日起在大會堂八樓展出，連日來參觀者極衆，好評如潮。尙有今明二天展出，時間自上午十時至下午六時。

明珠佛學社佛學班　週日續講輪迴道理

明珠佛學社佛學班，農年曾停課一週。已照常上課，本週日上午，仍由賈家樹居士續講輪迴道理，并加以發揮，作一總結。除學員外，并歡迎社友參聽。

「歸帆」顧媚女史畫（本月廿八日起展出大會堂八樓）

21 FEB 1973
CITY HA[illegible]

華僑文化

「炊烟歸晚」麗娟女史畫
（本月廿八日起展出大會堂八樓）

賀雲埠岡州會館四八年紀念（詩） 譚述渠

遠涉重洋萬里遊，岡州仕女稻粱謀。今朝盛會殷勤賀，共祝前程壽五洲！

寄慰挪加達李金台詞丈 馮忠效

聞道挪城作食臣，迢迢千里故人懷。干戈未息黎民淚，饑饉瘡痍雅子骸。水深火深猶涕淚，米珠薪桂還安排。當翻否泰收吸哺，記挂蒼生淚滿腮。

壬子歲除展望 馮忠效

送舊迎新又一年，天南地北兩心牽。跳梁小醜鋤強暴，劈石開山敢勇前。耕稼勤求盤上粟，讀書宜用兩餘天。桃符已換知新歲，好趁春風響祖鞭！

癸丑新春抒懷 馮忠效

春風吹送市聲譁，十里街頭處處花。華國同歡新歲序，一心遙念舊京華。沙乾日暖宜馳馬，物換星移別故家。荊棘滿途民未便，思鄉情切望雲霞！

次忠效詞長「壬子歲除」元玉 黃仁祐

集前人句書感

今日花開又一年（岑應物）。[illegible]（店伯泥）。[illegible]家何在？雪擁藍關馬不前（韓愈）。家住層城鄰漢苑；心隨明月到胡天（皇甫冉）。田園寥落干戈後（白居易），[illegible]祖逖鞭（劉琨仙）！

次韻忠效詞長「癸丑新春抒懷」 黃仁祐

原玉并柬述渠姻兄雅正

又聞爆竹向春鳴，百業多成冷落花。獨登高樓中宸日月，更從鉅底見丰華。金聚十脉曾傳古，酒國三巡未到家。譽學文章雖有價，屢蒸無份醉流霞。

註：兩位同爲壽人濟世而成其道，惟姻兄乃酒國之雄，忠效兄則不善飲，叨陪末座，難免寂寞一旁也。

次忠效兄新春抒懷原韻并覆仁祐姻兄 譚述渠

春來到處鬧聲譁，芳徑徘徊落花。祖宜漸知今昔改，計劃始覺乘時華。蝸耕未遂思田里，買醉何妨入酒家。酩酊渾忘天下事，一杯在手且流霞。

華僑馬經

老吉主編

根州童早晨力度足 亞洲皇后神態活躍

昨晨出試馬匹衆多，但有表現者只有幾匹，現選評如下：

「玉面飛狐」由嘉理達出試兩段，一放而去，順其自然跑畢全程，走勢甚佳，狀態保持勇健。

「豪勇」鄭棣池試兩段，全程快試，疾馳之下，已不聞喘聲，勁力甚佳，神態活躍，操課之後，狀態保持良好。

「傑得好」與亞洲試兩段，步頭輕鬆，一起步即搶前，走勢順暢，此課表現甚佳，可惜今次跑短途，難與對手抗衡。

「一半長」與一新獲一同跳三段，前程快試，「甲長」走勢轉佳，成熟與狀態均已走勁，成熟緩進，勁力增強，水準，「新獲」成熟週，但此課走勢已轉順，留意今後進展。

「根州童」由嘉理達試四段在公衆看台處起步，前三段極力拉緊，步頭頗輕鬆，神態活躍，末段稍試，一根州童即有反應，步幅開揚，疾馳之下，走勢保持平穩，而且勁力充沛，大勢大勇，長途已有佳績支持，今次雖然與頂班高手較量，相信仍有一番。

「金像」摩加利試四段，試來十分輕鬆，但狀態無特殊進展，今次仍不宜作配脚參耳。

「盆景」白橙棣三段在終點處起步，前兩段未推未騎，縱容自然，末段轉去入直路，騎者稍推，「盆景」即有反應，但終點餘勢仍弱，狀態比上次更好，在換四寶力周中，「盆景」值得重視。

「亞洲皇后」蒲利安試三段，在終點處起步，揚鞭推起之後，即按轡慢跑，速度雖然不甚快，但全程走勢平穩，翻步靈活，動態活躍，此駒一向勤操，有狀態就得留意。

「賞樂人」白橙棣同跳三段，和「聖年」同跳三段，前兩段并肩而馳，兩駒走勢皆平穩順暢，奔山後「賞樂人」一馬當先，直趨終點，「聖年」在推騎之下，反應甚佳，同過終點，兩匹賀新馬皆成熟進步，值得留意。

「全家歡」伊丹尼試騎三段，跑來有喘聲，但馬身冒汗已減，步履活，勁力增強，這四冷馬已值得留意了。

・勞楚令・

本週賽馬九場配磅

本季第十九天賽馬，定本週末（廿四日）舉行，下午二時開跑，共賽九場，配磅表昨午由馬會訂定公佈，每場均有一四七頂磅馬，但負最輕一一八磅的，祇有兩匹，一爲越級挑戰的「賽得你」，一爲「賽馬感恩」，一爲新馬安威。

第一班驗驊盃，凱靈登負一四七磅，倍麗負一四七揮班的打比冠軍根州童負一三八磅。

新馬A班比賽，可能被選爲三重彩的第四場，有三匹頂磅馬同列一場，此爲可可，少年遊俠，及白麗夫人，另一場則祇有一四快勇負頂磅。

茲將馬會昨午公佈九場賽馬配磅表列下。

第一場 一三三五公尺 第六班

保得利	一四七	米
生利	一四六	歐
獨眼龍	一四六	譚
自力	一四四	歐
好耀	一四二	米
新願	一四〇	譚
百搭	一三九	高
神通妙算	一三六	蘇
新世紀	一三五	朱
得寶	一三一	蘇
穩健世界	一二九	杜
妙手	一二八	張
勤力	一二七	吳

第二場 九七五公尺 第四班

發達	一四七	米
萬里樂園	一四五	杜
電腦	一四五	米
仙草	一四三	朱
安倍	一四一	吳
好多趣	一四〇	張
自由萬歲	一三七	蘇
亞洲長后	一三五	高
追風	一三二	佐
的色	一三二	譚
神龍	一六二	歐
盈餘	一三〇	譚
飛馳	一二九	蘇
鑽中王	一二五	殿
和爲貴（後備）	一四四	蘇
傑得好	一三一	佐
美輪	一三三	譚
珊瑚海	一三六	張

第三場 一三三五公尺 第六班

超人	一四七	歐
蛋威围	一四五	杜
皇冠之寶	一四四	歐
愛運佳	一四二	蘇
綠林	一四二	譚
萬里威	一四二	米
益豐	一四〇	賓
運盛	一三八	蘇
驟美人	一三三	米
盛立	一三三	朱
大飛俠	一三二	吳
信德	一三二	殿
妙丁	一二六	張

第四場A班 九七五公尺

可可	一四七	譚
少年遊俠	一四七	堅
早晨	一四四	佐
龍都	一四三	朱
詞客	一四二	米
谷中妃子	一三九	布
名威	一三八	吳
杯渡	一三八	吳
怪俠	一三五	蘇
景星	一三四	賓
歡心	一三三	佐
女英雄	一三一	蘇
德誠（後備）	一二九	駿
超遠	一三四	佐
白麗夫人	一四七	布
快活人第二	一三〇	殷
獅駒	一三六	米

第五場 一八〇〇公尺（驗驊盃賽） 第一班

凱靈登	一四七	譚
倍麗	一四六	殷
雲山	一四五	吳
賜化	一四四	高
娛樂之光	一四三	吳
馬亞倫	一四一	米
些色大渡河	一四〇	殷
超軍	一四〇	張
飛將	一三八	布
根州童	一三八	蘇
滿樂歡	一三四	蘇
龍兒	一三三	譚
必得勝	一三二	吳
命破倫	一三〇	
（後備）		
七寶	一三四	蘇
力騎山	一三九	張
幸運星	一三八	吳

第六場A班 九七五公尺

快捷	一四七	蘇
呼呼	一四一	米
太陽神	一四〇	
邊飛	一三六	高
大攢會	一三四	蘇
善樂人	一三三	佐
勝偉聲	一三三	譚
新青	一三二	佐
玉面飛狐	一三〇	殿
發達匙	一二八	佐
皇冠之光	一二七	吳
好好日	一二二	賓
一本萬利	一二一	歐
真好運	一二一	杜
（後備）	一三〇	布
豐年	一二五	吳
安威	一一八	佐
實得	一二五	布

第七場 一二三五公尺 第六班

長勝	一四七	佐
樂趣	一四二	張
[illegible]		

第八場 一三三〇公尺 第四班

歡樂年年	一四〇	譚
領航星	一三八	譚
銀子	一三七	殿
嘉寶	一三六	蘇
泰禮	一三〇	賓
飛勁	一二七	吳
黃石	一二七	張
利博	一二六	蘇
樂運攜	一二四	米
感恩	一一八	米
新赤兔	一四七	高
金像	一四六	佐
基利	一四五	米
賓福	一四四	歐
必傳	一四三	佐
獅子花	一四三	蘇
金寶	一四〇	米
飛快	一三九	佐
利優	一三二	蘇
△賽得你	一一八	米

（有△爲越級挑戰馬）

第九場 九七五公尺 第四班

大會錄	一四七	佐
再勝	一四六	蘇
銷王女	一四五	吳
俄海	一四五	歐
穿針引線	一四五	米
閃電火	一四四	朱
馬來之星	一四一	張
足水	一三八	杜
必有所圖	一三七	張
馬雅麗	一三六	米
多謝	一三五	蘇
金滿谷	一三四	布
紅玫瑰	一三二	殷
出海	一二九	譚
（後備）		
錦環	一二七	蘇
得志英雄	一四二	米
天寶	一三四	張
最好	一三九	譚

驟駒 一三〇 賓

馬會接納公衆意見 三重彩開設夜市 星期五晚接受投注

據馬會消息，三重彩由本星期起，改變接受投注時間，星期五（廿三日）下午六時至八時半，接受投注，再在星期六（廿四日）上午八時半至十一時半，接受投注，換言之，本週起，以後賽馬前夕，馬場均加開夜市，接受三重彩投注，上述消息，已經馬會當局證實，在研究加開夜市時，馬會負責人，曾與警方洽商，警方已作好有關治安措施，保障夜間進入馬場投注三重彩者之安全。

經過此一改革之後，相信投注者會感到方便，馬會還於上週有異議在馬場內輪取投注表格，引起不便，因此本週五及週六，在馬場接受投注期內，公衆棚與會員棚地下，將分別特設三個專賣派發表格之窗口，藉以減低投注者之排龍時間。

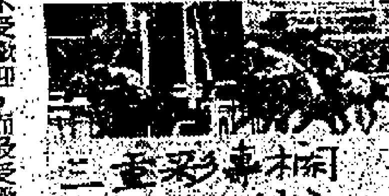
上週賽馬時，馬會祇開放會員看台地下及公衆看台地下及三樓等三層，供人下注三重彩，本週五起，增開會員看台二樓，換言之，本週馬場開放四層樓以供投注三重彩者使用。

上週投注因初辦，加以投注表格短缺，致值得一百一十二[illegible]投注，今後改變辦法，投注估計起碼可以增加一倍，投注表格，在馬會各售票處，每日派發至下午八時售票處收市爲止，而印刷商已承諾，本週可以供應較多表格，以供派發，故相信短缺現象，可能不再存在。

馬會將在日間再登廣告，提醒投注者細填表格及核對打孔，因目前計票，係用串孔法處理，故打孔必須正確，本週末即有五張錯誤的彩票出現，迄未領得彩金，依據三重彩條例，作爲廢票，但馬會首次開辦，此種錯誤，值得原諒，腦筋對於此等錯誤之彩票，現正考慮對該五張打孔錯誤之彩票，應否照付，則可能頒發給獎金，不過下不爲例，以後再有同樣錯誤，則不予考慮。

第一次中彩之三百二十八票，星期一已發放二百零七票，上述五票錯誤未領獎，如照案，則由馬會彩票部，由董事局方能決定，故此馬會第一次初辦三重彩，對於有不理想之處，立即進行改善，此是值得讚許者。

介紹一種新的投注方式 單胆制互穿法


桐車彩金 楊金枝

馬會試辦之三重彩，已經舉行過第一次，已經知道本港馬迷對這項彩池大受歡迎，本欄在這裏，將會與讀者研究一下三重彩之投注方式。

在馬會之規定中，投注有分單式，複式順序，互穿，複式互穿三種，在實驗中證明，單式與複式順序，均不受歡迎，而最受歡迎之一種，就是複式互穿法，因爲這項投注法，可以不考慮其次序也。但是否只有一種之投注方式？其實可以在複式互穿法之中，變一些花樣，成爲一項較實用之投注方式。這個變化，最簡單的，是「單胆制」與「雙胆制」，今天先來研究單胆制。

什麼是單胆制，就是在出賽之十四匹馬中，選取一匹馬胆，以配組三匹互穿方式投注，則可收到事半功倍之妙。以上週第四場而論，如選二號「卡薩諾伐」作馬胆，在十四匹馬中，撇除一些無取勝希望之馬，如撇除一號「寶赫」，七號「皇家禮」，八號「東方之寶」，九號「滿意」，十號「賽得你」，十一號「快樂人」，十三號「多攻成」等七匹，剩下來七匹，包括馬胆「卡薩諾伐」在內，爭勝機會較大之七匹，如用互穿法，則要投注二百一十注，每注兩元，則需下注四百二十元，雖然投中機會較大，不過如改用單胆制，則簡便得多。

以上述之七匹馬而論，除一匹馬胆「卡薩諾伐」之外，還有六匹馬，如將這六匹馬作通配位搭，可組成十五個不同之組合，然後在這十五個組合中，每組加多一匹馬胆，於是成爲十五組有三匹馬互穿之三重彩。以每組投注二元計算，十五組就是投注三十元，就是所選之十四匹馬中，還有一項特別重要之因素，就是所選之馬胆，必須一定有位置，以上述之例子而論，所構成之十五組如下：㊀二、三、四，㊁二、三、五，[illegible]

[illegible]

香港四間證券交易所股票市價綜合統計

二月二十日（單位元）

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
聯合企業	17.00	18.00	16.70	18.00	17.80	17.80	18.00
安達臣（集團）	9.30	9.40	8.60	—	8.90	8.60	8.80
凱聯酒店（新股）	7.10	7.20	6.90	6.90	7.00	7.00	7.00
亞洲置地	3.90	4.05	3.80	—	3.80	4.05	4.00
太古實業	69.50	84.00	69.00	74.00	74.00	72.00	72.00
聯合橡膠	3.35	3.50	3.35	3.50	—	—	—
長江實業	25.00	26.00	24.80	25.30	25.40	25.40	26.00
國泰股份	25.50	26.50	25.50	26.50	—	—	—
九燈	77.00	84.00	77.00	84.00	84.00	82.00	83.50
信昌	19.10	19.30	18.80	19.20	—	22.00	—
中華巴士	150.00	150.00	144.00	—	144.00		145.00
均益倉	67.00	72.00	66.00	72.00	67.00	67.00	—
莊士集團	25.30	26.00	24.50	24.50	26.00	25.60	24.50
城市酒店	135.00	155.00	135.00	140.00	146.00	—	—
四海地產（除息）	25.70	25.70	24.80	24.80	25.20	—	—
大利	34.00	35.00	33.00	33.00	34.00	—	—
鱷魚恤	15.40	16.60	15.40	15.40	19.00	—	—
昌生興業	6.00	6.10	5.80		5.90	6.00	—
亞洲航業（除各項）	36.00	37.50	33.50	35.00	37.50	—	—
帝后船務	8.80	9.50	8.80	8.60	9.30	—	—
輝百美	4.10	4.45	4.10	—	4.35	4.20	4.25
統一機構	7.25	7.30	7.00	—	7.20	7.20	7.15
環球電子	—	—	—	—	—	—	—
夏利文	3.50	4.00	3.50	3.70	—	—	—
南聯和記	—	—	—	—	—	—	—
金門打樁	92.00	93.00	89.00	91.00	91.00	90.00	91.00
聯合汽水	31.00	36.00	31.00	35.75			
香洲英坭	208.00	214.00	204.00	208.00	210.00	208.00	206.00
高富置業	5.50	6.20	5.50	—	6.00	5.80	6.20
嘉年地產	38.00	40.00	38.00	38.00	39.00	40.00	39.00
港機工程	149.00	152.00	142.00	152.00	150.00	—	—
恒生銀行（除各項）	238.00	248.00	230.00	238.00	248.00	234.00	—
虎豹	—	—	—	—	—	—	—
海港公司	114.00	117.00	113.00	114.00	116.00	117.00	115.00
香港發展	21.50	24.60	21.20	24.60	24.30	—	23.00
建屋貸款	—	—	—	—	—	—	—
黃埔船塢	67.00	72.00	67.00	68.50	69.00	68.50	69.50
香港電燈	99.00	118.00	99.00	113.00	112.00	111.00	110.00
中華煤氣	74.00	75.00	72.00	73.00	75.00	—	—
恒隆	24.50	25.40	24.30	25.00	25.10	25.30	24.70
九龍倉	580.00	650.00	580.00	625.00	630.00	650.00	630.00
置地公司（除各項）	50.00	51.00	48.00	49.50	50.50	50.00	50.00
信託公司（A股）	15.00	16.00	15.00	15.80	15.20	15.60	16.00
信託公司（B股）	1.92	2.25	1.92	2.25	—	—	
滙豐銀行	740.00	800.00	740.00	765.00	765.00	760.00	780.00
滙豐（倫敦）	665.00	710.00	665.00	675.00	675.00	675.00	680.00
大酒店	260.00	280.00	260.00	270.00	274.00	280.00	—
港大投資	4.10	4.10	3.90	3.90	—	—	—
電話公司	108.00	119.00	107.00	116.00	118.00	116.00	115.00
電車公司	134.00	148.00	134.00	135.00	147.00	144.00	144.00
茂昌眼鏡	2.90	2.90	2.90	—	—	2.90	—
協成行	6.20	6.20	5.90	—	6.00	5.90	—
香港漂染	—	—	—	—	—	—	—
合和實業	26.30	27.00	26.00	—	26.60	27.00	26.60
富都酒店	—	—	—	—	—	—	—
油蔴地小輪	193.00	193.00	185.00	188.00	185.00	175.00	—
和寶	10.10	10.50	10.00	10.00	10.10	10.20	9.80
和豐地產	3.50	3.70	3.50	3.65	—	—	—
新昌集團	39.00	40.00	37.50	37.50	38.50	—	—
和記地產	14.70	14.70	14.20	14.60	—	—	14.70
永安	19.20	19.50	18.60	18.90	19.50	—	19.40
和記企業	31.00	33.00	31.00	31.25	31.00	31.50	31.50
山帝國	4.40	4.80	4.40	4.65	4.80	4.70	4.65
太平洋證券	11.90	12.00	11.00	11.80	12.00	—	—
李爾	5.10	5.35	4.90	—	4.90	4.95	5.00
雄大投資	20.60	21.20	20.60	—	21.20	20.80	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
寶蓮美製衣	2.90	3.00	2.80	—	—	2.90	—
怡和	254.00	268.00	254.00	256.00	260.00	260.00	256.00
威福發展	4.65	4.90	4.65	—	4.85	4.90	—
怡和證券	58.00	58.00	54.50	55.50	54.50	56.00	56.00
九龍巴士	340.00	360.00	340.00	340.00	—	—	360.00
利豐家證券	21.00	21.20	19.80	20.10	20.10	—	19.80
熊谷組	—	—	—	—	—	—	—
連卡佛（A股）	114.00	118.00	113.00	114.00	116.00	114.00	117.00
連卡佛（B股）	9.40	9.80	9.40	9.80	—	—	—
立興	14.80	15.60	14.70	15.50	15.60	—	14.90
鑫暨投資	60.00	60.00	60.00	60.00	—	—	—
新英華	9.80	9.90	9.50	9.50	—	—	9.90
利安	7.65	8.10	7.55	—	8.00	7.55	8.00
聯興盛發展	6.10	6.20	5.90	—	5.90	6.00	5.90
星港地產	—	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	13.10	13.40	12.60	—	13.20	13.40	12.60
美麗華酒店	53.00	57.00	53.00	54.00	56.00	55.00	53.50
梅真尼	3.30	3.50	3.30	—	3.50	—	—
南豐紗廠	5.00	5.80	4.70	4.90	5.00	5.70	5.10
南洋紗廠	—	—	—	—	—	—	—
新星企業	2.60	2.80	2.60	—	2.60	2.80	—
保華	53.00	55.00	50.00	51.00	51.00	51.50	51.50
海外信託銀行	14.80	14.80	13.50	13.80	13.70	13.60	14.00
怡美	8.10	8.10	8.10	8.1.	—	—	—
菲立斯礦務	0.49	0.49	0.4.	—	0.45	0.47	—
地產發展	13.50	13.50	13.00	—	13.00	—	—
怡澳	—	—	—	—	—	—	—
捷生	11.50	11.50	11.50	11.50	—	—	—
龍珠島發展	4.20	4.30	3.90	—	3.90	4.00	—
美聯	3.50	4.00	3.50	3.50	4.00	3.60	—
聯邦地產（A股）	11.60	11.80	11.20	11.30	11.40	11.20	11.60
聯邦地產（B股）	1.50	1.66	1.50	1.64	—	—	—
橡膠信託	3.20	3.30	3.20	3.30	—	—	—
生力啤酒	116.00	135.00	116.00	116.00	135.00	—	—
邵氏	14.50	14.80	14.40	14.80	14.80	14.80	—
瑞興公司	12.50	13.00	12.50	13.00	12.70		—
先施公司	58.00	60.00	55.00	55.00	57.00	60.00	—
船務投資	11.40	11.40	11.20	11.40	—	—	—
森那美	22.00	22.00	21.70	21.90	—	—	—
利豐家	—	—	—	—	—	—	—
利豐家海外投資	6.90	6.90	6.50	6.60	—	—	—
梅隆	8.80	9.00	8.50	8.60	8.70	8.55	8.60
星島報業（除息）	16.60	16.90	16.20		16.50	16.60	16.20
寶光製造廠（除各項）	22.50	23.20	22.20	23.20	23.00	23.00	22.80
新馬製衣	18.85	18.50	18.30	18.30			
南太平洋地產	4.00	4.00	3.80	—	3.95	4.10	3.825
新力	—	—	—	—	—	—	—
華南早報	22.70	22.70	22.70	22.70	—	—	—
南海紗廠	4.50	4.50	4.50	4.50	—	—	—
新鴻基（除各項）	24.80	24.00	24.20	24.80	26.30	26.30	27.00
天星小輪	136.00	136.00	136.00	136.00	—		—
太古船塢	71.50	75.00	69.00	73.00	73.00	75.00	—
聯紡	—	—	—	—	—	—	—
大信置業	5.70	6.00	5.50	—	5.80	5.80	5.75
東廠	—	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—	—
聯創興企業	27.00	29.20	26.80	28.60	29.00	29.20	29.00
宇宙船務	—	—	—	—	—	—	—
翡美置業	—	—	—	—	—	—	—
會德豐船務（A股）	21.00	21.80	20.80	21.30	21.60	21.30	21.80
會德豐船務（B股）	2.05	2.15	1.96	2.00	2.15	2.025	2.10
南聯實業	37.50	37.50	37.50	37.50	—	—	—
惠和地產	4.70	5.00	4.50		4.70	4.50	4.75
屈臣氏（除息）	200.00	202.00	190.00	193.00	188.00	195.00	202.00
會德豐（A股）	110.00	123.00	110.00	113.00	114.00	112.00	112.00
會德豐（B股）	9.00	9.00	9.00	9.00	—	—	

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價	九龍收市價
永高公司（除各項）	25.10	25.50	24.80	25.20	25.20	25.50	25.50
廣江製衣（除各項）	6.70	6.70	6.70	6.70	—	—	—
仁孚	67.00	72.00	66.00	67.00	68.00	64.00	67.00
樂圖	3.075	3.40	3.075	—	—	—	3.30
益豐	2.30	2.40	2.20	—	—	—	2.25
怡南	—	—	—	—	—	—	—
多盈利	2.30	2.50	2.30	—	—	—	2.30
榮盛發展	16.50	17.00	16.40	—	16.80	16.50	17.00
萬邦航業	11.60	12.50	11.50	11.80	11.70	11.60	—
寶利企業	4.20	5.00	4.20	—	4.35	5.00	—
嘉佑	4.40	4.70	4.30	—	4.30	4.70	4.35
世界發展	6.50	6.50	6.10	—	6.20	6.10	6.25
美地	2.625	3.30	2.60	—	3.30	2.60	—
[illegible]置業	6.00	6.00	5.70	—	6.00	5.85	5.80
永泰建業	7.40	7.80	7.40	—	7.40	7.80	—
建誠建業	6.2	7.00	6.20	—	6.65	6.40	6.65
利興發展	12.0	12.20	11.30	—	11.20	10.80	—
國際油漆	3.05	3.30	3.00	—	3.00	3.30	—
置聯企業	7.03	7.20	6.90	—	7.00	6.90	7.09
冷仁企業	—	—	—	—	—	—	—
和地產	2.85	3.00	2.80	—	—	—	3.00
[illegible]大地產	6.10	6.50	6.00	—	6.10	6.00	—
世土發展	5.60	6.20	5.60	—	6.20	5.90	—
新世界發展	21.80	21.90	20.50	20.90	20.80	20.80	21.00
金山地產	5.10	5.30	4.65	—	5.10	4.65	5.00
萬生工業	6.60	7.00	6.60	—	7.00	6.70	7.00
東泰貿易	3.90	4.10	3.90	—	4.00	3.90	4.10
泉利工程	24.00	25.00	24.00	—	24.70	24.20	—
安[illegible]	5.20	5.40	5.20	—			6.40
新世紀航業	10.60	11.00	10.30	10.70	10.80	10.50	—
紅寶石發展	4.30	4.50	4.25	—	4.45	4.30	4.25
安泰	3.75	3.80	3.50	—	—	—	3.80
偉華	9.00	9.10	8.60	9.00	8.90	8.80	—
運新製衣	5.3	5.30	5.10	—	5.30	5.10	5.30
友時製衣	5.60	6.10	5.60	6.10	—	—	—
全祥置業	4.40	5.2	4.40	—	5.00	5.10	4.90
成勝發展	6.10	6.40	6.00	—	6.10	6.30	—
[illegible]	12.20	12.40	11.00	11.60	—	—	—
新寶企業	5.20	5.35	5.15	—	5.20	5.20	5.30
百寧集團	3.50	3.50	3.20	—	3.20	3.30	—
大昌地產	27.50	31.30	27.50	—	30.50	31.25	30.50
寶昌建業	7.70	8.00	7.70	—	7.70	7.70	—
興富海鷗	4.70	4.70	4.65	—	4.60	4.50	4.60
大新公和	25.40	26.00	24.50	25.30	25.00	25.30	25.20
寶生	10.30	10.80	9.00	—	9.30	9.70	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—
大華銀行	51.00	52.50	51.00	52.00	—	—	—
金閣發展	4.50	5.00	4.40	—	4.60	4.20	—
博富臨置業	6.70	6.85	6.50	—	6.70	6.75	6.60
[illegible]置業	8.20	8.40	7.90	—	8.00	8.20	8.30
新安置業	4.10	4.50	4.00	—	4.00	4.50	4.40
鈞利置業	4.90	5.30	4.90	—	4.90	5.00	—
安全貨倉	6.00	6.10	5.80	—	5.90	6.00	5.90
協興針織	2.35	2.65	2.30	—	2.30	2.60	—
北安地產	6.80	7.00	6.40	—	6.40	6.60	—
[illegible]品工業	3.40	3.80	3.40	—	3.75	3.50	—
保[illegible]企業	4.70	4.80	4.40	—	4.50	4.70	4.60
[illegible]企業	13.30	13.30	12.00	12.20	12.30	12.30	—
東泰置業	4.40	4.40	4.10	—	4.10	4.10	—
力士地產	5.10	5.10	4.50	—	4.60	5.20	—
寶光航業	15.60	16.70	15.60	16.30	16.30	16.30	—
大元置業	12.00	12.00	11.30	—	11.60	11.30	—
水[illegible]	4.40	4.40	3.70	—	3.70	—	—
崇九工商	3.80	4.30	3.00	—	3.20	3.00	—

成交數：香港交易所爲一億五千七百七十萬元 遠東交易所爲一億八千零五十六萬元 金銀證券交易所爲一億二千零二十三萬元 九龍證券交易所爲一億一千三百六十萬元

・動物秘搜・ 毒蛇的剋星

力仁

歐洲產的刺蝟──牠捕食毒蛇的利器，是牠身上許多箭刺，使蛇無法抵抗而纏住敵人。這種「箭豬」晝伏夜出，吃東西時發出巨大的咀嚼聲，睡醒時甚至會伸腰打呵欠呢！

美國的披甲動物──很多類披甲的動物，都是蛇的剋星，有一種甚至遇見蛇的時候，便向蛇身上滾過去，銳利的披甲把蛇身割得稀爛，牠們身體又重，像壓路機般，沒有一種蛇能在牠滾轉下活下去。

美洲產的袋鼠──形同普通老鼠，腹部有袋，棲居樹上，牠的制敵方法，完全是就嚇，牠往往從蛇的後面突然嚇蛇，然後猝然跳過去，咬住蛇的頭。

美洲產的「跑馬路」鳥──牠若到蛇，立即落在蛇面前，急速的跳舞，把蛇弄得眼花，然後騰空飛起，再俯衝下來猛啄，一連數次，蛇就由於恐懼及力竭，被牠最後一次正面襲擊時吞掉。

各種鷹類──牠們都是殺蛇能手，由於牠們飛得快，眼銳利，措手不及的往往便把蛇偷襲吃掉。

澳洲產的「大魚狗」鳥──這是馳名世界的殺蛇能手，澳洲大量的眼鏡蛇，便大部份為牠所捕殺。牠的叫聲很怪，像人在笑，因此，又叫做「笑鳥」。每至天亮，一定拚命鳴叫，吵得人難以入睡，所以又叫做居民的鐘。

兒童天地（第一九六三期）

女孩子同樣有用

小朋友：你們有沒有覺得女孩子沒多大用的念頭呢？姨姨是女孩子，當然從來不承認這句話，因為我覺得女子也有她們對社會的貢獻。不過，在昨天，當我接小平回家時，在他學校的操場裏，聽到一位男同學對另一位女同學這樣說：「不要跟我這些，你們女孩子不懂得的！」我忍不住好奇盯了他們一眼，原來那男同學手裏拿着一疊有關科學的書籍，我明白到他們的心裏一定認為只有男孩子才懂得的，女孩子大多缺乏這份興趣，一定看不懂。當然這是有錯誤的。

不錯，大多數女孩子比較上不大愛研究科學一類的知識，她們較喜歡音樂、戲劇、家政類的知識，但是，仍然有一部份愛研究科學的，有不少還成為科學家呢！例如在美國太空中心，有許多科學家都是女子擔任，在以色列每個女孩子都去當兵，負起保衛國家的義務，還有不少國家元首，也是由女子担任，她們管治國政，整整有條，這些不都是很明顯的例子嗎？女性對社會的貢獻，在以往一直被人們懷疑，認為許多男性所做得到的事情或工作，女性根本沒法能夠追上。不過，在現代，女性都能担任一些以前從沒有女性做過的工作。

由此可看出任何事情，都會隨着時日改變，我們不能對某人產生成見，看小別人，也不能看小女孩子。

・唐姨姨・

小常識

為甚麼有時候太陽出來了，月亮還未落山？

有時，太陽已經升得很高，可是月亮還掛在空中。為甚麼會出現這種現象呢？

月亮是地球的衛星，它每月繞地球一圈。陰曆的上半月，月亮的位置在太陽的東邊，它從地平綫上升起來的時候，是在第二天日落之前，所以在第二天日出之前，它已經落了下去。陰曆的下半月，月亮的位置到了太陽的西邊，要到日落以後月亮才出來，日出以後才落到地平綫下面去，因此出現了太陽和月亮同時掛在天空中的現象。

為什麼下雪不冷融雪冷？

融雪的時候比下雪時更冷，這是什麼道理呢？

冬天開始下雪的時候，北方的寒流往往還沒有全部來到，氣溫還沒有很大的下降，到融雪時，寒流中心已來到了，而且雪在融化的時候，必須從空氣裏吸收一部份熱量，因此融雪時比下雪時更冷。

當然，如果雪落得很久了，寒流一直停留在上空，這樣下雪天，也是很冷的。（地球）

・寓言・ 謙虛的獅子

・地球・

山林裏的人們都說獅子不謙虛，獅子聽了不以為然。

一天，獅子遇到山羊和兎子，獅子撲過去，按住山羊和兎子問道：「你們說我謙虛不謙虛？」

「獅子先生，你是非常謙虛而又正派的人！」山羊和兎子異口同聲地回答。

獅子一高興就把山羊和兎子放了。

可是在背後，山羊，兎子還是照樣說獅子的壞話。

獅子氣憤極了，牠去找大家評理。「山羊、兎子這兩個傢伙真不講理，當着我的面前的時候說真話，背着我時卻說假話！」

「你怎麼知道牠們當着你面說的是真話，背着你說的是假話呢？」大家問。

「反正這沒關係，」獅子理直氣壯地說。「就算他們說我謙虛，不是真心話，可是他們當面撒謊，這是牠們的問題。」

「牠們為什麼不敢當面說真話呢？」

「就是嘛，」獅子咆哮起來，「可恨就可恨在這兒，以後非一口一個吞掉這些壞蛋不可！」

歷史小故事： 子羔和看城人

・江河・

子羔是春秋時人，他在衛國執掌刑法，因為公平直正，很受百姓愛戴。

有一次，衛國發生內亂，有人要捉子羔，子羔想乘夜逃離衛國，但是城門已經關上了。正當危急時候，忽然一個雙足已斷的看城人對子羔說：「快到我的屋子裏去躲躲吧。」

子羔進屋後，追兵已到了，他們問看城的人見不見子羔，看城人說沒有。他們只好到別處去找了。子羔待追兵走後，再三向看城的人道謝，同時問他雙足何以殘廢？看城的人說是犯罪而被砍掉雙足的，判處的人就是子羔。子羔聽了驚奇的問：「我判你砍掉雙足，為甚麼不恨我呢？剛才的是報復的好機會呢？」

看城的人說：「你是刑官，我犯了罪，應受刑罰是應該的，能怪你嗎？而且你是有才幹的人，做事也是公平直正，大家都敬重你，而我怎能為自己的私怨，而使國家失去一位賢明的人呢？」

子羔十分感動，向他再三道謝，才悄悄逃走。

有趣的星魚

星魚又叫做海星，牠是海中一種很有趣的動物，因為牠的形狀像一個車輪，樣子怪有趣的。

牠全身包以堅硬狀皮膚，有五條腕，就像人的手，牠捕食時，就用腕伸出來，捕食的方法很特別，先用五條包着食物，然後翻出食道以取其肉。

星魚不能作食用，只能作肥料。（江河）

連圖故事： 金水牛迎春（四）

愛兒

（五）第二天天還沒有亮，他們兄弟三人各拿一樣東西，去找金水牛了。當他們來到山下的河邊，遇見一個老公公，老公公說金水牛走進河裏。於是，他們便在河邊等金水牛浮上水面，不久，金水牛浮出水面來了。

（六）他們真開心極。阿安不敢大意，連忙把萬年稻草伸出去招引金水牛走上岸來。可是，金水牛一動也不動，他仍然搖搖頭擺擺尾站在河裏，怎麼辦呢？怎麼辦呢？金水牛不肯上岸啊！（未完）

康樂家庭

注意兒童病態心理 偷食濫食都是影响健康的壞癖

食物可以充飢和供給全身所需要的營養，所以營養豐富的食物，為健康體格必要條件之一，尤其是在成長中的兒童，更加需要各方面的營養。因此，為父母者應該注意兒童食物的營養成份，培養兒童身體健康的基礎。

胃是消化系統的重要部份，它的工作是適合於慣性的，所以我們每日用膳的時間，應有規定，這樣可以保護胃的健康和它工作的效能，不然，引起消化不良，胃潰瘍，以及因胃病營養不足，所引起的其他種種疾病，故兒童們的用膳時間，更需要有規定，養成他們按時飲食的良好習慣，盡量減少零食。當然，濫食更是要不得的。

好食是人的天性，兒童更愛好食物，更是自然的事，但兒童都是喜歡多食的，往往食無節制，於是病從口入，百病叢生，所以不但兒童飲食時間需要規定，食量方面也要加以節制，切勿務任兒童嘴零食，濫食更需加以禁止，這是保護兒童最基本的方法。

有些家長們因事情繁忙而疏忽了孩子的飲食問題，有些家長們則將孩子的事隨便交給工人去管理，在這樣疏忽又隨便的情況下，都可能影响孩子的健康和起居時飲食，隨便零食等不良習慣。

更有些不幸的兒童在環境因素影响之下，父母疏忽管理之下，得過了偷食的不良行為，這行為起初發覺的時候，即予合理管教，是可以糾正的，若放任的話，日久便成為偷食癖，既成了癖，心理起了病態的變化，於是一見到食物，就非偷食到了為不快，不但會影响健康，而且會誤食用中毒等危險事情，待成了癖，再來管教，就不易生效了，藥用監制，或命令式的強制，也很難糾正了，那末是不是只在放任，讓他們遺害終身一途呢？癖是一種心理病態，只要得醫生矯正他們的心理，就能恢復正常的，不過醫治也要及早。

教育兒童和管理兒童是父母的神聖責任，家長們要隨時注意兒童的身體健康和心理健康，有了病要及時醫治，成了癖更不能放任，如果在飲食方面，衛生方面多注意些，病和癖都能加以預防的。

社會福利署 深水埗青年中心 新春合家歡晚會熱鬧

社會福利署深水埗青年中心於日前舉辦一「新春合家歡晚會」以一冀中心會員及其家長，目的為透過此類活動培養會員的領導才能，組織能力，服務意識，並介紹中心之目標及工作認識。該晚會籌備工作及節目編排均由中心委員會負責，又由各小組負担任演出話劇，國術，有筆戲，遊戲，民族舞蹈，並獎助獎，到會者甚衆。當晚會員接待之組員分別與家長傾談以便介紹中心各項活動之目的及徵詢家長們對中心之觀感。據稱家長們以為中心之設施有所改進，觀感極佳，亦有所改變，以後會本其子女多參加中心之活動，綜合建議中心多辦戶外活動，晚會和有益身心的正當娛樂，以便他們的子女有更大之康樂生活。

菲總統夫人抵義

菲律賓總統馬可斯之夫人及其女兒蘇媚達一同抵羅馬，由駐義大利領事雅道奴在該地迎接，馬可斯夫人是由倫敦乘機抵羅馬的，她將在此作數天的私人訪問（合衆國際社）

怎樣做個成功妻子

每一個女子，當她結婚後，都希望成為一個成功的標準妻子，這不是件困難的事吧！如果是個聰明能幹的女人，但是不會有甚麼疑問的。但有些女人，不知道應該怎樣去做一個好妻子，可是她心裏想去做，對於是就覺得做一個女人太無意義了，其實要做個成功的妻子，只要沒有甚麼條件的，只要留意以下列出的幾項問題，就算不能幫助你完全成功，但也會成一半，其餘一半再添你的腦筋，想出完滿的計劃，自然會給你成為一個成功的妻子。

（一）應該多了解丈夫，每個人都有他的不同特性，你的丈夫也不會例外。所以你們結婚之後，你應該多些去了解，不過，普通男人的特性，多數是自專心很強，具有幽默感，做事頭腦深沉，這些做妻子的應該很了解的。

（二）不要忽略家庭的工作，婚後，之後這個家就屬於你們的了，所以應該將它建立成一個溫暖的家，其實這個責任當然是妻子去負的，一個家庭主婦，一切家務應該親自去打理，當然是家政首要工作，而家務包括衛生，整齊，一切各地方保持清潔，這對於觀瞻是很重要，更重要的是自己的家是溫暖可愛，所以，做妻子要把理家務的工作。

（三）要愛護兒女，誰個婦女不要自己的孩子呢？因為兒女是有的天性，管教兒女是責不容辭的，因為兒女將來好或壞，母親對他的愛護與否有很大影响的。雖然，兒女的教養應該由父母來負責，但母親是比較重要的。所以，你要做一個好妻子，同時，也要做一個賢良的母親。

（四）不要搬弄是非──女人往往被誤以為是長舌婦，一般女人都愛說人家閒話，喜歡搬弄是非，所以就應該保持自己的緘靜，不要喋喋不休，丈夫面前不所謂誰是誰非，你有充分道理，但也以少說為佳，更不要在丈夫面前發表意見，炫耀自己，或者直接指摘他的缺點，很容易損傷他的自尊心，你說話應在適當時候和合適的環境，而且應該以溫柔的態度來勸勉或解釋，言詞的應該是有禮貌的，這樣，才不會令人家誤會你是長舌婦。

（五）不要為錢而傷感情，錢對於生活是佔重要的位置，但如果時常為了金錢而與丈夫吵嘴，那是很愚蠢的。錢雖然是萬能，但兩夫婦傷了感情，金錢的力量不足彌補這個缺憾的，有錢有何益處呢？不如將那份心情去照顧了健全的體魄，自然有機會去找多些錢，一個賢明的妻子，不會為了錢去與丈夫找麻煩的，有無錢也應表現一樣快樂。

（六）要控制自己的脾氣，因為做丈夫的，接不高興妻子時常發脾氣，甚至為了一點小事而衝動到大哭大鬧，這不但會令丈夫反感，而且表明給人家知道，自己完全無涵養，氣量小，對事情的判斷力不夠，沒有引耐，不够大方，所以如要做一個好妻子，應該克服這個缺憾，無論遇到了什麼大不了的事，也要冷靜的以求解決，不應該隨便發脾氣。

家庭經濟

婚姻講座　石金言

家庭經濟的問題，每每繫於家庭幸福的。如果運用不善，很可能使夫婦之間的感情不能融洽協調，也會使到某些用度發生困難。

我以為，負起家庭責任的一員，應付家庭用度必須以所有入息為先，然後才及於個人的享受。家庭的用度項目繁多，主要是房租、水電、燃料、伙食費，日用品的供應、衣服鞋襪與醫藥費及兒女學雜費等等。當然，他如人情物理，交通費與零用也是需要的，但原則上，無論任何一端，以用之得當，不浪費為原則。你有餘的錢不妨把家儲蓄得多些，也不能忘卻太太所需要用度與個人私蓄，因為太太固然希望有一個愉快的家庭，也希望從你的手中獲得金錢的，使她帶來安全感，聰明的太太，會使你回到家裏感到更舒適，更美味的菜餚。

如果你是一個已婚的男子，對家庭經濟不曉得善為運用，不重視家庭的需要，而以個人使用為重心，那麼，不只太太對你會感到十分失望，影响夫婦情感，而且你的家庭也難得愉快。

有人以為，男人出來搵錢，有其運用自由，每月給太太一個有限度的家用就算，而自己則在外邊尋求享受，不是賭錢，就是花天酒地，這樣一來，不但無以使家庭經濟臻於健全，而且也沉落了自己的家庭，沒有溫暖感，女人一切，不大關心，以為有了家用便責任完了，這是絕對錯誤的。

要是你想建立一個幸福的家庭，一定要做一個標準丈夫，把自己全部入息集中於家庭，在有限度的預算下，使家裏一切的需要供應無缺，雖不一定要怎樣豪華，也必須大家覺得舒適而有愉快的感覺，其次才及於個人的享受。在這原則下，我以為，還得謹慎的先實，自然你自己也會有相當的享受和良知存在的，何況是夫婦之間呢？而且你對太太好，太太會對你也好，你的經濟集中在家，在安排之餘，無論對事業上或娛樂方面，都會有適當的調節，而無後顧之憂。

龍鳳配

△梅炳有　李瑞進
△余宏鈞　司徒麗
△伍錦民　丁鳳德
△黃錫祺　杜佩英
△歐陽杜　梁瑞芳
△關永光　梁秀琼
△劉達繼　謝麗珍
△梁炎昌　梁煥珍
△梁蘇　溫淑貞
△宋志强　張淑兒
△潘平添　謝秀英
△雷西平　邱麗娟
△陳金水　余美娟
△方永全　梁金姿
△陳成健　胡美娥
△林永祥　盧就興
△郭珠金　方桂英
△蔡伯興　黃淑儀
△陳創安　尹鳳英
△王偉奇　陳尾妹
△袁永春　易沛然
△雷炳芳　高棉棉
△麥偉光　簡惠珍

香港中華煤氣公司 增聘家庭服務顧問

香港中華煤氣公司近聘請貝珍納小姐担任該公司家庭服務顧問。

貝珍納小姐早年在英國接受教育專修家政科，並獲得專業家政證書，及後在倫敦北泰晤士煤氣局任職數年。

香港中華煤氣公司營業經理麥生稱：該公司今後將會為用戶增加一項新的家庭服務。

貝珍納小姐在煤氣公司的工作範圍很廣，除在公司內作公開示範外，還協助和指導用戶使用煤氣烹任具的正確方法，同時將會到港九各學校和有關社團作各種烹任示範。

（圖為煤氣公司家庭服務顧問貝珍納小姐）

醫藥顧問 任卓琪 小便頻數暗瘡雀斑與避孕

△淑玲小姐：你說現年二十歲，從四年前開始，小便次數便十分多，當喝下飲品之後，很快便有尿意要到洗手間去，排出量並不多，相信腎機能有問題，不知吃甚麼藥可以補救？又說：我近一兩個月肥了十磅，肚腩也肥大了，十分難看，又怎樣辦？

小便頻數的原因，就是腎氣虛弱，影响膀胱括約肌鬆弛，不能貯留尿液過久，故尿意頻頻。治療之法，應以固腎為主，除了平日可吃服白果（去心）作為口果外，並可服下方：

方用：生龍骨六錢，生牡蠣六錢，山萸肉二錢，兎絲子三錢，桑鰾蛸三錢（鹽水炒），益智仁二錢（鹽水炒），大淮山五錢，白朮三錢，熟地黃六錢，防黨參三錢，茯苓四錢，覆盆子三錢（鹽水炒）。水煎服。

上方可連服三劑（每日一劑），隔三日後可再服三劑。至於減肥應多運動及避免脂肪肥膩食物，其不過飽。

△小玲女士：你已婚四個月，因環境關係，暫時不想生育，曾看醫生，醫生介紹一種避孕丸給你服食，但吃了之後，面上生出很多暗瘡來，尤以額頭為甚，未知這是否有害？你說服避孕丸以後就沒有暗瘡，未知有甚麼方法可治，吃避孕丸是否有害。以前每次月經來潮，都有經痛，但自從服用避孕丸以後就沒有，是甚麼原因？

避孕丸的主要成份，是雌性荷爾蒙，而暗瘡的發生，是基於性激素與皮脂分泌過盛所致，因此，你服避孕丸，就促進性激素的增加，便會生暗瘡了。長期服避孕丸避孕，當非良策，最好是用男性避孕膠袋，或在安全期（下次經期來潮前之五日內性交，可免發生副作用。

（二）雀斑發生的原因未明，但可試用下方治之，暗瘡可用百合，生地煲瘦肉湯，或可減少。

方用：白附子五錢，白芷五錢，蛤殼粉五錢，密陀僧五錢，甕苓五錢，炒蠶五錢。共研細末，蜂蜜調搽面上，翌早洗去。

（三）北芪，淮山可以同煲，如用於補氣血，可加入枸杞子，防黨參同用。

食譜 薯仔炆鷄

材料──光雞半隻，薯仔四只，洋葱半個，生油二匙，鹽適量，豉油數滴，胡椒粉少許，生抽半匙。

做法──薯仔去皮，切成厚塊，洋葱先去皮，切成碎件，光雞洗淨，用布抹乾，切成塊件，放入盛器內，用豉油，胡椒粉，生抽拌勻。以猛火起鑊，加生油一匙，鑊紅後，將洋葱放入，炒一會兒，再將薯仔放入，加清水一碗，鹽，加上鑊蓋，煮十分鐘，放進雞，生油一匙，加上鑊蓋，炆十分鐘左右即成。

美國女作家 同鄉晤愛子

美國女作家及攝影家沙珍‧巴哈，曾在印尼與該國士族酋長結婚，二月十八日率領由森林內回國，返抵洛杉磯與其子占美相會時之鏡頭。（合衆國際社無綫電傳真）

・青春派常服・

一款橙白兩色兩間的橫條衫裙，腰間以橙色料子縫成腰帶，配一件短袖的橙色腰褸，就是今年夏天的青春派常服，此套夏裝採用棉質料子縫製，是巴黎出品。（法新社）

本港新聞

香海千歲宴耆老 今舉行新春團拜

高齡九十之周頌廷、謝拱山兩翁，定期二月二十一日（星期三）正午十二時，假座尖沙咀國賓大酒店十六樓，舉行千歲宴同賀新春團拜聯歡宴會，參加者老翁名：刁作謙、余近卿、蘇世傑、陳佐乾、林翼中、凌道揚、吳鶯生、陳君蔭、鄭殿邦、張知行、鄭植之、黃文山、謝雨川、黃世光、簡少康、陳昆璞等，各老年齡由七十四至九十四歲云。

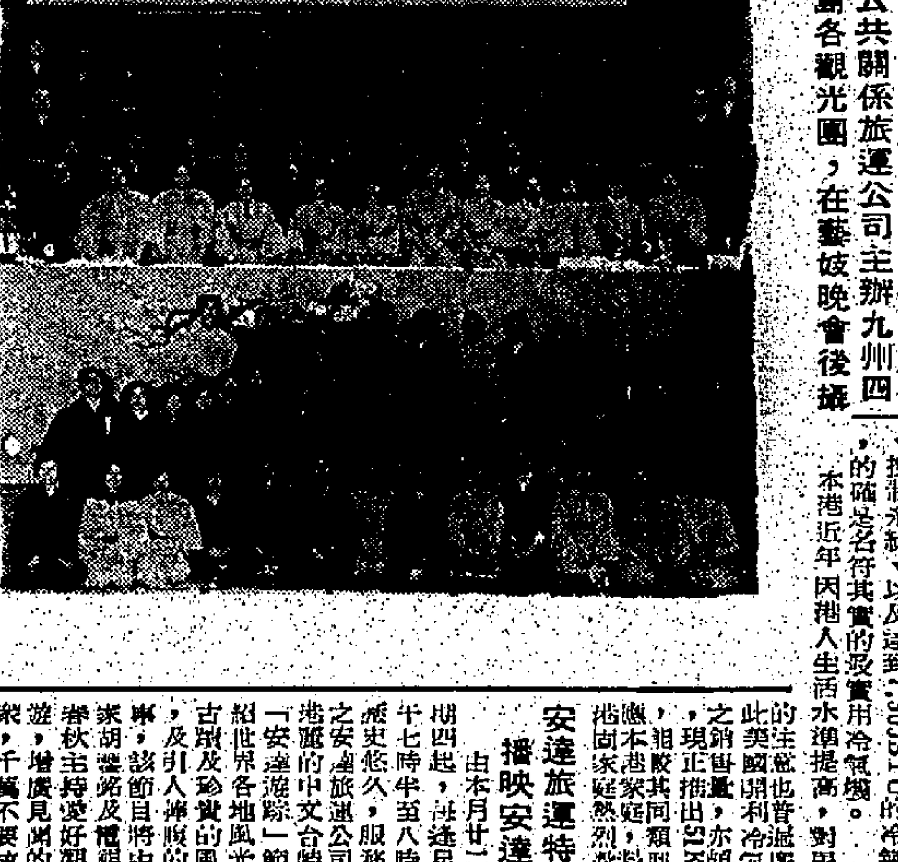
余祿祐在街坊會為市民 謀健康設瑜伽班 在尖沙咀街坊會內開班

（港訊）尖沙咀街坊福利會，定於下月開始舉辦瑜伽早晚新班，關於瑜伽學術一途，近五十年來在世界各地，任何一角落，均對瑜伽學術之發展，異常迅速，足見瑜伽對人體，健康利益之偉大，已甚可想見矣，由會長余祿祐，及尖沙咀街坊福利會各首長發起，敦請瑜伽大師余祿祐主持指導，開辦後各該市民之健康得益不淺云。

港督發佈輔警新職 助理處長高非達 副指揮官楊駿驤

（天天訊）港督麥理浩爵士任命高非達為香港皇家輔警助理處長。

在這項新頒佈的輔警命令中，楊駿驤先生亦受任為輔警副指揮官，約翰‧諾德先生受任為總警司，堅尼威廉凱爾受任為警司，約翰‧基南平沙受任為高級警司。



華僑公共關係旅運公司主辦九州四國鹿兒島各觀光團，在藝妓晚會後攝

徐卓球偕眷遊澳紐返港

（港訊）占美洋行有限公司董事長徐卓球上月偕眷飛赴澳紐旅行，考察業務，昨日返港，據云此行對該地出品之雪櫃冷氣機，冷藏櫃印象極佳，利安牌LEONARD雪櫃，電爐，品質非常堅固精美耐用：LEONARD之冷氣機絕對寧靜，無噪雜聲音，樂於介紹港人採用。徐氏此行參觀各大名廠，包括EMAIL廠在內，吸收經驗甚豐。對占美洋行業務大有裨益云。

玄風出版社講座 明日講學道循途析

（港訊）玄風出版社在大會堂舉辦「易學與道學講座」週四二時半講。明第十二講題「學道循途析」由道教玄宗協會宗師遊自在主講。題內引申呂祖著「度人梯徑」，顧名思義，眞經所講：就是指導人們學道的楷梯和途徑，循着呂祖指示學道者的途徑而勵進，自然會達到仙眞的境界。並舉出人們何以不能達到仙眞的境界呢？緣於學道沒有堅志志向，始勤於前，或忽冷忽熱的修持。假如抱着不屈不撓的志向，不成不已的毅力，那麼，有幾點意見，可以循序來修持：一：堅定志向。二：辨道認師。三：入道之門。四：入室行功。五：十魔九難。六：聖功證驗。同時派送呂祖手著「度人梯徑眞經」。門劵不收，講後派送。歡迎各界人士參加研究云。

開利企身冷氣機 只售一千三百二

美國名廠開利冷氣專為本港家庭設計的51KU080型，現已開始在港推銷，特別適合普通面積的住戶選用。

該款冷氣機最突出的地方是機身特別狹窄（十四吋半），佔地不廣，同時機身上端更可隨意調整，務求適應普通呎吋之滑動窗門或一般玻璃窗以便利安裝。其他優點包括有兩個速度、排氣、控制系統、以及達到7,500BTU的冷氣能量等，的確是名符其實的實用冷氣機。

本港近年因港人生活水準提高，對居住環境的美觀也普遍廣泛，因此美國開利冷氣在本港之銷售量，亦頗為可觀，現正推出51KU080型，相信本港家庭，必熱烈歡迎。

安達旅運特約 播映安達遊踪

由本月廿一日（星期四）起，逢星期四下午七時半至八時，本港歷史悠久，服務最週到之安達旅運公司特約播映香港麗的中文台精彩節目「安達遊踪」，介紹世界各地風光，名勝古蹟及珍貴的風土人情，及引人入勝的旅遊趣事，該節目將由旅遊事業家胡樂銘及麗的紅星夏春秋主持，愛好觀光旅遊，增廣見聞的電視觀衆，千萬不要放過此項富有教育性之節目。

華僑公共關係旅運公司主辦 日台星馬泰團快滿 賞楓歐遊費廉實際

港人工作緊張，尤其是從事股票買賣，最好旅遊鬆腦筋。日來參加旅行團外遊者，以旅遊家線振球策劃各團最受歡迎

（港訊）春節過後社會人士又計劃於櫻花季節及復活節作海外旅遊，娛樂身心，尤其是從事股票業務或歡喜玩股票人士，精神緊張，死亡細胞倍增，長此下去，對於健康生命，影响甚大，照專家意見如果每年半年能作旅行休息，將一切工作或煩惱拋去，遊山玩水，欣賞各地之古代文物，現代文明，各地表演精彩節目，並嘗試各地名菜，享受一番，鬆弛腦筋，祛除一切疲勞，身心保持健康。同時遊罷歸來，精神奕奕，工作效率倍增，重新拾起精神好，做事信心加強，判斷力够，如要買賣股票或其他生意，包你腦則應中，獲利倍蓰，旅行對人生之重要可見一斑。故週日各界人士前往由旅遊家線振球領導，華僑公共關係旅運公司報名參加各地旅行團地紛至沓來。如日本之鹿兒島九州本州賞櫻團，九州四國賞櫻團，北海道松島仙境，本州九州鹿兒島縱走團等，分別定期於三月廿一，四月十七及十八日出發。星馬泰聯遊團則定於四月十五出發。櫻花七彩繽紛，艷而不妖，雅而不俗。世界馳名。每年三月中由日本最南之鹿兒島開始盛放，四月上旬及下旬，在本州及東北開放。該公司由專家設計，故沿途可欣賞櫻花之燦爛景色，另一方面又可以欣賞富士之雪景，為一年中最美麗之旅遊季節，遊客特多。星馬泰三邦聯遊節目多彩，包括獅國星洲，馬來西亞各地名勝，金碧輝煌的泰國佛寺，多姿多彩的曼谷夜生活。至於環島台灣賞島遊，週遊全島最精彩名勝與夜總會精彩表演，與別不同。查該公司本年再辦萬紫千紅歐遊團，由線氏親赴歐洲兩次妥為安排，節目豐富多彩，特別乘遊船遊歐洲最美麗萊茵河，全程廿六天，僅收七千八百元。該公司每次舉辦，均告滿額。春節赴星馬泰國，日光湯元滑雪團，鹿兒島九州團業經已由線總經理率領返港，該公司在中環華人行大廈五一八A室，電話四四六四一八及四三一六九七號。

華僑日報分類廣告

費用廉收效大

本報為各界利便起見特設分類廣告欄分門別類・集中刊出：各界如有「房屋出售・聘請職員・訪尋職業・介紹職業・物件出讓・訪買物件・訪尋失物・徵求伴侶・代郵遞訊・訪查親友・聲明啓事・書院招生・營業」等一在此欄刊登廣告一段・見效非常迅速・價目較平常廣告為廉・每段大字四個・細字四十個・每天壹元・但須上期繳費・查此種廣告盛行於西歐各國・蓋其利便而價廉・且收效宏大・實有百發百中之效・本報設有信箱・以備刊登廣告者通訊・凡不欲將姓名地址宣佈者・可聲明將覆答函件寄交華僑日報某號信箱隨時携問收條便利咸・

華僑教育

1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

化學科 (十八)

(Chemistry (18))

Solution for last week

Part I

1. E	6. T
2. A	7. P
3. C	8. T
4. E	9. S
5. A	10. T

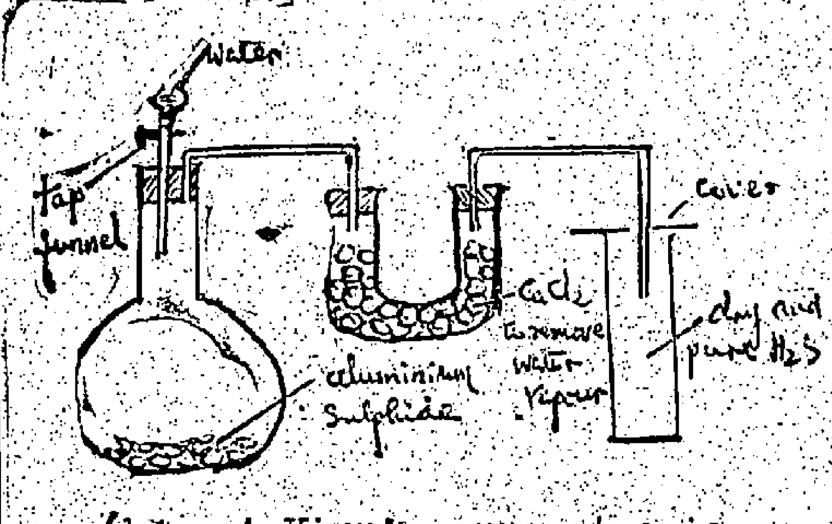
Part II

1. (a) A mixture of pure aluminium powder and sulphur (9:16) is heated in a test tube. When the mixture begins to glow it is removed from the flame, but continues to glow vigorously until the reaction is complete. After cooling, the tube is broken and the solid which remains is extracted; this is aluminium sulphide,

$$Al + 3S \xrightarrow{\Delta} Al_2S_3$$

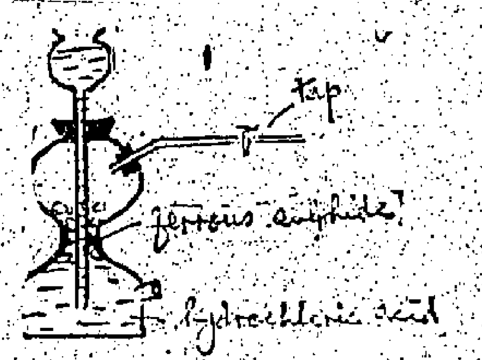
The aluminium sulphide is then transferred to a flask which is fitted with a two holed stopper, carrying a tap funnel and a delivery tube. Water is dropped on to the solid aluminium sulphide from the tap funnel. Effervescence occurs and the colourless gas of hydrogen sulphide is to pass through the U-tube containing calcium chloride. Dry and pure hydrogen sulphide is collected by downward delivery.

$$Al_2S_3 + 6H_2O \longrightarrow 2Al(OH)_3 + 3H_2S\uparrow$$



(b) A Kipp's apparatus is shown in the diagram. The middle bulb contains some ferrous sulphide. With the tap open, dilute hydrochloric acid is poured down the upper bulb, until the acid covers the sulphide. Hydrogen sulphide is produced immediately.

$$FeS + 2HCl \longrightarrow H_2S\uparrow + FeCl_2$$



When the tap is closed the gas continues to be produced in the middle bulb until the builds up sufficient pressure to push the acid back into the lower bulb, and then the production of hydrogen sulphide stops.

(c) A strip of filter paper soaked with lead nitrate solution, held in the gas, is immediately turned to silvery black.

$$H_2S + Pb(NO_3)_2 \longrightarrow PbS\downarrow + 2HNO_3$$

This is the confirmatory test for hydrogen sulphide.

(d) (i)

$$H_2S + 2HNO_3 \longrightarrow 2H_2O + 2NO_2 + S\downarrow$$

A pale yellow precipitate of sulphur and reddish brown fumes of nitrogen dioxide form.

(ii) $H_2S + Cl_2 \longrightarrow 2HCl + S\downarrow$

A pale yellow precipitate of sulphur and hydrochloric acid are formed.

(iii)

$$2H_2S + SO_2 \longrightarrow 2H_2O + 3S\downarrow$$

A pale yellow deposite of sulphur and water vapour form on the vessel.

(iv)

$$H_2S + 2FeCl_3 \longrightarrow 2FeCl_2 + 2HCl + S\downarrow$$

The yellow solution is reduced to pale green ferrous chloride, and a pale yellow precipitate of sulphur and hydrochloric acid is formed.

2. (a) Sulphur is obtained as a by-product from both the petroleum industry and the coal gas industry.

Sulphur is extracted from crude petroleum as hydrogen sulphide gas. The hydrogen sulphide is burnt in a limited supply of air to give sulphur.

$$2H_2S + O_2 \longrightarrow 2H_2O + 2S$$

Sulphur may also be obtained from the 'spen oxide' which is recovered from the purifiers in the gas works. During manufacture of coal gas, hydrogen sulphide is removed in the purifier by reaction with moist ferric oxide:

$$Fe_2O_3 + 3H_2S \longrightarrow FeS_3 + 3H_2O$$

When all the oxide is used up, the 'spent oxide' is exposed to air and moisture. It is reconverted to ferric oxide and sulphur is formed:

$$2Fe_2S_3 + 3O_2 \longrightarrow 2Fe_2O_3 + 6S$$

(b) (i) By the equation:

$$FeS + 2HCl \longrightarrow H_2S + FeCl_2$$

2.2 gm. x gm.

mol.wt. = 88 34

by direct propertion we get 2.2:X = 88.34

$\therefore X = \frac{2.2 \times 34}{88} = 0.85$ gm. H_2S

(ii) Its density is 0.001365 gm. per cc. at 27°C. and 75 cm.

$\therefore$ 0.85 gm. occupied $\frac{0.85}{0.001356}$ cc.

by Boyle and charles law: $\frac{PV}{T} = \frac{P_1V_1}{T_1}$

$\therefore V = \frac{75 \times 0.85 \times 273}{76 \times 0.001365 \times 300}$

= 559 cc.

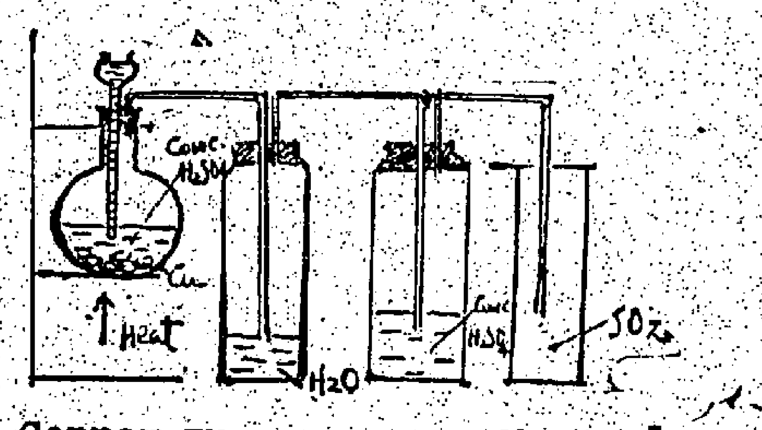
The N.T.P. volume of the H_2S gas evolved = 559 cc.

Sulphur dioxide.

Preparation

(1) By the action of concentrated sulphuric acid on copper.

$$Cu + 2H_2SO_4 \quad CuSO_4 + 2H_2O + SO_2$$



Copper turnings are first placed in a flask and concentrated sulphuric acid is added. After the mixture is heated, rapid effervescence takes place. The gas can be purified by passing it through a little water rid of its sulphuric acid vapour, dried by conc. H_2SO_4 and collected by upward displacement of air or over mercury.

A dark brown mixture is left in the flask. It contains anhydrous copper sulphate mixed with cupprous sulphide Cu_2S formed by a side reaction.

$$5Cu + 4H_2SO_4 \longrightarrow Cu_2S + 3CuSO_4 + 4H_2O$$

(2) Another method used in the laboratory is to pour cold dilute hydrochloric acid on any sulphide or bisulphite;

$$2HCl + Na_2SO_3 \longrightarrow 2NaCl + H_2O + SO_2$$

$$HCl + NaHSO_3 \quad NaCl + H_2O + SO_2$$

Test (i) Reduces $KmnO_4$ solution from purple to colourless

$$5SO_2 + 2KmnO_4 + 2H_2O \longrightarrow K_2SO_4 + 2MnSO_4 + 2H_2SO_4$$

(ii) Reduces $K_2Cr_2O_7$ solution yellow to green.

$$K_2CrO_7 + 3SO_2 + H_2SO_4 \longrightarrow K_2SO_4 + Cr_2(SO_4)_3 + H_2O$$

Properties:

It is colourless, pungent odour, smell of burning sulphur, much heavier than air, readily soluble in water.

1) Will not burn or support combustion, but burning magnesium continues to burn in the gas to form sulphur.

$$2Mg + SO_2 \longrightarrow 2MgO + S$$

2) As an acid, sulphurous acid

$$SO_2 + H_2O \longrightarrow H_2SO_3$$

This acid is unstable and connot exist out of solution.

3) Moist SO_2 is a good reducing agent, e.g.,

i) Sulphur dioxide is slowly oxidised by oxygen of the air,

$$2SO_2 + 2H_2O + O_2 \longrightarrow 2H_2SO_4$$

ii) Chlorine is reduced to hydrogen chloride,

$$SO_2 + 2H_2O + Cl_2 \longrightarrow H_2SO_4 + 2HCl$$

iii) Sulphur dioxide reduces concentrated nitric acid to nitrogen peroxide

$$SO_2 + 2HNO_3 \longrightarrow H_2SO_4 + 2NO_2$$

iv) Sulphur dioxide reduces ferric sulphate to ferrous suphate

$$SO_2 + Fe_2(SO_4)_3 + 2H_2O \longrightarrow 2H_2SO_4 + 2FeSO_4$$

v) Sulphur dioxide reduces potassium permanganate solution from purple to colourless.

$$2KMnO_4 + 5SO_2 + 2H_2O \longrightarrow K_2SO_4 + 2MnSO_4 + 2H_2SO_4$$

vi) Sulphur dioxide reduces potassium dichromate solution form orange colour to green.

$$K_2Cr_2O_7 + 3SO_2 + H_2SO_4 \longrightarrow K_2SO_4 + Cr_2(SO_4)_3 + H_2O$$

4) As a bleaching agent

Dye + H_2O + H_2SO_3 → [Dye + hydrogen] + H_2SO_4

(coloured substance) colourless

Wool, silk, straw are all bleached by sulphur dioxide due to the reduction of coloured substance to a colourless compound, possibly by nascent hydrogen.

5) As an oxidising agent

With hydrogen sulphide, sulphur dioxide acts as an oxidising agent.

$$SO_2 + 2H_2S \longrightarrow 3S + 2H_2O$$

Uses:

1. In the manufacture of sulphur acid.
2. As a refrigerant.
3. In the manufacture of calcium bisulphite for the treatment of wood-pulp in the early stages of paper manufacture.
4. As a fumiganmt.
5. As a bleaching agent.

Tests for sulphites

Whenever a dilute acid is added to any sulphite and warm, sulphur dioxide is evolved which can be identified by its smell and action in potassium permanganate and dichromate.

Sulphuric acid

Manufacture ---- The contact process

1) SO_2 is prepared by roasting pyrites ro sulphur in air

$$4FeS_2 + 11O_2 \longrightarrow 2Fe_2O_3 + 8SO_2$$

2) The mixture of SO_2, nitrogen and excess of air is freed from dust by passing it through chambers packed with quartz and then washing it with steam or very dilute caustic soda solution. It is then dried by concentrated H_2SO_4

3) The dry dust-free gas passes into contact chambers heated to 450°C.,

$$2SO_2 + O_2 \xrightarrow[450^\circ]{} 2SO_3$$

Catalyst commonly used are platinum and oxides of vanodium

4) The SO_3 is absorbed in 97.7% H_2SO_4, and water is run in at the same time to keep the concentration constant.

$$H_2O + SO_3 \longrightarrow H_2SO_4$$

Properties

Physical ---- heavy, oil liquid, miscible with water in all proportions. S.G. 1.8. Much heat is evolved when the acid and water are mixed, so the acid must always be added to water.

Chemical ---- 1) As an acid

a) it turns litmus red;

b) reacts with metals to liberate hydrogen;

$$Mg + H_2SO_4 \longrightarrow MgSO_4 + H_2$$

c) liberates carbon dioxide from carbonate;

d) with hases forms salt and water

$$2NaOH + H_2SO_4 \longrightarrow Na_2SO_4 + 2H_2O$$

ii) Concentrated H_2SO_4 as oxidizing agent.

Hot, concentrated sulphuric acid oxidises substances while it is itself reduced;

$$Cu + 2H_2SO_4 \quad CuSO_4 + 2H_2O + SO_2$$

$$C + 2H_2SO_4 \quad CO_2 + 2H_2O + 2SO_2$$

iii) Concentrated H_2SO_4 as a dehydrating agent

$C_{13}H_{22}O_{11} - 11H_2O$ (sugar)	12C
$C_6H_{10}O_5 - 10H_2O$ (cotton)	6C
$H_2C_2O_4 - H_2O$ (oxalic acid)	$CO + CO_2$
$CuSO_4.5H_2O - 5H_2O$ (blue)	$CuSO_4$ (white)

Uses of sulphuric acid

a) for the manufactjre of superphosphate of lime and other fertilisers;

b) in the refining or petroleum

c) for the preparation of nitric acid, hydrochloric acid and organic compounds

d) in the lead accumulator.

Tests for sulphates

A little dilute hydrochloric acid is added to an aqueous solution of a sulphate. When an aqeous solution of barium chloride is then added to the mixture, a white precipitate of barium sulphate will be formed.

$$Na_2SO_4 + BaCl_2 \longrightarrow 2NaCl + BaSO_4\downarrow$$

The addition of hydrochloric acid distinguishes a sulphate from other acid radicles which also produce a precipitate with barium chloride.

$$Na_2SO_3 + BaCl_2 \longrightarrow BaSO_3 + 2NaCl$$

Sodium sulphite will give a white precipitate of barium sulphite with barium chloride solution, but no precipitate will appear if the sulphite solution is first acidified with dilute hydrochloric acid.

Exercise

Part I

1. When a mixture of conc. sulphuric acid and solid potassium bromide is heated:
   - A. only pure bromine is formed
   - B. only hydrogen bromide is formed
   - C. A mixture of bromine and hydrogen bromide is formed
   - D. A mixture of bromine and sulphur dioxide is formed
   - E. A mixture of bromine, hydrogen bromide and sulphur dioxide is formed.

2. When sulphur dioxide is bubbled into a solution of ferric chloride
   1. ferric ions are oxidized
   2. sulphuric acid is formed
   3. hydrogen sulphide is evolved
   4. sulphur is precipitated
   5. ferrous chloride is formed

   Which of the following alternative is true
   - A. 1 and 2 only
   - B. 1 and 4 only
   - C. 2 and 5 only
   - D. 3 and 5 only
   - E. 4 and 5 only

3. When sulphur dioxide is passed into a solution of caustic soda for a prolonged period,
   - A. sulphuric acid is formed
   - B. sodium sulphite is formed
   - C. sodium sulphate is formed
   - D. sodium bisulphite is formed
   - E. sodium bisulphate is formed

4. When sulphur dioxide is bubbled into a solution of potassium dichromate, the solution turns:
   - A. colourless
   - B. yellow
   - C. orange
   - D. green
   - E. no change in coloration.

5. When excess sulphur dioxide passed into sodium hydroxide, the product formed is
   - A. sodium sulphite
   - B. sodium hydrogen sulphite
   - C. sodium sulphide
   - D. sodium hydrogen sulphate
   - E. sodium thiosulphate

(完明日續)

福來輪船公司

本公司寫字樓於仁行三樓 電話：H-233181-5。業務處電話：H-253031。（八線）

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

	（到）	（開）
萬利怡美利 Manoloeverett	三月四日	三月五日
新菲島怡美利 Johneverett	三月九日	三月十一日

往：星加坡、椰加達、泗水、三寶壠、梳巴、庇能、巴生港。

印尼怡美利 Tamuraeverett	三月式日	三月三日

往：神戶、橫濱。

帝星 Star Bellatrix	三月五日	三月六日
天星 Star Alcyone	三月十日	三月十一日

往：喀拉蚩及波斯灣各埠。

寶星 Star Procyon	三月廿日	三月廿一日

常備貨箱及板箱為客服務

往：溫哥華、西雅圖、朗威路、砵倫、澳金馬。

印度郵 Indian Mail	式月廿五日	式月廿七日
香港郵 HongKong Mail	三月九日	三月十一日

（十五天到西雅圖，十七天溫哥華）

常備貨箱及板箱為客服務

往：新墨迪斯、務比、侯士頓、加爾士頓。

圖特霸 Topatopa	三月一日	三月二日
晨光 Morning Light	三月廿八日	三月廿九日

海興 "HAI HING"

往：橫濱、名古屋、神戶、門司。三月五日落貨 六日開行

海德 "HALLDIS"

往：納閩、曼谷。三月十一日落貨 十式日開行

多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話式式六一壹一

特快箱櫃航綫 碧珠輪 "ESSER DISPATCHER"(Voy No.19B)

二月廿五日啓行

往來美國西岸各埠，並收美國東岸及歐洲貨及並收關島貨物。

請惠臨：海鐵航業有限公司 干諾道中74號夏安大廈十五樓A座 電話：5-457081/5. 5-437362。

九龍收貨站：九龍倉35號 電話：3-687447（直接線）

收貨時間：由二月十七日開始 每天上午八時至下午五時

截貨時間：美國東岸二月廿三日下午五時 其他二月廿四日下午五時

抵港遊覽

廿二闊商港澳旅行團一行六十餘人，昨乘NW航機抵港，下榻百樂酒店，該團在港澳……

日本旅團

所有遊覽日程，統由香港順風旅行社安排。

長洲廿八抵港 二日開波斯灣

（特訊）太來船務公司代理之「長洲」輪，由台灣來港，將於廿八日抵埗，起落貨物後，下（三）月二日開行，直往星加坡、刁拜、庫威特、巴連、達文等埠。

美國神弓 廿五抵港 翌開紐約諾福克

（特訊）美國輪船公司之「美國神弓」號輪，由美國來港，將於廿五日抵埗，起落貨物後，翌（廿六）日開行，直往紐約、諾福克、波的摩等埠。

太古萬流輪一 由高雄來港將於廿六抵埗 一日開雪梨墨爾砵阿德雷

（特訊）太古輪船公司之「萬流」輪，由澳洲經那霸、釜山、基隆、高雄來港，將於廿六日抵埗，泊海運橋起落貨物。至廿八日截貨，下（三）月一日啓行，開往比利士彬、雪梨、墨爾砵、阿德雷等埠。

純祥丸 廿五抵港 貨商留意

（特訊）小山海運株式會社之「純祥丸」，由日本來港，將於廿五日抵埗。該會社通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

太平輪廿七抵港 翌開往紐約、滿約、地可

（特訊）百保利輪船公司之「太平」輪，由星加坡來港，將於廿七日抵埗，起落貨物後，翌（廿八）日啓行，直往紐約、波士頓、濱地可、波的摩等埠。

可達馬士基輪 廿六自日本來 翌開往西貢棉蘭

（特訊）捷成洋行代理之「可達馬士基」輪，由日本來港，將於廿六日抵埗，起落貨物後，翌（廿七）日行，直往西貢、棉蘭。

美國總統輪船公司

統一裝運□標準貨櫃□冷藏庫□墊板化□散裝貨□液體貨品□冷藏庫

全部戶對戶直接交收標準貨櫃服務

香港貨櫃碼頭

S.S. "PRESIDENT GARFIELD" **加菲路總統** 二月廿三日開 往：紐約、波的摩、諾克福。

S.S. "PRESIDENT FILLMORE" **菲路摩總統** 三月二日開 往：羅省、聖地哥、三藩市

太子大廈二一八室 電話：H二二〇一七一/五

ORIENTAL LINE

山打根丸 M.S. "SANDAKAN MARU" 式月廿五日由日本抵港 廿六日開往：星加坡

八坂輪 M.S. "YASAKA" 三月四日由日本抵港

請各收貨人速來辦理提貨手續

貴客付貨惠臨接洽 總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話5-249128, 5-250241（十線）

港澳飛翼船有限公司

飛鵬 飛龍 飛鳴 飛鴻 飛騰 飛達 飛鳳 飛翠 飛燕 飛鸞

即日預售七天來回票

香港開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班

澳門開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。逢星期一加開特早班七時半一班。

售票處 香港：上環新填地港澳船碼頭 電話：444441 438640；九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：858166；澳門：新馬路國際酒店 電話：2742

順昌航業有限公司

中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN（最新型貨客輪時速十八浬有冷藏設備 全船冷氣設備）本期：式月式十三日抵港 式月廿六日開行 下期：三月十一日抵港 十四日開行 直透：新加坡、庇能

大中山 M.S. TAI CHUNG SHAN 即日落貨 廿四日下午開行 泊B16浮 直透：曼谷

大福山 M.S. TAI BOOKSHAN 三月五日抵港 七日開行 直透：曼谷

接貨部：H-241261 客務部：H-232352 船務部：H-240512

澳洲西太平洋輪船公司

代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5。香港於仁行三樓 業務部：H-253031。（八線）

直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬・十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱收貨	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
西圖士 CITOS	已開始	二月廿五	二月廿六	式月廿五	式月廿六
安武士 ANDROS	已開始	三月九日	三月八日	三月式日	三月九日
文度士 NAXOS	已開始	三月四日	三月六日	三月二日	三月九日

收貨站 ①九龍油塘灣高輝道內陸地段14至15號太平洋倉 電話：K-440915。②九龍荔灣協益道國收圍24/31號 電話：K-407979。③香港鰂魚涌濱海街太古船塢A倉對面倉 電話H622600。

怡和有限公司（美洲輪船公司代理）

JARDINE MATHESON & CO., LTD.

M.M. DANT輪 二月廿七日到港 二月廿八日開行 往：西雅圖、溫哥華、朗菲路及砵蘭

ARIZONA輪 三月十四日到港 十五日開行

往：檀香山、三藩市及羅省。

COLORADO輪 二月廿六日到港 廿七日開行

WYOMING輪 三月五日到港收貨 六日開行

怡和有限公司船務部啓 電話：式六式〇四式轉內線及二〇八式式・九式一壹含式

新金鳳快輪 M.V. "JANE PHOENIX"（時速十五浬，有冷藏及貨櫃設備）

二月廿四日由曼谷抵港 廿六日直往：曼谷

請各收貨人前來辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等一切費用及短欠損壞等，統歸各收貨人負責。

貴客付貨 請駕臨本公司接洽 總代理：金榮航業有限公司 中區畢打街興銀行大廈十樓九一式室 電話：5-226709 234700。曼谷代理：五福有限公司

金鳳快輪 M.V. "GOLDEN PHOENIX"（時速十五浬，有冷藏及貨櫃設備）

二月廿四日由曼谷抵港 廿六日直往：曼谷 泊B浮

請各收貨人前來辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等一切費用及短欠損壞等，統歸各收貨人負責。

貴客付貨 請駕臨本公司與該洽櫃接洽 總代理：金榮航業有限公司 中區畢打街興銀行大廈十樓九一式室 電話：5-226709, 5-234700。曼谷代理：五豐有限公司

barberlines 百保利輪船公司

香港皇后大道中33號萬邦行19樓・電話：H-253141（10線） 九龍新港大廈906室・電話：K-300341

貨箱收貨站：荃灣怨園港東貨倉 電話：NT402735, 403116.

WILLINE 香港一波斯灣綫

天霸 TAMPA 二月廿五日落貨 廿六日開行

桃柳士 TOULOUSE 三月五日開行 往：刁拜、達文、巴連、富威特、哥林沙、卡拉蚩

太平 TAI PING 二月廿七日落貨 廿八日開行 往：紐約、波士頓、地可、波的摩

芬崖 FERNCLIFF 式月廿八日落貨 三月一日開行 往：溫哥華、三藩市、西雅圖、砵倫

芬景 FERNVIEW 三月五日落貨 六日開行 往：……

尚有航訊刊在第五張第三頁

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

明壽山丸 MEIJUSAN MARU 往：石叻、路易士港、留尼旺島、大馬達加斯加、毛里求斯、開普敦、伊利沙白港、東倫敦

摩耶山丸 MAYASAN MARU 二月廿式日到（不收貨）

箱根山丸 HAKONESAN MARU 二月廿式日到 廿三日開 往：亞丁、吉布地、……、何德達、蘇丹港

喇巴喇打丸 LAPLATA MARU 二月廿三日到 廿四日開往日本

海牙丸 HAGUE MARU 二月廿三日到 廿四日開 往：拉士琶馬、卡薩布蘭加、比利欽是、貝魯特、拉塔基亞、亞力山大、發德波里、亞爾及爾

金華山丸 KINKASAN MARU 二月廿五日到 廿六日開 往：德班、開普敦、馬塔地、亞別真、……、阿巴巴、比拉亞、蒙羅維亞、自由市

里約熱內盧丸 RIO DE JANEIRO MARU 二月廿七日到 廿八日開 往：蒙巴沙、……、達拉斯薩拉姆、桑給巴爾

若雄丸 WAKAYU MARU 三月三日到 四日開往日本

庫拉薩俄丸 CURACAO MARU 三月四日到 五日開 往：……

檀香山丸 HONOLULU MARU 三月六日到 七日開 往：曼薩尼羅、阿卡浦爾科、危地馬拉、聖多明哥、……沙、亞路伯、庫拉薩俄、委內瑞拉、巴拿馬

夏灣拿丸 HAVANA MARU 三月七日到 八日開 往：洛比托、羅安達、馬塔地、……、自由市、蒙羅維亞

海昌 OCEAN PROGRESS 三月十一日到 十二日開 往：羅省、紐約、費城、波士頓、……

摩耶山丸 MAYASAN MARU 三月十九日到 廿日開 往：蒲地可、多倫多、底特律、芝加哥、……

喇巴喇打丸 LA PLATA MARU 三月廿二日到 廿三日開 往：德班、……、山度士、……

總代理大阪商船三井船舶（香港）有限公司 康樂大廈十二樓 電話：二四〇一七一 九龍旺角恒生銀行大廈704室 電話：943729 943806

K LINE 川崎汽船株式會社

路易安娜丸 M.S. "LOUISIANA MARU" 二月廿四日落貨 廿六日啓行

直航：★HALIFAX, MONTREAL, TORONTO ★SUBJECT INDUCEMENT.

貴客付貨請移玉 干諾道中豐樂大廈十五樓 豐利行有限公司 電話：式五〇一四一—七（七線）

總代理：川崎（香港）有限公司 九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話九四大大八八

澳門代理：連達行 澳門新馬路永亨銀行大廈三樓321號 電話：五七三九

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

生田輪 M.S. "IKUTA" 式月廿式日由日本抵港 廿三日開往：星加坡

第一熊幸丸 M.S. "KUMASACHI MARU No.1" 三月二日由日本抵港

請各收貨人速來辦理提貨手續 總代理：協成輪船（香港）有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話5-249128/9, 5-250241（十線）

日本海運 Japan Line

興美捷成 快輪 貨箱 M.S. "HEINRICH JESSEN" (VOY NO.19) 三月一日到港 三月二日開行

紐約 SAN DIEGO 美國西岸（箱櫃）捷徑航線

（截貨時間）二月廿七下午五時（集運） 收貨站：九龍倉第35號倉

NEW YORK 紐約、羅省、三藩市、溫哥華、西雅圖、砵蘭

40 FOOTERS 貨箱服務系統 歡迎定艙

貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一—八（八線）

日本海運 Japan Line

SAN JUAN 加勒比海特快航綫

安妮快輪 M.S. "IOANNIS A" 歡迎定艙 三月二日落貨 三日開行

直航：波多黎各—四十天到達

中南美各埠 CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, ACAJUTLA, PORT OF SPAIN, LAGUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, SAN JOSE DE GUATEMALA, ARUBA, CORINTO, CURACAO, SANJUAN, PUNTARENAS, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, SMARTA, MANZANILLO, MANAUS (BRASIL) AND SAN FERNANDO (TRINIDAD) VIA PORT OF SPAIN.

貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一—八（八線）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

・紅海定期航綫・

好洛快輪 M.S. "ELKA" 三月十三日落貨 十五日開行

直透：亞丁 (ADEN)、荷台達 (HODEIDAH)、吉達 (JEDDAH)、蘇丹港 (PORT SUDAN)、亞喀巴 (AQABA)。歡迎定艙

BERBERA MUKALLA 由亞丁轉

・歐洲定期航綫・

大和丸 M.S. "DAIWA MARU" 式月廿三日落貨 廿四日開行

直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉） HELSINKI BERMEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, LEIXOES, LISBON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG, AMSTERDAM, WITH TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM.

歡迎定艙 貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一—八（八線）

澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十九至九十七號 電話：式四七八

SANKYO LINE 三協海運株式會社

菲律賓綫 直航：小呂宋

山福丸 三月一日抵港 式日開行 M.S. "YAMAFUKU MARU"

星馬綫 直航：星加坡。

江昭丸 二月廿七日抵港 廿八日開行 M.S. "KOSHO MARU"

日本綫 直航：神戶。

★**協節丸** 二月廿三日抵港 廿四日開行 M.S. "KYOSETSU MARU"（第五航次）

★CONTAINERS AVAILABLE（有貨櫃設備）

由日本抵港卸貨

順榮輪 二月廿六日抵港 M.S. CRYSTAL PALM

日本至香港貨櫃貨運服務

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、水、火險除外，統歸收貨人負責。

貴客付貨請惠臨 中央航業有限公司接洽

LASH 美國太平洋遠東輪船公司

Pacific Far East Line Inc.

美國西岸航綫

直航：舊金山、羅省、聖地牙哥 轉收 士托頓、屋崙、長堤貨物。

JAPAN BEAR 日本熊	式月	即日收貨 廿四日截貨 廿六日啓行
GOLDEN BEAR 金熊	三月	六日收貨 十二日截貨 十四日啓行
CHINA BEAR 中國熊	三月	十三日收貨 十九日截貨 廿一日啓行

貨運代理：香港海運有限公司 地址 大道中卅號娛樂戲院大廈十樓 電話：H-237191。

澳門分代理：新興公司 澳門巴素打爾古街71號 電話：2512。

小山海運株式會社 附屬機構 小山運輸有限公司

地址：香港畢打道中55號恒生大廈三樓 電話：5-458151。（十線）

新美輪 M.S. "HSIN MEI" 二月廿二日到港卸貨

迷你樂 M.S. "MINI LOS" 二月廿三日到港卸貨

東光輪 M.S. "TJAHAJA TIMUR" 二月廿六日到港卸貨

純祥丸 M.S. "JUN SHO MARU" 二月廿五日到港卸貨

興光輪 M.S. "LUCERO" 二月廿日到港 廿二日開往神戶

聖比斯 M.S. "ST. PRINCE" 二月廿八日到港 三月二日開往：星加坡

接洽處：興和航運貨倉公司 地址：文咸西街72號恒和大廈四樓 電話：H四四八〇式七

馬士基輪船公司 MAERSK line

烈打馬士基 M.V. "RITA MAERSK" 二月廿五日開行 截貨日期廿四日下午八時海運倉 直往：紐約、費城、波的摩。

哈域馬士基 M.S. "HARTVIG MAERSK" 二月廿四日落貨 廿五日開行 直往：耶加達、三寶壠、泗水

可達馬士基 M/V "BERTA MAERSK" 二月廿六日落貨 廿七日開行 直往：西貢、棉蘭。

捷成洋行華人船務部啓 畢打行九樓 電話：H式四九式〇一（五線）

N.Z.U.E.

太古・大阪三井・渣華 聯合航綫

直航：紐西蘭、奧克蘭、威靈頓、利特頓 在海運大廈收貨

HUPEH **湖北** 二月廿六開始收貨 三月二日截貨 不往SUVA WELLINGTON

SHANSI **山西** 三月六日開始收貨 十日截貨（不往LYTELLTON LAUTOKA）

總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL. H246191

太古 BUTTERFIELD & SWIRE

香港於仁行四樓船務部 THE CHINA NAVIGATION CO. (INC IN UK.) TEL. 5-246191 BLUE SEA LINE 藍亞公司

香港—澳洲 （開始）（截貨）

萬流輪 已開始 廿八日 兼往阿德雷 三月一日開行

桂林輪 三月二日 三月九日 兼往柏斯 三月十一開行

新疆輪 三月十二日 十六日 兼往阿德雷 三月十八開行

往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。

太古—大阪、三井聯合航綫 香港—新畿內亞

成都輪 三月三日 三月五日（兼往大溪地） 往：新畿內亞及南太平洋各埠

德賓號 "TAYBANK" 式月廿八日至三月三日上午九時—下午五時 三月四日上午九時—下午五時截貨 六日 直往：基里士多雷、京士頓、紐奧良、夏士頓、康比爾、坦帕等埠。

寶施號 "PERSEUS" 在海運收貨電話：H-235159 二月廿一至廿二日上午九時—下午五時收貨 直往：邁阿密、沙灣拿、維明敦、查里士頓、傑克遜維爾等埠。

21 FEB 1973
CITY HALL

航訊

馬來西亞政府 耗資二億五千萬元 從事國內機場擴建

（特訊）為配合民航空運業迅速發展，客貨運量日益增加，今後五年間，馬來西亞政府將耗資二億五千萬美元從事大規模機場擴建。

在今後一連串機場擴建計劃中，將優先致力於亞庇機場擴建，該項工程包括興建一座新機場大廈，擴充停機坪，及跑道延長至九千六百呎，以便容納波音七〇七噴射機升降。全部費用達五千萬美元。

在擴建亞庇機場的同時，檳榔嶼機場亦予擴充。該項工程包括一座全新之機場大廈，及將跑道延至九千四百呎。全部擴建費用達三千三百萬美元，預料於今年初竣工。

馬來西亞首府吉隆坡機場亦將予擴建，以便於一九七四年時可容納七四七珍寶巨型噴射機。至於位於馬來亞東北部之新嗎打機場，即將裝上夜航設備及予以擴充，以便容納波音七三七噴射機升降。

此外，馬來西亞南端之新山機場亦將於本年底擴充，擴建費用預料將達三百二十六萬美元。（初）

四月廿二日起 香港高雄航綫 華航增班飛行

（特訊）為利用高雄國際機場新設施，促進台灣南部觀光旅遊事業，中華航空公司決定由四月廿二日起，將目前高雄國際機場的唯一國際客運定期航綫，飛航香港航綫，增加至每週三班。

四月廿二日起，每週高港航綫的三班機時刻是：每週三、五、日下午五時高雄啟程，六時廿分抵香港（香港時刻為七時廿分）。當日香港時刻八時起飛（高雄時刻八時廿分）高雄。華航高港綫係使用該公司卡拉維爾噴射客機，每班次可載運旅客八十八名。（初）

銘基書院學生 參觀新荷蘭輪

（特訊）銘基書院中二學生四十餘人，昨由該院眼葉老師等帶領前赴停泊在海運大廈旁之「新荷蘭」客輪上參觀。渣華輪船公司之莊材富及陳小姐到場協助，船主李斯特，二副金啟泰及實習陳細網熱情招待，帶領各同學到甲板，酒吧間休憩室及餐廳等地遊覽，同時解答學生問題，有部份同學興趣勃勃，還拿出紙張作筆記，上了一堂很好課外活動，隨後，並設茶點招待嘉賓。

渣華輪船公司之代表莊君稱，各學校或團體如有興趣參觀其公司屬下船隻，可預先去函申請，則公司在可能範圍下，將會作出安排招待云。

（照）圖：船長李斯特與銘基同學合攝於「新荷蘭」客輪，以為留念。

中國大陸與東非洲 建立定期航空運繫

埃塞俄比亞航空公司亞的斯亞貝巴——上海航綫定於今日開航。

（特訊）首條連接中國大陸與非洲之直通航綫定於今（廿一）日開航，埃塞俄比亞航空公司成為首家定期飛航亞的斯亞貝巴——上海航綫的航空公司。

埃塞俄比亞航空公司飛航上述航綫暫定每週一班，班機由亞的斯亞貝巴開出，取道舌貿飛往上海。回程班機於翌日啟航。上述航綫採用波音七〇七噴射客機飛航。

除埃塞俄比亞外，非洲國家與中國大陸保持直接航空運繫者尚有巴基斯坦航空公司及法國航空公司兩家。前者經營卡拉奇——北京——上海航綫，後者經營巴黎——雅典——卡拉奇——拉瓦爾品第——上海航綫。（初）

笛隊巡行 本月十九日為美國國父華盛頓誕辰紀念日，一隊笛隊操過紐約市第五車路以示慶祝。（合衆國際社無綫電傳真）

澳門建一流酒店 致力發展旅遊業

今年訪客將破二百萬大關

（特訊）為配合旅遊業迅速發展，澳門正積極興建一流酒店。一九七三年底，澳門一流酒店將較目前倍增。

澳門與香港一水相隔，乘坐水翼船祇需九十分鐘的航程便可抵達。來港觀光的遊客，每多因利乘便，將足跡伸到這個「東方蒙地卡羅」，一睹當地的特色。

近年隨着來港遊客不斷增加，前往澳門觀光的旅客亦大幅度增長。據澳門旅遊諮詢處發表之統計數字顯示：去年前赴澳門旅客達一百九十萬零二千六百三十八人，較一九七一年增加三十萬人之衆。

去年前赴澳門旅客中，外國遊客佔三十七萬八千二百八十八人，本港居民佔一百一十五萬四千三百五十八人。

在政府民間通力合作下，今年前赴澳門之旅客將突破二百萬大關。（初）

截郵時間

（今日空郵）

加拿大、墨西哥 十時
冲繩、關島、察國、南越 十二時
泰國、星加坡、馬來亞、沙勞越、印尼、沙巴、汶萊、緬甸、台灣、非律賓 一時
夏威夷 二時
埃及、約旦、以色列 三時
紐西蘭、澳洲、希臘、西德 五時
美國（東岸）、意大利、荷蘭、比利時、瑞士、法國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、南非、英國、印度、巴基斯坦、加納、烏干達、肯尼亞、西班牙、新西蘭、內亞、英國（西岸）、北歐、南美洲、南韓、日本、巴基斯坦、沙地阿拉伯 六時
錫蘭、西秋里斯、肯雅、印尼、西澳洲、毛里求斯、馬來亞、希臘、巴基斯坦、沙地阿拉伯、瑞士、泰國、星加坡、沙勞越、賓格利地、台灣、非律賓 十一時、十二時、一時、二時
夏威夷

（平郵）

沙勞越 十二時
柏門、蘇丹、埃及、沙地阿拉伯、澳洲 五時
澳門 二時半、六時
（明日空郵）

輪船停泊處

（國籍）	（船名）	（西名）	（公司）	（停泊）
英	成都	CHENGTU	太古	B19
挪	晨上成利	KINGSVILLE	百保利	A31
美	美國郵	AMERICAN MAIL	福來	A23
荷	温諾吉利	WONOGRI	渣華	A32
荷	新荷蘭	NIEUW HOLLAND	渣華	海運橋
法	沙歐夫	SURCOUF	沙嗜	A5
丹	多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	捷成	海運橋
挪	芬景	FERNVIEW	百保利	A32
巴	寶星	STAR PROCYON	福來	A34
中	海國	HAI KUO	東源	西環浮
利	美利域利	MAKEVERETT	福來	A8
利	利文尼美利	RAMONEVERETT	福來	A35
德	美人堡	MEYENBURG	東亞	A11
英	大中山	TAI CHUNG SHAN	順昌	B18
英	湖北	HUPEH	太古	海運橋
日	甲斐丸	KAI MARU	日郵	A34
荷	士打亞高雅	STR.ALGOA	渣華	A2
美	日本熊	JAPAN BEAR	太平洋	海運橋
德	波仙堡	BOIZENBURG	東亞	A23
利	翠雲	TSUI YUNG	港郵	九龍塢
美	海安	OCEAN ENDURANCE	海運	A22
日	興光	LUCERO	小山	B22
日	幸德丸	KOTOKU MARU	東海	B1
中	光大	KWANG TA	明仁	油蔴地
中	福興	FOO HSING	明仁	油蔴地

益僑旅運酬賓 復活節增額卅

本港益僑旅運主辦之復活節台灣特價酬賓團，自辦理以來，由於參加踴躍，先後各團經已額滿，該公司為滿足本港各界人仕遊興，經與當地酒店及航空公司聯絡，決再增加名額卅名，享受案讓，收費依舊，於本月廿八日截止報名，欲參加者請從速報名，以免再捉向隅。詳情請電：三—六七七六六八。三—六七五三六〇。三—六七六四九八。三—六七六八二三。（生）

海外旅遊社近推動 亞洲旅遊普及計劃

捐贈機票大學餐舞會

年來積極推動亞洲旅遊普及計劃之海外旅遊社，頃擴充新址於九龍太子道一六六號二樓近旺角警署，電話三—八〇四八五九可留言夜候，歡迎社團及同業聯繫。

該社推出台灣歡樂遊四月十四日額滿，四月十五日啟航出遊，十七日乘國泰；日本時情靈感遊四月十四日搭法航；東南亞泰國觀光同日乘馬航；又歐洲亦同月為星遊則於七月十四日搭國泰航首途。「海外風光無限好，計劃旅遊當及早」，聰明遊埠者必會攜友預先報名，以免復活假期仰天興嘆。

為中國知識分子組織，該社當本取諸社會用諸社會之旨趣，最近捐贈來往港台機票中大聯院校友週年餐舞會作首獎，並先後捐款新嘉坡南洋學會，韓國農藝研究社及香港清潔運動，以民間互惠方式爭取貢獻。（生）

入口輪船預告

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
明輝山丸	MEIJYUSAN MARU	日本	廿一	大三
新美	HSIN MEI	日本	廿一	小山
珍雅	EUGENIA M	日本	廿一	怡和
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	日本	廿一	渣華
新田	IKUTA	日本	廿一	協成
菲巴丹	PHIL. BATAAN	美國	廿一	大工
加菲路總統	PRES.GARFIELD	美國	廿一	總統
甲斐丸	KAI MARU	日本	廿一	日郵
威爾斯丸	WALES MARU	歐洲	廿一	川崎
聖比路	SAN PEDRO	美國	廿一	海陸
夏爾	HEL	歐洲	廿一	天祥
育珍妮	EUGENIA M.	南非洲	廿一	怡和
邊那温	BENAVON	英國	廿一	邊行
來島丸	KURUSHIMA MARU	新港	廿一	海聯
烏干達	UGANDA	南非洲	廿一	怡和
摩耶山丸	MAYASAN MARU	日本	廿一	大三
鴻昌	GREAT GLORY	英國	廿二	大信
鴻昌	GREAT GLORY	英國	廿二	大信
新海發	ZIM HAIFA	紐約	廿二	新興行
依恩	IVAN K.	英國	廿二	鐘林
大共和	GREAT REPUBLIC	紐約	廿二	捷成
香港郵	H.K. MAIL	英國	廿二	福來
拉不打丸	LA PLATA MARU	新加坡	廿二	大三
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	廿二	順昌
海牙丸	HAGNUE MARU	日本	廿二	大三
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	廿二	大三
萬流	WANLIU	澳洲高雄	廿二	太古
田島丸	TASHIMA MARU	日本	廿二	萬信
瑞光丸	SHUNKO MARU	日本	廿二	小山
復寶	UNION EVERGEEEN	曼谷	廿二	道鄧
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	廿三	金榮
施靖吉	SCHIEKERK	歐洲	廿三	[illegible]
東方寶珠	OEIENTAL PEARL	日本	廿三	環球
東美	EASTERN MINICON	日本	廿三	東源
烈打馬士基	RITA MAERSK	馬尼拉	廿三	捷成
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	廿三	大三
協節丸	KYOSETSU MARU	星洲	廿三	中央
大立波	TALABOT	美國灣	廿三	百保利
牛星	STAR ALTAIR	日本	廿三	福來
大好	TAEHO	台灣	廿三	港郵
銀嶺丸	GINREI MARU	日本	廿三	太來
山打根丸	SANDAKAN MARU	日本	廿四	東洋
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	廿四	捷成
西圖士	CITOS	澳洲	廿四	福來
亞利桑那	ARIZONA	美國	廿四	怡和
山文丸	YAMAFUMI MARU	日本	廿四	海聯
長堤	LONG BEACH	美國	廿四	海陸
雲架橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	廿四	川崎
寶珠	WESER DISPATCHER	關島	廿四	海鐵
協節丸	KYOSETSU MARU	日本	廿四	中央
福強	GREAT POWER	台灣	廿四	大信
出口旗	EXPORT BANNER	美國	廿四	和捷
士打芬格蘭	STRAAT FRANKLIN	高雄	廿四	渣華
利高士	TRENEGLOS	波斯灣	廿四	鐵行
春日山丸	KASUGASAN MARU	日本	廿四	大三
依力加	ISABEL ERICA	新加坡	廿四	英邦
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	廿四	金榮
路易安那丸	LOUISIANA MARU	日本	廿四	川崎
嘉德寶琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	廿五	鐵行
加田	NAGATA	日本	廿五	日郵
利東	NIHON	歐洲	廿五	寶隆
若浦丸	WAKARURA MARU	日本	廿五	日郵
利西非丸	RECIFE MARU	日本	廿五	日郵
天鵝	TAMPA	波斯灣	廿五	百保利
士打馬多蘭	STRAAT MADURA	新港	廿五	渣華
東城	KOTA TIMUR	中國	廿五	太平
成沙維迪	VISHVA SIDDHI	新加坡	廿五	東亞
邦加美那	BUNGA MELOR	日本	廿五	萬邦
布連頓來克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	廿五	怡和
哥羅拉多	COLORADO	美國	廿五	怡和
東傑	EASTESN RANGER	澳洲	廿五	怡和
伊利馬克士	EURYMACHUS	馬尼拉	廿五	大西洋
寶施	PERSEUS	馬尼拉	廿五	太古
美國神弓	AMER. ARCHER	美國	廿五	美輪
印度郵	INDIAN MAIL	温哥華西雅圖	廿五	福來
西比亞	CYRRIA	歐洲	廿六	沙嗜
士打富士美	STRAATT FUSHIMI	南非西岸	廿六	渣華
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	廿六	太平洋
青洲	TSING CHAU	波斯灣	廿六	太來
大壽丸	DAIJU MARU	日本	廿六	東洋
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	英國	廿六	捷成
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	廿六	捷成
捷隆	CHIEH LUNG	台灣	廿六	明仁
大共和	GREAT REPUBLIC	美國	廿六	和捷
加華那路和	KAVALEROVO	海參威	廿六	柏力治
嘉蘭寶琪	RAGNA BAKKE	星洲	廿六	鐵行
嘉明	CRYSTAL UME	日本	廿六	中央
海洋	PRIME OCEAN	日本	廿六	天祥
長洲	CHEUNG CHAU	台灣	廿六	太來
溫多時	VENTOUX	歐洲	廿六	沙嗜
納頓文巴士	NEPTUNE TOPA	日本	廿六	怡和
若鵜丸	WAKAYU MARU	日本	廿六	大三
安多那	ANDORRA	歐洲	廿六	寶隆
寶利船美利	PABLOEVERETT	印尼	廿七	福來
福提	GREAT VICTORY	台灣	廿七	大信
馬耶雅洲	STATE OF MADHYA PRADESH	新加坡	廿七	東亞
卡拉遜基	J.KRASICKI	歐洲	廿七	天祥
星洲至蹤	SINGAPORE PRIDE	歐洲	廿七	港郵
里約熱內盧丸	RIO DEJAUEIRO MARU	日本	廿七	大三

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	美洲綫			
翠雲	TSUI YUNG	加州	廿一	港郵
賓士德	BENSTAC	紐約波士頓	廿一	百保利
德輔總統	PRES TAFT	加州	廿一	總統
聖比路	SAN PREDO	美國	廿一	海陸
夏灣拿丸	HAVANA MARU	南美洲	廿二	大三
加菲路總統	PRES.GARFIELD	紐約	廿二	總統
海安	OCEAN ENDURANCE	紐約	廿二	海運
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南美洲	廿二	渣華
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	廿二	新興行
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	墨西哥灣	廿三	渣華
依恩	IVAN K.	加州	廿三	鐘林
雲架橋	HARBOUR BAIDGE	美國西岸	廿三	川崎
烈打馬士基	RITA MAERSK	紐約	廿四	捷成
美灣橋	BAY BRIDGE	美國西岸	廿四	川崎
長堤	LONG BEACH	美國	廿四	海陸
大好	TAEHO	紐約金里斯頓	廿四	港郵
春日山丸	KASUGASAN MARU	南美洲	廿五	大三
依力加	ISABEL ERICA	西雅圖溫哥華	廿五	英邦
寶珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	廿五	海鐵
威沙頓士	VISHVA SIDDHI	紐約東加拿大	廿六	東亞
美國神弓	AMERICAN ARCHER	紐約	廿六	美輪
福強	GREAT POWER	紐約	廿六	大信
寶施	PERSEUS	美亞美沙爾拿	廿六	太古
利西非丸	RECIFE MARU	加勒比海	廿六	日郵
布連頓來克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	廿六	怡和
路易安那丸	LOUISIANA MARU	聖特利爾多倫多	廿六	川崎
日本熊	JAPAN BEAR	加州	廿六	太平洋
東方企業	ORIENATAL ENTERPRISE	波特蘭溫哥華	廿六	港郵
哥羅拉多	COLORADO	加州	廿七	怡和
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	廿七	大西洋
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	廿七	福來
嘉蘭寶琪	RAGNA BAKKE	溫哥華	廿八	鐵行
馬耶邦洲	STATE OF MADHYA PRADESH	加州溫哥華	廿八	東亞
太平	TAI PING	紐約波士頓	廿八	百保利
福提	GREAT VICTORY	紐約	一日	大信
丹地	M.M.DANT	西雅圖溫哥華	一日	怡和
愛娜	ARYA NAZ	墨西哥灣	二日	海運
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	加州	二日	美輪
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	二日	港郵
玫瑰市	ROSE CITY	美國	二日	海陸
	歐洲綫			
瑪龍	MARON	里斯本來核士	廿一	太古
威利士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	廿二	川崎
威爾斯丸	WALES MARU	漢堡歐洲	廿三	川崎
邊那芬	BENAVON	漢堡南安普頓	廿三	邊行
海牙丸	HAGUE MARU	地中海	廿三	大三
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	廿五	[illegible]
施基吉	SCHIEKERA	漢堡歐洲	廿五	寶隆
邦加美拿	BUNGA MELOR	利物浦漢堡	廿六	萬邦
利高士	TRENEGLOS	里斯本	廿六	太古
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡鹿特丹	廿六	大西洋
利康	NIHON	漢堡歐洲	廿六	寶隆
溫多時	VENTOUX	倫敦漢堡	廿八	沙嗜
安多那	ANDORRA	熱內亞馬賽	一日	寶隆
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡歐洲	一日	大三
尼頓那士	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	一日	怡和
尼頓多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	二日	怡和
本渡	HONDO	漢堡歐洲	二日	寶隆
樂仙	LOSINJ	的港來亞	四日	華林
[illegible]	YEO YUNG	漢堡倫敦	五日	港郵
[illegible]	BENLAWERS	倫敦漢	五日	邊行
[illegible]	STREEFKERK	地中海	五日	寶隆
溫來時	VANOISE	倫敦漢堡	七日	沙嗜
[illegible]	NEUBRANDENBURG	鹿特丹漢	八日	東亞
加迪根灣	CARDDIGAN BAY	漢堡歐洲	九日	太古
施蘭地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	十一	寶隆
西比亞	CYPRIA	地中海	十一	沙嗜
伊士計連路	ESQUILINO	意大利	十一	天祥
美達蓮娜	MEDELENA	法國意大利	十一	沙嗜
施嘉來	SCHELDE LLOYD	地中海	十一	寶隆
伊予丸	IYO MARU	地中海	十一	日郵
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	十四	捷成
希爾	HEL	漢堡歐洲	十六	天祥
伊利碧蒂士	EURYBATES	倫敦鹿特丹亞特衞普	十六	大西洋
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡歐洲	十八	捷成
士巴尼吉	SPAARNKERS	漢堡歐洲	十九	寶隆
亞仙尼士	ALCINOUS	來核士里斯本	二十	太古
西比亞	CYPRIA	地中海	廿一	沙嗜
檀香山丸	HONOLULU MARU	地中海	廿三	大三
西雅圖丸	SEATTLE MARU	地中海	廿三	大三
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	廿四	川崎
	澳洲綫			
香港保寧	H.K.SURETY	澳洲	廿四	港郵
萬流	WANLIU	澳洲	廿六	太古
西圖士	CITOS	澳洲	廿七	福來
嘉德寶琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	廿七	鐵行
東傑	EASTERN RANGER	澳洲	廿八	怡和
湖北	HUPEH	新西蘭	二日	太古
香港成功	H.K. SUCCESS	澳洲	四日	港郵
	印・巴・中東綫			
箱根山丸	HAKONESAN MARU	紅海	廿三	大三
牛星	STAR ALTAIR	波斯灣	廿四	福來
天鵝	TAMPA	波斯灣	廿六	百保利
若浦丸	WAKAKURA MARU	波斯灣	廿六	日郵
東城	KOTA TIMUR	紅海	廿八	太平
杜魯士	TOULOUSE	波斯灣	廿八	怡和
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	廿八	太來
	東南亞綫			
宜昌	LICHON	西貢	廿二	海洋
海龍丸	KAIRYU MARU	新加坡	廿二	東洋
南龍丸	NANRYU MARU	曼谷	廿二	永泰
新田	IKUTA	新加坡	廿三	協成
來島丸	KURUSHIMA MARU	古晉亞庇	廿三	海聯
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	廿四	順昌
瑞光丸	SHUNKO MARU	新加坡	廿四	萬邦
田島丸	TASHIMA MARU	馬尼拉新加坡	廿四	萬信
東方寶珠	ORIENTAL PEARL	西伊里安	廿四	環球
東明	EASTERN MINICON	馬尼拉納閩	廿四	東源
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	廿五	金榮
山文丸	YAMAFUMI MARU	新加坡	廿五	海聯
沙拉耶	SALAJAR	印尼	廿五	渣華
山打根丸	SANDAKAN MARU	新加坡	廿五	東洋
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡	廿五	捷成
沙拉耶	SALAJAR	印尼	廿五	渣華
永豐	EVER WEALTH	西貢	廿六	海陸

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	基隆・日本・釜山綫			
波仙堡	BOIZENBURG	日本	廿一	東亞
明智	MING CHIH	基隆	廿二	明仁
海爾	HEL	日本	廿二	天祥
興光	LUCERO	神戶	廿二	小山
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	日本	廿三	大三
海龍	HAI LONG	基隆	廿三	東海
海國	HAI KUO	基隆	廿三	東源
烏干達	UGANDA	日本	廿四	怡和
明禮	MING LI	基隆	廿四	明仁
	非洲綫			
明輝山丸	MEIJYUSAN MARU	南非	廿二	大三
樂嘉	NOGAH	西非	廿二	新興行
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	廿二	渣華
珍雅	EUGENIA M	南非	廿二	怡和
金華山丸	KINKASAN MARU	西非	廿四	大三

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO. LTD.
東海輪 M.V. TONG HAI
預式月廿七日抵港 三月一日收貨 二日開行
直達新加坡兼收印尼及北婆羅洲各港貨們由星轉
入口收貨人請即移玉本公司辦理提貨手續，否則代存入倉，所有費用概由收貨人負責。
請貨客移玉
祺福船務（香港）有限公司
地址：干諾道中八十一號
電話：H-444496, H-446148, H-442292.

渣華（香港）有限公司
R.I.L.(HONG KONG) LTD.
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司

航綫	船名		開航日期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	弍月廿日	布利斯彬、雪梨、墨爾砵、紐卡素
澳洲	IJIWANGI＊	之萬宜	三月廿日	＊不往紐卡素
東非	STRAAT MADURA	士打美多麗	弍月廿八日	東非各埠
東非	STRAAT TORRES	士打多利是	三月七日	
西非	STRAAT FRANKLIN	士打芬格蘭	弍月廿八日	西非各埠
西非	STRAAT FREETOWN	士打自由城	三月廿六日	
拉丁美洲	WONOSARI	温拿沙利	三月十五日	拉丁美洲各埠
拉丁美洲	WONORATO	温拿拉圖	四月十五日	
南非南美	STRAAT ALGOA	士打雅高夏	弍月廿弍日	南非各埠
南非南美	STRAAT BALI	士打巴里	三月弍日	南非南美洲東岸各埠
南非南美	STRAAT HONSHU	士打康瑞	三月廿弍日	
墨西新灣	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比來	弍月廿三日	墨西哥灣各埠
墨西新灣	NEDER ELBE	力打愛比	三月十八日	

「東城」輪 M.V. "KOTA TIMUR" 訂弍月廿七日抵港 即日收貨 廿九日開行
直放：DAR ES SALAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB HODEIDAH, PORT SUDAN & AQUABA.
「友城」輪 M.V. "KOTA SAHABAT" 訂三月五日抵港 即日收貨 六日開行
直放：DAR ES SALAAM.
「端城」輪 M.V. "KOTA TANJONG" 訂三月十日抵港 即日收貨 十二日開行
直放：KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAH & BASRAH.
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中15號大昌大廈六樓 電話：5-226174（五綫）

THE VENEZUELAN NATIONAL LINE
委內瑞拉國營
中美洲定期航綫
M.S. "RECIFE MARU" 利士丸 二月廿五日落貨 廿六日開行
直航：中美洲各埠
總代理 日本郵船（香港）有限公司 電話：（五）弍四八〇八一
華人接洽：百兆公司 電話：（五）弍四四一五七
澳門接洽：祥琦公司 電話：五八〇七

日本郵船株式會社
M.S. "NICHIWA MARU" 日和丸 直往：紅海各埠 三月八日落貨 九日開行
M.S. "SAITAMA MARU" 崎玉丸 直往：地中海各埠 三月十五日落貨 十六日開行
M.S. "KAI MARU" 甲斐丸 直往：南歐各埠 二月二十日落貨 廿一日開行
貨客付貨請接洽 日本郵船（香港）有限公司
M.S. "HIKONE MARU" 彥根丸 直往：東非各埠 三月十一日落貨 十弍日開行
M.S. "WAKAURA MARU" 若浦丸 直往：波斯灣各埠 二月廿五日落貨 廿五日開行
M.S. "SHIMANE MARU" 島根丸 直往：西非各埠 三月十一日落貨 十一日開行
T.S.K M.S. "NAGATA" 加達輪 往：印度各埠 二月廿五日落貨 廿六日開行
貨客付貨請接洽 華人接洽：百兆公司 香港德行大廈 電話：5-244157
總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址香港德行大廈十樓 電話（五）二四八〇八一（十綫）
澳門接洽：澳門新馬路平安戲院卅號二樓 祥琦公司 電話：八五〇七

歐洲特快貨箱服務
M.S. "BENAVON" 邊里雲 二月廿二日抵港 廿三日開行 收貨時間：二月十五日至廿一日
M.S. "KURAMA MARU" 鞍馬丸 二月廿八日抵港 三月一日開行 收貨時間：二月廿二日至廿八日
M.S. "CARDIGAN BAY" 嘉利根灣 三月八日抵港 九日開行 收貨時間：三月一日至七日
M.S. "HONGKONG EXPRESS" 香港快輪 三月十八日抵港 十九日開行 收貨時間：三月十一日至十七日
直航：不萊梅、漢堡及鹿特丹。
收貨站：葵涌貨櫃碼頭（每日上午八時至下午九時）
地中海綫特快貨箱服務
M.S. "MEDELENA" 美達蓮娜 三月十日抵港 十一日開行 收貨時間：三月二日
直航：馬賽及熱內亞
收貨站：九龍倉35號倉

聯菲輪船公司
電話：H二六六〇八一至二
總經理運輸部：永華企業有限公司 香港恒生銀行大廈1101室 電話：5-232084-6.
PHIL. PRESIDENT ROXAS 羅哈士總統輪 三月三日抵港 四日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT QUEZON 奎松總統輪 三月一日抵港
PHILIPPINE 非列濱 弍月廿八日由羅省開 三月四日由舊金山開 廿三日抵港

1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

物 理 科 (十八)

Physics (18)

Transmission of heat

Heat can be transmitted from one place to another by one of three ways, namely conduction, convection and radiation.

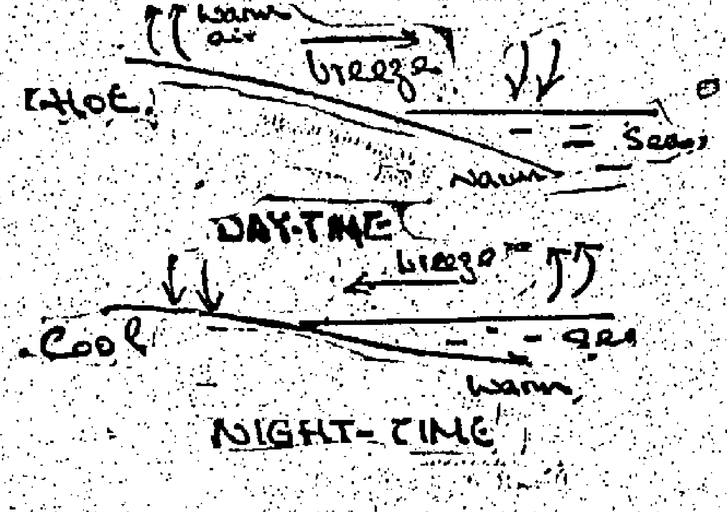
Thermal conduction.

The process of conduction of heat involves the flow of heat from places of high temperature to those of low temperature. The actual amount of flow depends jointly on the material of the conductor and on the temperature distribution along the conductor. The property of the body which determines the flow of heat under certain standard conditions is the **thermal** conductivity. A good conductor of heat has a very high thermal conductivity while a poor conductor of heat has a very low thermal conductivity at ordinary temperatures. Silver is known as the best heat conductor among metals while bismuth is one of the poorest. Most non-metals have appreciably lower conductivities, but an exception is carbon which has a conductivity higher than most metals. According to the kinetic theory, the atoms or molecules inside a solid are held together by strong molecular forces. High temperature in one part of a solid will imply violent motions of the particles in that part which in turn will produce the same type of motion on its neighbours. Thus a state of local agitation conesponding to a local high temperature diffuses out into the rest of the solid. This is conduction of heat in a solid. In a fluid where the molecules are farther apart, collision of the thermally agitated molecules with their neighbours transfer the excess energy among molecules. But this process is not efficient and this explains why fluids have low thermal conductivity and there-fore poor heat conductor.

Convection

In addition to the random motions of the molecules of a fluid there may be a motion of the fluid as a whole. The motions of the molecules are then superimposed on a drift of the whole collection of molecules. The trans-ference of heat from one place to another which is due to the motion of the fluid is called convection

When a vessel containing a liquid is heated at the bottom, the liquid at that part expands. Since its mass remaine unaltered it becomes less dense and therefore rises. Thus a current of hot liquid flows upward and its place is taken by a cold current moving downward. This process continues until the whole volume of the liquid is at the same temperature convection currents occur widely throughout the atmosphere and the oceans. The formation of breeze is one example. A breeze generally blows in from the sea during the day while at night its direction is reversed. (see fig. 1)



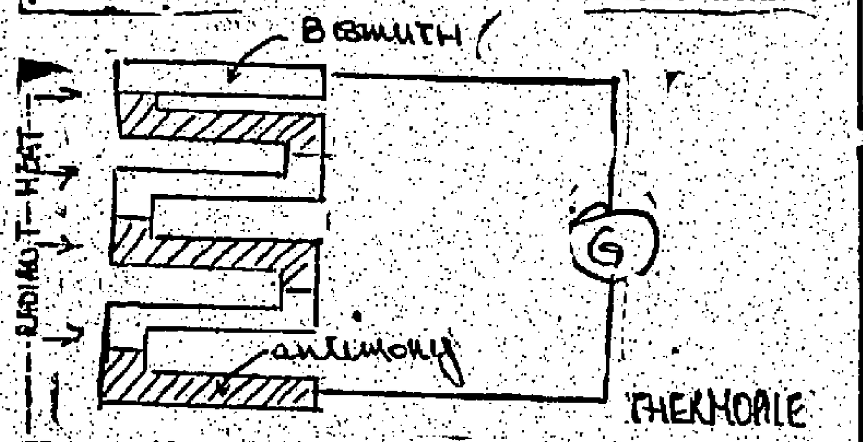
LAND AND BREEZE

Radiation

The flow of heat energy from the sun across empty space to the Earth is referred to as radiation. This is the only one of the modes of transmission of heat which can proceed without the presence of any material medium. Substances are in general continuously emitting and absorbing energy in the form of radiation. Radiant heat consists of invisible electro magnetic waves. The radiation emitted by hot bodies depends on the temperature of the body and the nature of its surface and is distributed over a range of wavelengths. At a temperature of 300°C the most intense radiation emitted by a hot body has a wavelength in the infra-red region. As the temperature is raised to 860°C the radiation is emitted in the visible region and the body becomes red hot. At about 3000°C, the body appears white hot.

The radiant heat emitted by hot body can be detected most convenicently by a thermopile which consists of large number of pairs of antimony and bismuth bars joined inseries, providing a large number of junctions on which the radiant heat is allowed to fall.

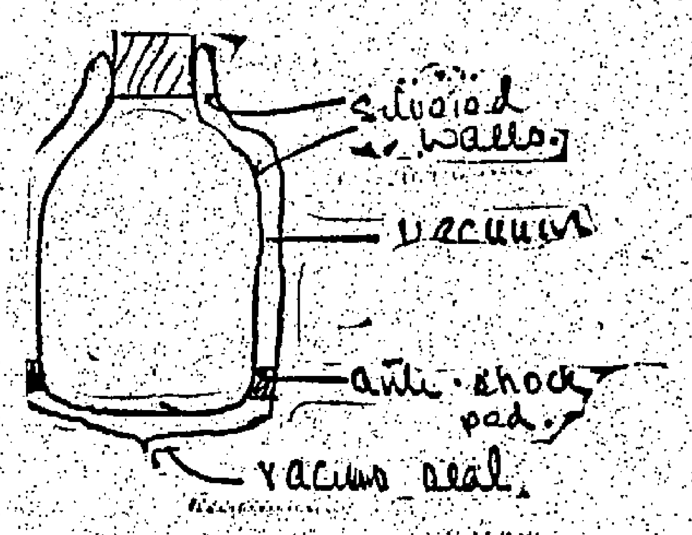
The bars are placed side by side and are insulated from one another by papers. The whole is mounted in a short brass cylinder provided with two terminals connected to the free ends of the two end bars.



Upon the incidence of radiant heat, a current called the thermoelectric current is produced in the circuit and the galranometer gives a deflection. The magnitude of deflection gives the amount of radiant heat incident.

Applications.

(A) The vacuum flask or the thermos flask.



THERMOS FLASK

The vacuum flask consists of a double-wall glass vessel with a vacuum between the walls. No heat can enter or leave the inner flask by conduction or convection across the vacuum. A small amount of heat is lost to or gained from the surroundings by radiation, but this is reduced to a minimum by silvering the walls on the vacuum side. There is a small amount of heat loss by conduction at the neck and through the cork. The sum total of heat loss is very small so that a cold or hot liquid inside remains at constant temperature for a long time.

(B) Ventilation by convection.

Extraction of state air may be achieved by using natural or forced convertion. For the first, ventilating apertures should be placed high, because exhaled air is warm and tends to rise. For the latter, a fan may be used to provide for the air motion.

Solution to ex. 8

1. The air pressure at 60°C

= 1168 − 350 = 818 mm of mercury.

Let p be the total pressure at 20°C,

Appling $\frac{P_1}{T_1} = \frac{P_2}{T_2}$

$\frac{818}{313} = \frac{p-44}{293}$,

p = 764 mm of mercury.

2. Let V be the initial volume. At this volume, the air pressure = 760 − 12 = 748 mm of mercury.

(a) If the volume is halved,

i.e. = $\frac{V}{2}$,

$748 \times V = p \times \frac{V}{2}$

at the same temperature

or p = 1496 mm of mercury.

The total pressure = 1496 + 12

= 1508 mm of mercury

(b) If the volume is doubled, i.e. = 2V,

748 V = p'(2V) temperature constant

or p' = 374 mm of mercury

The total pressure = 374 + 12

= 386 mm of mercury

3. The air pressure at 100°C is

$P = \frac{76}{273} \times 373 = 103.8$ cm of mercury.

By definition of boiling point of liquid, the S.V.P. of water inside the bottle = external atmospheric pressure, which is 76 cm. of mercury.

Hence the pressure inside the bottle at 100°C = 103.8 + 76

= 179.8 cm of mercury.

4. From the definition of R.H.

$\frac{30}{100} = \frac{\text{unsaturated vapour pressure at 20°C (P)}}{\text{saturated vapour pressure at 20°C (S.U.P.)}}$

$= \frac{P}{17.5}$

∴ P = 5.25 mm of mercury.

The unsaturated vapour obeys Boyle's law.

∴ $\frac{5.25}{293} = \frac{P'}{283}$ ∵ P' = unsaturated vapour pressure at 10°C

∴ P' = 5.09 mm of mercury.

∴ R.H. at 10°C = $\frac{5.07}{\text{S.V.P. at 10°C}}$

$= \frac{5.07}{9.2} \times 100\%$

= 55.1 %

Revision exercise on heat

1. An empty S.G. bottle has a mass 36.7 gm. When filled with a liquid. The mass become 99.72 gm., the room temperature being 25°C. After placing the bottle in a water bath at 65°C, removing and wipe it, the mass is 98.46 gm. What is the coefficient of apparent expansion of the liquid?

2. A brass scale measures 76.5 cm at 20°C. What will it read at 10°C coefficient of linear expansion of brass = 0.000019/°C.

3. A closed vessel contains air mixed with water vapour. Initially the air is unsaturated and the pressure is 52.8 cm., when the volume is halved the pressure becemes 105.2 cm and when the volume to reduced to one third the pressure is 157.1 cm. Determine (a) whether the water vapour becomes saturated when the volume is reduced, (b) the initial pressure of the water vapour.

4. A copper calorimeter of mass 120 gm. contains 150 gm. of a liquid at 26°C. 25 gm. of ice at 0°C are added and the minimum temperature of the mixture is recorded. At this temperature, the vapour from the same boiling liquid is introduced into the mixture until the final temperature is 30°C. Find the mass of vapour condensed. The S.H. of copper = 420 J/kg°C., liquid = 2520 J/kg°C. Boiling point of liquid = 64.7°C.
The latent heat of evapouration of the liquid = 1120 J/gm.
Latent heat of fusion of ice = 336 J/gm.

5. A uniform capitlary tube sealed at one end, contains air enclosed by a water index, which keeps the air saturated with water vapour. The length of the air column is 17.8 cm at 20°C and 29.4 cm. at 70°C. The S.V.P. at 20°C is 17 mm and the atmospheric pressure is 76 cm of mercury. The S.V.P. at 70°C..

6. The R.H. in a closed room at 20°C is 60%. What is the R.H. at 12°C?

S.V.P. at 20°C = 17.5 mm of mercury

S.V.P. at 12°C = 10.5 mm of mercury

7. What is the R.H. of an atmosphere at 16.3°C if its dew point is 12.5°C?
The following table gives the S.V.P. of water vapour in mm of mercury at temperature t.

S.V.P.	9.2	10.5	12.0	13.6	15.5	17.5
t°C	10	12	14	16	18	20

1973中學入學試 試題預習專欄

智慧出版社主編

英 文 科 (十八)

ANSWERS TO PREVIOUS EXERCISES

SECTION A: I 1. D 2. B 3. C 4. A 5. B 6. Q 7. R 8. S 9. Q 10. P

SECTION B: II
1. There is not any soup in the bowl.
2. You ought not to wake him up.
3. She doesn't need to take a rest.
4. Won't they come again?
5. Don't tell her to wait her.

SECTION A
(multiple choice)

I. Choose the best answer by drawing a firm line across the right box.

1. James said, "I am listening to the radio now."

James said that
A. he was listening to the radio now.
B. he is listening to the radio then.
C. he was listening to the radio then.
D. he had listened to the radio then.
E. he listened to the radio then.

1. A B C D E ☐☐☐☐☐

2. He said, "Mary, have you seen it before"?
He asked Mary if
A. he had seen it before.
B. you had seen it before.
C. I had seen it before.before
D. they had seen it before.
E. she had seen it before.

2. A B C D E ☐☐☐☐☐

3. "Stand up, Jack," said the teacher.
The teacher
A. told Jack to stand up.
B. requested Jack to stand up.
C. asked Jack to stand up.
D. said Jack to stand up.
E. command Jack to stand up.

3. A B C D E ☐☐☐☐☐

4. They say, "We want some more food."
They say that
A. we want some more food.
B. they wanted some more food.
C. we wanted some more food.
D. they want some more food.
E. they will want some more food.

4. A B C D E ☐☐☐☐☐

5. I said to him, "Are you late today?"

I asked him if
A. I was late that day.
B. he was late that day
C. we were late that day
D. they were late that day
E. he was late today.

5. A B C D E ☐☐☐☐☐

II. Change the following sentences into Indirect Speech.

1. Tom said, "I am very tired".

2. She said, "I lost my bag yesterday.

3. He said to me, "Where are you going?"

4. David said, "Mother, may I go out?"

5. They said to me, "What time is it now?"

III. Change the following sentences into Direct Speech.

1. Robert asked me if I had spoken to them.

2. The man asked the beggar what he wanted.

3. Susan said that she was ill.

4. They asked John how he would go there.

5. They said that they would leave for London the next day.

21 FEB 1973
CITY HA

工人世界

本港居民前往海外工作 正按年減少
由於近年仍感人力缺乏

本港居民到外國工作的數目，按年減少，在一九七一至七二年間有一、〇五七人，七〇至七一年間則有二、一三四人，六九至七〇年間則有二、五一三人。即六九至七〇年度與前年比較少了七十七人，而去年度與前年度比較少了三九七人。

究其原因，一由於本港勞工，乏情形仍在，工人不用到外國去找工作，本港已有許多空缺等候他們，另一主要原因是因為外國限制人口入境。

凡到外國工作的體力勞動工人，包括僱人，必須要簽署一份海外僱傭契約，除非有特別情形。

以下為本港工人到各國工作的分佈情況：亞洲區，三八九人，婆羅乃一八二人，馬來西亞八十八人，關島十八人，印尼廿九人，以色列一人，日本十五人，巴基斯坦五人，星加坡五十四人，泰國五人。

歐洲區，二七四人，英國一七九人，比利時六人，丹麥廿三人，荷蘭十四人，西德五十二人。

非洲區，一三六人，那督島，一一四人，英非總督，九十六人。

去年比前年出國人數減一倍

以職業來分，則有：餅食師傅，四人，理髮師十八人，木匠八人，建築工人九十一人，鐵工三人，坭瓷工人四十三人，漁夫四十七人，製衣工九十四人，玻璃工一人，針織工一人，皮革工一人，石匠四人，技削四十二人，金屬工四十六人，油漆工三人，印刷工三人，水喉匠一人，店員八人，鼓誕二人，織工五十二人，酒店及酒樓工三四五人，家庭僱人四十人。

去年度，織約工人有八六七人，分佈情形如下：餅食師傅一人，理髮師十人，打鐵匠四人，木工四十二人，文員五人，石匠工一人，建築工四十四人，鐵工四人，坭瓷工十一人，漁夫卅六人，製衣工一二三人，洗衣工四人，石匠五十人，技工十七人，金屬工十人，磁工三二人，油漆工十人，水喉工三人，印刷工二人，店員三人，織工廿七人，酒店及酒樓工一三三人，家庭僱人廿三名。兩種合計，一、九四四人。（寅）

工業安全主任賈達指出 僱主具有雙層責任 提供安全工作場所

勞工處工業安全訓練主任賈達促請本港若干高級行政人員注意：彼等在法律上及道義上均有責任，向其僱員提供安全之工作場所。

彼謂：資方與工人似乎將意外視為「隨便發生之事」。

彼謂：「一般人均普遍持有此一不正確之見解，吾人必須將之摒棄，蓋每宗意外都由一種或多種原因所造成，因此亦必能找到一種或各種補救辦法。」

彼指出：通常所有工業意外均由於不安全之工作場地或個人不安全之行為而引起。

賈氏昨日在文華酒店向香港科學管理協會之分支團體——香港人事管理研究社午餐例會致詞。

賈氏告知與會之高級行政人員，去年向勞工處所呈報之案件計有一二一名工業工人死亡及一八、九九二宗引致受傷之意外，倘若將非工業經營內所發生之職業性意外包括在內，則死亡數字當上升至二九六宗，因意外而引致受傷者亦達二九、三四三宗。

賈氏強調謂：僱主有法定責任向其僱員提供一安全之工作場所，彼謂：祗有採取各種安全措施方可減少工業意外。

貨箱職工會定期選新員

港九貨箱業職工會，昨舉行第二十次常務會議，主席提議，現屆職員任期將滿，請各委員定期召開週年大會，及選舉第十九屆職員，幷決議通過定期三月廿三日下午八時，在會所舉行。

該會現已通知各會員，從速清繳各費，期限至三月十六日為止。如無欠費者，有選舉權及被選權，務希各會員踴躍參加，是晚茶點招待。

勞工處出版小冊 闡釋罷工關廠問題

勞工處已編制一本中英文小冊子，以淺顯文字解釋罷工，罷工者和關廠的一些法律問題，但對於涉及罷工行動之工會組織之法律地位，則不在討論之列。

該小冊子乃免費派發，對於僱主、工人及職工會會員尤其有用。香港銅鑼灣利園大廈勞工處總辦事處亦有該小冊子，以備各界人士索閱。

佳達員工餐舞在希爾頓舉行

佳達手袋塑膠廠，一向重視員工福利，員工之工餘活動，多采多姿，有魏體廚堂、幽雅咖啡閣，更有天台花園，爲員工在休息時漫步閒談之理想場所。另設有活動室，經常舉辦裁剪班、結他班、舞會等活動。現值新春期間，特定於二月二十五日下午八時，假座香港希爾頓酒店舉行員工聯歡餐舞會，幷邀電影電視紅星貝蒂、沈殿霞、羅文、林鍵欽、鄧玲玲等蒞臨演出。另有抽獎助慶，獎品豐富，料屆時必有一番盛況。（行）

新都 樂都 英京 英華 新舞台 華都
今仍請早 未看速看
最後兩天
管丈夫講手段 呃太太鬼靈精 新題材好劇情
民華有限公司出品 七彩香艷開心喜劇

風流俊女婿
監製 華民 導演 戴彭齡
領銜主演 恬妮 岳陽
客串 李虹 雷鳴

新都 樂都 英京 英華 國民 新舞台 華都
下期 隆重獻映
七彩神奇 別樹風格 拳擊打鬥 無敵巨片！
寒風手
大導演：徐天榮 精心傑作

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元
長期讀者八折優待

彩雲飛
THE YOUNG ONES
今天五場 映期無多，未看者速看
麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 恒星 太安 龍華
文藝片唔收？ 以事實答覆問題
本片創新紀錄
導演 李行
領銜主演 甄珍 鄧光榮
瓊瑤筆底人物走上銀幕

明天 五場大映 盛獻
歐洲公司 轟動全球 近代國際 政黨鬥爭 真人真事 搬上銀幕
李察波頓 阿倫狄龍 羅美雪妮黛
·三大天皇巨星主演·
最深愛的人，竟然為敵黨！最親信的人，竟然是兇手！

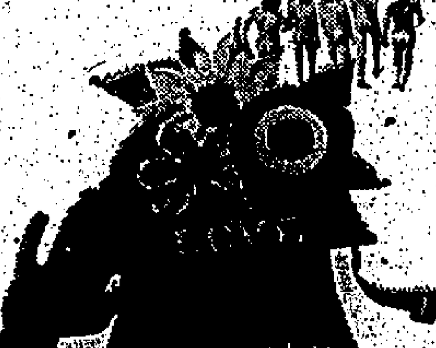
The Assassination Of Trotsky

大暗殺
紐約大華金冠
理想學家被放逐 外國政府竟收容

緊張！刺激！
兒童不宜
庇護村警衛森嚴，敵對黨竟能滲入！刺客兇狠，不擇手段。利斧猛砍，機槍狂掃。七彩闖銀幕，驚心駭魄的電影！

樂聲 東城 城多利 國華 新聲
後天獻映
傻瓜大鬧世運會原班人馬 再度合演
比「傻瓜大鬧世運會」更惹笑！
比「傻瓜大鬧世運會」更詼諧！
比「傻瓜大鬧世運會」更幽默！

傻瓜大鬧軍營
THE FIVE CRAZY BOYS

百代公司 瘋狂大笑巨片
老幼咸宜 闔府統請
五傻瓜橫衝直撞！大將軍碌眼吹鬚！
嚴重警告 提防笑甩下巴
參加音樂演奏會，弄到滿天神佛！五係傻瓜入軍營，搞到烏烟瘴氣！天體新兵，大肆搗蛋！長髮青年，追死女仔！
笑料一千零一種！


美元貶值後海外各地陸續恢復新賣盤開來

日澳非貨漲價縮盤

日貨提高百分十七至廿，德盤尚正常，英歐未有變動，澳洲提高，非洲升百分十一至十二，供量不大，三至四月付貨較普遍。

（特訊）因美元貶值而影響暫停對本港開出新訂盤的海外個別地區貨品，近日已陸續恢復有新訂盤開來，預料下週可以完全恢復正常狀態，不過，初步恢復開來新訂盤的部份貨品，供應量尚屬不大，同時又以三至四月付船較爲普遍。

綜合洋行方面消息：因美元貶值而影響暫停對本港開出新訂盤的海外個別地區貨品，近兩天來逐漸恢復有新訂盤開來。其中最受注視的日本貨品，初步恢復開來新訂盤的，已有紙張，紡織原料及布疋，化工原料，染料，塑膠原料，電器及電氣材料，文具，光學用品及儀器，西藥及西藥原料，衣着品，日用品，雜貨品，但其他貨品如鋼鐵，水泥，麵粉，鋅片，菜籽油等尚未有新訂盤開來。至於初步恢復開來新訂盤的部份貨品，新訂價比較美元貶值前提高百分之十七至百分之二十，原因是美元貶值雖然百分之十，但日元對美元的升值率則上升百分之十六至百分之十七。西德貨品對本港開來新訂盤仍然正常，由於美元貶值前西德貨品已經採用馬克計算，現在亦是如此，英國及其他歐洲國家貨品對本港開出的新訂盤採用英鎊計算的，價格亦未有怎樣變動。澳洲貨品對本港開出的新訂盤，則以澳元計算，則新訂價相應提高百分之十一至百分之十二，例如東非洲AR級棉花，每磅訂價四角二，現在每磅訂價四角四分美元。巴基斯坦棉花及棉紗仍未有新訂盤開來，原因是美元貶值前本港紗廠向巴基斯坦訂下的棉花，以及紗廠向巴基斯坦訂下的棉紗，巴基斯坦方面出口商未通知本港船的日期，故此新訂盤亦繼續停止開來。

洋行人士指出：目前海外部份地區恢復開來的新訂盤，都是三至四月付船，同時開來的新訂盤供應量不大，其中以日本貨最爲明顯，供應量只及一個月前的四成至五成，原因是日元對美元匯率仍然浮動，日本商人暫時未肯將大量貨盤開來。

本港向海外各地訂購貨品，採用美元計算的尚超過百分之六十，今次美元貶值，自然造成很多麻煩。現在尚未有解決的問題，就是美元貶值前本港入口商已向海外部份地區訂購貨品，現在尚未開出信用證的，可能有些麻煩，在海外個別地區出口商未通知本港開出信用證以前，祗有暫時等待。至於美國及加拿大貨品，相信沒有什麼問題，不過，亦要等待美國及加拿大出口商通知港方開出信用證方能明朗。

廠商等待美家補價解決

港產付美遲滯

貨價量雖已減少，幸影響尚非嚴重，今後美銷更多競爭，輪隻不斷增加，貨運業務難以樂觀。

（特訊）自美元宣佈貶值百分十後，本港紡織品出口美國的輪船貨運生意，已遭受一些影響，雖然影響並不嚴重，但由於本港附近許多國家都追隨美元作不同程度的貶值，而港元相對升值，故今後港貨輸美將遭受更多困難，再加上航走本港輪隻不斷增加，業界人士對於日後業務進展不敢抱有太樂觀的態度。

據本港航運貿易商消息：從本港到美國的輪船貨運生意，自從遭受到美元貶值的影響，港府財政司經過深切的研究後，決定港幣對金價升值百分之十，而港元對美元升值百分之十一點一，換言之，即對美元的貶值，無形中已使港商價格不變，一向都以美元計價單位，美元的貶值，因此而損失若干影響，過去一週來，港商已接入訂單者，在未得到補償前，有些也要求補價，有些暫停付運，又有些等候進一步的消息，即使要就者，在付貨的數量比較正常時期無可避免地有所減少。

據指出：和去年同期比較起來，輸美貨品亦已有減少之勢。

航運貿易商又表示：最近港貨輸美雖然減少，但影響則並不算十分嚴重，原因乃在於近年來許多紡織品的港貨，名義上是香港廠商的產品，實質上則是美國廠家在港投資製造，或者是委託港廠加工，彼此同意有長期合約，並不受金融動蕩的影響，一切仍如常付運，所以輪船公司的貨運量仍可保持相當，否則就難免更加淡落了。」迴溯力面，暫時尚未有影響的損失，普遍是以美元底價另加百分六左右的附加費，彌補貶值的損失，一俟下(三)月開會討論後，便會有正式的決定。據指出，近期裝出者以棉織品玩具等估數最多。

南線，但航運貿易商顧慮的，是港與其他地區的相對貨價比較，將會遭受更大的競爭，與此同時，航走港美間的輪數不斷增加，比對地說，輪船公司的貨運量將更是僧多粥少的情形，故業界人士對於日後業務就不容易抱有樂觀的態度。

（本港訊）由昨(二十)日起，從歐洲來貨的「遠東貨運公會」和「遠東—亞丁灣及紅海港口貨運公會」，昨日已發出徵收附加運費的通告。日本來貨也在加收運費之列。可見此次美元貶值，已影響到港商輸入歐，日貨品都要增加成本。

通告說，今後西德、荷蘭、比利時及日本貨付船運來香港（由今日開始裝船的起計），將要徵收附加運費百分之二十四。法國來貨徵付加費百分之二十一點五。英國來貨徵附加費百分之二十。北歐來貨徵付加費百分之十八。此外，由亞丁灣、紅海港口等中東地區輸港的貨物運費，也徵附加費百分之十八。

據航商說，關於遠東—美洲線的貨物運費，預料亦將因美元貶值的影響而要提高。加價時間可能在今後三月份內。此間有關的船公司現正等候日本方面的貨運公會就提高運費一事作出決定。

泰新訂盆恢復開來

米市大勢穩靜

泰初供量不大對港有安定作用　大盆成交量共五千餘包

（特訊）泰國米新訂盤(廿)日恢復開來，價格固然比較從前提高，同時初步恢復供應量不大，相信到了本月底或下月初方能有較多的貨盤來港。

據有關入口米商消息：泰國米恢復有新訂盤開來，雖然只屬於徵性質，但對本港米市亦有安定的作用。三至四月付船C．I．F價，頂巴仙白米每噸一百一十五鎊，米碎每噸八五鎊十，糯米每噸一百〇五鎊，糯米碎每噸九十鎊。預料稍後時間將有較多新貨盤開來。

昨日(廿)米市，大勢價仍然穩靜。入口米商三家開盤，提沽貨米八款，成盤數量三千二百餘包。

成盤粗錄：大陸日字新油粘每担一百廿二元，興字新絲苗每担一百十五元。泰國天字谷仔米每担一百一十四元，寶利新香米每担一百廿二元，寶利谷仔米每担一百一十四元，寶發財新米每担一百一十六元，搭新三號米每担一百一十元。

照價提撥，約有二千包。泰國照金鎖新米每担一百一十六元，寶發財谷仔米每担一百一十四元，金發財谷仔米每担一百一十四元，成字谷仔米每担一百一十元，大陸洪字新絲苗每担一百二十元，初號……每担一百二十元。

台織品出口逾十億美元

（特訊）台北二十日電）一九七二年台灣紡織品出口總值逾十億零三百萬美元，比一九七一年的七億二千萬美元，增加了二億八千三百萬美元。

對外貿易發言人說，上述數字包括人造纖維在內，如不包括則出口數字爲九億二千萬美元。該發言人說，政府目前鼓勵台灣廠家生產高級紡織品及原料。（美聯）

日匯報高　菲匯低落

（特訊）昨(廿)日外匯市況，日匯報高一八九·〇，即在日交十九元，報一三七·〇，多兌五角，即在港兌一百八十九元，在港兌一千台幣，即交一千合幣，七〇·七〇元，即在菲交低。

銀根仍緊

進出押匯　生意略增

補價漸有協議　拆息企堅入半厘

（特訊）由於認購新股之風氣大熾，資金未如預期中之迅速回籠，故業內銀根仍然偏緊，及早同業，一般進出口押匯生意稍有增加，但仍欠活躍。同業拆息昨(廿)日仍堅企八厘半。

據金融界人士消息：去週一度大型新股上市，接受公眾申請，凍結資金達數十億元，較早時候，一般估計這些頭寸在本週初就可以在抽簽分配完畢後就陸續回籠，而業內銀根的吃緊形勢亦可隨之而改觀。但根據兩天來的實際表現，這些凍結頭寸回籠的速度，並未如想像中的快速，因此業內銀根的緊勢依然持續着。據指出：本週來銀行同業間的頭寸互濟尚頗殷切，同業拆息活期者堅企八厘半，成交還有相當。

銀行界人士又表示：近日來，由於美元貶值所引起的匯率問題，逐漸澄清和底定，部份港商和外地進出口商在補價或拆價方面也已取得一些協議，所以無論進出口押匯業務的開展，均較前有所增加，但是，所謂活躍的程度，則仍相距甚遠。

外匯牌價普遍調高　美元告羅士續提升

英美加瑞德法澳紐星馬錫比南非俱升，美告羅士升四二小點。

（特訊）據滙豐銀行昨(廿)日所掛之外匯牌價中，頗多見調整。英鎊牌價無變動：最高賣出價每英鎊仍等於一二·六〇〇〇港元，最低買入價仍等於一二·五四九五港元。

美元之牌價：最高賣出價每百美元等於五一九·〇〇港元，前爲五一八·〇〇港元；最低買入價每百美元等於五一五·〇〇港元，前爲五一四·〇〇港元。

加拿大之牌價：最高賣出價每百加元等於五二二·五〇港元，即較前多兌〇·二〇港元，最低買入價……即較前多兌……港元。

瑞士法郎牌價：最高賣出價每百法郎等於一五五·四一港元，最低買入價……港元。

西德馬克牌價：最高賣出價每百馬克等於一七五·七〇港元，前爲一七五·五〇港元，最低買入價……即較前多兌……港元。

法國法郎牌價：最高賣出價每百法郎等於一一二·二五港元，即較前多兌……港元，最低買入價……港元。

澳洲元牌價：最高賣出價每百澳元等於……港元，即較前多兌……港元。

紐西蘭牌價：最高賣出價每百元等於七三六·五五港元，最低買入價……港元。

星馬元牌價：最高賣出價每百元等於二〇六·八〇港元，前爲……港元，最低買入價……港元。

錫蘭盧比牌價：最高賣出價每百盧比等於七九·三〇港元，最低買入價……港元。

南非蘭特牌價：最高賣出價每百蘭特等於……港元，即較前多兌……港元。

倫敦美元告羅士牌價：……

港股市買家吸意濃　一般價位尚屬穩好

四證半日開做總值五億七千二百零九萬元，恒生指數升五三點六七，紡織類微低。大生地產股今日上牌。

（特訊）昨(廿)日香港股市依然保持旺盛，尤其是在開市之最初階段，買家吸納意態積極濃厚，致使一般股票價位仍普見揚升，部份價值升勢頗感有力，稍後由於價位升過激，自不免引致獲利回吐，壓力加強，故做價只是止升而稍見回順，迄至收市，一般價位尚屬保持穩好。

根據香港、遠東、金銀及九龍證券交易所四間交易所之成交總值估計，在半日交易之成交總值爲五億七千二百〇九萬元，在香港證券交易所所佔有一億六千七百十萬元，遠東交易所有……萬元，金銀交易所有一億二千三百二十三萬元，九龍交易所有……萬元。恒生指數昨晉升五三·六七點，比上一天升……點，遠東指數……點，上升二六四·六六點。

大生地產新股定於今(廿一)日起掛牌，交收日期容後通告。

各項熱門股價做價多見報升，其中以香港置地表現最爲突出，……

香港股市指數

	昨日	上次	起/跌
恒生	1568.71	1514.50	+ 53.67
遠東	7787.10	7522.44	+264.66
遠東分類指數：			
銀行類	4920.95	4760.14	+160.81
公用類	4249.05	3815.74	+433.31
地產建築類	15574.87	15544.97	+ 29.90
工商企業類	9153.40	8838.68	+314.72
倉塢類	11688.16	10894.99	+793.17
酒店類	5190.09	5050.13	+139.96
紡織類	2219.53	2223.57	— 4.04
投資類	8075.12	7836.90	+238.22
橡膠類	1468.64	1468.64	—

菜籽油有價無市　生油轉手價軟化

蔴油激漲猪油上落不多

（特訊）非洲生油後途貨源頗少，鈴力已見略低，昨日貨價下週有到貨，而中國大陸漸香生油，近期花生油，現仍少貨，花生油，尚有無市，各途菜籽油，因爲貨價報升，部份菜籽油漸漲，猪油變動不多。

砂糖市勢持續疲淡　榴粗價格跌後回升

日幼砂期貨成交雖多價續下跌　國際糖價倫敦現期貨升降互見

（特訊）昨日本幼砂市，大勢仍然疲淡，砂糖期貨成交雖然轉多，但價格繼續下跌。

據糖業人士指出：本港糖商沽出的日本幼砂糖三月付船期貨，由於春節前已訂購的貨量，現在新訂盤價格……

美元滙上升　黃金價續漲

每公斤成七千三百馬克

（特訊）東京二十日電：東京外匯市場，日元對美元……

德瑞日外滙市

（特訊）法蘭克福二十日電：開市時美元……

糖精市弱　魚油丸活

四環原料素堅好

（特訊）西藥市場，……

美羊毛遭受損失

羊毛供減　價格續升

貶值後海外扯增

（特訊）華盛頓二十日電：美國農業部官員說：據一九七三年的羊毛價格將會繼續上升。……

泰銖扳高　越元降低

（特訊）昨日(廿)外幣市況，加元高成五一七·〇，即一百加元兌……

去月消費物價　指數上升一點

蔬菜蛋品零售價較低

（特訊）本年一月份之一般消費物價指數爲一四四，較對上一個月份高一點。此項指數係以一九六三年九月至一九六四年八月的平均數爲基數一百。

一月份之糧食，衣服，鞋襪，雜項物品及交通費之指數均升一點，至於燃料及煙火指數則升三點，服務費升四點。其他各類物品之指數無大變化。

一月份之成果，魚，牛，其他魚類，米，豬肉，雞鴨，食油及鮮果之平均零售價均較上一個月爲高。但蔬菜及蛋之平均零售價則較低。

火水與石油氣均漲價，使燃料與煙火指數上升，農曆新年前理髮價目提高之結果，服務指數因而下揚。

泰米去月出口廿一萬噸　印孟急扯刺激價格上漲

暫停供非固定市場後已轉穩定

（特訊）泰中華總商會最近作明，以泰商業院米糧委員會主席名義，向該院執委會報告今年元月份泰米出口概況。

黃主席指出：今年元月份經泰商業院米糧出口總數爲九萬四千二百十四噸，私人米盤直接輸出之米糧十二萬二千二百六十噸，而二五一一五年間……

……

	今年二月十二日	半月之米價變化情況
一等白米	四七〇銖	四八〇銖
一等百份之一	四二〇銖	四一〇銖
五保升稻穀每千公斤	二八〇銖	二九〇銖
二等百份之一	三〇〇銖	三一〇銖
五保升白米每百公斤	三八〇銖	三九〇銖
……	……	……

恒生工業宣佈收購　三地產及航運公司

（特訊）恒生工業有限公司昨日宣佈收購一家附屬公司，總價值五千六百七十一萬元之股份。另外又收購一家巴拿馬航運公司，該公司擁有一艘油輪。恒生工業有限公司將發行新股共八百六十萬股，估價每股面值五元六角，另付現金八百五十萬元。

該公司在地產投資及建築業有限公司百分之二十五股份，該公司擁有一幅面積二萬五千四百四十平方呎地盤，位於北角英皇道和金山道交界處，該地正在建築一座二十八層高商業住宅樓字，命名北角中心大廈，內三層爲停車場，預定七四年九月落成啓用。恒生工業有限公司以五元六角付給林勇仁。

乙、收購MARKLAND HOUSING LIMITED百分之二十五股份，該公司擁有位於九龍彌敦道和新填地交界處地盤，面積共五萬五千平方呎，該地盤預定建築一座六層高商業大廈，預定七四年七月落成後，全部將作出租之用。

丙、運油船：PRUDENT TANKER LIMITED, S.A. 是一家在巴拿馬註冊公司，擁有油輪「加勒比海一號」，船身「天利」於一九五八年建成，載重三萬三千噸，目前該輪由紐約高宮石油公司租用，租期至一九七三年五月九日屆滿。

……所有上述新發行的股份（共值一千一百九十一萬元）之用。

巴紗續到期貨兌現

紗市現成不多　期貨買賣兩閒

巴紗新盤尚未開來

（特訊）昨(廿)日棉紗市，現在巴基斯坦棉紗，除了有些交收仍然稀疏，港產棉紗市交易仍然買賣兩閒。

據紗商指出：現在巴基斯坦棉紗尚未有新訂盤開來，在美元貶值前已向巴基斯坦訂購棉紗，雖然彼邦紗廠要求港方補償，但紗商不會受到損失，最成問題的，就是美元貶值前已經出信用證的棉紗，……

昨日棉紗市價，尚無變動，港紡十支A級每包一、三〇〇元至一、三五〇元，廿支A級一、四五〇元至一、四八〇元，……

香港金融行情表

（二月二十日）

九九金　每司兩　（最高）四八八·〇〇　（最低）四八四·〇〇　（收市）四八四·〇〇

	單位	收市價（港幣計）
美匯	一〇〇	五一八·五〇
美單	一〇〇	五一七·〇〇
美鈔	一〇〇	五一六·三二五
英鎊	一	一二·四五
加拿大圓	一〇〇	五一七·〇〇
法國法郎	一〇〇	一〇七·五〇
瑞士法郎	一〇〇	一五一·〇〇
西德馬克	一〇〇	一七二·〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	八·三〇
荷蘭盾	一〇〇	一七〇·〇〇
澳洲圓	一〇〇	七一二·五〇
日本圓	一〇〇〇	一九·二〇
非律賓披索	一〇〇	七〇·〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	五九五·〇〇
坡圓（馬來西亞）	一〇〇	二〇〇·〇〇
台灣圓	一〇〇	一三·五〇
泰國銖	一〇〇	二五·二五
印度盧比	一〇〇	五一·〇〇
巴基斯坦盧比	一〇〇	—
澳門紙	一〇〇	九八·〇〇
西貢紙（按）	一〇〇〇	七·〇〇
金邊紙（按）	一〇〇〇	二〇·〇〇
南非蘭特	一〇〇	六二〇·〇〇
南韓紙（按）	一〇〇〇	一一·〇〇

（以上行情由恒生銀行供應）

華僑經濟

歐金報漲好友有吸
港金高盤開出
收市價四八四・〇升九元八角
美鈔續升收市為五一六・二五

（特訊）九九金市道，昨日（廿）大勢頗活，價格扳升，外圍歐洲自由金價頗漲，倫敦七四・九〇，上升一元六角，巴黎七五・六〇，上升一元七角，瑞士七五・二五，上升一元五角，高盤開出，好友即告大量購入，由於國際貨幣不穩，心理虛怯，同時外銷欠動，之力支持，做勢隨見穩，續低趨，收市四八四・〇〇，美鈔報淡，倫敦轉淡二・四二七二，下跌四錢三厘，紐約香港士休息。美元續好，成交頗多，價格報升，美鈔收市五一六・二五。

九九金上午高盤開出四八七・〇〇，先升上四八八・〇〇，後低回四八七・〇〇，收市四八四・〇〇，下午開市四八四・七〇，先升上四八六・〇〇，後低下四八五・五，四八五・〇〇，报低收市四八四・〇〇，早晚盤波動差距低三元，較上日期續升九元八角，賬息去二元四角一仙，場內上牌交收條交。

美鈔開市五一五・五〇，报好五一六・二五，报淡五一五・五，收市五一六・二五，較上日續升一元二角半。

美銀開市五一八・五〇，报好五一九・〇〇，报淡五一八・二五，收市五一八・五〇，較上日續升五角。

金單開市五一七・〇〇，报好五一七・二五，报淡五一六・五〇，收市五一七・〇〇，較上日續升一元。

漁艇回航上市較多
鹹水魚市供需協調
天氣失常牛羊肉銷勢稍見閒慢

（特訊）佐食品市道，昨（二十）日牛羊肉來貨大致平穩，零售做價無大上落，交投略為閒慢。鹹水魚供銷頗協調，零售做價多合企定。據漁市商人消息：昨日港九佐食品市道，主因是漁船回航較多，鹹水魚來貨略多，價格無大上落，生冠利弱，家庭服購亦呈減少，零售價大致企定。牛羊來貨頗為平穩，牛肉市銷尚稱平穩，肉因天氣暖，購買欠勁。不過，牛羊肉售價合穩定，中央市場牛羊肉類零售價如下：牛肉七元六角，牛柳八角，牛腩六元，牛肝六元四角，牛利四元四角，牛腰牛心三元六角，牛尾四元。新鮮羊肉每斤售九元六角。

因是漁船回航較多，鹹水魚來貨略多，價格無大上落，中央市場鹹水魚售價如下：泥斑肉七元六角，中條紅三魚三元八角，細條紅三魚三元二角，細骰肉四元五角，泥鯪四元，白鯧十元，細白鯧八元至八元五角，鮮鮑十二元，走鯏二元，四角至二元六角，鯧三，馬頭六元至六元四角，大馬頭四元，牛鰍四角，元六角，門鱔二元，牛鰍二元四角，花魚七元五角。

東京股市吸意強
價位普遍見上升
全日成交總額達五億股

（特訊）野村國際（香港）有限公司二月二十日接東京野村證券株式會社消息稱：東京股市市況堅穩，向好，交投暢旺，道琼斯平均指數再次突破五千三百點。經過連日不斷上升，買家信心增加，賣盤踏跡增加，各類股票均為買家大量吸納，及建設股表現更加活躍，以大成建設，鹿島建設，做價明顯上升，道琼斯平均指數收市為五三四六點，較前日上升五四點，新市場指數收市為四〇二點四四，上升五點三一，全日交投共成五億股。

股票名稱	收市價
平和不動產	六〇三
松下電器	六九九
味之素	三九四
錦紡相機	二九九
三越百貨	七二二
東海保險	八一六
三菱地產	四六六
日本郵船	二四一
帝國石油	二六一
鹿島建設	四〇五
熊谷組	六四四
大和屋建設	七〇九
卡路里士食品	一四〇〇
鐘淵化學	三〇五
武田製藥	二九四
衛材製藥	四四七
資生堂	九八〇
日本石油	二八五
國民收銀機	六三二
小松製作所	三六〇
日立製作所	二四〇
日本電器	二六〇
富士通訊	三一〇
新力收音機	四四五〇
東京電化	七五二
石川島造船	二一四
三井造船	三一九
三菱重工	三二六
豐田汽車	六四二
東洋工業	六一七
本田汽車	八七〇
永大產業	七七二
大日本印刷	四二六
三井物產	五八〇
住友銀行	八三〇
三和銀行	七六一
野村證券	九〇〇
三井不動產	六六五
三光汽船	一九〇〇
藤田觀光	[illegible]

啟德大廈將落成
外資集團擬染指

本港開埠以來最大規模而又耗資最大之建設工程，地下鐵路，已當局最後決定落手進行，因此引起各國大財團及本港大財團，競逐經營權，由於當局採審慎態度，故原則上是決定興建，但如何分配工程及交由某集團負責？仍在作最後抉擇。

但地下鐵路之全部建設藍圖早已發表，並刻引起各方面注意，尤以經營地產集團，更展開爭取有利發展條件。

啟德投資公司名下經營介於德輔道中及干諾道中之啟德大廈，正處於上環地下鐵路總站，因此啟德商業大廈在工程尚未完成前，已有不少外國集團思予染指，據悉，已有日本財團已勝得該大廈地下及二樓經營發展業務。

興富與馬政府發展吉市地產

（特訊）興富海外投資有限公司，昨正式由董事局宣佈，該公司與馬來西亞政府之企業發展計劃，合作組成發展有限公司（佔百份之四十）及當地財團（佔百份之三十）合作組成公司，集資三千萬馬幣，合港幣六千萬元。興富在吉隆坡市區中心，購成交一段面積六十餘萬方尺之地皮，據該集團發言人宣稱，該地段將開發成為商業中心大廈，計劃發展為一座擁有一流商行辦事處，購物中心，戲院，娛樂中心，酒樓等，擬定總建築面積三百八十萬方尺以上，闢有足夠容納四千輛汽車之停車場。此龐大規模工程，將於七三年動工興建，預算在五年期間完成。

新鴻基股票交投
去年逾八九億元
佔四會交投總額二成多

（特訊）新鴻基證券投資公司，在七二年內處理股票交投總值，達八十九億五千五百萬元，較七一年增加百分之一百九十三，佔全港四家交易所總成交額百分之二十一。該數字以實值為根據，尚未包括印花及委託費在內。該公司為新鴻基證券財務有限公司，於七二年十二月成立，該公司開始經營業務之後，為本港投資人士與財務市場之間服務，並為客戶提供貸款服務，以協助客戶進行投資，對於每一證券成交之貸款，均經常加以審慎處理。

新鴻基證券公司與日本最大證券投資公司之一之日興證券公司，已於七二年十月成立一合組之新公司，在香港經營證券投資業務，為新鴻基證券及日本證券公司之代表。

利獲家和記增加股票

利獲家和記有限公司董事局宣佈，該公司註冊資本將由一千萬元增至五千萬元，已發出之股票則由四百五十萬元增至二千五百萬元。新發行之股票將按比例分派與利獲家和記證券有限公司（香港）有限公司業務之發展，尤其最近宣佈存款證之發行，咸認為資本之增加確合時宜。

緬幣對美元決定不貶值

（特訊）（仰光二十日路透社電）官方昨晚宣佈，緬幣不跟隨美元貶值，新的緬幣對美元交換率是四點八一緬幣對一美元。

（特訊）尼泊爾二十日訊：尼泊爾將盧比貶值，由十點一二盧比兌一美元，降至十點五六盧比兌一美元。星期一晚官方宣佈說，尼泊爾盧比對印度盧比的兌換率仍然不變，即一點三九尼泊爾盧比兌一印度盧比。（美聯）

偉大發展上市
認購超額二十五倍

偉大發展有限公司新股二百萬股上市，申請認購者極為踴躍，超額二十五倍，昨特舉行抽籤，由星島晚報總編輯及九龍證券交易所代表，偉大發展有限公司董事局主席呂榮光，董事孫文傑共同監督。

偉大發展新股將於二月廿六日在九龍證券交易所報價及買賣。

猪市成交七千餘頭
用家購入轉增

（特訊）港九兩地生猪市道，昨（二十）日因冷鋒到港，天氣轉涼，有利貨銷，市勢增旺，成交量普，全日共成七千二百五十頭，價格穩定，大陸大猪共六千四百四十頭，仍有四千多頭存欄。中猪總額五百六十餘元，尾盆二百二十元，五十頭，頭盆二百二十元，八十餘頭，頭盆二百二十元，每百斤做三百三十元至三百六十元，上列猪隻係由上海、浙江、湖北、河南、安徽、江西、湖南、廣西、廣東及汕頭、廈門、汕尾等地運港。三百元，新界上市六百一十頭，計大猪一百餘頭，頭盆二百五十元，猪區頭盆二百四十元，以次為二百五十元，新界猪（內包括中猪）二百八十元，細身猪三百元，三百七十元，中猪頭盆三百八十元，細身探手貨成三百八十元，合猪出口每百斤做二百六十元至三百二十元。

大昌收購於仁
積極興建樓宇

大昌地產有限公司董事局宣佈興於仁達業有限公司股東達成協議，以發行面值港幣二元新股二千四百萬股，收購於仁達業有限公司已發行之面值港幣十元股份二百四十萬股，將於一九七三年三月二十日舉行股東大會，以通過此項收購事宜，收購詳情，將於短期內向各股東個別通告，乃要於遠東證券交易所及金銀證券交易所之批准在該等交易所報價及買賣。

於仁目前唯一有形資產，是擁有城市當業有限公司全部股權之百分四八巴仙，共四百八十萬股，每股面值五元，收購此四八巴仙之股權是於仁註冊成立之目的，共餘之五二巴仙，則為香港貨埔船塢有限公司所有，城市現正負有大規模發展香港貨埔船塢有限公司之剩餘地產，已在紅磡建成九三六單位住宅樓宇，並經已全部售出，地下舖位則由城市保留，用以超級市場及銀行、酒樓、商店等，以得將續收益，又在大角咀興建十五座，共有二千二百單位之住宅樓宇，預料大部份單位，估售完，其餘設之三座，與境形後之地下及二樓，他十二座之地下及二樓位置，保留以出租，所得收入，為數不菲，且在何文田之廿四單位大廈，正在發展中，另一為在九龍塘之廿八單位大廈，均為出租用，尚有計劃中之城市亦負責策劃發展均益倉之剩餘地產，及香港仔等地產。

西歐黃金價

（美聯社倫敦二十日電）星期一，歐洲各地黃金收市價如下：（括弧內為上週五收市價）：

倫敦——七五・三（七三・三七五）

巴黎——七五・六（七〇・七五・一三）

法蘭克福——七三・七五（七三・四二）

蘇黎世——七四・二五（七三・〇〇）

世界主要貨幣
美元匯兌換指數

（特訊）英國路透社於二月十五日編製的一週世界主要貨幣兌換美元外匯指數比史密斯協議美元中心匯率高百份之九・一五，上週（二月八日）的指數只較中心匯率高百份之〇・七二，顯示出美元貶值百份之十，及其他貨幣浮動後的效化。

以下係各個別國家貨幣於二月十五日兌換美元的升降百份率（括弧內為二月八日的變化百份率）：

貨幣	二月十五日	二月八日
日元	升一六・六六	（升二・九九）
馬克	升九・四四	（升二・三〇）
英鎊	降五・六二	（降八・五二）
里拉	升一〇・九二	（降〇・〇七）
法國商業法郎	升九・三九	（升二・一六）
荷蘭盾	升九・六五	（升二・二九）
比利時法郎	升一四・二四	（升二・二九）
瑞士法郎	升一四・二	（升七・二五）

國際電話電訊公司
去年盈利再創紀錄

國際電話電訊公司主席黃夢寶宣佈，七二年營業額及盈利再度創新紀錄。營業額為八十六億美元，前年為七十億美元，增長達百份之十二。其未計特殊項目收入去年為四億七千七百萬美元，前年為四億七千萬美元，增長達百份之十一。上述收益以一億二千三百萬股計，平均每股三元八角，而七一年收益以一億二千二百萬股計，平均每股三元四角。

而七二年之特殊借項則包括一項七千萬美元準備金，作為國際電話電訊公司在智利投資未保險部份之損失儲備。七二年付出項下之營業及分配淨值（已預留虧損及未來損失準備）除稅後共達六百七十萬美元。

國際電話電訊公司七二年在營業額，收入及盈利方面，均是十三年來最高年增紀錄。此就全球性言下公司之成就，主要是由於世界各地對電子通訊器材需求增加（尤以歐洲為甚），而財經服務方面收益（包括蘇德福保險公司集團）亦頗為鉅大。其他方面成就則包括遠程通訊業務、消費品及天然資源等。

由於多樣化業務國內之平衡發展及國外經營之推進，加上本年國際經濟形勢良好，預料七三年營業額及盈利可再度創新紀錄。

星洲北部地產
增資港幣億元
第一證券收購

第一證券董事局昨宣佈，已在星洲北部之柔佛州收購擁有三百四十萬方尺地產之聯僑企業有限公司全部股份一千六百零二股，以第一證券新股四百五十萬股作……

怡澳證券
派末期息

怡澳證券有限公司董事會宣佈，董事會將於常年大會中建議派發末期股息每股五仙，加上較月前已派出之中期息每股六仙，一九七二年十二月三十一日止年度之股息合計為十一仙。

基辛格與田中會談
促日進口自由化
田中着令內閣大臣擬出日元浮動後貿易新措施

（特訊）東京二十日電：日本首相田中角榮訓令他的內閣大臣擬出日本在日元浮動後的全面貿易及經濟措施。

官方說，訓令包括下列各點：（一）加速解除國內的若干管制。（二）檢討那些受到日元浮動嚴重打擊的日本小公司擬出援助措施。（三）進一步努力貿易自由化。（四）尋求根本解決日本商品市場目前過熱的辦法。（五）調查進口貨價格是否已因日元浮動而降低。

田中強調擴大進口品的進口及要自由化，特別是由美國的進口。政府會向日本人民購買進口商品以彌補擴大國進口自由化而引起的損失。

觀察家說，田中對擴大進口品的訓令，顯然是因為美國總統特使基辛格於星期一在東京與田中會談時，曾力促日本實施進口自由化。（美聯）

這數目與發行新股時招股說明書內所作之預測相符。

常年大會將於一九七三年三月二十六日召開，並於同日開派末期息，由一九七三年三月十二日起至二十六日止，首尾兩天在內，股東登記及股東過戶手續將暫停辦理。

遠東交易所出版
證券月刊

遠東交易所為加強報導證券行情，使市民對證券投資，獲更深了解，特出版證券月刊，內容包括分析圖表，公司動態等，每冊計有卅四頁，售價一元。

首該證券月刊，創刊號業經出版，各大書報攤，均有代售。

菇市淡跌
網鮑好價

（港訊）日本菇市，續呈淡跌，特上並菇成四千三百元，金獅大多站成三九〇〇元，新選並菇成三千七五〇元，上海平菇，尚頗暢爽，一級成二千二百元，三級成一二五〇元，隨紅開低後，市頗暢行，四山成六二〇元，什山成五三〇元，川耳，四耳榮蹄不多，白果價高，銷力疲慢。上海銀魚有來不多，甲級貨成三二五〇元，汕尾鰵魚，價堅市爽，大網鮑空前好價，禾麻、吉品鮑大受觀貨堅企不移。

"KLINE 又實現一項貨運需要

'K' Line的跨洋越洲橋樑系統，使由香港至紐約的貨運，更快捷，更方便。
本公司與美國內陸的著名鐵道，作密切聯系，故能保證獲得最直接的轉駁和續運，直達目的地。
經跨洋越洲橋樑系統的運費，雖然和一般海上運費相同，但交貨早，週轉快，既可減低成本，又可使貨品，儘早推出應市。
'K' Line採用水陸聯運提單，無論在海上或陸上，本公司將負起貨物在途中的一切責任。
為了方便鐵路運輸，每個'K' Line的巨型四十呎貨櫃，都載於專用的車架上，並且整個運輸過程由電腦指揮，因此轉運準確快捷。
請利用'K' Line橋樑系統，助你增加利潤。

KLINE

香港代理：川崎（香港）有限公司 香港干諾道中康樂大廈十五樓 電話：5-256131（十線）

新款電視機・自動洗衣機・名廠家庭電器
各界送禮佳品・常備新貨供應・歡迎參觀選購
耀生行有限公司
德輔道一〇五號 電話：H七六九九五〇

教師對新酬問題反應尖銳 潛伏罷課危機

華員會長錢世年籲請該會文憑教師 重視職工會員投票權 積極參加今日之決定行動投票 十三教育團體定廿五日舉行教師緊急大會 以決定採取行動之日期及具體辦法

（港訊）香港政府華員會會長錢世年，昨籲請該會全體文憑教師重視選用職工會會員投票權，維護本身應有的利益，積極參加今日上午十時至下午八時在九龍京士柏球場館舉行之投票，以決定今後應採取之行動。查華員會為本港最主要之公務員工會，向與聯合國之國際勞工組織「世界勞聯」及「國際公務員協會」等聯繫密切，而文憑教師為該會教育工作人員組之重要成員，華員會理事會已決定在投票後，立即與全港十八個教育團體聯合採取行動，並要求國際及本港之公務員教師組織加以支援響應。

繼以怠工及罷課 張貼標語及請願

十三教育團體代表重申決策

（港訊）十三教育團體代表前晚舉行會議，各代表一致重申採取張貼標語、請願、怠工罷課等三大行動的決心，並決定舉行官津補校教師緊急大會，在大會上對採取三大行動的日期及具體方法，作最後決定及宣佈。代表會議中，尤其對怠工罷課此項行動，曾作慎重考慮及周詳計劃，擬出幾個方案，提交即將舉行的緊急大會討論。

教師緊急大會定於二十五日下午三時半假觀塘功樂道寶光英文中學禮堂舉行，是日下午二時半於九龍城碼頭，備有專車接載教師前往會場，教師亦可自行前往，會場附近有指標及糾察引導。

號召教師參加大會的通告中說：「若候了二十三個月，說了多少次的合理要求，仍被充耳不聞，對我們的藐視，可算到了極點，再說什麼都沒有用處了，唯一可依靠的，只有我們的行動。現在已到了下定採取行動的決心的關頭，否則，我們將會永遠被別人踏在腳下，凡有熱血的同工，務請參加。」

教育團體發言人說：教師也是人，教師也要吃飯，人有人的尊嚴，教師更須維護教育事業的尊嚴。目前物價飛漲，教師所要求的新級是極其合理和克己的，但二十三個月來，當局卻措諸不理。我們也不願意有罷課事件的發生，但容忍是有限的。如果當局也不願意有罷課事件的發生，應改變態度，接納教師的合理要求。我們呼籲社會人士及家長，給予教師支持，促使當局迅速改變態度。避免罷課事件發生的責任，在於當局。

三教育學院學生在校貼標語反對

並組成行動委員會與教師採同一行動

又悉：三教育學院學生週日舉行大會，籌博激烈，除通過決議，表示堅決支持及參與官津補校的教師的聯合行動外，並成立行動委員會，另有其他行動。昨日，羅富國、葛量洪、柏立基三教育學院內外，紛已貼滿反對新薪委會報告書的標語，行動比教師更為迅速。查反對新薪制，於一九七一年初三教育學院學生首先發難，至今已逾兩年，學生仍表現出其先鋒的姿態。

小學電視教育 四年級算術科

下週播映「整數、小數及分數」

（特訊）本學期小學四年級及三年級教育電視課程，業經開始播送，關於數學科下學期之節目各有十五個；本週四年級的播映為節目一「乘法分配性質」（二月十九日至廿三日），教學目的，認識乘法對加法和對減法所具有的分配性質。

下週播映將為節目二「整數，分數，小數」（二月廿六日至三月二日），依序每週節目為：節目三「買東西」（三月五日至九日），節目四「同遊樂場去」（三月十二日至十六日），節目五「四則運算」（三月十九日至廿三日），上述節目二至五的教學目的：（一）引起學童對應用題之興趣，（二）訓練解題之思考方法。

節目六「最大公因數」（三月廿六日至三十日），教學目的：（一）複習「因數」並使學童認識「公因數」及「最大公因數」之意義。（二）介紹用詳列因數之方法去確定最大公因數。

節目七「最小公倍數」（四月二日至六日）：教學目的：（一）復習「倍數」並使學童認識「公倍數」及「最小公倍數」之意義。（二）介紹用列舉公倍數之法以確定最小公倍數。

節目八「分數的比較」（四月九日至十三日及四月三十日至五月四日）：教學目的：使兒童明白如何用擴分去比較分數的大小。

節目九「點、線、面、體」（五月七日至十一日）：教學目的：（一）加深學童認識點、線、面、體之關係。（二）介紹點、線、面、體。（三）介紹交綫和垂綫。

節目十「長度的量度」（五月十四日至十八日）：教學目的：介紹十進制長度單位之千米、米、厘米及毫米，並使學童能應用此等單位於日常生活中。

節目十一「面積的意義」（五月廿一日至廿五日）：教學目的：（一）使學童清楚地明白面積的意義。（二）使學童認識到面積單位的需要，並介紹出平方米及平方厘米。

節目十二「面積的量度」（五月廿八日至六月一日）：教學目的：加強學童對面積單位的認識。

節目十三「矩形面積」（六月四日至八日）：教學目的：使兒童獲得計算矩形（包括正方形及長方形）面積的能力。

節目十四「重量的量度」（六月十一日至十五日）：教育目的：使學童認識十進制重量單位中之千克與克。

節目十五「問答遊戲」（六月十八日至廿二日）。

至於小學三年級數學科節目各週播映名稱如次：一、「除法」（二月十九日至廿三日），二、「因數和倍數」（二月廿六日至三月二日），三、「結合性質（一）」（三月五日至九日），四、「結合性質（二）」（三月十二日至十六日），五、「分數（一）」（三月十九日至廿三日），六、「分數（二）」（三月廿六日至卅日），七、「分數（三）」（四月二日至六日），八、「時間的量度（一）」（四月九日至十三日及四月卅日至五月四日），九、「時間的量度（二）」（五月七日至十一日），十、「容量的量度（一）」（五月十四日至十八日），十一、「容量的量度（二）」（五月廿一日至廿五日）、十二、「統計圖表（一）」（五月廿八日至六月一日）；十三、「統計圖表（二）」（六月四日至八日）、十四、「幾何圖形」（六月十一日至十五日）、十五、「應用題」（六月十八日至廿二日）。各節目的教學內容與目的與上年度相同。

天主教大專聯會 廿五日電影籌款

（港訊）天主教大專聯會為籌措經費，定本月廿五日上午十時十五分，舉行兩場電影籌款：（一）「雛鳳鳴」，（二）「玉樓春曉」，在京華戲院放映，票價分三元半，五元兩種，請向各天主教大專同學會，或直接往九龍界限街明愛服務中心六樓天主教大專聯會購票。

華僑日報南華早報旅遊協會主辦「藝術節」徵文比賽

題目：藝術節對青年的好處

分中英文兩組歡迎中學各年級學生參加

華僑日報、南華早報及香港旅遊協會為響應藝術節之推廣，特發起徵文比賽，題目是「藝術節對青年的好處」，希望讀者熱烈參加，提供好意見，使本港藝術生命更多采多姿。藝術節將每年舉行。

徵文細則

徵文細則如後：（一）比賽公開歡迎中四，五，六年級學生參加；（二）比賽分中文組及英文組；（三）參賽文章不得抄襲及已發表者，及字數不超過七百；（四）參賽人須填具姓名，年齡，地址，學校及電話號碼等；（五）中文稿件請寄交華僑日報（香港荷李活道一一〇號）英文則寄交南華早報信箱四十七號（S.C.M.P.P.O. BOX47）；（六）評判團將由獨立人士擔任，評判決定參加者不得異議；（七）參加徵文稿件全屬主辦方所有，並有刊登權；（八）截止日期為一九七三年三月五日。（九）每組冠，亞，季軍得金像獎一座，藝術節入場券二張，優異獎四十名，各得入場券一張。

參加徵文表格

香港藝術節一九七三年度徵文比賽

姓名	
地址	
年歲	性別
電話	
學校	

中大學生會交職禮完成

（港訊）中文大學學生會第二屆交職（第三屆就職）典禮，於二月十七日下午二時三十分在中文大學范克廉樓舉行。程序包括：上屆學生會會長林賢生及本屆學生會會長黃鋭旋分別致詞；學生會會旗及會印移交儀式，並本屆學生會幹事及代表宣誓就職儀式，敦請李卓敏校長監誓。餘興節目「我的祖國」、「旗正飄飄」。

華南航海專修班 郭懋來教授主持

（港訊）華南航海專科夜校，歷史悠久，經該班主持人郭懋來教授十餘年努力，愈益完善，一切航海基本儀器、船舶模型、教學掛圖，以及最新航海參考書籍，應有盡有，設備完善，故其所造就之學生，投身於各輪船公司服務者之工作技能表現，咸獲讚許。現該班定三月初開學，招第十九屆新生，地址：佐敦道渡船街文苑道樓廿四號三樓，電話：八九八六六四。

政府護士學校聯合畢業典禮

（港訊）政府醫院護士學校，定本月廿二日上午在大會堂音樂廳舉行聯合畢業禮，行政局首席非官守議員羅理基爵士將蒞臨致詞，羅夫人頒發證書。本屆畢業生共三百一十二人。典禮由醫務衛生處長蔡永業醫生任主席，總護士長韋爾納報告護士工作過去一年來的發展概況。

葉錫恩女士發表公開信 支持教師維護尊嚴行動

（港訊）有關文憑教師的新酬的報告書發表後，立即引起教師的激烈反對，全港教育團體聯合秘書處曾發表聲明，指摘報告書提議漠視教師之權益，並根本就是政府的傳聲筒。他們在表示失望之餘，並揚言不惜發動全港教師大罷教，爭取到底。因為事情可能鬧大，故日來此事頗受到社會人士的注意。

葉錫恩女士亦就此事發表公開信，全力支持文憑教師的行動，內容中譯如下：

教師爭取合理新酬事件，實在是令有關教師無限憤激者。因為在幾達兩年之久的會談和接觸中，政府和教師雙方似乎始終各執一詞，意見無法一致。政府方面只談新酬應該削減多少的問題，而教師們卻堅持維護專業尊嚴，絕無討價還價的餘地。

其實，師範學院的入學資格既已提高，希望能藉此提高教學水準，但在今日自詡繁榮的香港，若政府有意歧視及抑降教師地位，則實再難吸引最優秀的人材參與教育事業。教師一向所想指出的就是這點。他們並非苛求高薪，只是想和同等學歷資格的其他職工獲同等待遇如此而已。例如稅務助理督察、實驗室助理、護士及小販管理隊助理督察的薪級起點，均為一三二五元，監獄官起薪為一四〇〇元，執達吏為一二五〇元等，但工作小組報告書建議的文憑教師新級起點卻只為一一七五元（比教師所要求者相差七十五元），直至一九五〇元（比教師所要求者相差二百元），而所謂專門給年逾三十歲而又無機會升級或「不想」升級的文憑教師而設的「特別新級」，實在是絕不吸引的魚餌，企圖引誘教師進一個永無晉陞機會的泥淖而已（「特別新級」者，即只教師到達頂薪五年而又超過三十歲，始三年一次分三次加薪共二二五元。換句話說，服務十年才到頂薪的教師，要完全放棄升級機會，才被考慮於十一年後加薪至一九七五元為止）。

我們實難理解，究竟政府想從抑降教師地位之中得到什麼好處？目前應該是我們最需要有最好的教師去負責教導青少年，以平抑不良的社會風氣的時候，而政府卻存心歧視他們，這只會導致負責訓導數目日增的學童之責任的教師們灰心不滿，結果是大量教師轉圖別業，而事實上這種情形已經出現了。

根據香港政府的財政狀況，我們看不出政府若要解決新酬問題，在財政上會有任何困難。還有，政府究竟有沒有注意到此類入息人仕的住屋問題呢？他們既無資格申請廉租屋宇，又不夠資格享受到高級入息人士之巨額房屋津貼，他們的工作責任繁重而無大展鴻圖的機會，所以，除非能使他們獲得安居及安定生活，否則難以冀望他們樂業。

教師新酬問題已經拖延兩年了，政府為什麼不敢稍更張，着眼於人的尊嚴，而非只顧討價還價。

華僑日報出版
新界風光
每本五毫

霸王妖姬

新華 百樂 明天五場獻映

空運拷貝 全新印本 再版發行

聖經故事改編 學生必讀 影迷必看

片長放映時間略改 註冊明天報紙廣告

大製片家 施素德美 最佳遺作 不朽貢獻

派拉蒙作品 新藝瑪國際發行 百看不厭巨片

一代艷姬 喜地瑪拉 大力士 域陀米曹 性格巨星 佐治山打士 領銜主演

場面偉大前所未見！ 有電影史以來 一代名片十捲重來！ 氣勢如虹 無與倫比

CECIL B. DeMILLE'S MASTERPIECE Samson and Delilah

新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 太平

今天續映 鳳凰七彩闊銀幕

全綫五場 太平一部四場

大受工人姐妹歡迎 深得職業婦女喜愛

反映廣大職業婦女現實生活 真摯動人巨片

姐妹同心

王小燕 江雷 陳娟娟 劉甦 石磊 藍青 吳景平 徐佩 湯嵒 斯 合演

朱楓 導演

為了生活 為了工作 為了正義 團結奮鬥

香港 皇后 豪華 皇都 永華 金陵
九龍 麗聲 快樂 金門 聯邦
國寶 寶聲 油麻地 國際 美麗 蘭宮 光華 寶華

三教九流 古靈精怪 嬉笑怒罵 人生百態

路遙知馬力·馬力我當第一

笑足兩小時

辣椒仔當家 牛黃頭發威

今天續映五場 永華光華明天映

鄒文懷監製

羅維編導 四百萬大導演

馬路小英雄

BACK ALLEY PRINCES

上官靈鳳 許冠傑 領銜主演 茅瑛 客串主演

咁大卡士猶不奇 人人有戲最不易

青山張帝客串演出

真人實事 清裝巨片

刺馬

張徹導演 邵氏出品

張文祥刺馬新貽事件 人物介紹之二

馬新貽·狄龍飾

馬新貽在清朝以進士出身，初任知縣，於平定太平天國變亂中，積軍功官至兩江總督，（即為江蘇、浙江、安徽、江西四省軍政長官）其人當是文武雙全；至與江湖豪傑結義為兄弟，使助爭戰立功，事正梟雄所為，非可以流俗「反派」目之。而以所居高位，求一美女，何者不得？又何必冒身敗名裂之險，私其弟婦？此中必有真情，更非舊時戲劇中所描寫之「奸夫淫婦」。故張徹導演處理本片，別有角度，而以狄龍君飾馬新貽，狄龍君在本片中有突破以往水準之成就，內心深沉，具有大將風度，演技之佳，出人意表。至馬之死，亦極慘酷，清人筆記中載，馬中刀後，與張文祥爭持，及張拔刀，「鋒刃盡捲，腸繞刃而出」，實一事業與愛情，野心與友誼衝突中之悲劇人物也。

SHAW SB SCOPE

SB 刺馬

有獎問答遊戲

「霸道」白蘭地·邵氏兄弟公司 聯合主辦

「刺馬」是張徹最新完成的第二部清裝動作片，描述江湖大豪張文祥刺殺兩江總督馬新貽的案件，該案曾被視為清代三百年間最轟動朝野的一案。為使觀眾更深入瞭解這一歷史事件，特與「霸道」白蘭地合辦有獎問答遊戲，歡迎踴躍參加。

辦法如下：
①請將下列所附的表格填寫後，貼於信封背面。於三月十日前郵寄九龍旺角郵箱8637號。
②全部猜中答案者，將由「刺馬」主角抽出幸運得獎人，得獎名單將在全港各大報章公佈，並專函通知。

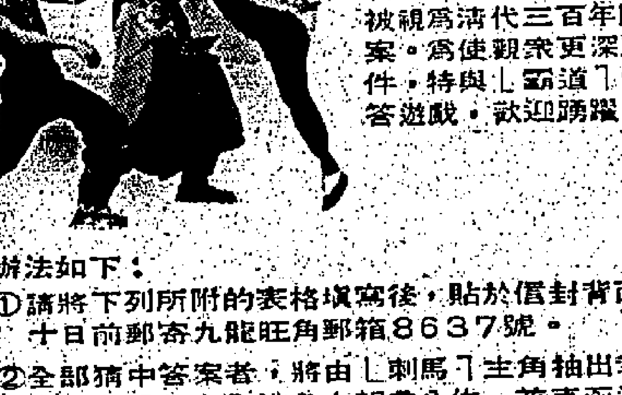
獎品：
頭獎：銀行禮券港幣1,000元，大號霸道白蘭地六支。
式獎：銀行禮券港幣500元，大號霸道白蘭地四支。
叁獎：銀行禮券港幣300元，大號霸道白蘭地二支。
特別獎：150名，各贈二號霸道白蘭地一支。

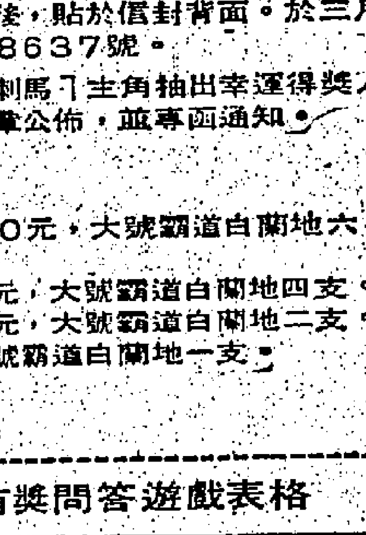
酒中之「霸」 款客之「道」

「刺馬」有獎問答遊戲表格

姓名		地址		暗碼	

Ⓐ「刺馬」中，姜大衛飾演㊀張汶祥□，㊁馬新貽□，㊂黃縱□
Ⓑ「刺馬」中，井莉的丈夫是㊀陳穎泰□，㊁姜大衛□，㊂狄龍□
Ⓒ霸道白蘭地的出品國家是㊀英國□，㊁法國□，㊂日本□
Ⓓ霸道大號白蘭地的售價是㊀40元□，㊁60元□，㊂50元□
（以「✓」符號標出自己的答案）





REFERENCE LIBRARY
21 FEB 1973

新藝瑪國際影片公司榮譽發行派拉蒙公司轟動全球傲世巨片

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS

教父 The Godfather

榮獲本屆奧斯卡金像獎十一項提名！

榮獲荷里活外國記者協會本年度五項金球獎！

美國影評人協會選為本屆最佳影片！

最佳影片 最佳導演 最佳男主角 最佳男配角 最佳男配角 最佳男配角 最佳劇本 最佳原著 最佳剪接 最佳音響 最佳服裝

最佳影片 最佳導演 最佳主角 最佳配角 最佳劇本

Paramount

Cinema International Corporation

本片於一九七二年發行以來祇在美加兩國賣座已接近一億美元！

在世界各地獻映壓倒有史以來賣座冠軍片「亂世佳人」票房紀錄！

明珠·倫敦

今天兩院隆重獻映

新嘗試·新題材·新作風

·勢必哄動·請早訂座·

提名本屆奧斯卡金像獎 最佳影片 最佳導演 最佳剪接

華納公司出品充滿恐怖氣氛巨片

激流四勇士

畢雷諾士 莊威領銜主演

尊保曼導演

一條激流 兩隻獨木舟 四個怒漢 幾場生死門

Deliverance

兩顆巨星 一個是：甘願拍全裸照片的明星 一個是：午夜牛郎的同性愛明星

國泰 映期無多

春滿玉屏風

兒童不宜看

下期兩部七彩名片一場映完 心驚胆跳 肉陣迷魂宮

新界風光 每本五毫

海運 京華

兩院今早十二點四

榮獲提名候選本屆七項金像獎

海神號遇險記

七彩 闊銀幕

京華 十二點半：喜從天上來 甄珍 岳陽主演

今晚午夜場十一點九 海運：波士頓殺人王 京華：鬼馬大盜

萬年 大戲院（慈雲山）MANNING THEATRE

快將開幕 新型戲院 設備完善 座位舒適 聲光佳美

敬請留意開幕日期

永華 今天最後 百代公司金牌美片 傻瓜大鬧世運會

明天正場：馬路小英雄

華僑日報出版 旅遊小叢書 今日南丫 每本五毫

中國人

全世界15大都市同時首映

京都 金陵 永華 文華 金門 英京 英華 油蔴地 寶聲 華都 光華

後天盛大聯映

轟動全世界的巨片！ 進軍全世界的巨片！

本片以發揚中華民族剛強不屈大仁大義為主題描寫中國在存亡絕續時代的轟轟烈烈事蹟驚天動地可歌可泣！

國際首席武術指導 巫敏雄 精心執導

青年名導演 傅清華 以最大魄力完成此曠世無儔巨構

拳壇黑豹 衛子雲 華星公主 龍君兒 領銜主演 威風之作

幾多人想拍而不敢拍 幾多人爭拍而拍不成

CHINESE

星華影業公司七彩巨片

唐威 易原 萬光超 韓龍

麗宮

最後今天五場

和路狄士尼 滿場歡樂無敵傑作

鬼馬神仙車

鬼馬車

大笨象會跳舞 福士車有人性

下期放映 鐵金剛勇破火箭

華僑日報出版 香港法律彙編 全套四百 長期讀者八折優待

睇過譚道良武功嘅人都話：確大開眼界！

壁虎遊牆功·驚人 凌空連環腳·夠威

正式公映 皇冠公司

潮州怒漢

譚道良 林鳳嬌 領銜主演

導演 王星磊

午夜場一次滿·兩次滿，三次都係咁滿，冇得頂

新華今晚午夜場

國都 麗華 國華 民樂 寶石 北河 恒星 太安 龍華 觀塘 祖堯 美麗宮

下期獻映 全綫大盛

打仔中的打仔 羅烈身手盡威 自導自演

DEVIL and ANGEL

羅烈 唐嘉麗 陳駿 陳浩 方野 田豐 午馬 陳惠敏 主演

拳腳功夫了得 的的唔假 出招拆招分明 不用特技

花邊雜文

·立于·

中共與波音飛機公司

來自美國方面而未在香港發表的消息：中共曾經在一月份派技術人員百餘人往波音飛機公司受飛行及其他訓練。這是北京向該公司購十架「七〇七」機所簽合約的一部分，全部費用不詳，約一億五千萬美元左右。

遠在尼克遜來訪華前，有人幾次向「波音」採問他們所製飛機，每次都很神秘。他們終於查出是與北京方面有關者，「波音」乃間接徵求北京的意見，希望允許他們派代表團往北京磋商，但無反應，到尼克遜訪華後，去年三月七日，「波音」直接向大陸上「中國機器進出口」公司正式申請，三星期後，「波音」接到一報，邀請他們派代表到廣州的「春季交易會」，當然他們欣然接受，是年九月七日，交易磋商成功而簽字，在無數次的磋商中，「波音」有九個高級職員參加，負責人是密勒。密勒係「波音」的國際推銷主任，經驗豐富，他承認這一次的大生意，係其有生以來最艱鉅的工作，多數的磋商由上午九時開始，至下午五時或六時結束，但其中有三個時休息，有時對雙方爭持不下，需休會兩三天，再作磋商的考慮後才恢復磋商，最後所立的合約共一百二十頁之多，他們必須研究至少十次。

這次完全現款的交易，是「波音」在歷史上的第一次，北京通過「中國銀行」，先付百分之三十。其餘百分之七十，則在飛機送到中國大陸後，由第三國的一個銀行支付，合同上註明：「波音」負責訓練中國飛行員，但指美國與中國大陸上兩邊。「波音」宣佈第一架飛機在今年夏季交貨。稍後一架即卯十型，在明年夏季交貨。

「波音」因能完成這一項大交易而感欣幸，亦為第一家陶格勒斯」公司，去年七月中旬獲得美國商務部的批准到中國大陸去表演其飛行，但他們沒有接到中共的邀請。另有一家「洛歇」公司是受到邀請了。他們派出五人代表團到中國大陸，希望與中共做生意，亦未成功。

美元貶值，「波音」與北京所做的大生意，北京當然佔便宜了。以後美商要與中國大陸交易，採取甚麼通貨也是該被考慮到的，美元在一年來貶值兩次，未必得到國民信任吧？

中共方面是否已經根據與「波音」的合約而已派技術人員百餘人去美國受訓了。目前也無消息。

新的時代

·何行·

穆人傑說：「現在你可以減肥了，大概和這個男人分手了。」

「是的！」史璜點點頭說：「他究竟太老了一點，他完全的精力在消退中，人好似一班就老的了，亦許他的生殖能力方面有大病，突然會沒有情慾，這樣他無法不把所有情慾結束，在家裏靜養了。」

又一說是他患了傷風，在診治時給了他吞一種藥，這一種藥吞多了是會制止引起刺激，保持精力，增加自然抵抗力，因此看起來好似精力衰退，實際卻是保持……

而他自己卻是一點不覺得。「我以爲他亦應該到結束時候了，這一年半中，我在他身上所獲得的錢，隨時在添置物業，以近來的市勢，我已增加了近一倍了，你知道當時我亦有二三百萬元的女人，因此他是我時，不給他再肥上去，保持適當的情形。他歡喜肥是有原因的，因爲他是又瘦又高，我們剛結束了這段關係，還不到一個禮拜，所以我中午和下午有空可以隨便走走的。」

「財富對女人真有引誘力。」穆人傑說了……

史璜說的，有點感嘆似說：「其實這份財富還一個肥肥的時候，亦能辦得到，太容易了。」史璜笑笑說：「你在譏笑我呢？還是感嘆錢能通神？」「我大部份是感嘆錢能通神。」穆人傑說：「小部份是在譏笑你的。你做過穆家的媳婦，亦做過穆家另一兒子的情婦，找一個比穆家更好的男人是沒有的，而你手頭卻又有四五百萬錢，當時亦不可能發生問題了，而你又是有一顆勢是，你是有地位。」「你物色一個好的男人結婚，不是不可能，爲什麼再要貪圖財富，做別人情婦，當然我和你亦是這種關係，不過我和你是朋友，有……」

……一個肥佬，做別人情婦，卻完全是爲了……「這一點我明白……」……「你太太而中了他這個陷阱。」

虎躍龍騰

文：童信華　圖：楚子

二十八、出城而去

說來也有原因，守城兵丁如此作惡，實爲了他們與馬大王有了來往，限見老管家乃漏網之魚，所以在城門之前，便諸多留難，終于弄至大官人不在，他們偷來了旅舍，殺了老管家，到走了何文傑，便是想從到馬大王處討賞。

那料到王劍航及時趕回來，一出手便把十多個兵丁殺掉，救回了何文傑，那旅舍主人見到了這般情形，早已嚇得呆了，他不知如何是好，失魂落魄地站在一旁，見到這般陣仗，如何敢說了話？驟然那……走到老遠，才致駐足看。

王大官人一手執寶劍，一手抱了何文傑，殺將出來，有如一頭猛虎，那有人敢去阻擋，而且人們平日也受了兵丁不少氣，而今見到他們都身首異處，正是人心大快。

王大官人殺將出來，他知道在這個蒿谷關也不能久留了，他走到後院，取回了自己那一匹馬，跑了一般飛身上馬，抱了何文傑向東南而走。

城裏的兵丁見到此人如此利害，如何敢去追，只得到他走遠時，才齊聲發喊，假追了一陣。

要知道這班兵丁，是欺凌老百姓慣了的，要他們當真去打仗，卻是不行，而今見到了王大官人如此厲害，誰還敢上前白送了性命。

王劍航才從東門走出，過了三個時辰，馬大王率領了一班人馬，從四門殺進來，甚麼事，及見到王劍航飛騎而來，如何敢阻住去路，連忙讓開，好教他走。

馬大王帶了二三十人進了蒿谷關，原來他們已接到了報告，說發現了老管家，這正是守關的兵丁通風報訊。

馬大王親自帶了人馬來時，王劍航已走得遠了，從蒿谷關到何家莊是一段長長的路途，要走捷徑，還要飛馳而去，也非一個時辰多辦不到。

馬大王來到蒿谷關時，已是下午時分了，那守關的將軍是相識的，馬大王上得城樓來，拜見過了，那守關的姓鍾，以前也是做賊的，與馬大王甚有關係，後來這個人不知如何，竟投了軍，爲了有點武藝，終于做了將軍，在此守城，可是他一直與馬大王有了聯絡，馬大王匆匆趕來，見過面了，那姓鍾的將軍道：「馬老弟，剛才那人殺了我們不少兄郎，走了。」馬大王道：「想不到，還留下了姓何的一點血脈。」姓鍾的道：「他想已去遠了，而且這個人好生了得。」當下把王劍航的劍招如何厲害，全都說了，「你可曾與他交過手？」姓鍾的滿臉羞慚道：「沒有。」

剛才出事的時候，他便知對方厲害，一直沒有露臉，所以馬大王一說，他便滿臉羞慚。

馬大王道：「留下了這一個小孽種，他日後必定成爲禍根，而且那姓王的如此厲害，必定把武功全都教了他。」

姓鍾的道：「這個亦理所當然，不過要等到這個人長大了，也得在十八年之後，老弟還有許多時間準備，世事難料，那時候，說不定已不同了，說不定那小子已經流落在什麼地方，而老弟也說不定已……」

馬大王笑了一笑，當下就在城上，兩人暢飲，馬大王佔了何家莊，姓鍾的少不免恭賀一番。

香港竹枝詞

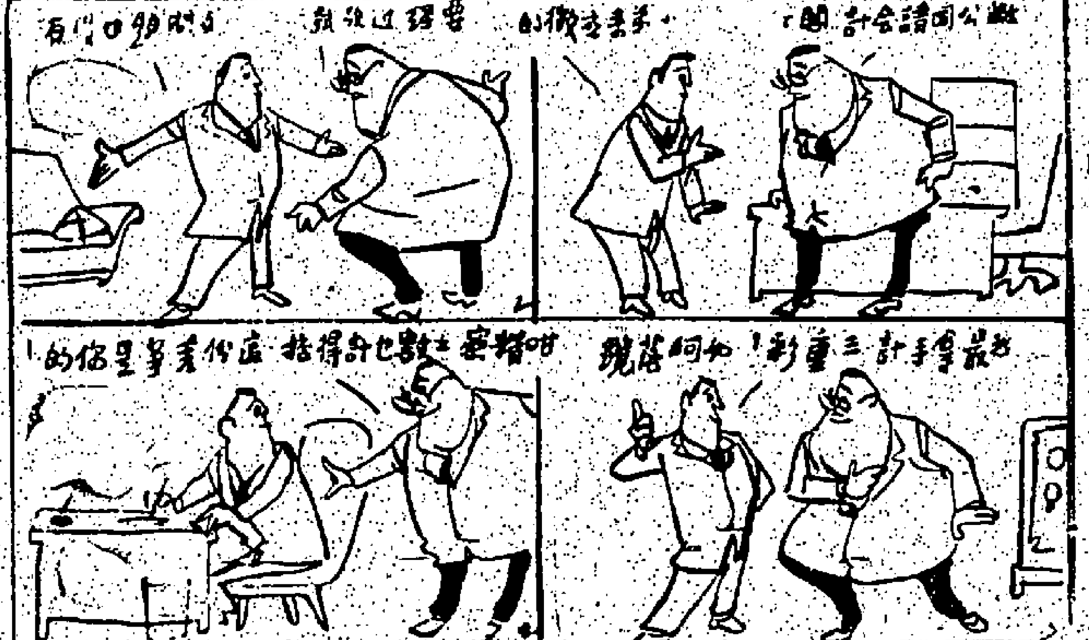
上廟

新春，不少人求神問卜，各廟宇，香火鼎盛。正是：

好趁新春去問神
求財求子亦紛紛
要知股票誰先發
信口開河嚇煞人

·半個詩人·

半公仔傳　頭腦精密



臘像秘密

過了一會兒，我的眼睛才能夠習慣那種光度，開始見到東西，但是，頭腦雖然恢復了，我的意識卻驀地胡塗起來，這一種反應，卻是由於過度驚慌而起的。因爲，我見到了一具屍體，躺了在地板上面。只見我看得清清楚楚，那是路易士，他的襯衫當胸的地方，有一灘鮮紅的血漬。他的頭部，正對着那窗子。

起初，我不相信那是路易士的，但是用不着看上第二眼，我便肯定是他了。怎麼他的屍體會躺在我房裏的呢？當我想到這裏的時候，我渾身都僵硬了。因此，我並沒有呼叫，完全沒有做出任何聲音，當然，這也是我過度驚愕的緣故。

同時，那具屍首又擋住了我的去路，如果我要從門口出去的話，那就非把那具屍體移開不可，要是從窗口跑出去，也一樣要跨過這屍體。我既然是有着「怕死病」的，這兩種途徑，當然我是沒法採用的了。站在那裏，等待這種情景把我嚇昏了，然後，看看有誰對於我的房間發生了懷疑，破門而入，把我救醒過來？

但是，這絕對不是辦法的，因爲這種成就率是太低了。在這個時候，正是夜生活的時份，誰也不會注意到隔壁出了什麼事情的。

束手待「斃」也不成，於是我開始搜索枯腸了。不過這個猶豫頃然快得有如電光火石，我驀地記起了通往隔鄰的那扇門，這是兩邊門住的。我一點也沒有想及隔壁如果有人怎麼樣，前面，我直覺地和本能地走到那扇門前，把自己身子靠在那門子拉起了，跟着用身子朝它一擠，那扇門果然給我擠開了。我三步併作兩步的走到鄰室去，好在那是一間還沒有租出的空房。

照情形，通往走廊的那扇門，也一定是鎖上的了，但我並不就此……因爲我早就發現了一張窗子，從這邊窗子出去，便是很快捷的一條路徑了。

我爬過了窗子之後，便向前繼續走去，越過了一度籬笆，來到下面的一條後巷裏。

最初，我是條就命那般奔跑的，但是，在我身後的人，都用一種奇異的眼色瞧着我，我不想他們對我會發生怎麼樣的懷疑，於是立刻把腳步放慢。

我除了急於離開現場之外，竟然沒有第二種念頭，比方報警，或者什麼。

我走着走着，毫沒目的地，但結果我卻發現來到了士丹頓街，離開那蠟像展覽會只有一箭之遙。（十八）

西洋怪異錄　·名稚·

毀蓮記

·翠翠·

八一：與虎同眠

「那是爲了甚麼？何不是爲了錢！」他冷笑。

「我祗要合理的生活，和——」我沒有說下去。

「不要彈高調了，你還是把那個人的來歷和你最近的交情，詳細對我說了，我自然會教你應付他，包管你從心所欲！」他的左手伸過來。

「原來你不但是我的丈夫，還可以說是教我撈世界，騙男人的師傅。」我不由扎了一個寒顫，現在我覺得他比王貫卑鄙得多，下流無恥。

「你怎的了？」他發覺我身子打抖。

「我的胃不舒服……」我捧胸背轉身子。

「沒要緊吧，明天還要拍片呢！以後可別再失場了，損失是無法估計的！」他：「柔麗安慰睡吧！不要再囉蘇，損失還不是我自己的錢，一切我自己有主意。」我冷冷地說。

我恍地好像與虎同眠，其實他才是十足的衣冠禽獸，這可惜我以前發覺太遲，而至今日的大錯。

我的新片一直還繼續拍了兩天兩夜，今晚收工較早，我正在卸裝，洗粉準備去消夜，李文卻滿面不高興地走進來。

「完事了嗎？趕快！」他惡惡的眼光瞪着我。

「你餓了便先走吧！別等我。」我懶得理。

「我和你一起走！」他像是吩咐。「我約了她們消夜，你要和我一齊，便得坐下來等呀！」

「不！和我回家去，我有話要問妳！」

「那要待我吃完消夜再說。」

「推掉她們，今晚不消夜了。」他大嚷。

「你瘋了嗎？我答應了今晚請客的，而且我肚餓。」

「立刻跟我回去！」他像下命令。

「哼！你還算甚麼？替我滾出去！」我生氣了。

「小姐，別吵，他們望着妳呢！」侍候我拍片的阿娃，走過來勸阻。

「他越來越不像話了！」我瞪着站在那裏的李文。

「李先生，你就等一下吧，有話回家再說。」阿桂回頭輕聲勸李文。

「那妳和她們消完夜，便立刻回來，我先回去等妳！」他沒好氣地說。

「李先生，你不來一起消夜麼？」

「由他去，沒見了他那副樣子便不舒服！」

我帶着憂慮的心情，和幾個女伴約賞員吃過消夜之後，拖着沉重的腳步，極洋洋回到家裏。

「小姐，當心！李先生喝了不少酒，好像有滿肚牢騷的樣子？」阿妙開門後，低聲告訴我。

僑樂村

釣大魚

·西門穆·

阿甲和阿乙聊天，

阿甲道：「阿乙，聽說昨天假期，你去了釣魚，是不是？」

阿乙點頭道：「是的，我去了釣魚。」

阿甲問道：「成績怎麼樣？」

阿乙搖搖頭道：「昨天成績差得很，釣了一整天，那才釣到了兩條小石斑。」

阿甲笑道：「只兩條小石斑，你的釣魚技術差得很呢！」

阿乙道：「我學釣魚，只不過是半年前的事而已。」

阿甲笑道：「我釣魚，卻有二十多年的經驗。」

阿乙道：「什麼？你釣魚釣了這麼久？」

阿甲道：「我自小便已時常釣魚了，我每一次釣魚，都大有所獲，我小時候，那時只有九歲，已有一個綽號，叫做釣魚大王了。」

阿乙道：「九歲便是釣魚大王，可見你的釣魚本領真了不起。」

阿甲道：「這還用說嗎？否則，別人也不會叫我做釣魚大王了。我告訴你吧！我九歲時在鄉下，時時到河邊釣魚，我和一個叔父釣魚比賽，我的叔父的釣魚技術十分了得的，我小小年紀便敢和他比。」

阿乙道：「後來，誰勝誰敗呢？」

阿甲道：「我和我的叔父，兩人都釣了許多魚，但一時卻難分勝負。後來把各自的魚秤一秤，他釣了有六十二斤，我的卻有八十五斤，釣魚大王，當之無愧。」

阿乙問道：「昨天你有沒有去釣魚？」

阿甲道：「當然有，我最近幾年，時時釣了一條大老鼠斑。昨天，我釣了一條，竟然有一百斤重，你說我厲害不厲害？有人說我是釣魚冠軍，我也當之無愧！」

阿乙道：「我們走吧！我要去我的朋友老張的店子買魚竿，他那裏有一個三十多斤重的釣魚，你們用來做什麼的？」

阿甲問：「這麼大，用來吹牛用的。」

鐸叔正傳

時候一到，我不讓你專美。

茂利秋爽快之極，曰：「鐸叔，區區五萬元，何足掛齒，雖得你開聲，就算叫我阿秋去再補五萬元，也無問題，你放心好了，我一切答應。」之後，他又補一句：「喂，是了，你爲什麼這樣信任他？據說此人近來週身唔掂，欠下很多債。」

我吃了一驚，曰：「怎樣，說下去。」

「他還在你身邊嗎？」

可是？」

「是呀！」

茂利秋立刻放低了聲音，曰：「我聽土佬說說，趙元奔此事十分複雜，說來話長，鐸叔，你有辦法把他支開去麼？」

因爲我轉頭向趙元奔一笑，曰：「你在這裏辦嗎？這一隻不是探戈？你號稱探戈大王，你不邀我的女朋友跳一隻，顯一顯身手？」

趙元奔正是求之不得，一面色狼，當見阿芬，早已神不守舍，無奈礙着我，只得裝作正人君子，一聽我這話，立刻來了阿芬，擁進舞池。

「他怎樣，你快說？」

「他近來手氣不佳，行正溜運，無論賭馬、賭狗、賭犬、賭沙蟹，甚至賭股票，無一不大敗特敗，你知道嗎，近來賭股必發，不發之股，百只二，他卻偏偏選了不發之股，其溜運可知。」

「是嗎，還有沒有？」

「據說，他押在銀行和經紀行的股票，早已全部易手，換言之，他無法還債，債主只好把他的抵押品出售，出售所得，還不夠他償還債項，換言之，他是破了產，老朋友上頭，我不得不提醒你。」

「那末，對了，既然如此，你爲什麼要借錢給他？」

「因爲事前我不知道。」

「那末，你爲什麼不擔保呢？」

「鐸叔如果是後悔，那真是唔依口嗰之說，那真是帝冚了。」

我給他一捧，又好笑又好氣，茂利秋此人，有時是小人，有時是君子，把趙元奔的情況告訴我，算是君子，但要我代他償還，卻又是十足小人。我說是氣的多，笑的少，曰：「茂利，你定一些，鐸叔也有個翻天覆地，唯利是圖的時候，不讓你睇利秋專美。」（一八四）

沒有興趣

女心理學家問一個自大的男人道：「當你的女人冒厭的時候，你應該怎麼樣纔？」那個男人說：「我當然不再和她接吻！」（栗）

偵探小說　愛與妒底交流

天風

他感到她正在處心積慮地想做一件事。他不知道她在做些什麼？他們已經預備好了什麼計劃？可是，他所不知道的偏偏很多，有一點他卻知道得十分清楚，他認爲她是唯一可能的發展。因爲一個男人對於一個美麗的女人，固然什麼都能夠忍受，但卻有一個最後容忍的限度，現在他所想到的就是這個限度了。

他以前還希望她最後能夠回到他的懷抱來彌補這幾個月以來她所給他的生活上的缺憾和心靈裏的傷痕；現在他已預感到他的希望終將成爲泡影。他的前途十分渺茫。

她悄悄地回轉身子，躺到自己的床上去。兩隻手疊抱在頭後；一對烏黑的大眼睛睜得圓圓地注視着他，鬈絲秀髮散在枕邊，兩片迷人的櫻唇反襯着一張細皮白肉的鵝蛋臉，活像一顆嵌在象牙盒子上的大寶石，真是又潤又紅，嬌艷欲滴。

他猛然狂叫一聲，這是情緒上不可壓抑的發洩，自心坎裏迫出來的呼聲，爲時雖然十分短促，但卻蘊藏着他的肉體和心靈裏所感受的一切悲哀和煩惱。

她自頭上瞭出手臂，放到膝蓋上，然後有氣無力地把被單拖上來，使它緊緊地包住她的肩膊。「親愛的，」她用手輕輕地拍着床沿，「你過來好嗎？」

他坐到她的牀沿，身體的重量使她傾到他的身旁。「親愛的，你怎麼啦？」她很焦急似地問道，「你不是又在胡思亂想嗎？我是說你又想到了克利嗎」她用手指去伸展那稀疏的褲子。

單，「我的確常常和他在一起，但那不過是極普通的應酬，絕對沒有什麼，我說絕對沒有什麼！」他的愛戀的目光簡直縱說下去，好像一個慈母在撫慰着她的潔白的手。「親愛的，你爲什麼常常這樣？我每次自應酬回來以後，你總要生氣，」她嘆了一口氣，「有時我真怕你會……」

她嬌慵無力地伸展一下，她的臉龐漸漸地離開他。當他再說話時，她似乎已被包圍在睡魔裏，聲音有些模糊不清了。

「親愛的，你千萬不要去幹……那種愚蠢的事……千萬不要再想自殺……我……」她呵欠了一下，「唉！請你忘記了吧！親愛的，你現在應該去睡了，有話明天再說……明天……親愛的……」她的長長的睫毛慢慢地垂下來，變成一條烏黑線，她的手鬆弛，她的手指無力地攤在雪白的被單上。（五）

花鳥蟲魚集

接吻魚的吻

園甲

有人喜歡說「接吻魚」，因爲喜歡看牠們咀對咀的接吻。人類男與女的接吻，是表示愛情。但是「接吻魚」的接吻，是不是像人類那樣，男女相悅便接起吻來。

如果你是細心的去觀察的話，就是否定這種說法了，因爲你可以發現，在一羣接吻魚中，接吻的不一定是雌與雄，或者是雄與雄，雌與雌，牠們並不是患同性戀，而是一種打鬥。

大家都知道，人在打鬥時有雙手，兩雙腳運用，動物也是一樣，但魚卻沒有手，牠們唯一的武器是咀，所以牠們是用咀的。接吻魚的接吻並不是表示愛情，咀對咀是在打鬥，我們不要替牠們想的如此羅曼蒂克。

接吻魚全身銀白色，沒有特殊的色彩去吸引人，牠們能夠吸引人飼養，是牠們的「接吻」。

接吻魚是非常粗生的魚，但是，食量非常大，在過去接吻魚之所以……，假如要使接吻魚生長良好的方法，是把牠放在陽光充足的地方……

死巷槍聲

·紅馬司·

二〇三：一邊喝酒一邊細談

阿芬故意把香檳酒敬客，表示那些酒沒有事，事實上，一瓶酒如果混和了毒質，一定要打開了瓶塞，再把瓶塞依照原來的位置放進去，倘有這種事情發生，再把瓶塞拔出來，那些酒就沒有拍的一聲，因此之故，梅娜認爲那種酒是沒有毒的，況且阿寶把瓶中的酒分別倒在兩個小杯裏面，分別取喝，更加不可能下毒，如果她喝了酒之後毒死，她也會喪生。

梅娜鎮靜了些，喝了點酒，跟阿寶對望笑了一笑，她忽然在腦海中構成一個幻想，說：「這種古怪的東西，一定是你們那個偶像大亨用來捉弄我的，我在大餐廳裏面跟他喝了一點酒，登時迷迷惘惘，事實那時我已經喝進了藥酒，雖然我覺醒之後，發覺身於鏡屋之內，但卻可以想像得到，我還沒有醒覺之前，你們的大亨已經派出一個英俊的青年走近，跟我做出許多種神秘的活動，又再派人在我們身邊拍攝，那套小電影就是這樣子弄出來的，我真不知道他爲甚麼要這樣做，是否單純的拿來欣賞？抑或想借此威脅我呢？」

阿寶聽聽的說：「你真是聰明，梅娜！」這句話已經非常的有份量，就像是在梅娜的心上打了一拳。

梅娜直覺到那個大亨會得這樣做，並非爲了欣賞，而是想借此威脅她，那是事實，倘若他把它多次反反覆覆的在大廳之上放映出來，作爲消遣品，那麼，恐怕西柏林裏面上層階級的人，有半數認識她了，這種打擊是無從估計的，不但會使她喪失了做特務的地位，還羞恥到無法立足，非馬上逃出西德不可。

想到這裏，梅娜就不由自主的說：「你們的大亨真是心狠手辣！」

阿寶攤出一副無可奈何的姿勢，輕輕的說：「我是受僱於他的，並非站在你的一邊，你可以譏諷他，罵他，甚至打他，我卻沒法這樣做，關於他的品德，暫時不必談了，還是談談這件事情的反應吧，我相信他還有這一招，已經使你受到相當的威脅，願意聽從他的支配。」她說得很是肯定。

女飛衛

·滄海客·

十七：千里步細娟

這一日之中，江南一鶴竟絕口不提授他劍法，柯朗也不問求，兩個姑娘新得了友伴，當真是如膠似漆，柯朗樂得躲回房中，一日三次修練內功，明知內功非短暫時日便能進境，竟也心無傍顧。

這天夜裏，柯朗待得夜靜，坐在床上運功練氣，他內家功力雖因年歲所限，但也已升堂入室，已具相當火候，以眼觀鼻，鼻觀心，立即心性空靈，瞬已進入忘我之境，一團光灼灼的熱氣，自丹田升起，按週天運轉起來。

別瞧他體內那股運轉的真氣，光弱而微，卻已是從小就苦修苦練得來已不易了，已抵得住他人三十年的苦修之功，但奇怪之極，柯朗雖在忘我的境界中，卻也驚出有一股奇熱之氣，自靈台穴中透入，與他自身的真力合而爲一，透達玄關，也依常循環，那運轉玄氣，光也倍明，熱也更熾。

由於他是在忘我之境，物我兩忘，自不會去探究其故，直到午夜已過，方是念滅之念，那室中雖然倒上有微弱的星月之光，但仍是黑暗，柯朗還睜雙目，卻能瞧見眼前的一切景物，那房門仍然關閉，並無他人在，但回想光前的情景，則以喜，卻一則以懼，喜的是功力與日俱增的，莫不是循序漸進，內功，卻不知怎會在一夜之間，進境如此神速？

由於那是他在物我兩忘之時，現下回想起來，既甚麼也猜不出，也不知那道達玄關的熱氣自何而來。

一晚無話，他雖小睡了半夜，第二天卻神清氣爽，兩臂稍一揮動，頓覺內力倍增。

江南一鶴仍不提傳授劍術的事，兩個姑娘大半時間，都躲在那閣樓之上，倒像躲避他似的，柯朗是日無事，便仍照先一日般，一日行功三次。

當真是光陰似箭，日月如梭，一晃過了半月，到了三七之日，柯朗夜晚行功，那團由丹田升起的光灼灼真氣，已不再是光前熱後了，卻是光前每晚透過他靈台穴的那股奇妙的外來熱氣，已不再出現，最後那幾日行功，已再無外力之助。

到了二十二日上，柯朗倒發現出奇事來了，那江南一鶴不但甚少出房，而且神態之間，顯現出疲憊來，而且已非一日，雖也陪同他們同桌共飯，但飯後即回房，不待飯時，便足不出戶。（九五一）

村中人語

居住問題

香港出生率去年又增加了。怪不得地產價漲了。

槍聲

劫案頻頻，警員開槍，在那時候，已不得用濫槍掃射。

投機

人們把可動用的錢都投到股票去，不能動用的錢，也一樣投到股票去。

清潔

清潔運動，永不會過去的。除非這世界任何垃圾都十分值錢。

鈍劍

文：賀庸　圖：秋風

第一回　方天宇初試鈍劍　郭靈仙大顯神功

方天宇出乎駱羽山意外的一記狠擊，把駱羽山震退兩步，馬上引起在座衝一行道派的人冷嘲熱諷，增加駱羽山的難堪。

駱羽山擁有數十年功力與經驗，二十年前已經名震江湖，當有其過人之處，憑了這兩點，他就不輕易會輸給方天宇。因爲他不能輸，要不，他此後可難以再在江湖上走動了。因此，他在各人嘲諷中陡然震怒之後，馬上發覺錯誤，必須鎮懾心神才能再打得下去。他就強自抑制，對外間一切嘲諷都充耳不聞，不予理會。

方天宇也知道對方不是個易與之人，所以勝了半招也不敢存有綺念幻想，仍然打得跟先前一樣！

「臭小子，你不是衝一行的門人，修什麼屁認？你真是嫌命長了！」駱羽山從親身體驗中證實方天宇的武功確實不是衝一行派所有，便又用語去打動方天宇，想他退出門場，甚至轉爲己用了。

可是，方天宇卻不爲所動，他淡然說：「你說我不是衝派門人，等於要將我逐出衝派，駱前輩，你還沒有這個權力呢！」

「胡說！我看得出你用的不是衝派武功！」

「駱前輩，你這話可錯了！你不是衝派的人，怎會知道衝派的深奧？我們衝派有數不盡那麼多奇招絕技，你怎會盡知盡見？」

「你別強詞奪理，我對你們衝派的武功，早已了然於胸了！」

「那麼，你說我這武功是屬於那一派的？」

方天宇這話，可難倒駱羽山了。他實在看不出方天宇所使的是那一派的武功！

「我問你，衝一行給了你什麼好處，你肯替他出頭？」

「好處可多啦，你想知道？」

「你說！」

「好，你聽住了！」

「說吧，我聽着！」

「第一，他老人家肯收我爲徒弟；第二，他老人家肯傳我武功；第三，他老人家肯教我做人之道，第四……」

「放屁！一派胡言！你明明不是衝派的人，怎能強詞奪理？」

「駱前輩，我敬重你，你卻用粗言罵我，未免太蠻橫和無禮了，你再是這樣，我可不客氣了！」

「我說是衝派門人，我師傅老人家也在這裏，你憑什麼說這種話？你不但罵我，還侮辱我師傅，你罵我我還可以忍受，你侮辱我師傅，我就難以忍受了！駱前輩，你接我一招吧！」說完，一閃右手，猝然打出，打得輕巧，說打就打，全無常衝的表示，駱羽山以爲他輕率，及至接實了，才知輕率的不是對方，是自己。兩股掌力一碰，結果是雙方都給震退了一步！

「再接這一招！」方天宇一個轉身，飛身又撲，來力更雄，駱羽山用足全力硬接，把方天宇震退兩步，但方天宇不理，足一沾地，馬上又回身飛撲，反應極快，一再被震退，就一再反撲，而且一次比一次快，一次比一次勇猛，駱羽山爲之心驚了。他還是第一次碰上如此頑強的人。

「好吧，你再來吧！」當方天宇再撲擊時，他突然拔出劍來，看得旁觀的衝一行道一招驚煞交集。因爲駱羽山這一招，太陰險了。但是，當雙方打在一起時，方天宇手中不知什麼時候也多了一柄劍。（二六二）

21 FEB 1973 CITY

今樂府

香港電台

六時，粵語新聞簡報及天氣預測，音樂選播……

商業一台

商業二台

綠邨商業電台

麗的銀台

麗的金台

麗的電視一台（中文）

麗的電視二台（英文）

翡翠台（中文）

明珠台（英文）

尼加拉瓜的前途

……

事實上

……

但有些人

……

最初的地震

……

對付這天災

……

尼加拉瓜

這場災禍

……

華僑周報

一二七〇期

中共為抗蘇與西歐結交

……

美德經濟近況

……

美元雖然

……

一九七二年的貸款

……

德國銀行界

……

談到包銷

……

雖然一般物價

……

光芒萬丈，舉世同欽！影史上偉大成就！

霍士公司到處哄動賣座片王之王

候選本屆七項金像獎

海神號遇險記

十二點四・兩點半・五點四・七點半・九點八

海運 京華

全港影評猛讚 有口皆碑

壓倒性的大捷　始終遙遙領先　今天五場獻映　海運明天起加開午夜場　日夜六場獻映

星期日加晨早場十時半日夜七場映

金像巨星最多！金像獎工作人員最多！攝製成本耗資最多！史上最大巨輪遇險記首次搬上銀幕！

THE POSEIDON ADVENTURE

20th CENTURY FOX

豪華・快樂・金門

今天全綫五場

嘉禾出品充滿活力古靈精怪就地取材優異鉅獻

上官靈鳳 辣椒仔够辣　許冠傑 綉花枕頭够妙

馬路小英雄 Back Alley Princess

樂聲・新聲

狂滿第二週映　12點半 五點 七點 九點 九點九

雅絲莉 法蘭茜 蘭韋 梅麗美 嘉貝莉 德烈 相繼演出

'Au Pair Girls'

春尋美四

車廂春光乍洩！谷倉雲雨難瞞！　兒童不宜

今十點半早場 樂聲 新聲 女皇 麗聲 相逢何必曾相識！

東方・凱聲

盛況依然　加開早場十二點半

天皇巨星 史提夫麥昆　雅麗麥嘉露 主演

兩點 五點 七點四 九點半

亡命大煞星 THE GETAWAY

全部特藝七彩

今第二十八天映！

東城・域多利・國華

最後兩天　各報一致好評

'Au Pair Girls'

春尋美四

專供成人欣賞！　兒童不宜

後天獻映　一世人兩兄弟 (?) 傻大軍 瓜棚營

域多利・今早十點半・今晚不要來

總統・華盛頓

最後兩天

徐姿　現身銀幕

Twiggy THE BOY FRIEND

男朋友

有動人的愛情故事！　有美妙的歌舞節拍！

後天獻映　人間地獄

華盛頓・今午夜場：夜夜換新巢

明珠・倫敦・樂宮

今天四場　王羽 李菁 主演

憤怒青年

憤怒有如火山爆發！　不是空幻愛情片！

刺馬

今天五場

激流四勇士 Deliverance

花田錯

皇后・麗聲・皇都

全綫滿天天五場

嘉禾公司活力滿身時裝大喜劇

馬路小英雄

上官靈鳳・許冠傑・茅瑛領銜主演

辣仔够椒，小英雄够威，破腹大人快心！

新華・百樂

H-702412　K-941462

最後五場未看速看

叫好又叫座！

金寶鴨 1,000,000 DUCK

明天獻映　霸王妖姬

新華午夜場：魔鬼天使

紐約・大華・金冠

今天最後五場

猛龍活捉大騙子 BEN AND CHARLIE

明天五場盛大獻映　大暗殺

金冠今早場：甄珍・柯俊雄・妙了

京都・文華

片約所限最後兩天

開座以來最影談最讀影的片！映來無設迷受論迷場影！

査理士布朗臣

龍虎鋼鐵 THE MECHANIC

聯美公司高度刺激動作片王

後天：子衛 雲龍 見拳片：中國人

新舞台・國都・聯邦

K719314　H713619　K862123

只映今天四場　七彩打鬥西門片　黑煞星大決鬥

今天五場續映　七彩感動奇情　彩雲飛　導演李行

今天五場續映　七彩時裝打鬥　馬路小英雄　上官靈鳳 許冠傑主演

翡翠・娛樂・李活・荷金・黃亞洲

國賓 樂宮 觀塘 福星 明月 好景 元朗 加入聯映

超越旺映 讚導演 讚最後三天　翡翠 李活 荷午夜加場

隨票附送精美七彩電影火柴

張徹・桂治洪聯合導演

王鍾 李麗麗 貝蒂 領銜主演

憤怒青年

向社會提出問題！請公眾正視現實！

美星・福宮

今天最後　憤怒青年

今天仍映　馬路小英雄

太平

今天四場

姐妹同心

王小燕 陳娟娟 石磊 吳景平 湯江?

油麻地・龍華

今天五場　彩雲飛

今天五場　馬路小英雄

新都・樂都・英京・英華

今天五場

風流岳父傻女婿

寶石・觀塘・明月・榮華

H.560211　K.334784　K.429997　K.657115

今天四場　猛虎下山

今天五場映　憤怒青年　王鍾 李麗麗 貝蒂

今天五場　彩雲飛　李行導演　瓊瑤名著

海運・京華

第廿一天

海神號遇險記 THE POSEIDON ADVENTURE

榮獲提名候選本屆七項金像獎

南華・麗斯・銀都

今天續映　姐妹同心

國際

今映五場　馬路小英雄

明早十點半：魚雷艇109

麗都・麗華・民樂・北河・恒星・太安

第二週映全綫五場

甄珍 鄧光榮 謝賢 主演　李行導演

彩雲飛 THE YOUNG ONES

今公餘場北河：再世紅梅記

金陵・寶聲

今天聯映

馬路小英雄

國民

H721504

只映今天四場

七彩肉感色情

活色生香姊妹花

明映一天　小色狼

新光・普慶・珠江

3 623941　3 849977　5 702959 北角

今天五場續映

姐妹同心

朱楓編導

CITY HALL REFERENCE LIBRARY
21 FEB 1973

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，即按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

處洽：（一）總社香港荷李活道一〇六至一〇八號（二）分社香港中環德輔道中（三）九龍旺角彌敦道（四）九龍代理處

登分類廣告．請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務，由即日起增設電話專線，凡刊戶欲用電話刊登廣告，可先用電話洽登，然後以郵寄或付郵票、支票、匯票方式交本報。

總社：香港荷李活道一〇六至一〇八號
分社：（一）九龍旺角彌敦道...（二）九龍...（三）...（四）...

徵聘

英文秘書 市民
補習 F.5 F.4
家庭補習
經驗各業報稅理帳
補習
補習
大浸會二
聖類斯
香港華仁

F.5或F.4中小各級生補習佳音 英數科必考要訣總溫習特別指導
·ESSAYS·PRECIS·精細批 ·COMPREHENSION·改習作 ·MULTIPLE CHOICE· ·GRAMMAR·純正標準ORAL·
全科$60 港大畢業領有教法優異教育文憑 十年經驗夫婦教授指導後保證優異成績升級 港九任何區生欲補英數理皆可電3-814006

預科男生 **師範畢業** **經驗教師** **補習** **現職津校** **四優三良** **帳稅** **中文大學** **理工學生** **北京大學** **理帳報稅** **帳稅**

英文秘書 **生意** **照顧小孩** **帳稅** 劉君 **職員待聘** **中文大學** **精補新數** **立成會計** **理賬報稅** **中文大學** **理帳報稅** **經驗補習** **升中補習**

瑪利諾 **專門報稅做數** **狗** 貓百病 獸醫 曹正 **狗** 吳錦東 **狗** 貓百病 **聘請** **誠聘幼師** **經驗揍仔** **家庭補習** **玩具廠請** **聘宿舍員** **請女登記**

聘請

招請後生 **招請電工** **請後生** **聘請教師**

金門（香港）有限公司
本公司設計部誠聘
有經驗之設計師繪圖員具高級建築繪圖及設計經驗一經錄用可獲高薪特別優厚利申請表本公司各項福利請來函
香港軒鯉詩道號照大廈十六樓
金門（香港）有限公司總工程師收

急聘教師 **請女職員**

珠寶售貨員見習生
珠香港男女寶行中學程度以上熟英文年輕中英數初程度中學有經驗者請函...近照籍貫履歷...

請女後生 **誠聘教師** **聘請校工** **聘女教師** **飛龍汽車** **津校教員**

急請女傭 **津校校工** **聘請教師** **夜校教員** **聘女秘書**

ASSISTANT MANAGER

REQUIRED FOR VENDING OPERATION. EXPERIENCE REQUIRED IN SALES AND SERVICES OF ACCOUNTS AND EQUIPMENT IN THE VENDING FIELD OR RELATED AREAS. FLUENCY IN CANTONESE AND ENGLISH REQUIRED. SALARY NEGOTIABLE AND COMMENSURATE WITH PREVIOUS EXPERIENCE. SUBMIT FULL RESUME TO G. P. O. BOX 13752.

股票公司請 **聘請**

中區商行聘
能處理中英文商業信札及進出口手續識會計須有三年以上經驗為合願徵者請親備中英文履歷要求待遇近照電話函本報信箱五四二號。

著名保險公司
誠聘營業主任不分性別年齡無需經驗工作時間自由可兼職。底薪另加佣金。有前途。請附履歷照片及電話函旺角奶路臣街十一號20樓F座。

南天書業聘請經理管理業務

具事業青年男女

三軍合作社 **教聘教師** **中學教師** **中數教師**

急聘幼師
葵涌葵興幼稚園急聘幼師弍名居於葵涌荃灣更佳有意請將履歷函本報荃一式號信箱

聘請司機
洋行聘請司機應徵者需有駕駛執照及熟悉港九街道為合年齡20—24間。有意請電：K六七五〇三三洽。

萬能膠水
請經驗有客戶男女推銷員薪優佣厚有意請列履歷電話寄香港郵政信箱弍〇弍三號

急聘教師
即聘小學代課教員一名（男女均可）有意請每日下午電H四六一式一臺張主任洽。

家電器庭 總代理 請聘 **修理技工** **初級男文員**

誠聘女傭

港島高尚住宅區聘請女傭年齡學歷不拘身體康健無不良嗜好者薪金面議有假期供膳宿有意者請電H式三七四五四洽

女服務員

小學程度略諳英語年齡不限於荃灣官塘區...管理自動電器...每日工作八時...月薪...

急聘教師
市區津貼小學聘英文教師一名有意者請於每日下午弍時至四時或晚上七時至九時電H七三六七二三洽。

生後女男

珠算教師
新優早晚可兼職需精通新式及普通珠算及口訣備履歷照片及電話臨旺角彌敦道七一七號式樓。

急聘教師 **津校急聘** **中英教師** **津校教員** **聘會計員** **家庭教師** **男見習生** **聘請** **電氣學徒**

大機構營業員

報酬按你本身才幹對工作熱心及信心家庭的需要而定我們的事業能為你企鍊事業前途及快樂的享受本公司有專人負責訓練期間有津貼半年後可升為主任無分性別無須識英文欲要收入追上物價之高級為自己而工作請將履歷電話寄本港郵箱二四五H S或電5-二四四一式一內線十九洽

聘女文員 **招請員工** **女抄寫員** **請女補習** **請學生或青年** **結構繪圖** **英文教師** **聘請後生** **請女文員** **津校書記** **聘女職員** **聘請幼師** **九龍幼稚園 教師**

某大凍房貨倉聘請下列職員

1. 會計主任一名——男性年三十五以上具高級會計文憑及五年以上貨倉會計經驗者優先取錄
2. 助理管倉數名——男性不論年齡有管倉經驗者從優請親備中英文履歷及所求待遇連近照寄香港上環郵箱三九三二號

牙醫助護 **聘請教員** **診所登記** **業餘兼職**

公司誠徵華資

工場助理

新蒲崗某大公司聘男性工場助理中學程度懂珠算英文一年工作經驗應徵者請附履歷近照要求及待遇函郵箱K132或5974號

聘請 寫字樓見習生
以年青刻苦耐勞略識英文居深水埗區為合有經驗者優先錄用函履歷希望待遇聯絡電話寄香港郵箱1300號。

襪褲公司誠聘 女推銷員

廠長

狗馬評專家
本公司誠聘業餘馬狗評論專家供給每次出賽有關賭士分析之資料報酬從長此業具豐富經驗待遇面議請附電話函九龍中央郵局信箱K四六〇二

醫院請員工 **請女文員**
工廠包裝部女收發助理員中學程度識簿記熟珠算觀塘區優先錄用附照片履歷觀塘信箱九四二〇號。

高薪司機 **聘請外勤**

醫院聘女病房助理
中三或F3讀完需具成績表年齡足十七歲半訓練成績優良者得被選讀登記護士班有週假年假公積金制應徵者詳資歷函香港仔基量洪醫院合則約洽

中區商行 **一招腳請踢** **聘女會計 文員雜役** **打字員 書記** **代請西人**

品質檢查員

某大英商纖維廠誠聘品質檢查員男夜班二名女早班一名須具中學畢業或同等學歷有紡織廠檢查工作經驗者優先考慮錄用無經驗亦可。有意請電K二一一二二一內線十二號。約見歐先生

電機技師 **請練習生**
寫字樓請青年健練習生須小學程度及略識英文為合即到九龍倉12B友聯公司洽

看更員
小區某大廈請看更員兩名年齡45歲以下說粵語識寫中文身高五呎四吋月薪六百元起十二小時工作日夜班輪值穿制服來信附相片及履歷寄香港郵箱一六〇九六號。

聘請男女售貨員 **聘請司機** **誠聘職員**
商行誠聘請男女業務助理文員年齡十七至四十歲中學程度另見習職員二名不須經驗薪優外地啟優先取錄詳履歷址投九龍郵箱K一七二六號郵箱

打磨機器技工 **聘請營業代表** **英文教員** **男女教師**

地產公司

誠聘外勤業務員數名中學程度誠實勤懇有上進心能獨立處理工作為合有外勤經驗更佳年齡性別不拘應徵者具中英履歷及近照投函華僑日報信箱三〇九號

聘地產材 **助理會計** **大元請人**

營業男女
誠聘男女推銷名牌按摩器年齡約三十工作殷勤略識英文為佳有意者請電H235043

聘請文員 **天然公司** **聘請助護** **徵聘教師**

學校庶務 **請女職員** **聘女文員** **外勤記者** **請女助編** **聘幼師** **聘練習生**

五金工模 電木模
起貨快容易啤並可代啤快而準
電：12—406549

首飾藝徒 **急聘文員** **高薪兼職** **聘請職員** **聘請教師** **聘請什工**

遠東機構

聘女會計 **請後生**

聘會計 現聘會計一名須經驗及相當帳簿請附履歷函本報信箱548

請拉紗
毛巾廠請熟手拉紗師傅（即整經）須體健耐勞廠供膳宿有意者請於上午九至十二時電K九四〇一二一蔡

聘請教師 **請外勤** **津小教師** **聘繪圖員** **某股票公司** **津校教員**

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼			中區辦事處信箱號碼				九龍代理處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼	
353	219	275	881	416	473	514	902	957	1025	1096
355	227	280	887	419	477	515	904	958	1028	1098
356	233	284	891	420	482	516	906	959	1032	1101
368	234	287	892	424	483	520	907	960	1033	1102
369	237	288	893	425	484	521	908	963	1035	1103
370	239	289	897	426	485	522	912	964	1042	1403
376	240	290	872	427	486	524	913	965	1044	
379	241	291	875	433	488	527	914	966	1046	
190	242	293	878	434	491	529	921	967	1051	
192	248	294	880	435	493	530	922	968	1058	
194	250	295	895	439	494	536	923	969	1063	
198	251	296	896	451	495		924	970	1064	
199	253	297	897	453	496		927	971	1067	
200	254	298	898	455	497		934	972	1071	
206	256	299	401	457	498		938	990	1075	
207	260	300	402	458	501		939	998	1076	
208	261	301	403	460	502		941	1000	1079	
210	267	302	409	461	503		944		1085	
213	268	303	410	463	506		946		1087	
214	269	304	412	468	508		952		1089	
215	270		413	469	511		953		1091	
216	274		414	470	513		954		1095	

印刷公司
請學徒多名薪優有假期有意者請函華僑報信箱三零五號

某旅行社聘請
經理職員導遊能處理一切旅遊業務有經驗能操日英語為合有意者請詳函履歷希望待遇來函九龍中央郵箱K式式一七洽

聘請職員 **誠聘教員** **聘請護士** **攝影器材** **新女職界** **惠玲公寓** **聘男校工** **男練習生**

尚有分類廣告刊在第二張第八版

專治難治之胃病
耳鼻喉癰疳雜什症
深水埗荔枝角道296號二樓（近北河街）
星期日休息

洪冠洲 專醫鼻竇炎 頭痛 鼻塞 喉痛 耳膿 洪冠洲 洪元芬老醫館

醫藥

女教務員

請香港區

世界旅遊訓練中心招學員
學習旅遊航空班
（一）適合目前念需就業於本港航空公司或旅行社（二）月薪五百元至四千元正（三）報名從速滿額即止。
報名處：㊀中環永樂街一至三號世英大廈五零一室H四五〇九一七 ㊁瑞士旅遊航空協會彌敦道五五四號寶靈大廈九樓A座K八四八七五六。

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按每個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜洽：（一）總社：香港荷李活道一〇六至一一〇號（二）中環分處：香港華人銀行大廈（三）九龍代理處：九龍佐敦道碼頭售票處側（四）旺角分處：九龍旺角砵蘭街

出售

特大二樓 地點旺角，南昌街76號，售價約十八萬元，有意者請洽K874部。

紅磡 山谷道近大環道商業中心大廈一角位舖出售，有意者請電K424461洽。

吉舖出售 西營盤朝光街安里，面積千餘呎，交吉出售，有意請於辦公時間電H814518洽。

南苑大廈 大南街近太子道560呎，快入伙，向南西南 5—777199 5—774690 藝聯洽

洋樓出售 天后廟道天后大廈，兩房一廳，面積約二千呎，住宅單位，○五一有意者洽，二○○三H房

新樓租售 西營盤西邊街，面積約二千尺，宅舖合，可作工場，貨倉用途，有意者請洽。

銅鑼灣 洋樓 新寧道，大廈，面積九百呎，有意洽H七二四六八

故衣及洗衣機廉售 自助洗衣場，洗衣機，乾衣機，十餘部，有意者到洽。

登分類廣告，請打電話：H221583

本報爲加强分類廣告服務，由即日起增設電話專綫，爲刊戶服務，各欄分類廣告均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付款。

（一）總社：香港荷李活道一〇六至一一〇號
（二）中環分處：香港華人銀行大廈
（三）九龍代理處：九龍佐敦道碼頭售票處側
（四）旺角分處：九龍旺角砵蘭街

每日刊登分類廣告由上午九時至下午五時半止

富盛大廈 尖沙咀山林道九百餘呎三房兩廳，高層清靜，即入伙，請電五：七七七一九九．七七四六九〇藝聯洽。

康福園 金石大廈，利得大廈，金都大廈，珠城大廈，長洲樓，多層樓出售，歡迎業主委託，請電5—777199 5—774690 藝聯洽

唐樓廉售 下午二至五時，電K八五九太治

旺地舖售 新蒲崗衍慶街交吉，電H210285陳洽

青山別墅 石屋兩層，地方寬大，售五千八百元，電H8001洽

商業地王 售價百餘萬，出租三萬四

灣仔樓售 軒尼詩道，有意請電H516626

出售銅鑼灣 大厦八樓六百餘尺，三房一廳，面洽電話H○四七○

平樓出售

深水埗 大角咀

深水埗順寧道二八五號三樓及四樓每層一〇二〇尺另大角咀高打老道1A五樓B8約三百尺不交吉二十多年期三層一批出售共實價式拾肆萬元平均每尺祗一百元 請電K四式三四式三洽

順寧道 吉樓 近興華街口，三樓，涼爽 電K三一〇六六三

勝利道 吉舖 勝利道旺角，特價交吉，機會難逢，請電K310663

吉樓租售 [illegible]

崇仁樓售 [illegible]

商住二樓 [illegible]

洋樓租售 [illegible]

輝記 歡迎委託，美孚樓宇，招牌老信譽好

美孚五期

美孚樓租

輝記 電話：K九九五五八五

售

租 威邦企業 電話：K959124洽 K962783

美孚樓售

旺舖出售 石塘咀

美孚五期B

五福大廈

西環

高低層次，大小單位 聯記代客買賣招租 詳詢：H四五九三〇三 地址：西環卑核士街12號地下

樂時地產代理有限公司 優良美孚代客售樓 九龍各區樓宇策劃分期購業 效率高 信譽好

砵蘭街 旺角酒樓面對二部電梯 五百餘呎 請電K800621 紹記

旺舖租售 深水埗區 K244009

商住二樓

鐵板出售

靚樓出售

一二澳出售

寶峰園樓

牛頭角

出售

德寶大廈 泰華大廈 茶樂大廈 香城大廈

大坑道 關門口街 享成街

靚樓出售 旺角砵蘭街

樓宇代售（香港區）

1 西環堅尼地城36號至38號
2 千諾道西
3 中山區
4 嘉安大廈
5 洛克道

樓宇代租（九龍區）

1 油麻地文字樓
2 彌敦道
3 旺角
4 九龍塘

嘉年

詳情請接電話 九龍佐敦道51號嘉年大廈十二樓 電話：K三〇〇一〇三 嘉年物業管理有限公司

樓宇代售

高士打道221—226號 海聯大廈，寫字樓，住宅分層出售 153年期電H248429．249349

鏡記 的確最平

隨時交吉

樓宇出售

輝記

歡迎委託：美孚樓宇 代客買賣：港九物業

客戶多辦事快 輝記 電話：K955685 K955686 K715810 K715848

買樓 賣樓 按樓

酒家出售 深水埗區地下連閣實用面積2600呎連舖址牌照冷氣生財出售即可營業下午電H七四式式一九洽

唐樓出售

吉樓出售

工廠租售

土瓜灣 銀

夜冷髮品廠

大帮新高華牌高頭車三菱工業車人字車95雙針五針車焗爐風扇鋁箱線球生財用具傢俬什物平沽九龍落山道一〇八號10字樓AB座洽。

洋樓出售

建達 H225560 H243659

鴨寮街

麗唐大廈

商業地王 長期吉售

澳門旺舖

英皇樓屋地產

傢俬平沽

大同新邨

青山道樓

三商業樓

吉樓租售

尖沙咀區適合酒家餐室實用地六千餘尺有意租售者請辦公時間打電話H四三八二八九接洽。

新建唐樓吉售

旺角新填地街四一五號六樓連天台約800呎下月入伙，僅10萬。
深水埗福華街七十二號A二樓後座連覆合約1000呎即可入伙合住宅或工場價十萬有意請電K九二四二八六洽紹祖先生。

產地 德成行

商業樓宇 高打老道萬基大廈307室出售

石塘咀 均益大廈 大小單位 高低層次 聯記代客買賣 詳詢：H 489943 地址：德輔道西四二八B地下 均益大廈地盆貼隣

旺舖廉售

國記 主業託收委金免佣茶錢 樓宇價錢，業主自訂，見面交易，絕不攙價，服務忠誠，信譽昭著 電話 K673542 K682193

營九龍美孚港專花宇樓

夜冷平沽 衣車 車縫

高尚寫字樓分層出售

吉樓租售

天鴻洽

美孚 歡迎委託

安利大厦 鳳德道新村三樓 面積274—1,090呎 售價$37,400—198,200 洽購處 華歌置業有限公司5—232803．5—229060

閣樓平租

旺舖平售

南僑大樓

樓宇買賣

物業代理

物業租售．物業按揭 物業管理．H243659 物業發展．H225560 建達企業公司

旺盛舖位吉售

歡迎委託 天鴻 代客買賣租售，樓宇按揭，業主委託可免收佣金 K九三三二二〇 電話：K七二三三三八 K九二四一二九

吉樓出售

旺舖出售

大三元酒家 西洋菜41—45號

拆樓

土瓜灣樓

吉舖

街市舖售

屋樓 德成行 H5—229759．229686

按揭租務 鏡記舖樓

葵新涌樓 葵麗大廈（快將完成）葵發大廈 葵龍大廈 葵祥大廈 葵樂大廈（即可入伙）

康饋招頂

枱椅校具

塑膠機讓

某嬰托出讓

出讓

樂信工廠大廈

現貨分層面積由三千五百呎、六千呎、七千呎至二萬呎，每單位售價一千餘萬元，樂信工廠大廈在荃灣青山道。電話：12 403824 12 403810

旺舖吉售 新蒲崗大有街298至302號大樓樓下 K八六九六八七

深大旺舖

交吉租售

新界土地 買賣新界各區土地，客路廣，交收快，歡迎垂詢 威邦企業彌敦道胡社生行式樓十號室電 K959124 K962783

旺舖出售

大單邊舖

急賣快買

唐樓租售

商住吉樓

意蘇綦

鈔票

錯體

員樓

公務

抵玩跑車

出讓

私家車

出國急讓

新加數機

靚樓出讓

膠廠出讓

防盜狼犬

旺舖急讓

24 O G

商行頂讓

出口行讓

旺舖出頂

原料平售

膠片手袋

遺失圖章

啟事

尋莫家祥

郭洪先生

試尋

電視機平讓

小舖出讓

英皇道

木廠出讓

舊私家車

現貨北京機床售

CW.6163.630×2900MM18尺車床只用過四個月 39,000元
C620.八尺車床 10,000至11,000元
明精八尺車床 7,000元
永安鑑廿四寸橫鉋5,800。 20寸 5,000元
新填地街三〇二K八四八一五三H七二三七五九洽

飯店急頂

幼稚園讓

雪佛蘭廠

機器平賣

得夠發夠

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

遺失啟事

公告

遺失股票

尋同啟事

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

遺失啟事

收租請來

神愛世人

遺失啟事

親屬會通告 旅港吳氏宗

遺失聲明

尚有分類廣告刊在第八張第三頁

香港法律彙編

案頭法律顧問

香港法規全備．全書四分冊

全套四百元 長期讀者八折

書報

英文珠算

遺失聲明

敬啓者：本報經濟小廣告，兹將下列稿件由 年 月 日起刊登華僑日報經濟小廣告 天。

刊戶：
住址：
電話：

一九七三年 月 日 啓

（請注意）每段大字四個 細字四十個 每天二元

華僑日報經濟小廣告部收

21 FEB 1973 CITY HALL

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定排一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜廣洽：（一）總社香港中環荷李活道一〇六號 （二）九龍旺角辦事處 （三）九龍佐敦道碼頭 （四）香港中環華人銀行樓下

登分類廣告・請打電話：H221583

本報爲加強分類廣告服務，由即日起增設電話專綫爲刊戶服務，各欄分類廣告均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角或五分郵票，但如用一角五分收銀印花亦可）。又本報各辦事處仍照常接登分類廣告。（但刊登法律性聲明啓事，仍請到本報各辦事處辦理。）爲便利各界，垂注是幸。

刊戶或各界顧客諸君，請祈應總社或各辦事處辦理：
（一）總社：香港荷李活道一〇六至壹六號
（二）中環分處：香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處：上海街四九七號
（四）九龍代理處：佐敦道碼頭售票處側集益號
刊登分類廣告專綫電話：H式式壹五八三（每日由上午九時至下午五時半止）

租賃（九龍）

工廠大廈 地下廉租

新蒲崗 廠房廉租 六合街工業大廈十二樓全層5823呎租$6300。另十三樓A座2911呎租$3250。有意者請洽H四五九二一二。

秀竹園道 地下三房一廳，另花園五百呎，月租二千。早10時至12時K八二三二〇九六

工廠出租 新蒲崗2500呎 地下 K八二三二九七

唐樓出租 新入伙500呎 月租850元 早10至12時 K八二三二九七

工廠分租 近官塘 七樓四千尺出租 電K八二九五

洋樓出租 官塘月華街三房一廳 九龍K八九七五

獨立半層 鄰近九龍城 電K八八二八三

美孚五期 16座四樓D 電H二二六五九

旺舖及閣 九龍北帝街一〇五A地下及閣 電K七〇三二七

美孚五期 三房一廳 月租九百 K三三七五

旺舖出租 土瓜灣中心 K八三三〇

半舖招租 上海街近旺角 電K三一八

三房一廳 利佐敦道 全新大廈 K四四九

吉樓招租 新落成 一廳三房 洽K

洋樓平租 四房 電K

新樓出租 二房一廳 K四七五

單邊旺舖 太子道 K八〇

美孚三期 全新三房一廳 月租九百

旺角地王舖租 山東街

九龍舖租 文化 洽K

太子道樓 251號太和苑 三房 水電煤汽俱全

廠房招租

荃灣柴灣角街五樓全層約一萬三千尺，樓邊光足，電梯交通利便，水電俱全，即租即用，請於星期一至六每日上午九時至下午四時致電12—403966或到上址洽商

土瓜灣區 吉樓招租 東頭道一大廳三房 電H一六〇四

旺舖招租 土瓜灣光街34號地下閣 K八六五八一七

太子道洋房 286號 四房二廳 K八六五四

旺舖連閣 彌敦道七四九號 金融、茶餐廳 電K八七一四

光猛梗房 旺角 K947076

葵涌石蔭 道招租 電K一〇三〇

洋樓招租 土瓜灣 電K6219335

新樓招租 基隆街 K四一五

寫字樓出租

九龍旺角銀行區，新落成寫字樓出租，交通便利，空氣流通，電梯服務，請到彌敦道655號23樓或電K九五七五八八。H七四四九〇六

九龍塘 舖房出租

樓舖平租 尖沙咀海防道

商住均合 近荔枝角道

洋樓出租 九龍城衙前圍道

統一大廈 佐敦道吉士笠街 電話3—314111

尖沙咀 平租 電K六四一五六

寫字樓出租 旺角 K三一二七五

工廠招租 官塘 K八九三二〇

太子道 愛華苑

三房兩廳，住宅單位，即租即入伙，請電話H七四六五二五

常康園 何文田 新樓兩房 電K八八二六三七

旺舖 新蒲崗康強街27號地下 商業2200尺 電K八八二六三七

二樓招租 步行大道 K八五

美孚三期

45座A中層全新向東南三房一廳七百五十呎平租 辦公時間 電話3—890251 梁姑娘洽

舖面或全間 九龍新蒲崗 電話

吉樓招租 九龍城

街市旺舖 葵涌石蔭路 電K八〇九七四七

住宅出租 西環 軒尼詩道十六樓 六百呎

工廠出租 官塘 敬業街 西環

美孚平租 三期 K七二〇九

吉樓出租 葵涌 七百呎

官塘工廠

地下全層出租面積一萬四千六百呎有意請於上午十時至下午六時電K 686206黃小姐洽

旺角銀行區寫字樓 位置適中 冷氣開放

太子道・界限街 愛華閣・春秋閣 面積896—856尺 高尚洋樓歡迎洽購 華懋置業有限公司 5—232803

葵涌廠房 5,162/7,053/4,810呎 歡迎洽租 華懋置業有限公司 5—229060

吉樓租售 九龍城

旺舖招租 旺角花園街24號 961716

唐樓招租 八四三

廠房舖位 官塘

全層出租 旺角

官塘廠房 出租

偉業街美德工業大廈三萬三千呎近碼頭交通便利空氣好價格廉工業設備齊即可開工有意者請電 辦公時間K四四三七二一 陳小姐或陳先生洽

工廠出租

九龍城工業大廈

吉樓招租

金巴利道48號 面積三千多呎 營業性 接洽處

地下廠房 葵涌

旺角吉樓 交通便利

工廠租售

依利大厦 ●舖位招租●

旺角 九龍旺角彌敦道伊館球場新落成依利大廈旺舖招租面積六百餘至八百餘呎請電：5—732450或5—744906及3—310391接洽

洋樓出租

旺舖招租 3-862363

高尚住宅 太子道

尖沙咀地庫

漢口道卅八至四十號地庫面積一千五百餘呎適合旅遊生意廠租有意請到該大廈管理員引看 電話K三六七九四八洽。

大小寫字樓招租

永基大厦 德輔道西26—30號 永順大厦 文咸西街64—66號

電話H433542

灣仔梗房

兩房出租

商業三樓

出租

商業旺舖出租

中環威靈頓街三十七號地下連地庫約二千餘呎租九千元正適合銀行及各行商業有意者請電H式四七壹四壹星光實業有限公司馬洽

寫字樓租

干諾道西四十二號高富大廈三樓一千五百八十呎七樓六百九十呎分租價平請電H四三式一九二洽

跑馬地樓租

半山樓租

新都城租

租賃（香港）

780元全層

股票旺舖

寫字房租

中環萬宜大廈250尺包括一切生財器具設備全月租千四百元可供營業出口公司及商行寫字樓 請電5—23569或3—859674洽

旺舖出租

德輔道27號地下約1200呎。洽租處：香港興隆街卅號。電話：H447474。H451464 慶美大廈管理處引看

勝景工廠大廈 招租

14/F A及B座四天合請電恒生銀行信託有限公司洽H二五五〇壹一內綫二三五或二四四

跑馬地區

旺舖招租一萬千四呎

香港跑馬地山村道32—40號地下面積一萬四千呎舖面長度130尺最適合酒樓餐廳銀行汽車陳列室及修理部超級市場或百貨公司等有意者請函香港郵箱1178號洽

全層出租

近都麗戲院

新樓廉租

新樓招租

香港大廈

吉樓出租

跑馬地山村大廈

商業旺地

百德新街

柴灣廠房

柴灣利眾街二十七號德景工業大廈三樓10791尺三面單邊光綫充足空氣流通極少交通便招工易租廠辦公時間電K八八二六三七洽

銅鑼灣飯店餐廳 旺舖招租

洛克道454—456號近紐約戲院快將建成地下二三樓約共四千五尺飯店餐廳則有煙囪廚房等設備別行業亦可請按址參觀 晚上七時後電H四三三九二林洽

中環 半山

英皇台兩房一廳 面積千餘呎 水電俱全 交通便利 租金廉宜 詳情請電H式三九一一洽

工場 士多

電話梗房

洋樓出租

房四百 廳房

吉樓平租

寫字樓分

商業樓宇出租

旺舖招租

地庫貨倉招租

英皇道九八三號近濱海街面積三千呎月租三千元 電H四五五三三七洽

旺舖招租

德輔道恰東酒店現址興建新戲院之間旺舖交通方便入口闊約六百餘呎適合各種用途 租期長。電話H七三二四五〇 H七四四九〇六

東邊街 舖位全間

西區舖位

大道西一七二號地下舖位全間招租地點旺盛電燈電話水喉鐵閘齊全洽租電話H四八四七二二

跑馬地

靚旺舖 樓租

徵租珠城

第二期二房一廳有上述樓宇出租者請電H七六一二七三至四 海洋房屋地產公司洽

海洋地產

代客辦理一切樓宇買賣租務問題 銅鑼灣怡和街30號8樓 H761273-4 764241-2

商業樓宇 舖位招租

堅尼地城西環由四百呎至二千四百呎適合學校輕工業托兒所理髮室或診所 接洽電話H249311

香港仔黃竹坑（天豐工業大厦對面） 設計好 各行適用之 松栢工業大厦分層 招租

（黃竹坑道運動場隔隣）

三千餘呎起，四面單邊，前後街上落方便 洽租處：順昌有限公司或本廈 電話：H四三五二四三・四三五二四四

西環旺舖招租

近石塘咀大道西517號地下閣樓三樓四樓五樓每層面積約千八呎交通利便水電俱備適宜商業輕工業貨倉住宅用有意請電H四六〇〇四九洽

松柏新邨

旺舖招租

物業委託諮詢租售 建達企業公司

出租 建達

跑馬地

太安樓

恒生信託 九龍區 洽

請電K314411

1. 翠街33號三樓
2. 廣東道900號五樓
3. 太子道300號
4. 常勝街常康苑
5. 鼎泰山道
6. 浙江街龍德大廈
7. 美孚新邨第三期61
8. 聯發雅道三號三樓
9. 彌敦道607—912
10. 太平道4號
11. 花園街二號地
12. 通菜街
13. 東亞道71號地下
14. 勝利道2471號
15. 窩打老道89號11樓
16. 飛鵝街20號地下
17. 瑞麟街22號二樓
18. 嘉道理道43號地

恒生信託 香港區 洽

請電H255011 內線235或244

1. 麥當勞道72號
2. 跑馬地
3. 樂富大廈
4. 鰂魚涌
5. 東街73號
6. 活道42號三樓
7. 軒尼詩道
8. 大道中
9. 榮華大廈
10. 星街22號
11. 皇后大道中76號
12. 地下
13. 永樂街185號
14. 皇后大道東60
15. 高士打道
16. 水星街
17. 富明街1號五樓
18. 蒸茂台2號
19. 赤柱海灘道39號
20. 高街41號A座
21. 洛克道338號
22. 珠城大廈C4座
23. 渣甸街5號

吉樓招租

現金徵求樓宇

某置業公司現金徵求港九樓宇或地產地點面積不拘請辦公時間內電：K六五七一四四馬洽

徵求

西環・招租・貨倉 山市街近海傍全座七層式部份租或分期約七九〇公司 請電H

吉樓招租 石塘咀山道42號

灣仔地王

旺舖連地庫共六千餘呎

招租 請電H250515洽

堅道旺舖

向堅道舖位二千七百呎，合銀行，餐室，陳列室或各行業，月租八千元，另有屋內舖位一個，八百八拾呎，合士多或其他用途，月租一千七百元，租期長。合意請電5—732450，或親臨香港銅鑼灣利園山道一百號中央建業有限公司。

新樓招租

高尚唐樓

鐵崗 中區

旺舖招租

中區新厦

徵資合作

馬來西亞布廠有永久定單現徵求外資合作有意者請投函本報信箱五三三號詳況面談

工業廠房

某大規模國際公司欲洽購或租賃具下列條件之廠房：（甲）面積：約壹萬方呎（乙）樓底高度：最少十二英呎（由樓底起計）（丙）地點：以官塘葵涌或黃竹坑爲佳（丁）其他附屬條件：㊀以有廠外空地者爲佳㊁接近煤氣總喉㊂樓下最宜，二、三樓亦可來信請詳列細則及電話號碼及租賃年期租值或售價函本港郵箱二一〇八號薛先生收

徵求檯椅

購手套廠

急求港大

急徵廠房

本公司急需租購位於荃灣、官塘、或葵涌廠房，租購均可但需立即交吉，面積十五萬至廿萬尺請將價格詳情函港郵箱一四九一六

徵購廠房、住宅

（一）地下廠房面積一萬尺以上 地點：在觀塘區。
（二）住宅樓宇兩層 地點：在月華街。
有意出讓者請電K四三七五八〇趙君洽

輸美配額 徵求

徵求善書

買舊地毡

喜萬年地產公司

瑞生隆五金行

七二四四〇五五 水源充足 永久得福 科學井

收買酸枝

高價收購枝傢俬古玩字畫書畫銅器金花古董 請電三四五八 大道中三皇后 一號合成行

徵購或租

香港郵箱一四六八九

誠徵校舍

某社團誠意徵求九龍區校舍課室多少不拘轉讓或承租均可，必守秘，請函佐敦道華僑日報信箱：九七四號。

業主 佳音

誠徵伴侶

求半日工

徵公務員 晚七時後電 H600030

徵書 古玩

輸美配額 徵求

誠意 徵購美孚

大小單位各一層 如有意出讓請電K721451

尚有 分類廣告

刊在第八張第四頁

珠寶 寶光 大道中八十式號 石珠

瑞香園 代客貯貨 電話四四八八七二

貨倉

徵合作 或鋁電鍍 電染色

誠徵觀塘工廠大厦

一萬呎至二萬呎，交吉，備水電，合製衣業，請電3—672037吳先生洽。

徵代理商

本公司出產㊀絲業㊁尖紙器㊂辦公用品全盤㊃信箋夾㊄各式筆盒㊅迷你相簿㊆化粧鏡盒徵香港代理商向世界各地銷售有意者請函臺灣省台南市府前路四一七四一號佐沐公司蕭敏之洽。

徵 HI FI 音響器材

誠徵女友

徵車牌

求徵舊琴

請電：H746582李洽

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，列字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可列四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜廣告處：㊀總社香港荷李活道一〇六至壹六號 ㊁中環分處砵甸乍街香港華人銀行大廈地下 ㊂九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 ㊃九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益

招生

學 九龍各區 新得勝車 教合併試 急考補鐘 一律歡迎 782933賀

學 各區 下午1—2時 5—8時 H431365 新法教授 考牌初駛 補習

電鍍 港九首創 黃白金 個別教授 配方 保出國證明 五金 佳品 成本大 K828324

蔣姚良教小提琴 保證考皇家音樂 △太子道239 A三樓 各級 K627719

剪裁用致 美國N.S.D.D.學系新法教授 經驗豐富 月收30元 逢星期日 東街H七二九六七四

私家托兒 有愛心 經驗豐富 保育 九名優 ...二三七只收 弍元托 五託

九龍中醫學院 脈學研究班招生 第六期 ... 九龍油麻地 ... 電話 ...

英人教師 MR. EDWARD 個別教授 各科英文 及會話 H七五零三六零 三樓 二號

法文 上課時間 來函報名 經法國大學 合格教師 個別教授 ... K806837

英倫會文會話 考大專 法音 由港大中大人士親自任教 分個別及小組授課 時間可任擇（上門另議） 界限街四十號11樓B座 詳情請電K807178

青年會辦 美容・速記・日文・社交舞 簿記・縫紉・法文 會所九龍窩打老道23號 招生 電話880111 請問李小姐

作文 英文文法 教署註冊前中大講師主辦 ORAL・PRECIS 授課（每週三次，每次一小時） $50（F.4.5） $60（F.6大學） 太子道一六六號七樓（舖南） K八一二六七八

清滿日語裁剪 三月二日開課 留日裁剪專家 ... 英日會話 教學 ... 德輔道西244號2樓或K944678

英人聲帶 英婦主理 日本會話 中英文 報讀十五解 ... 通話 K六五〇三...

溫兆明授泳 留英 ... 五五一一六〇一五 三一二四〇三七 九七

慈愛育嬰院 本院環境幽美 空氣清新 ... 保姆 ... 電話K317086

會計 中英 立案私立中英文會計學校 學習簡易 中英文會計 例說明... CC考證 香港郵箱8123號 或下午三至十時電K859869

全科結他 教授 ... 人學 K889793

拼音 全套最新拼音課本 ... 專家編 K856231 H456522

陳昭烹飪 請到入廚35年經驗 出國校址旺角廣東道三樓新唐樓 40號對面 電K959368

結他入門 民歌流行 彈唱教譜 簡法易學 四課速成 結他廉售 中環擺花街七號241894

香港工科學校 立案 1973年度新班招生 旺角彌敦道601號創興銀行3樓K305075 三月6日新班開課 北角英皇道37號H708115 西環大道西501號H485447
機械 繪圖 公模 設計 工程 ／ 建築 繪計 測結 ／ 圖則 畫構 ／ 廣告 畫 ／ 室內 設計 ／ 時裝 設計 ／ 工廠 管理 ／ 數理 化科 ／ 無線 電 ／ 航海 電報 ／ 冷氣 工程 ／ 電機 工程

航海專科 招十九屆新生 ... 保證上船工作 ... 名額有限 K858660 ...

廣告美術班 國畫班 尖沙咀街坊會辦 會址：彌敦道一三六號 日六八四七二九 晚上六八一九一〇 學費每月廿五

美容社交舞 日文 中文初班 速記 商業 信札 英文 高班 新班 交舞 三月份 40速至90記 必速 ... 勞資 223356

市區青年會 新班

海鷗畫室 美術學院畢業 曾在大學任教 經驗油畫家 教授西歐及蘇聯傳統油畫技法 示範教學 大量作品供參考 尖沙咀H605679陳

數專 精勤 遮打 彌敦道 ... 數學 ... 珠算 ... 專指導

國畫 油畫 中國藝術院 K672447 ...

日語 上門 個別 教授 ... 速成 ... K825780

歐籍女仕 日夜班 英語會話 ... 個別或小組

拼音文法 英婦教授 早午晚班 三月速成20元

會話 小組 個別 拼音 教授 旺角 ... 電K945543

國小姐語 英日語語 北京語音 ... 世界語 H774490

英語會話 英人組 個別 特為F.4,F.5安排會考課程 口試 鐘課 25 31號頓（一月份）... 道... 近荔枝角... K七六

婦女補習 香港英文會話 國文 打字 拼音 珠算 ... 學校 H703722 K680895

國語 北平教師 分班個別上門 九龍平安大廈12樓15號 K301408

德信烹飪學校 專科大廚數位長駐教授下列各科 打麵 麵包 油器 點心 燒烤 調酒 西餐 粵菜 彌敦道四四七號二樓 電K三〇三〇六二 政府合署側 索取簡章免費寄到 校長：鄧之F.C.F.A., LONDON

人人可讀 **香港 商科 語言 書院** 立案
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）

安德烈博士主理 被稱為規模最大 及師資最好學府
電話：K-858440
電話：K-859364
電話：K-945747

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記
以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業証書外・另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試
打字全科一全部新機，四十元學到畢業 ／ TOEFL班 ／ 劍橋大學英文文憑班 ／ 電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音一一月速成韋氏及國際音標 ／ 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 ／ 出入口文員班
珠算全科一學費廿元包教曉，一月速成 ／ 倫敦大學教育普通文憑英文科班 ／ 廣告畫裝飾班

香港稅例　各業會計
成本會計　模型雕塑班
商業信札　國畫班
數理化班　航空地勤
英文速記　訓練班
裁剪全科　美容儀態班

保證成功

學習旅遊航空班 世界旅遊訓練中心招學員
（一）適合目前急需就業於本港航空公司或旅行社（二）月薪五百元至四千元正（三）報名從速滿額即止。
報名處：（一）中環永樂街一至三號世英大廈五〇一室H四五〇九一七
（二）瑞士旅遊航空協會彌敦道五五四號寶聲大廈九樓A座K八四八七五六

唱歌 黃詩音教授 LRAM. ARCM. 短期保唱出優美歌聲 午後H774988 大丸樓上

李瑞安娜授舞 初學五元 高級深造科 保送證書 彌敦道 B37 ...

日語 三多 新班 九龍速成 ... 留日教授 商業 會話 ...

英文會話 個別 小組 ... 旺角 ... 五明金角4490

出口畫 培訓師 畫院 入月畢業 ... 出口 ... 旺角彌敦 B座 ...

徐達之教授 中國書畫 五洲藝院明德中心 招生 電話H702521K675836

速成 商科語言學校 K883376 拼音 英婦會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語 彌敦道717號旺角道口八珍樓三樓

會計商業 早午晚招生 ... 成本會計 電K915543

英專裁剪 分校九龍城界限街183 ... 修理

托兒嗎？ 一百個放心 ... 六歲出專 ... 電K332597 ...

古箏琵琶 各種國樂 名曲 粵曲 九龍 ... 三八利開 K789758 K840180 月30

出口油畫 專授 高價收購 精品 短期 ... 道136十一樓A 741231

中國書法史 正中教授 尖沙咀街坊會招收新生 電話K六八五〇二八

時裝畫 法名家四月發證應職專科 設計 裁剪 新裝創作 男女四季 珠繡編織 設計學理 彩色時裝 人體素描 成衣紙樣 首飾學習 彌敦道136號11樓A741231 個別月35日夜班

西人會話 多年教學經驗 ... 二月份 ...

和聲樂社 本社為發展團務現招收合唱伴奏及管弦樂隊團員練習時間逢週末晚六時半至八時半文娛學樂學樂班招新生由本社導師負責個別教授有興趣者請電K416662

方法＋愚昧＝考試失敗
香港學生輔導中心屬下之教育研究所 **會考預習班**
綜合專家意見特為本屆應考同學設辦
每科十八講，詳細指導選題方法及答題技巧
・分析試題竅妙及重點・消除常犯錯誤及毛病
・預習應試之時別講義・系統化之理解及溫習
報名手續：每日下午一時至八時彌敦道五二五號寶華大廈B座1905室3-308778。每晚六時半至八時半香港堅道93號（每考生報多准修兩科學費全部110元）（星期六下午二時至五時）

國口試訓練 留學生 個別 ... INTERVIEW ... K668156

TOEFL G.C.E. 領事館出

明理 F3-7數理 21日前報名 期兩月需於 試數理組全 倫中大入學 所有報讀港 軒尼詩道354 昌業大廈二十樓747159

日文 日本教師 國際語文學校 尖沙咀漢口道廣漢大廈 中環... 德西法荷國語 打英字專班 代譯各國文件

英美教師會話

英婦 教授英語 只教女生 北角新都城大廈1728室 H706058

中心 英國 中數 ... 五元 K451008 ...

英人教授 個別 文法 ... 會話 ... 金漢 K880233

郭彬授舞 英國皇家 舞蹈 社交舞 ... K801508

打金訓練班 珠寶商科 招生 附設珠寶首飾供應 補習 ... 尖沙咀彌敦道美麗都大廈頂樓三C K4009號

澤函中學授譯 中英文、成語、數理、英文 ... 選修 ...

小姐英人 個別英語會話 尖沙咀 K670272

交際舞 陳步禮精授 ... 三十元 北角英皇道315 ...

英文會話 小組 每月30元 ... K九二八八二五 ...

鋼琴樂理 女教師 ... 日夜教授 ...

英人教師 MR EDWARD 個別教授各科英文 及會話 ... H七五〇三六〇

保會 五元 教舞 新址 另置新址 贈書 教舞 ... 生女教 H717643 ...

畫 大廈1215室電K882975 ... 中英美國西洋畫 ...

結他提琴 30月份 ... 20小提琴 鋼琴 旺角道136號11樓F座 H743457

學舞 五元 李良丹妮授 捷法速成 國際交際舞 流行舞 ...

芝栢裁剪 高初班 ... 四樓E座

時裝設計 專門名師 ... 九晚 ... 五班設

TOEFL 安德烈博士主理・香港商科語言書院 早午晚七班 專人免費代辦留學手續介紹美加學校 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859364

安娜裁剪 專科 ...

香港職業攝影學校 全港首創 校長李旭輝 本年全面擴充增加設備攝學員放大及暗房 並設低學費有畢業證書及職業介紹 黑白彩色攝影沖晒放大影相全科 彩色幻燈 廣告攝影及人像 ... 備索 軒尼詩道347號2樓H722183

LCC 高級會計 ... 中心 香港 郵箱1604 ...

荃灣英人 英文 私人 補習 ...

美加裁剪 高級 ... 新 ... H765626

結他鋼 陳乃全 ... 西歐 民謠 古典 ... H697725

斯華裁剪 個別教 ... 48號D二樓H241307

追債 各種欠款 ... 1970 ...

防盜鐵門 ...

吹沙米機 風行 ... 旺角 ... K957527

營業代表 熟食... 九龍 ...

廉價電器 ...

透明膠盒 ...

梁玲記 ...

東方影印晒圖 左筆根 ... 鈕洛克 ...

萬順裝修 ... 快

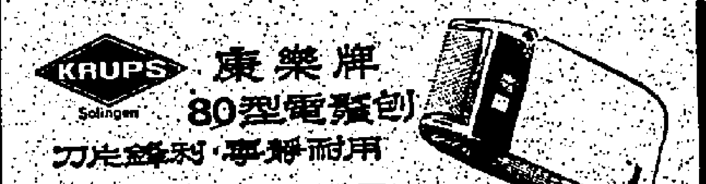
真光打臘 地板 ... 七〇九三九五

地板工程 兌 自動 打臘地板 H722909 洪記

哲學專家 ... K281016 ...

營業

醫 初級班 中國醫學院 本院已有二十六年歷史 ... （上九月日及招課女生一學期）



康樂牌 80型電鬚刨 刀片鋒利・專靜耐用 Tel:K-662857-663650

高級樓宇裝飾材料 新到意大利水分方金紙皮石新花，意大利紙磚，膠磚，通花磚，陸壁裝飾藝術磁器，雲石地台磚，日本名廠新花磁面紙皮石，地台紙皮石，德國及歐洲名廠不銹鋼碎錦不銹鋼門及古銅裝飾板，花式新頂取價公道歡迎各界蒞臨參觀選購 德北祥行門市部 香港大道第一〇三號 電話七五四三〇四零七

專門裝修 ... K927444 ...

廢紙 各種收購 ... K674911 ...

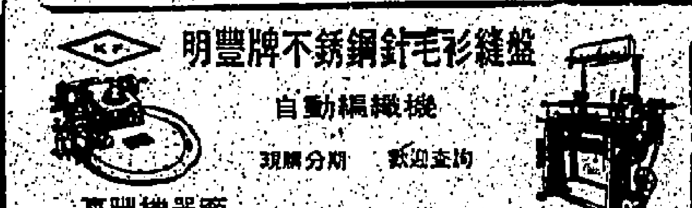
中心油印 中英文 打字 九龍 ...

上海工程 冷氣 ... 電話 ...

西裝專改 專接 ...

掌相學家 少先生能知過去未來欲知健康愛情婚姻子女事業運行等請臨九龍尖沙咀金巴利道84號金閣大廈十一樓B座保證靈驗不靈退回所收 時間：下午四至九時 電話：六八〇四八二

執漏 專門 防水 ...



明豐牌不銹鋼針毛衫縫盤 自動編織機 現購分期 歡迎查詢 嘉豐機器廠 九龍旺角東亞銀行大廈301室・3-960187（四線）

戒酒互助社： 你是否很想戒除酒癖或你的家庭是否正爲酒癮所困擾呢？請與我們聯絡電話：K六八八二六一 H二三四一五七 會面時將以英語協助翻譯

雪冷氣櫃 承裝設計各類冷氣商業凍櫃 修理買賣雪櫃噴油換邊國際 H745803 H730360 H745803

免打臘 ◀水晶地板油▶ ◀五年免打臘▶

老招牌 聯邦 H719803 H781000 K334621 K656073

安景行 電視工程公司 服務電話 5—616378

莊口注意 ...

醫私家車 ...

昌興假山 ...

歐亞美偵探處 特設私人護衛組 通緝調查 灣仔・軒尼斯道310伍樓・5752969

民信冒樓屋 九龍 3866942 863445 706295 迎歡小大樓字寫宅住廠工界新九港

華人樓屋公司 九龍：708970 610023 867346 日夜服務 工廠樓宇・住宅・寫字樓

打字機 買賣 ... 修理

友榮車行 電話：K334740 九龍城道179B號閣樓 買賣交換・按揭分期 的士小巴・代客保險 修理燒焊・噴油電器

借錢 電K八〇六九四七

室內裝飾 ... K3 807396 英蔡公司

油印柯式 即日起貨 ...

油印 打字 ...

三日起貨 上海裁縫 ... 精工價廉 K928181 K925854

出國皮褸 定做皮褸 ... 九龍尖沙咀金馬倫道廿六號地下 世界公司K667149

打臘 車磨地板選用超級水晶地板油可以五年不用打臘工料最精取費最廉 平！靚！快！ 承造

免打臘 雄威H781373

勿失良機 ...

註冊 公司 ... 903室 ...

光明裝修 ...

修理電視 各國電視 ... K315508

高價買電視 音響 ...

電視中心 服務港九新界 精修電視音響 H708493 K794777

萬能角鋼 百葉窗簾 ...

尼龍賽鋼 工業產品 ...

大樓房裝修 ...

地毯 搵我 專營各國地毯代客買賣新舊地毯清洗及修補地毯工程大小歡迎參觀 日H724644 夜K440669

收購冷氣 ... 永明 三〇二七

舊木傢俬 ...

信義追債 ...

總匯珠 ... 永翔塑膠廠 電話K-863401-865741

尼龍 日本 ...

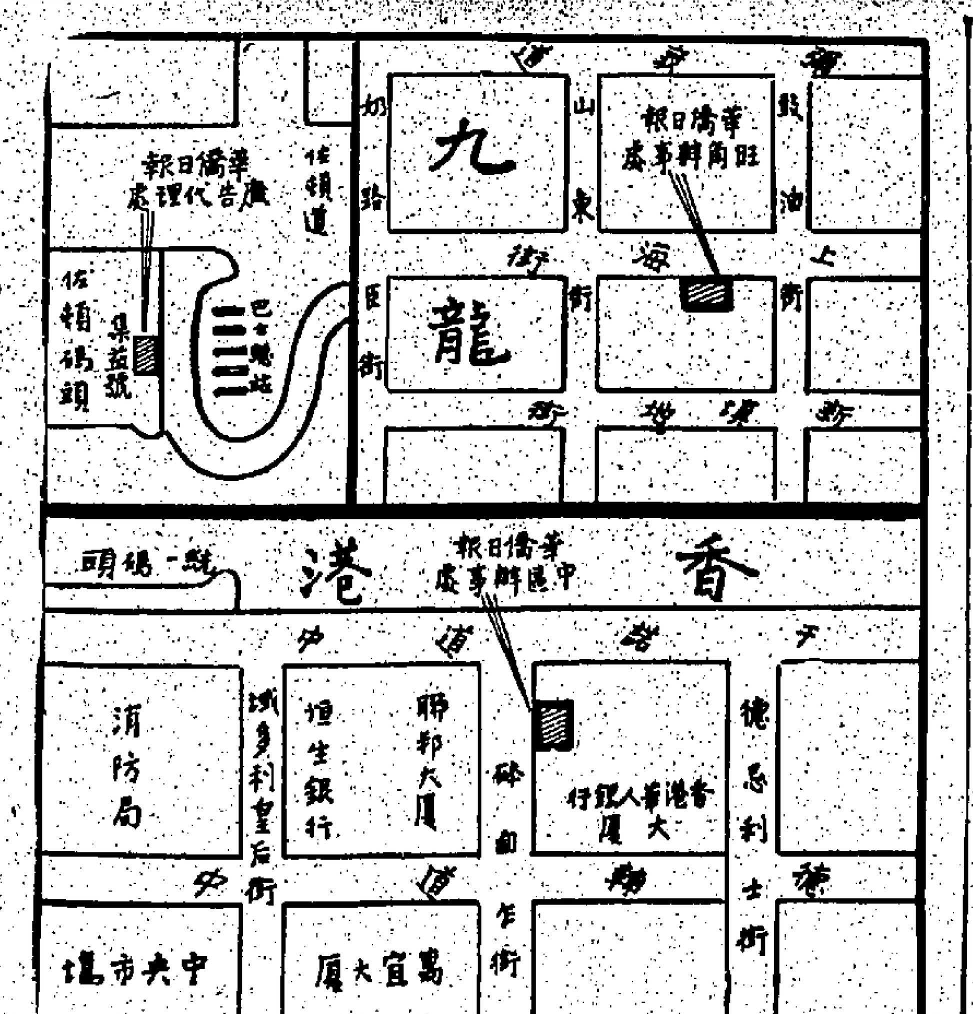
廿五元 ...

熨金請帖 ...

英國特級牆布 九龍港通平 連工包料每方呎特價$1.20 最新花式 精工糊裱 K675257 K673400

粉飾樓房 ...

遠東打臘 車磨地板 ...



西區友聯有限公司（電話H484532）...

鳴謝

李行車外寄專 廉價快捷 旅遊 學生 包機 **平價機票** 辦理出國美・加・星・泰・歐洲特快簽証 成功旅運公司 德輔道中萬宜銀行大廈1106室 歡迎詢問：5—448271

各國廉價機票 特快各地簽證及來港過境延期居留及移民出國申請護照 自置樓宇服務快捷可靠 旺角彌敦道七一七號二樓 電K九四二四五九

旅遊長洲 住松廬別墅 請

四季旅遊公司 特快美國簽證有各國平價機票 香港一三藩市$1800 紐約$3305 倫敦$1300 紐西蘭$4019 台北$480 東京$1200 曼谷$750 請電5・254272或6

旅運

友聯公司

友聯公司

尚有分類廣告刊在第八張第一頁